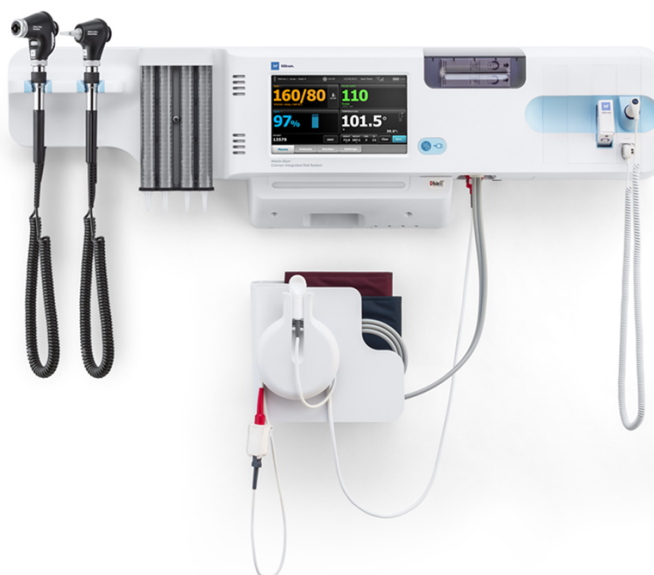




Hillrom™

Welch Allyn Connex Devices



Brugsanvisning

Softwareversion 2.4X

© 2025 Welch Allyn. Alle rettigheder forbeholdes. Køberen af produktet har tilladelse til at kopiere denne publikation udelukkende til intern distribution for at understøtte den tilsigtede brug af det produkt, der er beskrevet i denne publikation, fra det medie, der er leveret af Welch Allyn. Ingen anden brug, reproduktion eller distribution af denne vejledning eller nogen del af den er tilladt uden skriftlig tilladelse fra Welch Allyn.

Juridisk erklæring. Welch Allyn, Inc. ("Welch Allyn") er ikke ansvarlig for personskader som følge af (i) undladelse af at anvende dette produkt i henhold til anvisningerne, forholdsreglerne, advarslerne eller erklæringen om tilsigtet brug i denne vejledning, eller (ii) for ulovlig eller forkert anvendelse af produktet.

Welch Allyn, Connex, SureTemp, FlexiPort og SureBP er registrerede varemærker tilhørende Welch Allyn.

Vital Signs Monitor 6000 Series, SmartCare og PartnerConnect er varemærker tilhørende Welch Allyn.

Integrated Pulmonary Index, Oridion og Microstream er varemærker tilhørende et Medtronic-selskab. Ingen underforstået licens. Besiddelse eller køb af dette apparat indebærer ingen udtrykkelig eller underforstået licens til at anvende apparatet med ikke-godkendte CO2-samlingsprodukter, der, alene eller kombineret med dette apparat, ville være omfattet af et eller flere patenter, der er relateret til dette apparat og/eller CO2-samlingsprodukter.

Radical-7, Pulse CO-Oximeter, rainbow Acoustic Monitoring, RRA og ReSposable er varemærker, og SET, LNCS, SpHb, rainbow og Masimo er registrerede varemærker tilhørende Masimo Corporation. Besiddelse eller køb af et Masimo-udstyret apparat indebærer ingen udtrykkelig eller underforstået licens til at anvende apparatet med ikke-godkendte sensorer eller kabler, der, alene eller kombineret med dette apparat, ville være omfattet af et eller flere patenter, der er relateret til dette apparat.

Nellcor SpO2-patientovervågningssystem med OxiMax-teknologi og Nellcor SpO2 OxiMax-teknologi er varemærker tilhørende en Medtronic-virksomhed. Capnostream er et varemærke tilhørende Oridion Medical Ltd.

Braun er et varemærke tilhørende Braun GmbH, Kronberg, Tyskland. ThermoScan er et varemærke tilhørende Helen of Troy Limited og/eller dets associerede selskaber.

Health o meter er et registreret varemærke tilhørende Sunbeam Products, Inc., som anvendes under licens.

EarlySense er et registreret varemærke tilhørende EarlySense Ltd.

Software i dette produkt er Copyright 2025 Welch Allyn eller dennes leverandører. Alle rettigheder forbeholdes. Softwaren er beskyttet af copyright-lovene i USA og bestemmelser i internationale traktater, som gælder verden over. I henhold til sådanne love er licenstageren berettiget til at bruge den kopi af softwaren, der er indbygget i dette instrument, som tilsigtet ved betjening af det produkt, hvori den er integreret. Softwaren må ikke kopieres, dekompileres, reverse-engineeres, demonteres eller på anden vis reduceres til en form, der kan læses af mennesker. Dette er ikke et salg af softwaren eller nogen kopi af softwaren. Alle rettigheder, adkomst og ejerskab til softwaren forbliver hos Welch Allyn eller dennes leverandører.

Dette produkt kan indeholde software, der betegnes som "gratis" eller "open source" software (FOSS). Hill-Rom bruger og støtter brugen af FOSS. Vi mener, at FOSS gør vores produkter mere robuste og sikre og giver os og vores kunder en større fleksibilitet. Yderligere oplysninger om FOSS, der muligvis anvendes i dette produkt, kan ses på vores FOSS-websted på adressen hillrom.com/opensource. Hvis det er relevant, er der adgang til en kopi af FOSS-kildekoden på vores FOSS-websted.

PATENTER/PATENT hillrom.com/patents

Er måske omfattet af et eller flere patenter. Se ovenstående internetadresse. Hillrom-virksomhederne er indehavere af europæiske, amerikanske og andre patenter og patentanmeldelser.

For Masimo-patentoplysninger henvises der til www.masimo.com/company/masimo/patents.

For Nellcor-patentoplysninger henvises der til www.medtronic.com/patents.

For oplysninger om alle produkter kan du kontakte teknisk support hos Hillrom: hillrom.com/en-us/about-us/locations/.

Denne vejledning gælder for 901060 Vital Signs Monitor og 901028 Connex Integrated Wall System.

80029739C Revisionsdato: 2025-09



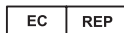
Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 USA

Welch Allyn, Inc. er et datterselskab af Hill-Rom Holdings, Inc.

hillrom.com



0297



Welch Allyn Limited
Navan Business Park
Dublin Road
Navan, Co. Meath
C15 AW22
Ireland



Denne brugsanvisning er beregnet til brug i Australien.
Autoriseret australsk sponsor
Welch Allyn Australia Pty. Ltd.
1 Baxter Drive
Old Toongabbie, NSW, 2146
Australia



Hillrom™

Indholdsfortegnelse

Indledning.....	1
Connex Vital Signs Monitor 6000 Series.....	1
Connex Integrated Wall System.....	1
Indikationer for brug.....	1
Kontraindikationer.....	2
 Symboler og definitioner.....	 5
Dokumentationssymboler.....	5
Strømsymboler.....	5
Tilslutningssymboler.....	5
Diverse symboler.....	6
Symboler for den mobile stander.....	7
 Skærmelementer.....	 9
Global navigation, betjeningsknapper og indikatorer.....	9
Overvågning og konnektivitet.....	9
###ECG, hjertefrekvens/pulsfrekvens og impedansrespiration.....	9
NIBT.....	10
Temperatur.....	10
SpO2 og pulsfrekvens.....	10
Samlet hæmoglobin (SpHb).....	10
Kapnografi (CO2).....	10
RRa	11
Patientbevægelse.....	11
Manuelle parametre.....	11
Alarm- og informationsmeddelelser.....	11
Patientdatastyring.....	12
Indstillinger.....	12
 Om advarsler og forsigtighedsregler.....	 13
Generelle advarsler og forsigtighedsregler.....	13
 Fysisk design.....	 23
Vital Signs Monitor 6000-serien.....	23

Integrated Wall System.....	27
Opsætning af Connex Vital Signs Monitor 6000-serien.....	31
Forbrugsvarer og tilbehør.....	31
Indsættelse af batteriet.....	31
Montering af monitoren.....	32
Påsætning af probeholderen.....	33
Påsætning af temperaturproben.....	33
Afmontering af temperaturproben og holderen.....	34
Tilslutning af NIBT-slangen.....	34
Kobl NIBT-slangen fra.....	35
Tilslutning af SpO2-kablet eller SpO2/ RRa -dobbeltkablet.....	35
Kobl SpO2-kablet eller SpO2/ RRa -dobbeltkablet fra.....	36
Tilslutning af patientbevægelseskablet.....	37
Afbrydelse af forbindelsen mellem patientbevægelsessensoren og kablet.....	37
Montering af USB-tilbehør.....	37
Udtagning af USB-tilbehør.....	38
Isættelse af en ny papirrulle.....	38
Tilslutning af vekselstrøm.....	39
Afbrydelse af strømmen.....	40
Integrated Wall System	40
Forbrugsvarer og tilbehør.....	40
Udpakning af vægsystemet.....	40
Indsættelse af batteriet.....	41
Forberedelser til montering.....	42
Monteringssted.....	44
Montering af vægsystemet.....	44
Montering af tilbehørsbeholder.....	48
Tilslutning af blodtryksslange (NIBT).....	49
Opsætning af instrumenthåndtag til fysisk undersøgelse og spekulumdispenser.....	50
Opsætning af SureTemp Plus -termometeret.....	50
Opsætning af Braun ThermoScan ® PRO-termometeret.....	51
Tilslutning af vekselstrøm.....	52
Montering af tilbehør.....	53
Opstart.....	55
Strøm.....	55
Tænd for strømmen til monitoren.....	56
Indstilling af dato og klokkeslæt.....	56

Sluk for strømmen til monitoren.....	57
Nulstilling af monitoren.....	57
Enkeltlogon.....	57
Patientbeskyttelsestilstand.....	59
Navigation.....	61
Fanen Home (Start).....	61
Område for apparatstatus.....	61
Indholdsområde.....	63
Området Navigation.....	66
Brug af numerisk tastatur, tastatur og strekkodescanner.....	69
Åbning af det numeriske tastatur.....	69
Numerisk tastatur.....	69
Indtastning af et tal.....	70
Luk det numeriske tastatur.....	70
Åbning af tastaturet.....	70
Tastatur.....	70
Indtastning af et bogstav eller et tal.....	71
Indtast et symbol eller et specialtegn.....	71
Indtastning af diakritisk tegn.....	72
Lukning af tastaturet.....	73
Brug en strekkodescanner eller RFID-læser.....	73
Værtssystem.....	75
Oversigt.....	75
Fanen Monitor	76
Oprettelse af forbindelse til den centrale station.....	76
Afbryd forbindelsen til den centrale station.....	77
Vedvarende patientovervågning.....	77
Aktivér profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).....	78
Sæt vedvarende overvågning på pause (pausetilstand).....	79
Genoptagning af vedvarende overvågning.....	79
Afslut vedvarende overvågning.....	80
Tildeling af en patient og placering.....	80
Profiler.....	83
Profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).....	83
Lagring af målinger af vitale parametre (den vedvarende overvågningsprofil).....	85

Manuelle episodiske målinger af vitale parametre (profilen Vedvarende overvågning).....	85
Intervalbaseret overvågningsprofil.....	89
Spot check-profil.....	89
Klinikprofil.....	90
Lagring af målinger af vitale parametre (profilerne Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning), Spot check (Stikprøve) og Office (Klinik)).....	91
Sammenligning af profiler.....	91
Ændring af profiler.....	93
Patientdatastyring.....	97
Tilføjelse af en patient til patientlisten.....	97
Indlæs patientdata med en stregkodescanner eller RFID-læser.....	97
Valg af patient.....	98
Klinikprofil.....	99
Håndtering af patientjournaler (profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning)).....	100
Håndtering af patientjournaler (profilerne Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning), Spot Check (Stikprøve) og Office (Klinik)).....	102
Printer.....	104
Sletning af en patient fra listen.....	106
Alarmer.....	107
Alarmtyper.....	107
EKG-modulets alarmtyper.....	107
Placeringer af alarmsignaler på monitoren.....	108
Ikoner på fanen Home (Start).....	110
Patienthviletilstand.....	111
Nulstilling af lydalarmer (sæt på pause eller sluk).....	111
Annullering af en alarm på pause.....	112
Justering af alarmgrænser for vitale parametre.....	113
Justering af alarmgrænserne for EKG og impedansrespiration.....	115
Ændring af lydalarmmeddelelse.....	116
Alarmmeddelelser og -prioriteter.....	117
Sygeplejerskekalde.....	121
Patientovervågning.....	123
Konfigurationsværktøj.....	123
Standard- og brugerdefinerede indstillinger.....	123
Brugerdefinerede scorer.....	123
Manuelle tilsidesættelser.....	124

Patientbevægelse.....	124
Kapnografi (CO2).....	129
Respirationsfrekvens.....	133
IPI.....	134
Akustisk respirationsfrekvens (RRa).....	138
NIBP.....	141
Temperatur.....	155
SpO2.....	166
SpHb	172
EKG.....	176
Pulsfrekvensramme.....	184
Rammen Manual parameters (Manuelle parametre).....	185
Instrumenthåndtag til fysisk undersøgelse.....	187
Vedligeholdelse og service.....	189
Udførelse af periodiske kontroller.....	189
Udskift printerpapiret (Connex VSM).....	189
Udskiftning af batteriet (Connex VSM).....	190
Tag vægssystemet ned fra væggen (Connex IWS).....	191
Batteriskift (Connex IWS).....	193
Rengøring af monitoren.....	193
Klargøring til rengøring af udstyret.....	194
Rengøring af tilbehøret.....	195
Advanced (Avancerede) indstillinger.....	197
General (Generelt).....	197
Parameters (Parametre).....	203
Data management (Datastyring).....	213
Network (Netværk).....	217
Service.....	223
Fejlfinding.....	225
Meddelelser vedrørende patientbevægelse.....	225
CO2-meddelelser.....	227
RRa-meddelelser.....	228
NIBT-meddelelser.....	229
SpO2- og SpHb-meddelelser.....	230
Temperaturmeddelelser.....	231
EKG-alarmmeddelelser.....	233

Vægtmeddelelser.....	234
Instrumenthåndtag til fysisk undersøgelse.....	234
Meddelelser vedrørende patientdatastyring.....	235
Meddelelser vedrørende kommunikationsmodulet.....	236
Radiomeddelelser.....	236
Ethernetmeddelelser.....	237
USB- og USB-stikmeddelelser.....	237
Systemmeddelelser.....	238
Meddelelser vedrørende batteristrømstyring.....	238
Meddelelser vedrørende konfigurationshåndtering.....	238
Printermeddelelser.....	239
Netværksmeddelelser.....	240
Problemer og løsninger.....	241
Problemer med kvaliteten af afledninger.....	241
Analysefejl.....	243
Specifikationer.....	245
Fysiske specifikationer.....	245
Miljømæssige specifikationer.....	263
Apparatets radio.....	264
Konfigurationsmuligheder.....	265
Standarder og overensstemmelse.....	267
Generelle direktivkrav og standarder.....	267
Generel radiooverensstemmelse.....	267
Vejledning og producentens erklæring om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC).....	273
EMC-kompatibilitet.....	273
Emissions- og immunitetsoplysninger.....	273
Bilag.....	275
Godkendt tilbehør.....	275
Garanti.....	285

Indledning

Denne *brugsanvisning* dækker følgende enheder:

- **Connex Vital Signs Monitor 6000 Series (Connex VSM-** eller VSM 6000-serien)
- **Connex Integrated Wall System (Connex IWS)**

Det meste af indholdet i denne *brugsanvisning* gælder for begge **Connex**-apparater, men nogle afsnit indeholder apparatspecifikt indhold. Se afsnittenes titler og parenteser for at identificere det apparatspecifikke indhold. Hvis dit **Connex**-apparat har et EKG-modul, henvises til EKG-modulets brugsanvisning for yderligere instruktioner vedrørende brugen af dette.

Connex Vital Signs Monitor 6000 Series

Denne *brugsanvisning* beskriver funktion og betjening af monitoren. Oplysningerne, herunder illustrationerne, dækker alle konfigurationsmuligheder. Hvis din monitors konfiguration mangler nogen af disse muligheder, gælder visse oplysninger i denne vejledning muligvis ikke.

Før du tager monitoren i brug, skal du gøre dig bekendt med alle advarsler og forsigtighedsregler, med hvordan man starter monitoren, og med de afsnit i denne *brugsanvisning*, der drejer sig om brugen af monitoren. Du skal også gøre dig bekendt med alle oplysningerne, der følger med det anvendte tilbehør.



BEMÆRK Nogle af de produkttegenskaber, som er beskrevet i denne vejledning, er muligvis ikke tilgængelige i dit land. Hvis du ønsker den seneste information om produkter og funktioner, kan du kontakte **Hillrom** teknisk support.

Connex Integrated Wall System

Welch Allyn Connex Integrated Wall System kombinerer de avancerede, let anvendelige monitoregenskaber ved Welch Allyn **Connex Vital Signs Monitor 6000 Series** med Welch Allyn 767-powerhåndtagene. Denne vejledning (*brugsanvisning*) er udviklet til at hjælpe dig med at forstå funktion og betjening af vægssystemet. Oplysningerne i denne vejledning, inklusive illustrationerne, er baseret på et vægssystem, der er konfigureret med non-invasivt blodtryk (NIBT), kropstemperatur, pulsoximetri (SpO2), total hæmoglobin-koncentration (**SpHb**), pulsfrekvens, EKG, vægt og to powerhåndtag. Hvis dit vægsystems konfiguration mangler nogen af disse muligheder, gælder visse oplysninger i denne vejledning ikke.

Læs de afsnit i vejledningen, der gælder for din brug af vægssystemet, før det tages i anvendelse.



BEMÆRK I denne *brugsanvisning* kan Integrated Wall System omtales som et vægssystem eller en monitor.



BEMÆRK Nogle af de produkttegenskaber, som er beskrevet i denne vejledning, er muligvis ikke tilgængelige i dit land. Hvis du ønsker den seneste information om produkter og funktioner, kan du kontakte Hillrom teknisk support.

Indikationer for brug

Connex VSM 6000-serien af monitorer beregnet til brug af klinikere og medicinsk kvalificeret personale til overvågning af neonatale, pædiatriske og voksne patienter for

- ikke-invasiv måling af blodtryk (NIBT)
- pulsfrekvens (PR)
- ikke-invasiv funktionel iltmætning af arteriolær hæmoglobin (SpO2)
- kropstemperatur i normal og aksillær modus

De mest almindelige steder, hvor der overvåges patienter, er generelle medicinske afdelinger og operationsafsnit, generelle hospitalsmiljøer og alternative behandlingsmiljøer. Overvågning kan ske på VSM 6000-seriens monitor ved sengen, ligesom denne type monitor også løbende kan overføre data med henblik på sekundær fjernvisning og alarmering (f.eks. på en central station). Funktionerne til sekundær fjernvisning og alarmering er tænkt som et supplement til patientovervågning ved sengen og ikke som en erstatning.

Det valgfri Masimo **Rainbow SET Pulse CO-Oximeter** og tilbehør er indiceret til vedvarende ikke-invasiv overvågning af funktionel iltmætning af arterioler hæmoglobin (SpO₂), pulsfrekvens (PR), total hæmoglobin-koncentration (**SpHb**) og/eller respirationsfrekvens (**RRa**). Masimo **Rainbow SET Radical-7 Pulse CO-Oximeter** og tilbehør er indiceret til brug hos voksne, pædiatriske og neonatale patienter, der bevæger sig eller er i ro, samt patienter med god eller utilstrækkelig perfusion på hospitaler og hospitalslignende steder.

Det valgfri Oridion-modul og tilbehør er indiceret til vedvarende ikke-invasiv måling og overvågning af carbondioxidkoncentration ved ind- og udånding (etCO₂ og FiCO₂) samt respirationsfrekvens (RR). Det er beregnet til brug hos neonatale, pædiatriske og voksne patienter på hospitaler og hospitalslignende steder.

Det valgfri Oridion-modul giver også klinikerne en **Integrated Pulmonary Index** (IPI). IPI er baseret på fire parametre fra monitoren: Sluttidal kuldioxid (etCO₂), respirationsfrekvens (RR), iltmætning (SpO₂) og pulsfrekvens (PR). IPI er et enkelt indeks, der viser status for ventilering af en voksen eller pædiatrisk patient på en skala fra 1-10, hvor 10 angiver optimal pulmonal status. Ved IPI-overvågning vises en enkelt værdi, der repræsenterer patientens pulmonale parametre og gør klinikerne opmærksomme på ændringer i patientens pulmonale status.

IPI er et supplement til overvågning af vitale parametre og ikke beregnet til at erstatte denne.

Valgfri compatible vægte (f.eks. **Health o meter**) kan bruges til indtastning af højde, vægt og BMI.

Det valgfri EarlySense (Everon)-system er beregnet til vedvarende automatisk og berøringsfri måling af respirationsfrekvens, hjerterefrekvens og bevægelse på et hospital eller i en klinik. Systemet er indiceret til brug hos børn, unge og voksne. Brug af EarlySense er blevet undersøgt hos børn (vægt ≥10 kg) og voksne (vægt <111 kg) under søvn og hvile.

Welch Allyn EKG/impedansrespirationsmodulet og tilhørende software indsamler og analyserer EKG-signaler fra patienter. Patienter er personer med koronarproblemer, formodede koronarproblemer eller nylige medicinske procedurer, der kræver overvågning af hjertet.

Dette EKG-modul kan bruges på voksne og pædiatriske patienter.

EKG-modulet er indiceret til brug af sundhedspersonale, når der er behov for at overvåge en patients fysiologiske parametre for følgende:

- EKG
- EKG med alarmer for ventrikulær takykardi, ventrikelflimren og asystoli
- Impedansrespiration

Dette produkt er udelukkende til salg efter anmodning fra en læge eller autoriseret sundhedspersonale.

Håndtagsmodulenhed (Integrated Wall System)

Håndtagene leverer strøm til Welch Allyn 3,5 V-instrumenter.

Kontraindikationer

Dette system (alle konfigurationer) er ikke beregnet til at blive brugt:

- På patienter, der er forbundet til hjerte/lungemaskiner
- På patienter, der skal transporteres uden for hospitalet
- Inden for MRI-udstyrs kontrollerede adgangsområde.

- I et dykkerkammer
- I nærheden af brændbare anæstetika.
- I nærheden af elektrokauteriseringsenheder.

Se sensorproducentens brugsanvisning vedrørende kontraindikationer for SpO₂- og **SpHb**-sensorer.

Systemer, der er konfigureret med EarlySense er ikke beregnet til at blive brugt:

- På patienter, for hvem det ikke er muligt at opnå eller opretholde en korrekt placering
- På patienter, der ikke opfylder de afprøvede eller angivne vægtgrænser

Symboler og definitioner

Se Welch Allyns symbolforklaring: bax.to/docs-wa-symbols for at få oplysninger om disse symbols oprindelse.

Dokumentationssymboler

	ADVARSEL	Advarselsmeddelelser i denne brugsanvisning angiver forhold eller praksis, der kan føre til sygdom, personskade eller død.
	FORSIGTIG	Sikkerhedsanvisningerne i denne brugsanvisning angiver forhold eller praksis, der kan skade udstyret eller andre ting eller forårsage tab af data. Denne definition gælder for både gule og sort/hvide symboler.
 bax.to/docs	 hillrom.com	Følg brugsanvisningen – obligatorisk handling. Brugsanvisningen kan ses på dette websted. Hvis du ønsker en trykt udgave af brugsanvisningen, kan den bestilles hos Baxter til levering inden for 7 dage.
		Se brugsvejledningen/instruktionshæftet

Strømsymboler

	Tænd/Strømsparetilstand for skærm		Ækvipotentialet forbindelse
	Tænd/Strømsparetilstand for skærm (ældre modeller)		Netindgangsstrøm
	Monitoren er tilsluttet vekselstrøm		Batteriet mangler eller virker ikke
	Vekselstrøm tilføres, batteri fuldt opladet		Batteriets ladeniveau
	Vekselstrøm tilføres, batteri oplader		Batteridæksel
	Vekselstrøm (AC)		Genopladeligt batteri
Li-ion	Li-ion-batteri		

Tilslutningssymboler

	USB		Ethernet RJ-45
---	-----	---	----------------

	Det trådløse signals styrke • Bedst (4 bjælker) • God (3 bjælker) • Nogenlunde (2 bjælker) • Svag (1 bjælke) • Intet signal (ingen bjælker) • Ingen forbindelse (tom)		Sygeplejerskekald
			Sygeplejerskekald (ældre modeller)
	Tilsluttet den centrale station		Afbrudt fra den centrale station

Diverse symboler

	Indgang til CO2-sampling		Udgang/udluftning til CO2-sampling
	Producent		Begrænset rotation/Drej helt til højre
	Genbestillingsnummer		Serienummer
	Må ikke genbruges		Kina RoHS-mærker til kontrol af forurening, der forårsages af elektroniske informationsprodukter. XX angiver miljøvenlig brugsperiode i år.
	Ikke-ioniserende elektromagnetisk stråling		Elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles separat
	Brugsbegrænsninger af trådløse enheder i Europa. Europæiske Fællesskabs klasse 2, radioudstyr.		Tilkald service
	Defibrillationssikrede anvendte dele af type BF		Defibrillationssikrede anvendte dele af type CF
	Grænse for atmosfærisk tryk		Ikke til injektion
	Temperaturgrænser		Godkendt repræsentant for Det Europæiske Fællesskab
	Genbrug	IPX2 (Vital Signs Monitor)	IP = Internationalt beskyttelsesmærke X = Ingen klassificering af beskyttelse mod indtrængen af genstande 2 = Beskyttet mod lodret faldende vanddråber, når kabinettet er vippet op til 15°

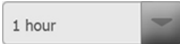
	Må ikke udsættes for åben ild	<i>IPX0</i> (Integrated Wall System)	IP = Internationalt beskyttelsesmærke X = Ingen klassificering af beskyttelse mod indtrængen af genstande 0 = Beskyttelsesgrad, som kabinettet tilvejebringer, for så vidt angår skadelig indtrængen af væsker
	Holdes tørt		Produkt-id
	Stablingsbegrænsning efter antal		Medicinsk udstyr
	Globalt varenummer		Grænser for luftfugtighed
R_x ONLY	Kun til professionel brug eller "Til brug af eller efter anvisning fra en autoriseret læge"		

Symboler for den mobile stander

	Maksimale grænser for sikker arbejdsbelastning
	Masse i kilogram (kg)
	FORSIGTIG Sikkerhedsanvisningerne i denne brugsanvisning angiver forhold eller praksis, der kan skade udstyret eller andre ting eller forårsage tab af data. Denne definition gælder for både gule og sort/hvide symboler.

Skærmelementer

Global navigation, betjeningsknapper og indikatorer

	Vælg indstilling		Procesindikator for aktiviteter som indhentning af målinger og oprettelse af forbindelse til en central station
			
	Vælg et element på listen		Lås/lås op for skærmen
			
	Øg eller formindsk værdi		

Overvågning og konnektivitet

	Opret forbindelse til den centrale station, og behold patientdata (fanen Monitor)		Afbryd forbindelsen til den centrale station, men fortsæt overvågning og behold patientdata (fanen Monitor)
	Tilsluttet til den centrale station (område for enhedsstatus)		Koblet fra den centrale station (område for enhedsstatus)
	Sæt vedvarende overvågning på pause, men behold patientdata		Afslut den vedvarende overvågningssession for den aktuelle patient, og ryd patientdata.

ECG, hjertefrekvens/pulsfrekvens og impedansrespiration

	EKG-afledningsvælger		
	Hjertefrekvens/pulsfrekvens		Slag pr. minut (til at repræsentere hjertefrekvens/pulsfrekvens)
	Ikon for gemt kurve (fanen Review (Gennemse))		Ikon for gemt kurve, alarmtilstand (fanen Review (Gennemse))
	Knap til snapshot af kurve		

NIBT

	NIBT start		NIBT stop
	Indikatorer for intervalstatus		Knap til NIBT-visning
			

Temperatur

	Funktionsknap til temperatursted		Valg af direkte tilstand
---	----------------------------------	--	--------------------------

SpO2 og pulsfrekvens

	Pulsamplitudebjælke		SatSeconds -timer (kun en Nellcor-funktion)
	SpO2-visningsskift		Valg af svartilstand (hurtig tilstand valgt)
	Slag pr. minut (for at repræsentere pulsfrekvens)		

Samlet hæmoglobin (SpHb)

	SpHb -visningsskift		Valg af gennemsnitsberegningstilstand (lang tilstand valgt)
---	----------------------------	---	---

Kapnografi (CO2)

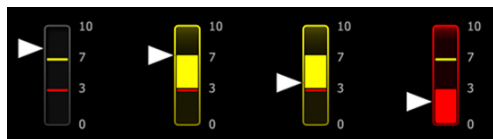
	CO2-pumpestart		CO2-pumpestop
---	----------------	---	---------------

etCO2 ●●○

etCO2-visningsskift

IPI ●●○

IPI-visningsskift



Grafiske indikatorer for IPI

RRa



Respirationsindikator



Valg af gennemsnitsberegningstilstand (hurtig tilstand valgt)

Patientbevægelse



Sengetilstand



Sengeudstigning



Patientvendingsindikator og -timer



Sengeudstigning (fanen Review (Gennemse))

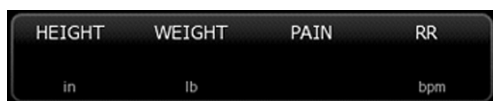


Patientvendingsindikator (fanen Review (Gennemse))



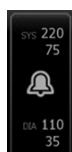
Indikator for udstigningsfølsomhed

Manuelle parametre



Valg af manuelle parametre

Alarm- og informationsmeddelelser



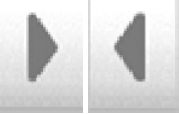
Funktionsknap for alarmgrænser



Knap til alarm til/fra

	Knap til at skifte mellem flere alarmer		Alarmlyd på pause
	Alarm aktiv		Informationsmeddelelse
	Patienthviletilstand		

Patientdatastyring

	Tast til diakritiske tegn (findes for sprog som bruger diakritiske tegn; udseendet er forskelligt baseret på sprog)		Symboltast
	Send patientdata		Udskriv patientdata
	Vis tendensdata i tabelform		Få vist grafiske tendensdata
	Annuller handling		Tilføj patientidentifikatorer
	Hent patientliste fra netværket		Vælg en patient på fanen List (Liste)
	Slet en patient på fanen List (Liste)		Ryd patientoplysninger fra fanen Summary (Oversigt)
	Frem eller tilbage på fanen Review (Gennemse)		Gå til næste felt for at indtaste patientoplysninger

Indstillinger

	Åbn tastaturet for at indtaste adgangskoden til Advanced settings (Avancerede indstillinger)		Åbn dialogboksen Lost password (Mistet adgangskode)
	Gem konfigurationsindstillinger (skal være aktiveret i Advanced settings (Avancerede indstillinger))		Luk Advanced settings (Avancerede indstillinger)

Om advarsler og forsigtighedsregler

Advarsler og forsigtighedsregler kan vises på monitoren, på emballagen, på forsendelsesemballagen eller i dette dokument.

Monitoren er sikker for patienter og klinikere, når den bruges i henhold til instruktionerne samt de advarsler og forsigtighedsregler, der findes i denne vejledning.

Før du tager monitoren i brug, skal du gøre dig bekendt med alle advarsler og forsigtighedsregler, med hvordan man starter monitoren og med de afsnit i denne *brugsanvisning*, der drejer sig om brugen af monitoren. Ud over at gennemgå de generelle advarsler og forsigtighedsregler i næste afsnit, skal du også gennemgå de mere specifikke advarsler og forsigtighedsregler, der findes i brugsanvisningen, i forbindelse med opsætning og start, betjening af apparatet, patientovervågning samt vedligeholdelsesopgaver.

- Hvis advarslerne i denne vejledning ikke følges, kan det medføre patientskade, sygdom eller dødsfald.
- Hvis forsigtighedsreglerne i denne vejledning ikke overholdes, kan det medføre skade på udstyret eller anden ejendom, eller patientdata kan gå tabt.

Generelle advarsler og forsigtighedsregler



ADVARSEL Mange miljømæssige variabler, herunder patientens fysiologi og klinisk anvendelse, kan påvirke monitorens nøjagtighed og ydeevne. Du skal derfor bekræfte alle oplysninger om vitale parametre, især NIBT og SpO₂, før patienten behandles. Hvis der er tvivl om en målings nøjagtighed, skal målingen bekræftes ved hjælp af en anden klinisk godkendt metode.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Anvend ikke apparatet eller tilbehøret i miljøer, der påvirkes af ekstreme temperatur-, fugtigheds- eller højdeniveauer. Læs om acceptable driftsbetingelser under Miljømæssige specifikationer.



ADVARSEL Alarmgrænser er patientspecifikke. For at alarmerne skal fungere korrekt, skal du indstille eller bekræfte alarmgrænser, så de passer til hver enkelt patient. Hver gang der tændes for monitoren, skal du kontrollere, at alarmindstillingerne passer til din patient, før du starter overvågningen.



ADVARSEL Monitoren er ikke beregnet til brug under patienttransport uden for hospitalet. Monitoren må ikke anvendes til at foretage målinger på en patient under transport.



ADVARSEL Monitoren må ikke bruges til overvågning af apnø. Hverken monitorer i VSM 6000-serien eller de integrerede sensorsystemer, der er tilbehør til og bruges sammen med monitorer i VSM 6000-serien, er beregnet til brug i forbindelse med overvågning af apnø.



ADVARSEL Der må kun bruges Welch Allyn-godkendt tilbehør, og det skal bruges i henhold til producentens brugsanvisning. Hvis der bruges tilbehør, der ikke er godkendt, sammen med monitoren, kan det få indflydelse på patientens og operatørens sikkerhed og påvirke produktets ydeevne og nøjagtighed på en negativ måde.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Tilslut ikke mere end én patient til en monitor.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Hvis der trænger støv og partikler ind i apparatet, kan det påvirke nøjagtigheden af blodtryksmålinger. Brug monitoren i rene omgivelser for at sikre målenøjagtighed. Hvis du bemærker, at der samles støv eller fnuller på monitorens blæseråbninger, skal monitoren efterses og rengøres af en kvalificeret servicetekniker.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Væsker og omfattende fugt kan beskadige patientsensorer, så de fungerer unøjagtigt eller svinger.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Fjern altid sensorer fra patienten, og afbryd forbindelsen til monitoren helt, inden patienten går i bad.



ADVARSEL Væsker kan beskadige elektronikken inden i monitoren. Sørg for, at der ikke spildes væske på monitoren.

Hvis der spildes væske på monitoren:

1. Sluk for strømmen til monitoren
2. Tag stikket ud.
3. Tag batteripakken ud af monitoren.
4. Tør overskydende væske af monitoren.



BEMÆRK Hvis væske kan være trængt ind i monitoren, må den ikke bruges, før den er helt tør og er blevet undersøgt og afprøvet af kvalificeret servicepersonale.

5. Sæt batteripakken i igen.
6. Tænd for monitoren, og kontrollér, at monitoren fungerer normalt, før den bruges.

Hvis der trænger væsker ind i printerhuset:

1. Sluk for strømmen til monitoren
2. Tag stikket ud.
3. Tag batteripakken ud af monitoren.
4. Tag papirrullen ud, og kassér den.
5. Rengør og tør indersiden af printerhuset.



BEMÆRK Printerhuset har en drænslange, der fører væske ned og ud i bunden af monitoren. Hvis det er muligt, at væske er trængt ind i andre af monitorens åbninger, må monitoren ikke bruges, før den er helt tør og er blevet undersøgt og afprøvet af kvalificeret servicepersonale.

6. Sæt en ny papirrulle i.
7. Tænd for monitoren, og kontrollér, at monitoren fungerer normalt, før den bruges.



ADVARSEL Sikkerhedsrisiko og potentiel stødfare. Ledninger, kabler og tilbehør, der er beskadiget på grund af tidligere forkert brug, kan påvirke patientens og operatørens sikkerhed. Efterse alle ledninger, kabler og tilbehør for at se, om de er flossede, om beskyttelseskappen er beskadiget, eller de på anden vis er beskadigede, i henhold til anbefalingerne i afsnittet Vedligeholdelse og service i denne vejledning. Foretag de nødvendige udskiftninger. Se efter, om der er synligt kobber på ledningen, før du rører ved den. Træk altid ledningen ud ved at tage fat om stikket. Træk aldrig i selve ledningen. Du må aldrig løfte monitoren i strømledningen eller patienttilslutningerne.



ADVARSEL Brand- og eksplosionsfare. Monitoren må ikke betjenes i nærheden af brændbare anæstesiblandinger med luft, ilt eller dinitrogenoxid (lattergas), i iltberigede omgivelser eller i andre potentielt eksplosive omgivelser.



ADVARSEL Brand- og stødfare. Tilslut kun LAN-kabler, der findes inden for en enkelt bygning. Strømførende LAN-kabler, der strækker sig over flere bygninger, kan udgøre en risiko for brand eller stød, medmindre de er udstyret med fiberoptiske kabler, lynafledere eller andre relevante sikkerhedsfunktioner.



ADVARSEL Monitoren fungerer muligvis ikke korrekt, hvis den tabes eller beskadiges. Beskyt den mod hårde slag og stød. Brug ikke monitoren, hvis du bemærker tegn på skade. Godkendt servicepersonale skal kontrollere en monitor, der tabes eller beskadiges, for at se, om den fungerer korrekt, før den må anvendes igen.



ADVARSEL Defekte batterier kan beskadige monitoren. Hvis batteriet viser tegn på skade eller brud, skal det øjeblikkeligt udskiftes og kun med et batteri, der er godkendt af Welch Allyn.



ADVARSEL Forkert bortskaffelse af batterier kan give anledning til eksplosions- eller kontamineringsfare. Smid aldrig batterier i affaldsbeholdere. Genanvend altid batterier i henhold til lokale bestemmelser.

-  **ADVARSEL** Risiko for elektrisk stød. Monitoren må ikke åbnes, og den må ikke forsøges repareret. Der findes ingen dele i monitoren, som brugeren kan foretage service på. Der må kun udføres regelmæssige rengørings- og vedligeholdelsesprocedurer, som er beskrevet i denne vejledning. Du må aldrig udføre vedligeholdelses- eller serviceopgaver, mens apparatet er tilsluttet til en patient. Eftersyn og reparation af interne dele må kun udføres af godkendt servicepersonale.
-  **ADVARSEL** Risiko for elektrisk stød. Du må aldrig udføre vedligeholdelses- eller serviceopgaver, mens apparatet er tilsluttet til en patient.
-  **ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Må ikke udsættes for temperaturer, der er højere end 50 °C (122 °F).
-  **ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Monitoren må ikke anvendes på patienter, der er tilsluttet hjerte/lungemaskiner.
-  **ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Hvis der anvendes patientsensorer under strålebehandling på hele kroppen, skal sensoren holdes ude af strålingsfeltet. Hvis sensoren udsættes for stråling, kan målingen blive unøjagtig, eller monitoren kan vise nul i den aktive strålingsperiode.
-  **ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Monitoren må ikke anvendes på patienter, som har krampeanfald eller ryster.
-  **ADVARSEL** Brug kun monitoren som beskrevet i denne *brugsanvisning*. Monitoren må ikke bruges på patienter, som det er beskrevet i afsnittet Kontraindikationer.
-  **ADVARSEL** Risiko for person- eller patientskade. Vægmonteret udstyr og tilbehør skal installeres i henhold til de medfølgende vejledninger. Forkert installation kan medføre, at monitoren falder ned fra væggen, og at nogen kommer til skade. Welch Allyn er ikke ansvarlig for integriteten af installationer, der ikke udføres af autoriseret Welch Allyn-servicepersonale. Kontakt en autoriseret Welch Allyn-servicerepræsentant eller andet kvalificeret servicepersonale for at sikre professionel installation, så monteringsstilbehøret er installeret sikkert og pålideligt.
-  **ADVARSEL** Anbring aldrig monitoren i en position, hvor den kan falde ned på patienten.
-  **ADVARSEL** Welch Allyn er ikke ansvarlig for integriteten af hospitalets strøm. Hvis der hersker tvivl om hospitalets strøm eller beskyttelsesjordledning, må monitoren altid kun betjenes via batteriet, når den er tilsluttet en patient.
-  **ADVARSEL** Undgå vedvarende patientovervågning, når monitoren kører på batteri. Hvis der kun er adgang til at køre monitoren på batteri, skal du blive i rummet sammen med den patient, hvis vitale parametre overvåges vedvarende. Du skal aktivt overvåge både patient- og batteristatus af hensyn til patientens sikkerhed.
-  **ADVARSEL** Risiko for patientskade og beskadigelse af udstyret. Patientledninger/-kabler skal trækkes omhyggeligt på en sådan måde, at patienten ikke risikerer at blive viklet ind i dem eller risikerer at blive stranguleret. Når monitoren transporteres på en mobil stander, skal alle patientkabler og ledninger holdes fast, så de ikke kommer ind i hjulene, og så faren for at snuble minimeres.
-  **ADVARSEL** Af hensyn til operatørens og patientens sikkerhed skal eksternt udstyr og tilbehør, der kan komme i direkte kontakt med patienten, overholde alle gældende sikkerheds-, EMC- og lovmæssige krav.
-  **ADVARSEL** Alle signalindgangs- og udgangsstik (I/O) er kun beregnet til tilslutning af enheder, som overholder IEC 60601-1 eller andre IEC-standarder (f.eks. IEC 60950), alt efter hvad der er gældende for monitoren. Hvis der tilsluttes yderligere enheder til monitoren, kan det øge lækstrømmen til kabinettet eller patient. Kravene i IEC 60601-1 skal overholdes af hensyn til operatørens og patientens sikkerhed. Mål lækstrømmen for at få bekræftet, at der ikke er fare for elektrisk stød.
-  **ADVARSEL** Risiko for fejl på udstyret og patientskade. Tildæk ikke luftindsugnings- eller udsugningsventilerne bag på og i bunden af monitoren. Hvis disse ventiler bliver tildækket, kan det føre til overophedning af monitoren eller dæmpning af alarmer.



ADVARSEL Risiko for krydskontaminering eller nosokomial infektion. Rengør og desinficer monitoren rutinemæssigt i henhold til din institutions protokoller og standarder eller de lokale bestemmelser. Hvis hænderne vaskes grundigt før og efter kontakt med patienten, reduceres risikoen for krydskontaminering og nosokomial infektion betydeligt.



ADVARSEL Af hensyn til patientens sikkerhed må monitoren eller eventuelt tilbehør ikke anvendes under MR-scanning. Induceret strøm kan forårsage forbrændinger.



ADVARSEL Når monitoren ikke er tilsluttet et sekundært alarmsystem under vedvarende overvågning, skal det regelmæssigt kontrolleres, at den modtager patientdata og alarmer.



ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. EarlySense-systemet er ikke beregnet til brug hos højrisikopatienter med hjerte- eller respirationsproblemer, som kræver vedvarende overvågning af hjertefunktion eller CO₂. For disse patienter indebærer den mest pålidelige metode til patientovervågning tæt personlig overvågning og/eller udstyr, der er egnet til denne type overvågning.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Beslutningen om at bruge NIBT-modulet til patienter, der er gravide eller har præeklamsi, tages af den uddannede kliniker, der bruger udstyret.



ADVARSEL Risiko for patientskade: Beslutningen om at bruge dette apparat til børn eller gravide eller ammende kvinder tages af den uddannede kliniker, der bruger udstyret.



ADVARSEL Risiko for personskade. Strømledningen anvendes til frakobling af apparatet for at isolere udstyret fra strømforsyningen. Udstyret må ikke anbringes, så det er vanskeligt at nå ledningen for at frakoble den.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Dette apparat er egnet til brug med højfrekvent kirurgisk udstyr, men har ingen yderligere beskyttelsesfunktioner.



ADVARSEL Sikkerhedsrisiko og potentiel stødfare. Ved tilbehør, der anvender et USB-kabel til tilslutning til monitoren, skal du frakoble USB-kablet fra monitoren, når du frakobler udstyret.



ADVARSEL Risiko for person- eller patientskade. Vægmonteringen skal monteres med brug af passende dele til den aktuelle vægtype. Din institution skal måske skaffe de korrekte dele til montering på den aktuelle vægtype.



ADVARSEL Risiko for person- eller patientskade. Fastgørelse af apparatet på eller afmontering af det fra vægmonteringen må kun foretages af en biomedicinsk tekniker eller af autoriseret Welch Allyn-servicepersonale.



ADVARSEL Risiko for person- eller patientskade. Hvis der foretages ændringer på en monteringsløsning fra Welch Allyn, fritages Welch Allyn fra ethvert ansvar, og garantien ugyldiggøres.



ADVARSEL Risiko for person- eller patientskade. Welch Allyn er ikke ansvarlig for integriteten af installationer, der ikke udføres af autoriseret Welch Allyn-servicepersonale.



ADVARSEL Risiko for person- eller patientskade. Welch Allyn er ikke ansvarlig for integriteten af vægtyper og vægmonteringsstilslutninger. Welch Allyn anbefaler, at du kontakter din biomedicinske teknikafdeling eller serviceafdeling for at sikre, at monteringsstilbehøret er installeret professionelt, sikkert og pålideligt.



FORSIGTIG Placer vægmonteringen, så skærmen, funktionsknapperne og stikkene er tilgængelige, og apparatet kan bruges på en optimal og ergonomisk måde.



FORSIGTIG Ifølge amerikansk lovgivning må salg, distribution eller anvendelse af denne monitor kun foretages af eller efter ordre af en læge eller autoriseret sundhedspersonale.



FORSIGTIG Risiko for elektromagnetisk interferens. Monitoren er i overensstemmelse med lokale og internationale standarder vedrørende elektromagnetisk interferens. Formålet med disse standarder er at minimere elektromagnetisk interferens fra medicinsk udstyr. Selvom denne monitor ikke forventes at forårsage problemer for andet kompatibelt udstyr eller at blive påvirket af andre kompatible apparater, kan der stadig forekomme problemer med interferens. Som en forsigtighedsregel bør man undgå at

anvende monitoren i nærheden af andet udstyr. Hvis der observeres udstyrsinterferens, skal udstyret flyttes til et andet sted, eller du kan læse i producentens brugsanvisning.



FORSIGTIG Brug kun en Klasse I (jordet) vekselstrømsledning til at forsyne denne monitor med strøm.



FORSIGTIG Brug ikke et langt tryk på  til at slukke for monitoren, når den fungerer normalt. Dette vil medføre tab af patientdata og konfigurationsindstillinger.



FORSIGTIG Monitoren eller den mobile stander må aldrig flyttes ved at trække i ledninger, da det kan få monitoren til at vælte, eller det kan beskadige strømkablet. Træk aldrig i selve strømledningen, når den tages ud af stikkontakten. Når strømledningen tages ud, skal du altid tage fat om stikket og ikke trække i ledningen. Hold strømkablet væk fra væsker, varme og skarpe kanter. Udskift strømledningen, hvis dets trækafastning eller isolering er beskadiget, eller hvis ledningen er gået løs fra stikket.



FORSIGTIG Overskrid ikke de maksimale vægtgrænser for din mobile stander med kurv eller bakker. Se afsnittet "Specifikationer" for at få oplysninger om maksimale vægtgrænser for kurv/bakke og mobil stander.



FORSIGTIG Brug kun Welch Allyn-USB-klientkablet til at tilslutte en bærbar computer til USB-klientporten. En bærbar computer, som kobles til monitoren, skal køre på et batteri, en 60601-1-kompatibel strømforsyning eller en 60601-1-kompatibel isolationstransformer. Under patientovervågning kan du kun oplade den bærbare computers batteri, hvis det er koblet til 60601-1-kompatibel isoleret vekselstrøm.



FORSIGTIG Se fejlfindingsafsnittet, hvis den berøringsfølsomme skærm ikke reagerer korrekt. Hvis ikke problemet kan løses, må monitoren ikke bruges mere. Kontakt et godkendt Hillrom-servicecenter eller kvalificeret servicepersonale.



FORSIGTIG Bekræft patientens identitet på monitoren efter manuel indlæsning eller stregkodeindlæsning, og før patientens journal udskrives eller overføres.



FORSIGTIG Hold monitoren uden for MRI-rum og områder, der er angivet til høj magnetisk eller elektrisk feltstyrke.



FORSIGTIG Anvend ikke **SureTemp** til at tage eller overvåge patientens temperatur under defibrillering eller elektrokirurgi. Det kan beskadige temperaturproben.



FORSIGTIG Inden du vejer patienten på en vægt, der er forbundet til monitoren, skal du frakoble alle sensorer fra patienten. Ved at gøre det sikrer du, at vægten måles nøjagtigt, og du reducerer elektrostatisk udladning, der kan afbryde monitoren.

Advarsler og forsigtighedsregler i forbindelse med Integrated Wall System

Ud over de forudgående advarsler og forsigtighedsregler skal du tage højde for følgende, når du anvender Integrated Wall System.



ADVARSEL Væsker kan beskadige elektronikken inde i Connex IWS. Sørg for, at der ikke spildes væske på vægssystemet.

Hvis der spildes væske på vægssystemet:

1. Sluk for vægssystemet.
2. Tag stikket ud.
3. Fjern vægssystemet fra væggen.
4. Fjern batteripakken fra vægssystemet.

5. Aftør overskydende væske fra vægssystemet.



BEMÆRK Hvis det er muligt, at der er trængt væske ind i vægssystemet, må det ikke bruges, før det er blevet tørret korrekt samt undersøgt og afprøvet af kvalificeret servicepersonale.

6. Sæt batteripakken i igen.
7. Monter vægssystemet på væggen.
8. Tænd for vægssystemet, og bekræft, at det fungerer normalt, før det bruges.



ADVARSEL Instrumenthåndtagene til fysisk undersøgelse er udformet til periodisk anvendelse. Tiden, de er tændt, må ikke overskride 2 minutter. Sørg for, at de er slukket i mindst 10 minutter mellem patientbesøg.



FORSIGTIG Welch Allyn er ikke ansvarlig for integriteten af vægmonteringstilslutninger. Welch Allyn anbefaler, at du kontakter din biomedicinske teknikafdeling eller serviceafdeling for at sikre, at monteringstilbehøret er installeret professionelt, sikkert og pålideligt.



FORSIGTIG Anvend ikke **SureTemp** til at tage eller overvåge patientens temperatur under defibrillering eller elektrokirurgi. Det kan beskadige temperaturproben.

Advarsler og forsigtighedsregler for EKG-modulet

Ud over de forudgående advarsler og forsigtighedsregler skal du tage højde for følgende, når du anvender EKG-modulet.



ADVARSEL Væsker kan beskadige EKG-modulets elektronik. Sørg for, at der ikke spildes væske på EKG-modulet.

Hvis der spildes væske på EKG-modulet, skal det tages ud af brug. Modulet har ingen beskyttelse mod væskeindtrængen.



ADVARSEL Betjen ikke **Connex**-enheden og EKG-modulet nær udstyr, der udsender stærke elektromagnetiske signaler eller radiofrekvenssignaler. Elektronisk udstyr af denne type kan forårsage elektrisk interferens med enhedens funktion, hvilket kan forvrænge EKG-signalet og forhindre nøjagtig rytmeanalyse.



ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. Livstruende arytmier kan udløse en af to valgfri høje alarmtoner for ventrikulær takykardi (V-Tach), ventrikelflimren (V-Fib) og asystoli. Hvis du overvåger en patient for livstruende arytmier, skal du kontrollere den alarmtone, som din institution eller din etage har valgt.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Udfør ikke kurveanalyse på EKG-optagelsesdisplayet, da disse EKG-repræsentationer ikke er målfaste. Udfør kun manuelle målinger af EKG-intervaller og -størrelser på udskrevne EKG-rapporter.



ADVARSEL Arytmianalyseprogrammet er beregnet til at detektere V-Tach, V-Fib og asystoli. Det er ikke beregnet til at registrere andre arytmier. Nogle gange kan det fejlagtigt identificere tilstedeværelsen eller fraværet af en rytmi. Derfor skal en læge analysere arytmioplysningerne sammen med andre kliniske resultater.



ADVARSEL Arytmidetektering (for V-Tach, V-Fib og asystoli) og impedansrespiration er ikke beregnet til neonatale patienter.



ADVARSEL Computerassisteret optagelse og fortolkning af EKG-data er et værdifuldt værktøj, når det anvendes korrekt. Ingen automatiseret fortolkning er dog fuldstændig pålidelig, og en kvalificeret læge skal gennemgå tolkningerne før behandling eller ikke-behandling af en patient. EKG-modulet skal bruges sammen med kliniske tegn og symptomer. Dette apparat er kun beregnet til at være et supplement til patientvurdering. Visse arytmier eller pacemakersignaler kan have en negativ indvirkning på hjerterefrekvensindikationer eller alarmer.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Dataene, der er optaget fra apparatet, bør imidlertid ikke benyttes som det eneste grundlag for bestemmelse af en patientdiagnose eller ordinering af behandling.

-  **ADVARSEL** Fysiologiske variationer i patientpopulationen genererer et næsten uendeligt område af mulige morfologier for EKG-kurver. I nogle tilfælde kan **Connex**-apparatet undlade at udsende alarm eller alarmere uhensigtsmæssigt for visse arytmikurver (V-Tach, V-Fib og asystoli). Det er operatørens ansvar at indstille alarmgrænser efter behov for hver enkelt patient. Højrisikopatienter skal holdes under nøje overvågning.
-  **ADVARSEL** For patienter med pacemaker skal der være mindst 6 tommer mellem apparatet og pacemakere. Sluk straks for EKG-modulet, og sørg for passende behandling af patienten, hvis du har mistanke om, at EKG-modulet har påvirket pacemakere.
-  **ADVARSEL** Patientsikkerheden er i fare. Brug af impedansrespirationsovervågning kan påvirke funktionen af visse pacemakere. Hold pacemakerpatienter under nøje observation. Hvis funktionen af pacemakere er påvirket, skal der slukkes for impedansrespiration.
-  **ADVARSEL** Impedansrespiration skal deaktiveres ved brug af EKG-elektroder med håndledsclips.
-  **ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Impedansrespirationsovervågning er ikke pålidelig, når der er placeret EKG-elektroder på ekstremiteterne.
-  **ADVARSEL** Patientsikkerheden er i fare. Indstil pacemakerregistreringen korrekt, og hold pacemakerpatienter under nøje observation. En pacemakerimpuls kan tælles som et QRS, hvilket kan resultere i forkert hjertefrekvens og manglende detektering af hjertestop og visse livstruende arytmier (V-Tach, V-Fib og asystoli). Hvis patienten har en pacemaker, skal pacemakerdetektering slås TIL for at undgå denne fare.
-  **ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Når der anvendes en ekstern pacemaker på en patient, forringes arytmiovervågning (til registrering af V-Tach, V-Fib og asystoli) betydeligt på grund af det høje energiniveau i pacemakerimpulsen. Dette kan medføre, at arytmialgoritmen ikke kan registrere manglende pacemakeroptagelse eller asystoli.
-  **ADVARSEL** Patientsikkerheden er i fare. Implanterbare pacemakere, som kan tilpasses minutventilationsfrekvens, kan lejlighedsvis interagere med impedansrespirationsmålingen på hjertemonitorer, hvilket får pacemakere til at pace ved deres maksimale hastighed. Hold pacemakerpatienter under nøje observation.
-  **ADVARSEL** Efterse apparatet og tilbehøret før hver brug. Brug kun tilbehør, der er godkendt af Welch Allyn. Perifert udstyr og tilbehør, der berører patienten, skal overholde alle relevante sikkerheds-, EMC- og myndighedskrav.
-  **ADVARSEL** Efterse regelmæssigt – elektrisk og visuelt – alle kabler, sensorer og elektrodekabler. Udskift beskadigede kabler, sensorer eller ledninger. Hvis ikke alle kabler, sensorer og elektrodekabler efterses ordentligt og holdes i god stand, kan det medføre farer for patienter og risiko for udstyrssvigt og skader.
-  **ADVARSEL** Hold altid patientbevægelse på et minimum. Bevægelsesartefakter kan medføre unøjagtig måling af patientens vitale parametre.
-  **ADVARSEL** Elektrodernes ledende dele og tilhørende konnektorer til type BF- eller CF-anvendte dele, herunder neutral elektrode, må ikke komme i kontakt med andre ledende dele, herunder jord.
-  **ADVARSEL** Der kan opstå hudirritation som resultat af vedvarende påsætning af EKG-elektroder. Undersøg huden for tegn på irritation eller inflammation, og undgå at placere elektroden i disse områder. Hvis du konstaterer hudirritation, skal du udskifte elektroderne eller flytte elektroderne til en anden placering én gang hvert døgn.
-  **ADVARSEL** Du må kun tilslutte patientafledningsledninger til patientelektroderne.
-  **ADVARSEL** Patientsikkerheden er i fare. Det vigtigste forhold for at opnå et elektrokardiogram i god kvalitet er korrekt tilslutning af elektroderne. Hvis elektroder og patientkabel ikke placeres rigtigt, kan det resultere i støjpåvirkning af signalet, falske alarmer eller forringet analyse af elektrokardiogrammet –

forhold, der kan bringe patienten i fare. Hver enkelt af disse forhold kan medvirke til at bringe patienten i fare.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Anvend kun tilbehør, der er godkendt af Welch Allyn, herunder elektroder, afledningsledninger og patientkabler. Dette godkendte tilbehør skal bruges for at sikre elektrisk beskyttelse af patienten under hjertedefibrillering. Se tilbehørslisten, eller besøg parts.hillrom.com.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Brug kun EKG-kabler, der leveres eller angives af Welch Allyn. Brug af andre EKG-kabler kan ophæve defibrillatorens beskyttelse og kan skabe en risiko for patientskade som følge af stød.



ADVARSEL For at forebygge alvorlig personskade eller død skal du tage forholdsregler, der er i overensstemmelse med god klinisk praksis, under patientdefibrillering:

- Undgå at berøre elektrokardiografen, patientkablet og patienten.
- Placer defibrillatorhåndtagene korrekt i forhold til elektroderne.



ADVARSEL For at forebygge alvorlig personskade eller død skal du tage forholdsregler, der er i overensstemmelse med god klinisk praksis, under patientdefibrillering:

- Inden defibrillering skal det bekræftes, at patientafledninger er korrekt forbundet til patienten og til EKG-modulet. Løse EKG-afledninger kan aflede defibrillatorstrømmen.
- Efter defibrillering skal du trække alle patientafledninger ud af patientkablet og undersøge spidserne for eventuel forkulning (sorte kulsprøt). Hvis der er tegn på forkulning, skal patientkablet og de enkelte afledninger udskiftes. Hvis der ikke er tegn på forkulning, skal du sætte afledningerne helt ind i patientkablet igen. (Forkulning kan kun forekomme, hvis en afledning ikke er sat helt ind i patientkablet før defibrillering).



ADVARSEL Risiko for elektrisk stød. Før du rengør monitoren, skal du tage netstrømsledningen ud af stikkontakten og strømkilden.



ADVARSEL Dette udstyr må ikke forbindes til udstyr, der ikke overholder EN60601-1. De samlede lækstrømme kan overskride sikkerhedsgrænserne.



ADVARSEL Brug af andet tilbehør og andre transducere og kabler end de angivne kan medføre forringet elektromagnetisk kompatibilitet for dette apparat.



ADVARSEL Dette produkt må ikke betjenes med MRI-udstyr (magnetisk resonansbilleddannelse).



ADVARSEL Ved brug af EKG-elektroder med håndledsclips, selv om der frembringes en normal QRS-kurve for Afledning I på monitoren, må denne kurve ikke bruges til seriøs klinisk fortolkning, da elektroderne ikke er korrekt trianguleret omkring patientens hjerte.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Tag følgende i betragtning ved brug af EKG-elektroder med håndledsclips:

- Størrelsen på EKG-elektroder med håndledsclips er fast. De kan ikke justeres.
- For at sætte clipsen korrekt i forhold til monitoren skal den justeres, så den sidder tæt på patientens håndled.
- Den foretrukne placering af clipsen er på patientens håndled, men du kan flytte den opad på patientens arm i retning mod torsoen.
- Clipsen fungerer muligvis ikke på patienter med tynde håndled og arme.
- Vær forsigtig, når du placerer clipsen, så den ikke afskærer blodcirkulationen i patientens håndled og arm.
- Hvis den ikke kan fastsættes ordentligt, skal du anvende en anden metode til EKG-overvågning.



ADVARSEL Du må ikke sætte en lydalarm på pause eller slukke for den, hvis det kan gå ud over patientsikkerheden.



ADVARSEL Kontrollér altid, at der anvendes den rette elektrodeplacering til den valgte afledningskonfiguration.



ADVARSEL EKG-modulet må ikke anvendes på patienter, som er koblet til hjerte-lunge-maskiner.



ADVARSEL Hvis du anvender en elektrokirurgisk enhed, skal EKG-kablet og ledningerne anbringes så langt væk fra operationsstedet og de elektrokirurgiske kabler som muligt. Dette minimerer interferensen og risikoen for forbrændinger hos patienten. Sørg for, at det elektrokirurgiske returkabel (nulleleder) er ordentligt tilkoblet og har god fysisk kontakt til patienten.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Gør følgende for at forebygge krydskontaminering og spredning af infektion:

- Bortskaf komponenter til brug på en enkelt patient (f.eks. elektroder) efter brug.
- Rengør og desinficer alle komponenter, der kommer i kontakt med patienter.
- Alt tilbehør til apparatet, der kan bruges på flere patienter (f.eks. patientkabel, afledninger og genanvendelige elektroder), skal gennemgå denne behandling inden genbrug på andre patienter.



FORSIGTIG EKG-modulet må aldrig rengøres med acetone, æter, freon, petroleumderivater eller andre opløsningsmidler. Nedsænk aldrig EKG-modulet eller patientkablet i væske. Autoklaver eller damprens aldrig EKG-modulet eller patientkablet. Hæld aldrig sprit direkte på EKG-modulet eller patientkablet, og læg aldrig komponenter i blød i sprit. Hvis der trænger væske ind i EKG-modulet, skal du tage EKG-modulet ud af drift og få det eftersat af uddannet servicepersonale, inden det bruges igen.



FORSIGTIG Kontrollér, at datoerne på de anvendelige tilbehørsdele ikke er overskredet.



FORSIGTIG Slut USB-kablet til **Connex**-apparatet, så det ikke er i vejen for brugeren.



FORSIGTIG For at forebygge, at USB-kablet går løs ved et uheld, og EKG-forbindelsen til apparatet eventuelt mistes, skal du lukke dækslet og spænde skruen på **Connex** Vital Signs Monitor samt stramme skruen, der fastholder kablet, på **Connex** Integrated Wall System, for at sikre, at kablet sidder fast.

Fysisk design

Vital Signs Monitor 6000-serien

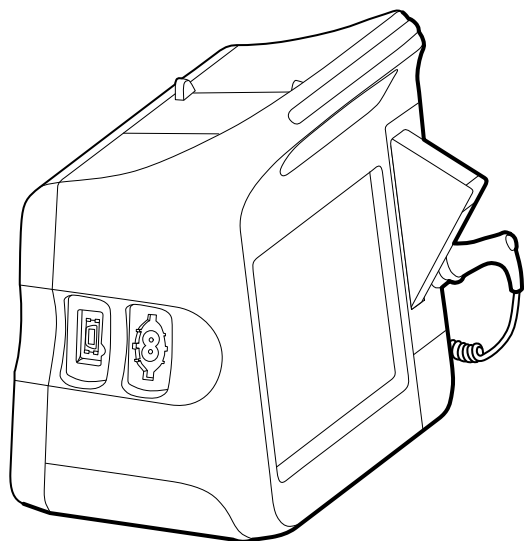
Standard og udvidede monitorer

Monitoren fås i to størrelser: standard og udvidet. Den primære forskel mellem de to modeller er antallet af understøttede parametre.



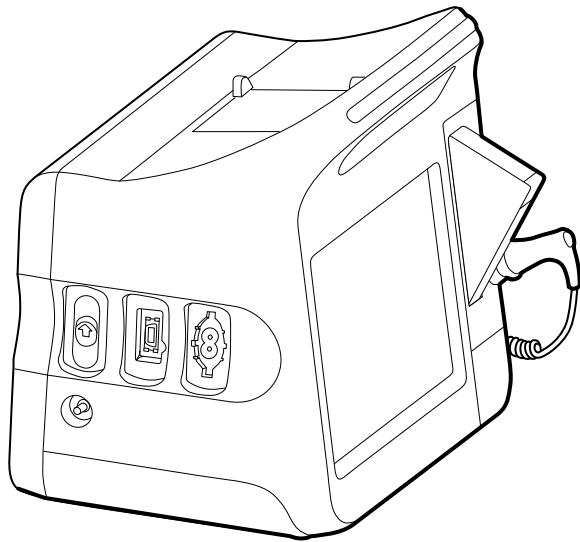
BEMÆRK Afhængigt af din monitors størrelse og konfiguration indeholder den muligvis ikke alle de parametre eller funktioner, der er illustreret i dette afsnit.

I en standardmonitor er der installeret op til to parametermoduler i venstre side. Du kan se, hvilke moduler der er installeret, ud fra de synlige stik på apparatets yderside. Følgende billede viser en standardmonitor med pulsoximetri- og blodtryksmoduler.



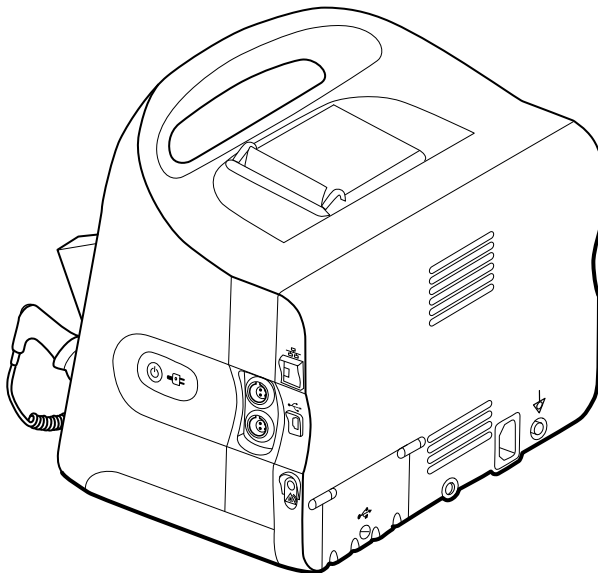
Standardmonitor, venstre side

Den udvidede version kan højst have tre moduler (f.eks. CO₂, pulsoximetri og blodtryk) i venstre side.



Udvidet monitor, venstre side

Hvis den udvidede monitor er konfigureret med EarlySense, har den et yderligere modul på højre side.

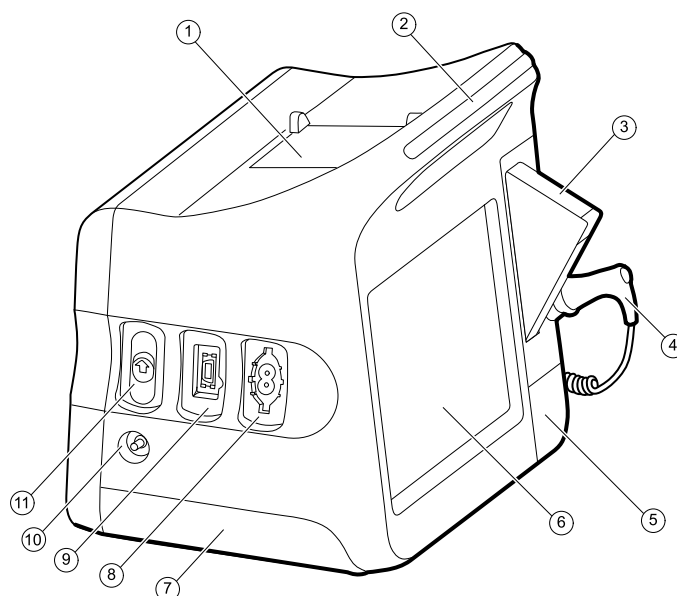


Udvidet monitor, højre side

De to modeller har samme opsætning af udstyret og grundlæggende monitorfunktioner, medmindre andet er angivet i brugsanvisningen.

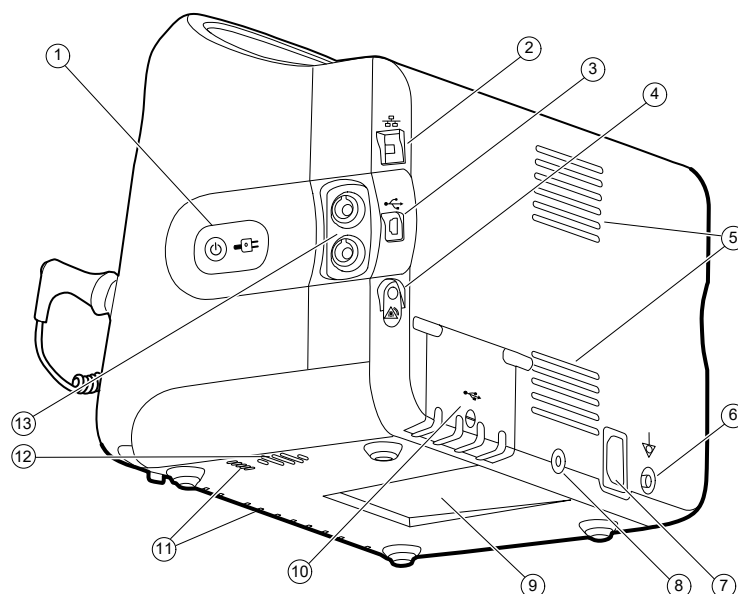
Betjeningsknapper, indikatorer og stik

Følgende diagrammer viser en monitor med alle funktioner. Afhængigt af dens størrelse og konfiguration indeholder din monitor muligvis ikke alle funktionerne.



Oversiden, venstre side og fronten

Nr.	Funktion	Beskrivelse
1	Printer	Printeren laver en udskrift af patient- og enhedsoplysninger.
2	Lysbjælke	Giver en synlig alarm med røde og gule LED'er.
3	Termometri	Beskyttelseskasse til temperaturprobe.
4	Termometri	Temperaturprobe.
5	Termometri (tilslutning bag dæksel)	Sikrer probetilslutningen til monitoren.
6	LCD-skærm	Berøringsfølsom farveskærm med 1024 x 600 pixels til grafisk brugergrænseflade.
7	Batterirum (bag dæksel)	Indeholder lithium-ion-batteriet.
8	Blodtryk	Understøtter slanger med dobbelt eller enkelt lumen.
9	Pulsoximetri	Nellcor- eller Masimo Rainbow SET -modul. Nellcor-modulet måler SpO ₂ og pulsfrekvens. Masimo-modulet måler SpO ₂ , pulsfrekvens, SpHb og RRa .
		 BEMÆRK SpHb og RRa er valgfrie parametre, men de kan ikke konfigureres sammen.
		 BEMÆRK Monitorer, der er konfigureret med RRa , kan ikke konfigureres med CO ₂ .
10	CO ₂	Udluftningsport til CO ₂ -sampling.
11	CO ₂	Indgangsstik til CO ₂ -sampling (bag dæksel).



Højre side, bagsiden og bunden

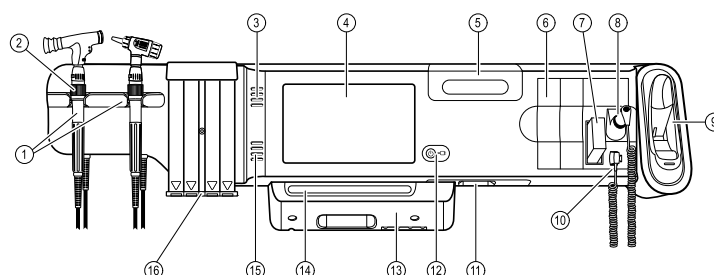
Nr.	Funktion	Beskrivelse
1	Afbryderkontakt og LED	Tænd/strømspareknap. LED'en angiver opladningsstatus, når monitoren er tilsluttet lysnettet: • Grøn: Batteriet er opladet. • Gul: Batteriet oplader.
2	Ethernet RJ-45	Giver ledningsforbindelse til computernetværket.
3	USB-klient	Giver forbindelse til en ekstern computer til afprøvning og softwareopgraderinger.
4	Sygeplejerskekald	Giver en forbindelse til hospitalets sygeplejerskekaldesystem.
5	Ventilatorudluftning	Udluftningsventilerne køler monitoren.
6	Jord (ækvipotentiel terminal)	Til elektrisk sikkerhedsafprøvning og til tilslutning af potentialudligningsleder.
7	Strømforbindelse	Giver en ekstern lysnetforbindelse.
8	Til montering af mobil stander	Sikrer monteringspladen til monitoren.
9	Indhak til monteringsplade	Sikrer monitoren, når den er monteret på den mobile stander eller væggen.
10	Dæksel til USB-tilslutning	Giver adgang til USB-tilslutninger til ekstraudstyr.
11	Ventilatorindsugning	Ventilatorens indsugningsventiler suger luft ind til køling af monitoren.
12	Højttaler	Udsender toner.

Nr.	Funktion	Beskrivelse
13	Patientbevægelse	EarlySense-modulet overvåger patientbevægelse, respiration (RR) og pulsfrekvens.
		 BEMÆRK Monitorer, der er konfigureret med RRa og CO2, kan ikke konfigureres med EarlySense.

Integrated Wall System

Funktionsknapper, indikatorer og stik

 **BEMÆRK** Din model indeholder måske ikke alle disse funktioner.



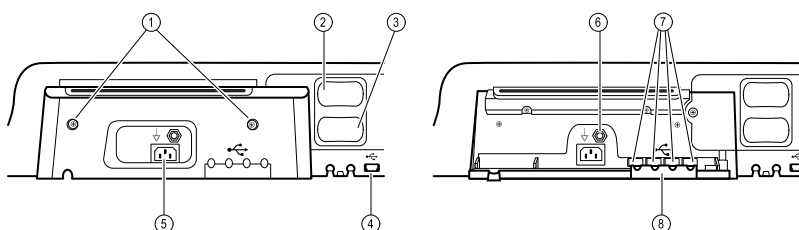
Set forfra

Nummer	Egenskab	Beskrivelse
1	Instrumenter til fysisk undersøgelse – håndtag og håndtagsholdere	Håndtagene accepterer alle 3,5 V Welch Allyn-instrumenthoveder. Håndtagsholderne understøtter brug af ét håndtag ad gangen. Håndtaget tænder automatisk, når du fjerner det fra holderen, og slukker, når du sætter det tilbage.
2	Reostat	Findes på hvert håndtag. Lysstyrken øges ved at dreje med uret, og lysstyrken mindskes ved at dreje mod uret.
3	Udluftningsventiler	Udluftningsventilerne køler monitoren.
4	LCD-skærm	Berøringsfølsom farveskærm med en opløsning på 1024 x 600 med en grafisk brugergrænseflade.
5	Opbevaringsrum	Til tildækket opbevaring af ekstra probeovertræk og andet småt tilbehør.
6	Udvidelsesudgange	Giver plads til at tilføje moduler.
7	Probeovertræk til SureTemp Plus -termometer	Understøtter temperaturmålinger fra orale, aksillære og rektale målesteder.
8	SureTemp Plus -termometerprobe	Understøtter temperaturmålinger fra orale, aksillære og rektale målesteder.
9	Braun ThermoScan® PRO -termometer og holder	Understøtter temperaturmålinger i øret. Holderen oplader termometerets batteri.

Nummer	Egenskab	Beskrivelse
10	Stik til SureTemp Plus -termometer	Sikrer probetilslutningen til vægssystemet.
11	Blodtryk og pulsoximetri	Se "Frontens underside" for flere detaljer.
12	Afbryderkontakt og LED	Tænd/standby-kontakt. LED'en angiver opladningsstatus, når apparatet er tilsluttet netstrømmen: • Grøn: Batteriet er opladet. • Gul: Batteriet oplader.
13	USB/Kommunikationsdæksel	Indeholder lysbjælke. Giver adgang til USB-tilslutninger til ekstraudstyr samt nogen trækning af ledninger og kabler.
14	Lysbjælke	Giver en synlig alarm med røde og gule LED'er.
15	Højtaler	Udsender toner.
16	Spekulumdispenser	Dispenserer KleenSpec -engangsspekulum i pædiatriske (2,75 mm) og voksne (4,25 mm) størrelser.

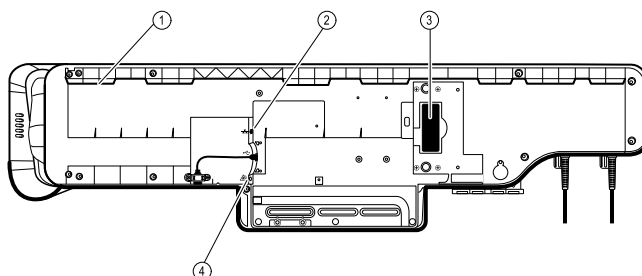
Frontens underside

(Venstre: USB/Kommunikationsdæksel fastgjort, Højre: USB/Kommunikationsdæksel fjernet)

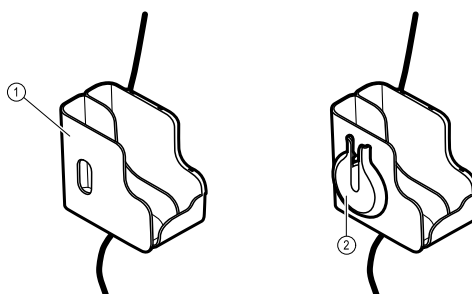


1	Holdeskruer	Understøtter fjernelse og fastgørelse af USB/kommunikationsdæksel.
2	Blodtryk	Selvstændigt modul, der nemt kan udskiftes. Understøtter slanger med dobbelt eller enkelt lumen.
3	Pulsoximetri	Valgfrit Nellcor (SpO2) eller Masimo Rainbow SET (SpO2 eller kombineret SpO2/ SpHb) i et selvstændigt modul, der nemt kan udskiftes.
4	USB-stik til computer	Giver forbindelse til en ekstern computer til afprøvning, dataoverførsel og softwareopgraderinger.
5	Strømforbindelse	Giver en ekstern lysnetforbindelse.
6	Jord (ækvipotentiel terminal)	Understøtter elektrisk sikkerhedsafprøvning; terminal til tilslutning af potentialudligningsleder.
7	USB-stik	Giver adgang til USB-tilslutninger til ekstraudstyr.
8	USB-kabelholder	Reducerer belastning på USB-kabler og -stik; hjælper med at forhindre, at kabler frakobles.

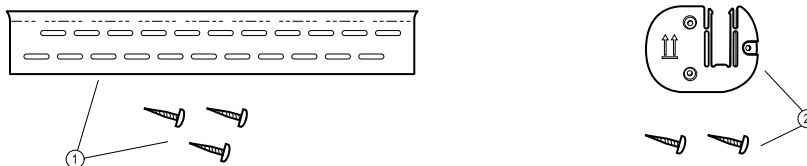
Nummer	Egenskab	Beskrivelse
--------	----------	-------------

Bagsiden

1	Indhak til monteringsbeslag	Sikrer monitoren, når den er monteret på væggen.
2	Ethernet RJ-45	Giver ledningsforbindelse til computernetværket.
3	Li-ion-batteri	Giver reservestrømforsyning til vægssystemet.
4	Sygeplejerskekald	Giver en forbindelse til hospitalets sygeplejerskekaldesystem.

Tilbehørsbeholder

1	Tilbehørsbeholder	Opbevarer tilbehør og arrangerer kabler.
2	SpO2-holder	Giver et sted til at vikle SpO2-kabel fast og fastgøre SpO2-fingerklemmen.

Monteringsmaterialer

1	Skinnebeslag og hardware til vægmontering	Fastgør vægssystemet til væggen.
2	Monteringsbeslag og hardware til tilbehørsbeholder	Fastgør tilbehørsbeholderen til væggen og tillader trækning af og aflastning for strømledningen.

Opsætning af Connex Vital Signs Monitor 6000-serien

Forbrugsvarer og tilbehør

Se "Godkendt tilbehør" i bilaget for at få vist en liste over alle godkendte forbrugsvarer og tilbehør.

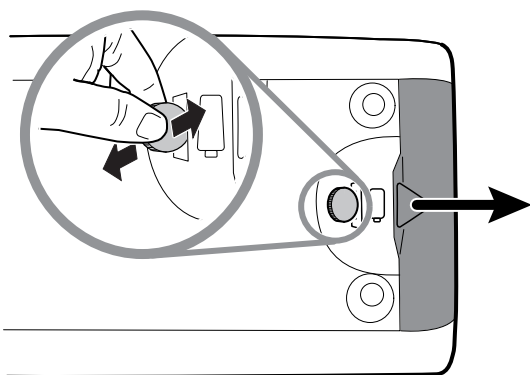
Indsættelse af batteriet

Denne procedure gælder, første gang monitoren opsættes.

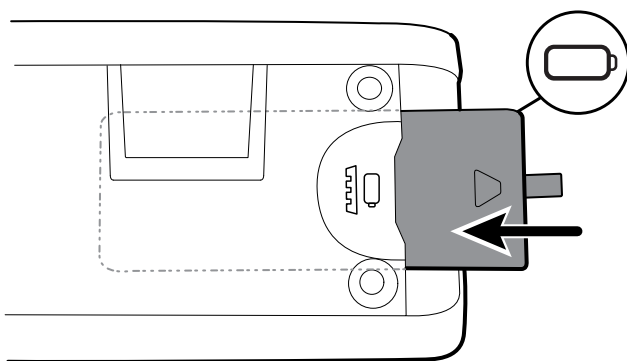


ADVARSEL Risiko for brand, eksplosion og forbrændinger. Batteripakken må ikke kortsluttes, knuses, afbrændes eller skilles ad, og brug ikke en ikke-godkendt batteripakke. Smid aldrig batterier i affaldsbeholdere. Genanvend altid batterier i henhold til lokale bestemmelser.

1. Vend monitoren på hovedet for at få adgang til batteridækslet.
2. Find batteridækslet, der er angivet med .
3. Sæt en mønt i rillen, og skub for at åbne. Vælg en mønt, der passer til rillen.



4. Skub batteriet ind.



BEMÆRK Fjern ikke batteristrimlen fra batteriet. Denne strimmel hjælper dig med at fjerne batteriet fra batterirummet, når du skal udskifte det.

5. Sæt batteridækslet på igen ved at indsætte den ene ende i rillen og trykke godt på den modsatte ende.



BEMÆRK Nye batterier er kun 30 % opladede. Derfor skal du tilslutte monitoren til netstrøm med det samme, når du har isat et nyt batteri.

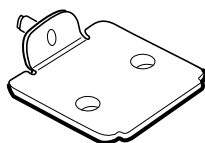
Montering af monitoren

Monitoren kan installeres på en mobil stander eller på en indvendig væg med et vægophæng, der er godkendt af Hillrom.

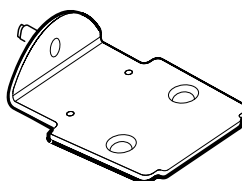
Kontrollér monteringsbeslaget

Inden du monterer monitoren, skal du kontrollere, at standeren eller vægophænget har det monteringsbeslag, der er beregnet til monitoren. Monitører med standardkabinet skal have et lille beslag. Monitører med udvidet kabinet skal have et stort beslag.

Lille beslag til standardkabinet



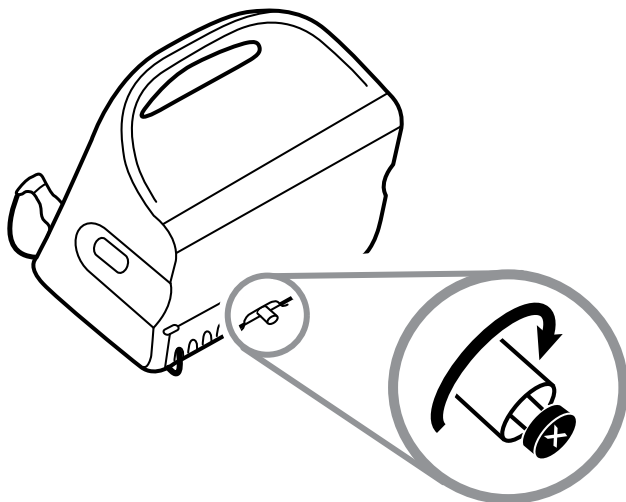
Stort beslag til udvidet kabinet



BEMÆRK Hvis monitoren har et udvidet kabinet, men der er monteret et lille beslag på standeren eller vægophænget, skal du udskifte det lille beslag med et stort beslag. Følg fremgangsmåden i monteringsvejledningen til udskiftning af monteringsbeslag (*Mounting Bracket Replacement Install Guide*), der fulgte med det store beslag, og fortsæt derefter med at montere monitoren.

Montering af monitoren på en stander

1. Juster monitoren på monteringsbeslaget i midten på standerbakken. Skub monitoren på plads, så beslaget sidder i skinnerne på undersiden af monitoren.
2. Sørg for, at monitoren sidder rigtigt på beslaget. Hvis den ene side af monitoren kan løftes af standeren, sidder den ikke korrekt. Gentag trin 1, indtil monitoren er monteret korrekt.
3. Stram skruen på beslaget i skruehullet bag på monitoren.

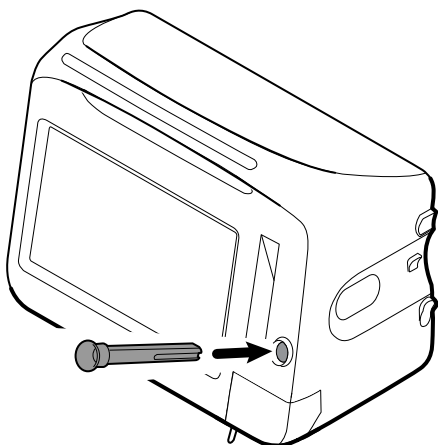


Montering af monitoren på væggen

Se monteringsvejledningen fra producenten af vægmonteringen for at få monteringsanvisninger.

Påsætning af probeholderen

1. Juster probeholderen ud for de tapper, der vender op og ned, og indsæt probeholderen i temperaturmodulet.



Probeholderen klikker på plads, når den sidder helt i.

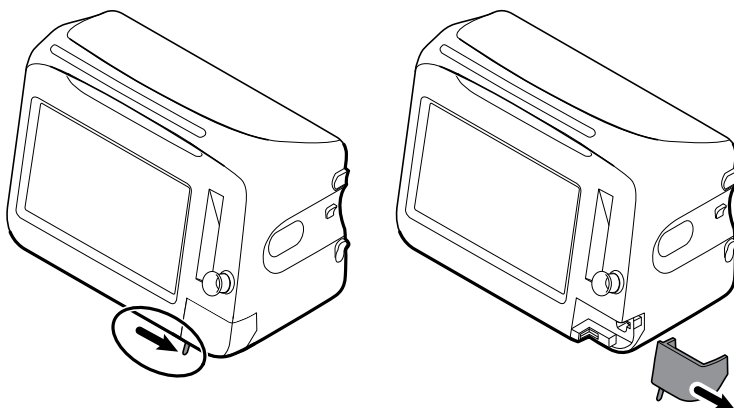
2. Indsæt temperaturproben i probeholderen.

Påsætning af temperaturproben

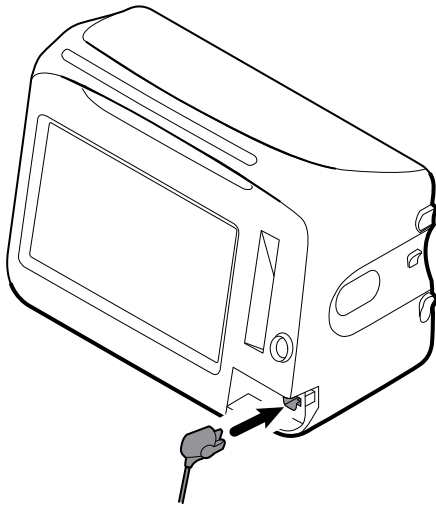


FORSIGTIG Temperaturmodulet fungerer kun, hvis probeholderen sidder godt på plads.

1. Fjern temperaturmodulets dæksel ved at trykke på tappen på undersiden og skyde dækslet til højre. Dækslet sidder nederst til højre på monitoren under probeholderen.



2. Hold temperaturprobens kabelstik med fjedertappen til højre, og indsæt den i temperaturmodulets probeport.



3. Skub den på plads, så den klikker.
4. Sæt dækslet på igen. Brug justeringstappen, og skyd dækslet til venstre, så det klikker tilbage på plads.

Afmontering af temperaturproben og holderen

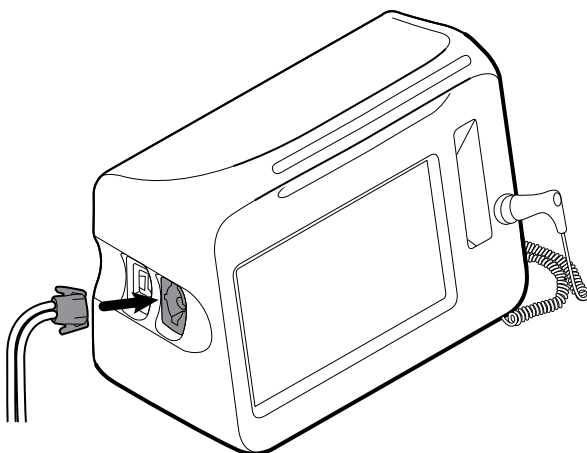
Følg disse trin for at frakoble probekablet og afmontere probeholderen.

1. Fjern temperaturmodulets dæksel ved at trykke på tappen på undersiden og skyde dækslet til højre. Dækslet sidder nederst til højre på monitoren under probeholderen.
2. Tryk fjedertappen på temperaturprobens kabeltilslutning ned, og træk den ud fra probeporten.
3. Sæt dækslet på igen. Brug justeringstappen, og skyd dækslet til venstre, så det klikker tilbage på plads.

Tag fat i probeholderen, og træk den op for at fjerne den fra monitoren.

Tilslutning af NIBT-slangen

1. Anbring din tommel- og pegefinger på slangetilslutningen, og klem sideklipsene.
2. Juster slangetilslutningen med slangetilslutningsporten på siden af monitoren.



3. Indsæt slangetilslutningen, og tryk godt, indtil den klikker på plads.

Kobl NIBT-slangen fra

1. Anbring tommel- og pegefinger på slangetilslutningen.



BEMÆRK Tag altid fat i slangens tilslutning. Træk ikke i selve slangen.

2. Klem sideklipsene, indtil stikket frigøres.
3. Træk stikket væk fra porten.

Tilslutning af SpO2-kablet eller SpO2/RRa-dobbeltkablet



ADVARSEL Risiko for patientskade. Brug ikke en beskadiget sensor eller et beskadiget pulsoximetriskabel eller en sensor med blottede elektriske eller optiske komponenter.

Følg disse trin for at tilslutte SpO2-kablet eller SpO2/RRa-dobbeltkablet til SpO2-porten på monitoren. Porten kan være placeret et andet sted på monitoren end vist på billederne nedenfor.



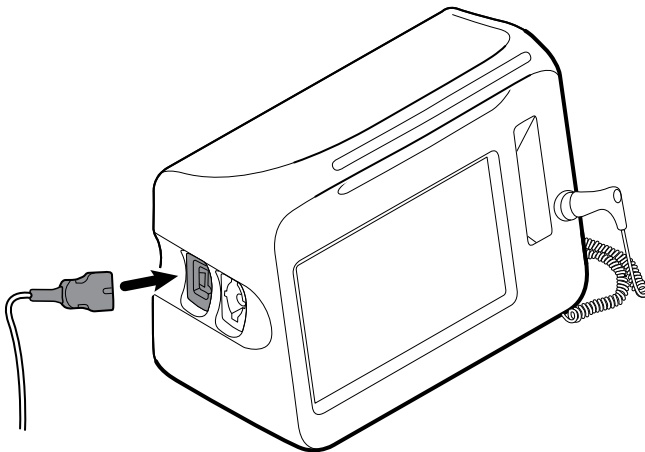
BEMÆRK For monitører, der er konfigureret med **SpHb**, måler den sensor, der bruges til overvågning af SpHb, også SpO2.



BEMÆRK **SpHb** og **RRa** kan ikke konfigureres sammen.

Tilslutning af SpO2-kablet

1. Tag fat med tommel- og pegefinger omkring kabelstikket, og klem sideklipsene.



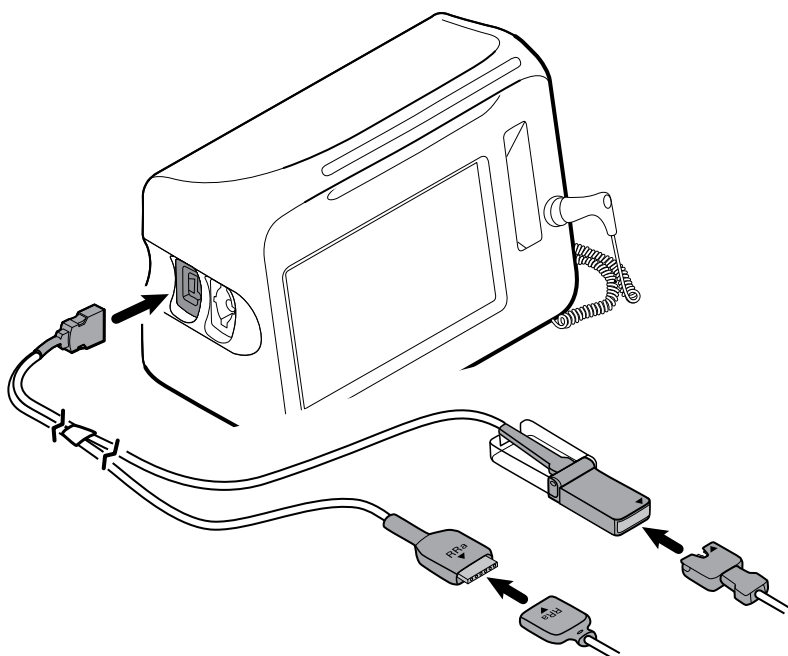
2. Juster kabelstikket i forhold til porten.
3. Indsæt kabelstikket, og tryk godt, indtil det klikker på plads.

Tilslutning af SpO2/RRa-dobbeltkablet



BEMÆRK Monitører, der er konfigureret til at måle akustisk respiration (**RRa**), kræver et dobbeltkabel som vist nedenfor. Dobbeltkablet tilsluttes til apparatet med ét stik, men opdeles i to separate kabler i den anden ende for at understøtte måling af **RRa** og SpO2.

1. Tilslut dobbeltkablet til apparatet som vist i de foregående trin. (Stikket er det samme som til SpO2-standardkablet).



2. Ret **RRa**-dobbeltkabelstikket og **RRa**-stikket til den akustiske respirationssensor ind, så pilemærkerne peger mod hinanden. Indsæt **RRa**-dobbeltkabelstikket i **RRa**-sensorstikket, indtil det låses på plads.
3. Åbn SpO2-dobbeltkabelstikkets beskyttelsesdæksel, og ret pilen på dette stik ind efter pilen på SpO2-sensorkabelstikket. Indsæt SpO2-sensorkabelstikket i SpO2-dobbeltkabelstikket, og luk derefter beskyttelsesdækslet.



BEMÆRK Der vises pile på dobbeltstikket og på sensorstikkene for at sikre korrekt kabeltilslutning.



BEMÆRK En kliniker vil typisk forbinde **RRa**-sensoren til engangsbrug med **RRa**-patientkablet ved starten af den akustiske respirationsovervågning. Se producentens brugsanvisning til sensoren for at få yderligere oplysninger. Se også afsnittet "Akustisk respirationsfrekvens (RRa)" i denne *brugsanvisning*.

Kobl SpO2-kablet eller SpO2/RRa-dobbeltkablet fra

1. Anbring tommel- og pegefinger på kabelstikket.

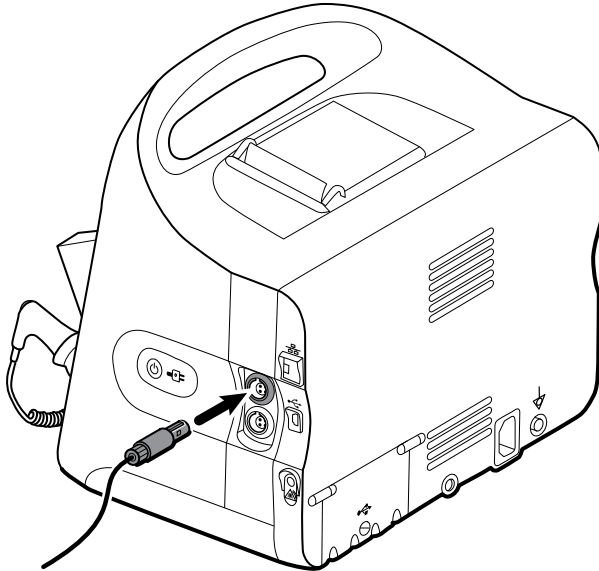


BEMÆRK Tag altid fat i kablet ved stikket. Træk ikke i selve kablet.

2. Klem sideklipsene, indtil stikket frigøres.
3. Træk stikket væk fra porten.

Tilslutning af patientbevægelseskablet

1. Juster EarlySense-kabelstikket i forhold til en af EarlySense-portene på højre side af monitoren.



2. Sæt kabelstikket i, så det klikker på plads. Kontrollér også kabelafastningstilslutningen for at sikre, at begge kabeldele er tæt tilsluttet.
3. Anbring sengesensoren (følerenheden) på følgende måde, når du er klar til at overvåge en patient:
 - Horisontalt under patientens madras
 - Følerenhedens overside skal vende mod madrassen
 - Følerenheden under patientens bryst
 - Følerenhedens kabel skal pege mod hovedgærdet



BEMÆRK En kliniker vil typisk forbinde sengesensoren og kablet ved starten af patientbevægelsesovervågning. Se afsnittet Patientbevægelse i denne *brugsanvisning* for at få yderligere oplysninger.

Afbrydelse af forbindelsen mellem patientbevægelsessensoren og kablet

Træk sensorkabelstikket ud af porten på apparatet for at afbryde EarlySense-sengesensoren.

Montering af USB-tilbehør



FORSIGTIG Tilbehør, der er koblet til denne monitor, skal køre på batteristrøm. Tilbehørets eksterne strømforsyning må ikke bruges, når det er koblet til monitoren.

1. Bag på monitoren løsnes skruen på USB-døren, og denne åbnes.

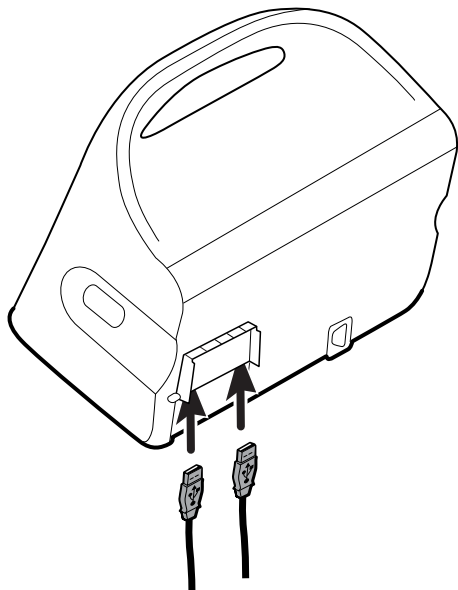


BEMÆRK På nogle monitorstandere dækker monitorens monteringsbeslag delvist USB-døren. Hvis det er tilfældet, skal du løsne skruen på monitorens monteringsbeslag og lige netop skubbe monitoren så meget frem på beslaget, at du kan åbne USB-døren, og derefter skubbe monitoren tilbage på monteringsbeslaget.

2. Sæt tilbehørets USB-kabel i en ledig USB-port på monitoren. Se brugsanvisningen til tilbehøret for at få eventuelle særlige instruktioner.



FORSIGTIG Tilslut kablerne, så de er mindst muligt viklet ind i hinanden.



3. Luk døren, og spænd skruen.



BEMÆRK Hvis du har løsnet monitorens monteringsbeslag for at åbne USB-døren, skal du skubbe monitoren frem på beslaget, ligesom du gjorde i trin 1, lukke døren og derefter skubbe monitoren tilbage på plads. Sørg for, at monitoren sidder godt fast på beslaget, og stram skruen på beslaget i skruenhullet bag på monitoren. (Se "Montering af monitoren på en stander" i dette afsnit for at få flere oplysninger).



BEMÆRK Noget tilbehør kræver en licens for at kunne aktivere dem for brug. Dette tilbehør er pakket med en adgangskode og instruktioner for aktivering af licensen ved hjælp af **Welch Allyn Service Tool**. For yderligere oplysninger, se instruktionerne og serviceværktøjets installationsvejledning.

Udtagning af USB-tilbehør

1. Bag på monitoren løsnes skruen på USB-døren, og denne åbnes.
2. Tag tilbehørets USB-kabel ud af monitorens USB-port.
3. Luk døren, og spænd skruen.

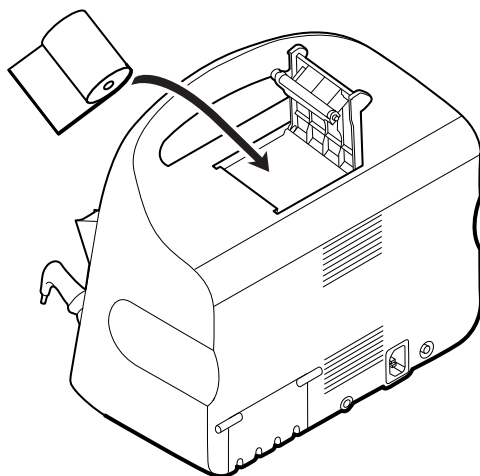
Isættelse af en ny papirrulle

Printeren er placeret oven på monitoren. Følg disse trin for at sætte papirrullen i:

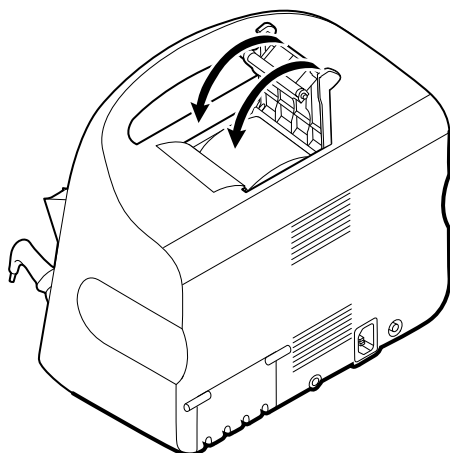
1. Tag fat om de to tapper på printerdøren, og træk op for at åbne den.
2. Sæt en ny papirrulle i.



BEMÆRK Papirrullen skal sættes i, så den rulles ud fra bunden af rullen, som vist. Hvis papirrullen ikke sættes i på den rigtige måde, udskriver printerens ikke korrekt.



3. Før enden af rullen forbi valsen, så den stikker forbi printerdøren, som vist.



4. Træk forsigtigt med én hånd i papiret, så det sidder stramt. Med den anden hånd lukkes printerdøren ved at skubbe den ned, så den klikker på plads.
Vær sikker på, at papiret ikke sidder fast i printerdøren.

Tilslutning af vekselstrøm

Du kan bruge monitoren med vekselstrøm eller batteristrøm (efter fuld opladning af batteriet).

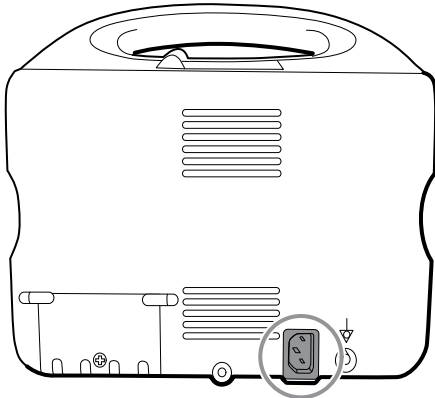


ADVARSEL Fare for elektrisk stød. Se efter, om der er synligt kobber på ledningen, før du rører ved den.



FORSIGTIG Monitoren skal altid være tilsluttet lysnettet under vedvarende overvågning. Hvis der kun er adgang til at køre monitoren på batteri, skal du blive i rummet sammen med den patient, hvis vitale parametre overvåges vedvarende. Du skal aktivt overvåge både patient- og batteristatus af hensyn til patientens sikkerhed.

1. Indsæt strømledningen i netstrømsforbindelsesporten bag på monitoren.



2. Indsæt stikket i en stikkontakt for at sætte strøm til monitoren og oplade batteriet.

Afbrydelse af strømmen

Tag fat om stikket, og træk det ud af stikkontakten. Træk aldrig i selve strømledningen, da det kan beskadige den.

Integrated Wall System



FORSIGTIG Hillrom er ikke ansvarlig for integriteten af vægmonteringstilslutninger. Hillrom anbefaler, at du kontakter din biomedicinske teknikafdeling eller serviceafdeling for at sikre, at monteringstilbehøret er installeret professionelt, sikkert og pålideligt.

Forbrugsvarer og tilbehør

Se "Godkendt tilbehør" i bilaget for at få vist en liste over alle godkendte forbrugsvarer og tilbehør.

Udpakning af vægsystemet

Denne procedure gælder, første gang vægsystemet sættes op.

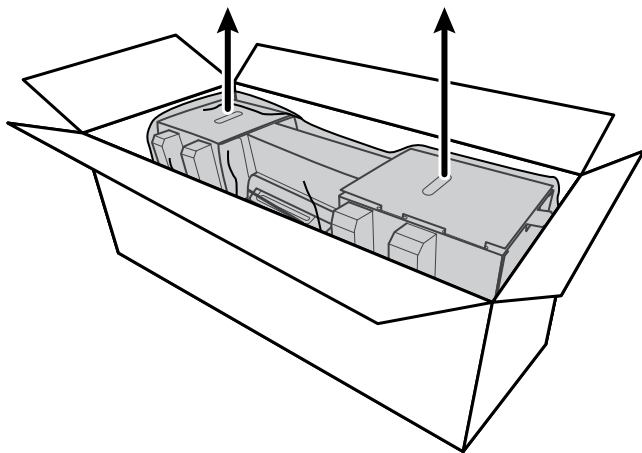


FORSIGTIG Du skal følge disse instruktioner nøje for at sikre, at det er sikkert og let at samle.

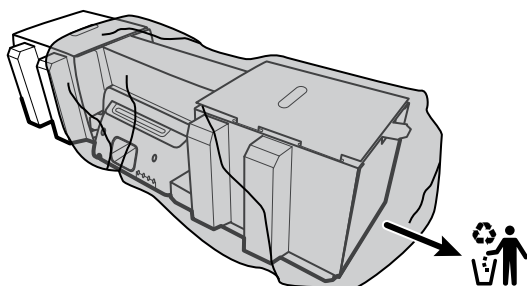


FORSIGTIG Fjern ikke noget af emballagen omkring vægsystemet, før instruktionerne beder dig om det.

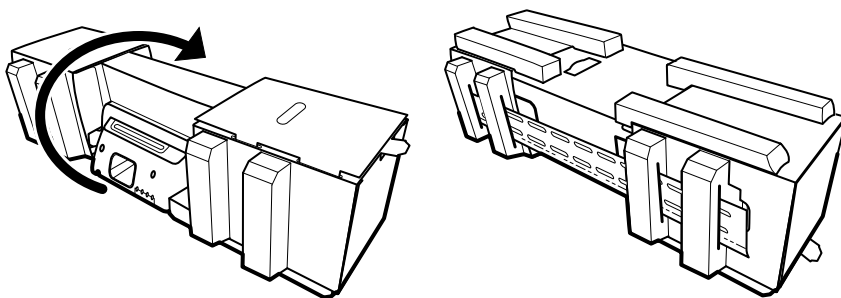
1. Løft vægssystemet ud af kassen ved hjælp af paphåndtagene.



2. Mens vægssystemet stadig er i sin emballage, placeres det på et bord eller en flad arbejdsflade, og det fjernes fra plastikposen.



3. Vend vægssystemet om, så bagsiden af vægssystemet vender opad.



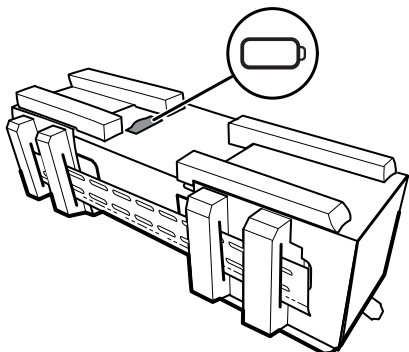
Indsættelse af batteriet

Denne procedure gælder, første gang vægssystemet sættes op. Det antages derfor, at vægssystemet er slukket.

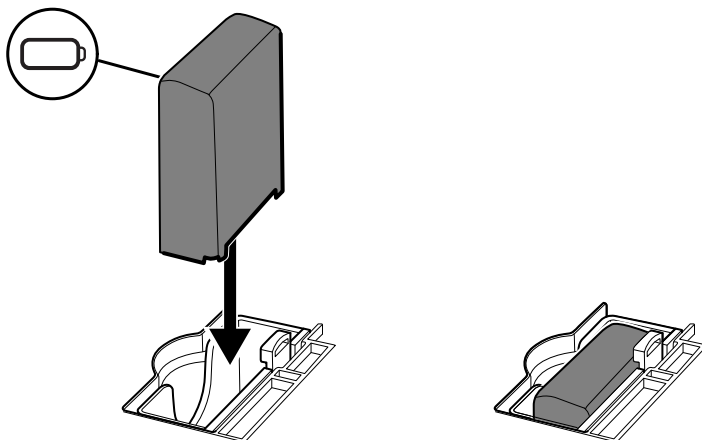


ADVARSEL Risiko for brand, eksplosion og forbrændinger. Batteripakken må ikke kortsluttes, knuses, afbrændes eller skilles ad, og brug ikke en ikke-godkendt batteripakke. Smid aldrig batterier i affaldsbeholdere. Genanvend altid batterier i henhold til lokale bestemmelser.

1. Find batterirummet, der angives med .

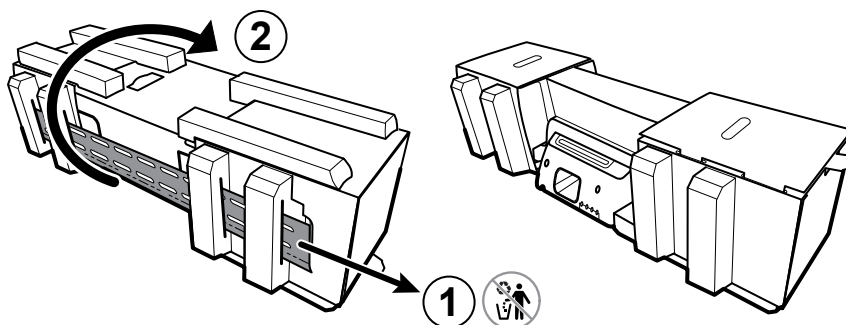


2. Indsæt batteriet. (Batteriet ligger i en lyserød antistatisk pose i tilbehørsæskén).

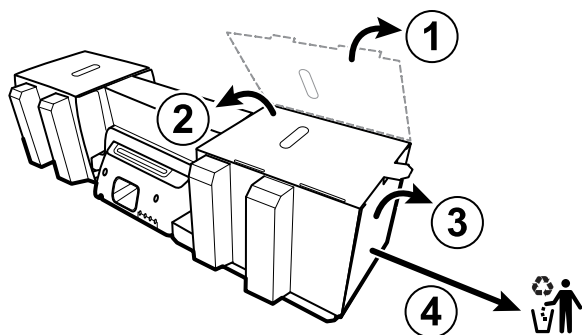


Forberedelser til montering

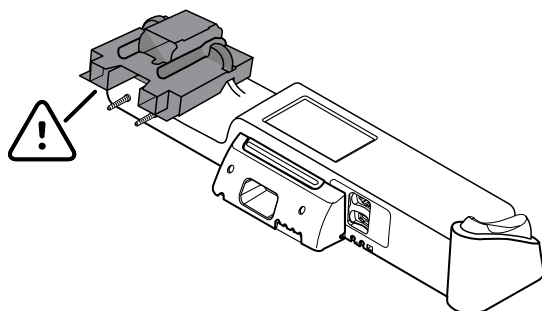
1. Træk monteringskinnebeslaget ud af emballagen, og læg det til side. Kassér det ikke. Vend derefter vægssystemet om, så det ligger på bagsiden.



2. Fjern pappet i enderne og al flamingoen som vist, og læg det til side til genbrug.

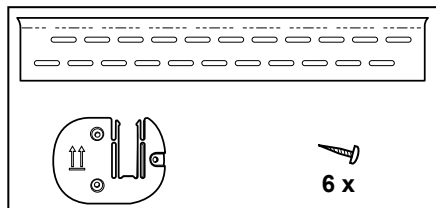


FORSIGTIG Fjern endnu ikke det pap, der fastgør håndtagene på venstre side af vægsystemet. Pappet forhindrer beskadigelse af disse instrumenter under monteringen.



Liste over hardware til montering

Brug disse genstande til at montere vægsystemet.



- Skinnebeslag til montering
- Beslag til tilbehørsbeholder
- Skruer

Liste over værktøj

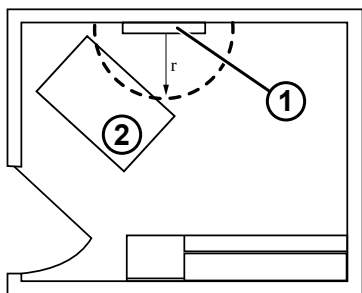
Brug dette værktøj til at montere vægsystemet.

- Phillips-skruetrækker nr. 2
- niveau
- målebånd
- stolpefinder
- bor
- borchoved med diameter på 3,17 mm (1/8 tomme)

Monteringssted

Inden montering af vægssystemet skal følgende anbefalinger overvejes for at bestemme det bedste monteringssted:

- Monter vægssystemet på stolper.
- Monter vægssystemet inden for rækkevidde af en stikkontakt. Netstrømsledningen er 2,44 m lang (8 fod).
- Undgå kraftigt oplyste områder.
- Blodtryksslangen er 2,44 m lang (8 fod).
- Placer vægssystemet, så alle instrumenter er tilgængelige, og på et sted, hvor der kan foretages ergonomiske undersøgelser.



Eksempel på indretning af stue

1	Connex Integrated Wall System
2	Undersøgelsesleje

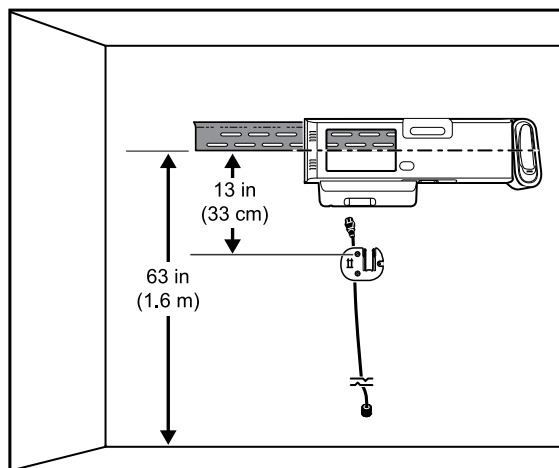
Montering af vægssystemet

1. På den valgte væg findes og markeres stolperne, og systemets højde vælges samt den tilsvarende højde for monteringsskinnebeslaget.

Anbefaling: Placer monteringsskinnebeslaget 1,6 m (63") fra gulvet, hvilket placerer skærmens midterhøjde cirka 1,6 m (63") fra gulvet.



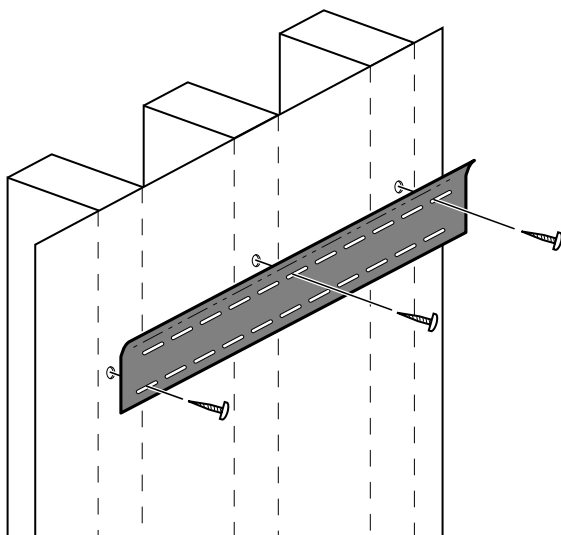
FORSIGTIG Denne tegning viser det fysiske forhold mellem monteringsbeslagene og mellem dem og vægssystemet, *efter* du har fulgt monteringsanvisningerne. Vægssystemet må ikke anbringes på væggen, før du har udført alle de indledende trin.



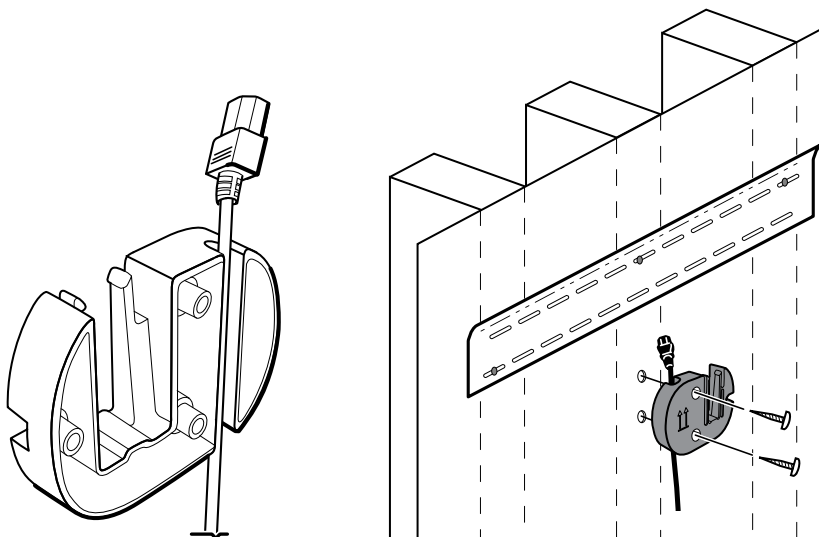
2. Monter monteringsskinnebeslaget på tre stolper i den valgte højde med de leverede skruer (der medfølger ankre som yderligere støtte).



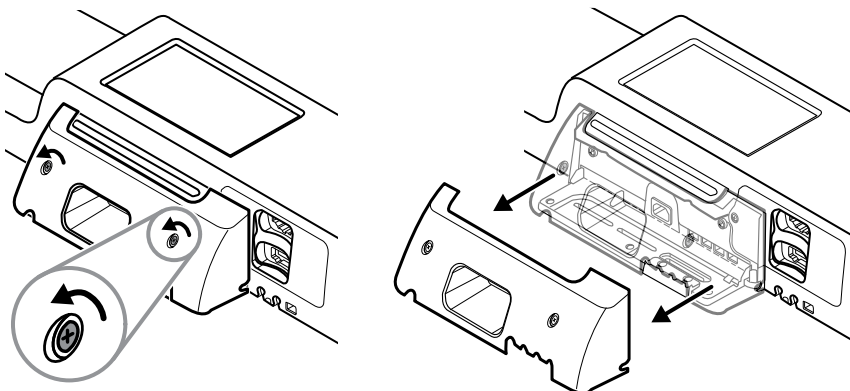
FORSIGTIG Sørg for, at beslagets overkant stikker ud fra væggen, og at beslaget er i vater.



3. Træk strømledningen gennem kanalen bag på beslaget til tilbehørsbeholderen, og monter derefter beslaget på midterstolpen mindst 33 cm (13") under monteringsskinnebeslaget.



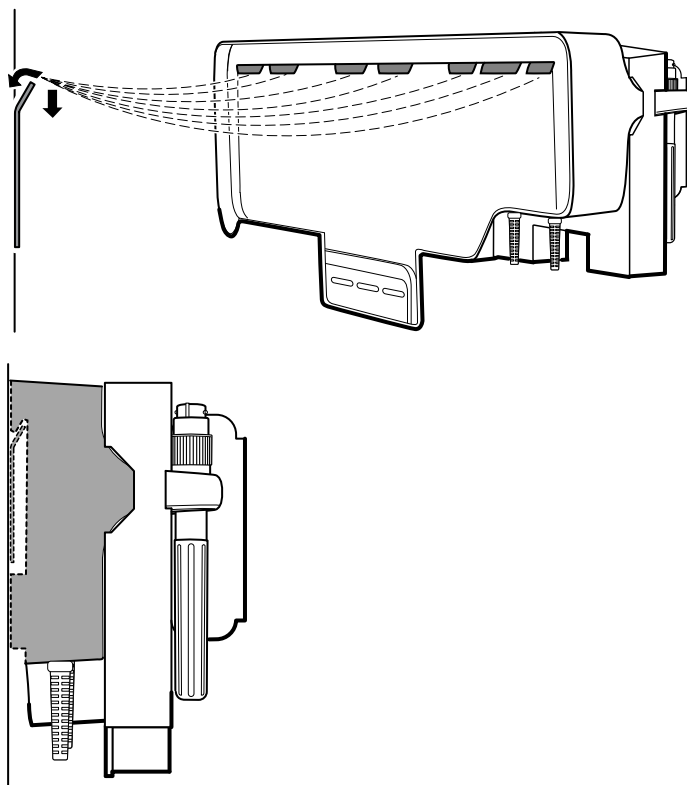
4. Før vægsystemet monteres, fjernes dækslet ved at løsne holdeskruerne.



5. Hæng vægsystemet på monteringsskinnebeslaget.



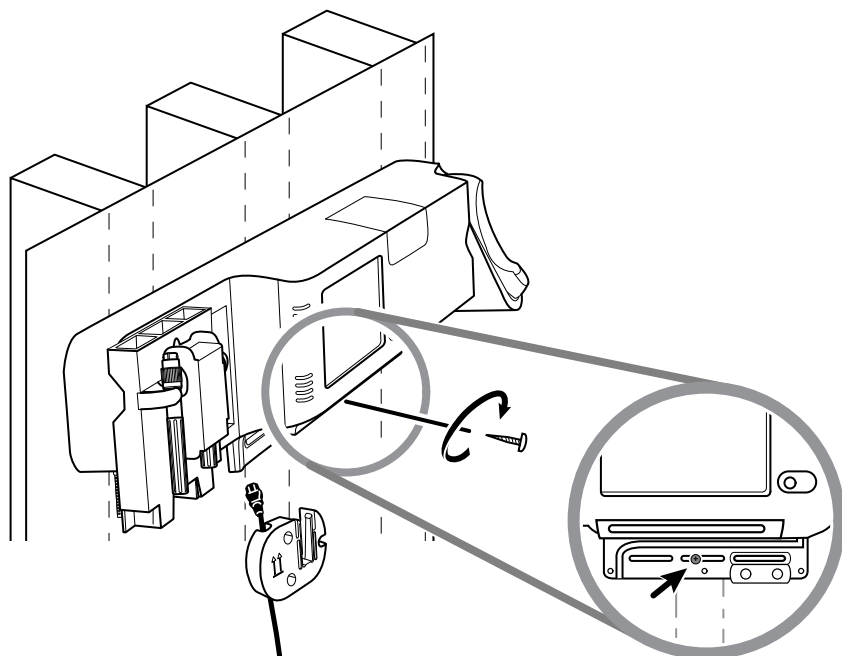
ADVARSEL Sørg for, at ribberne på vægsystemets bagside griber helt ind i monteringsskinnebeslaget. Vægssystemet skal være i vater og hænge helt ind mod væggen.



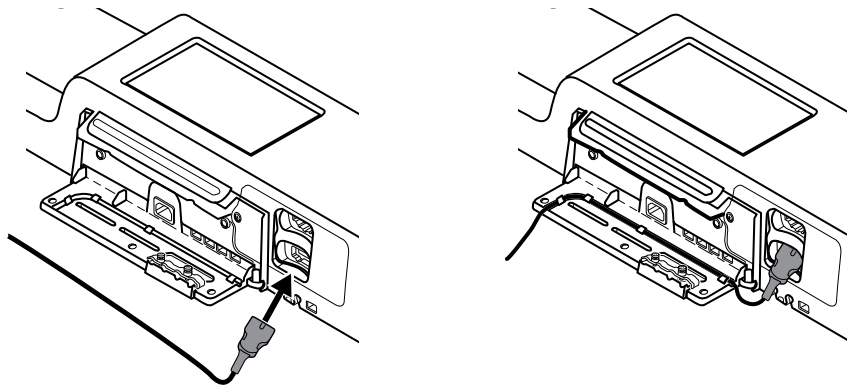
6. Vælg ét af de tre huller i bunden af enheden, som overlapper stolpen, og fastgør enheden til stolpen med den tilbageværende skrue.



ADVARSEL Hvis denne sikkerhedsskrue ikke monteres, kan det medføre skader på personer og udstyr.

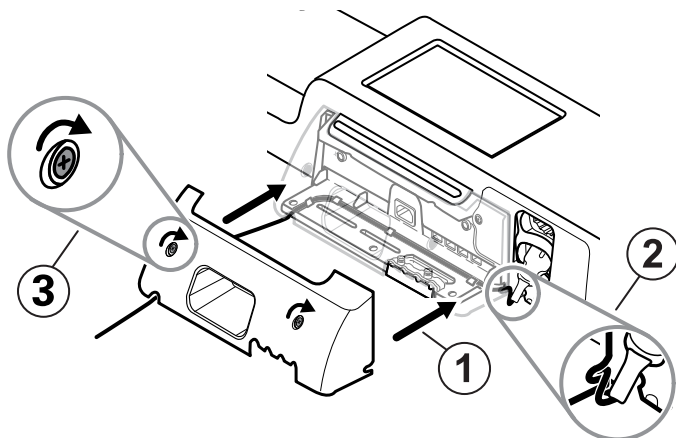


7. Hvis vægenheden er konfigureret til SpO2 eller **SpHb** skal du forbinde sensorkablet og trække det gennem kanalen over den sikkerhedsskrue, du netop har installeret.



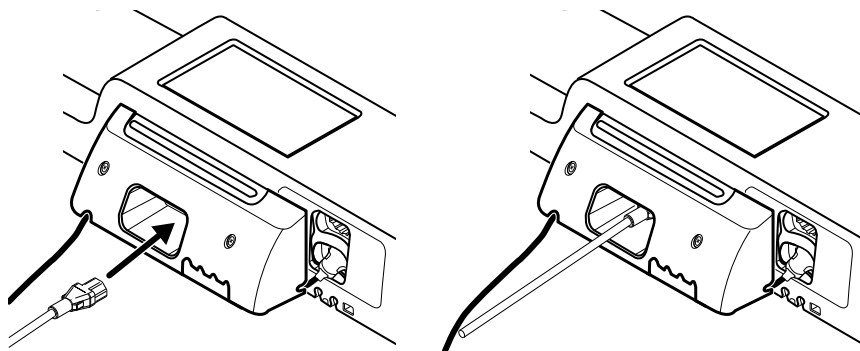
8. Sæt dækslet på igen.

- a. Træk sensorkablet gennem åbningerne øverst til højre og nederst til venstre på dækslet.



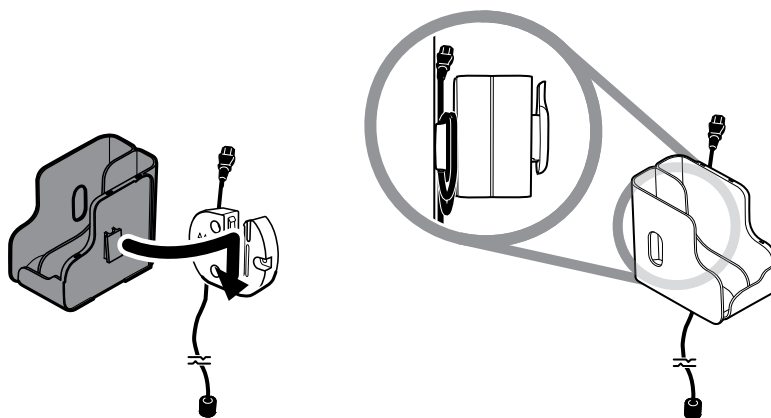
- b. Spænd de to holdeskruer.

9. Slut systemets strømledning til vægenheden. Sæt endnu ikke netstrømsledningen i stikkontakten.

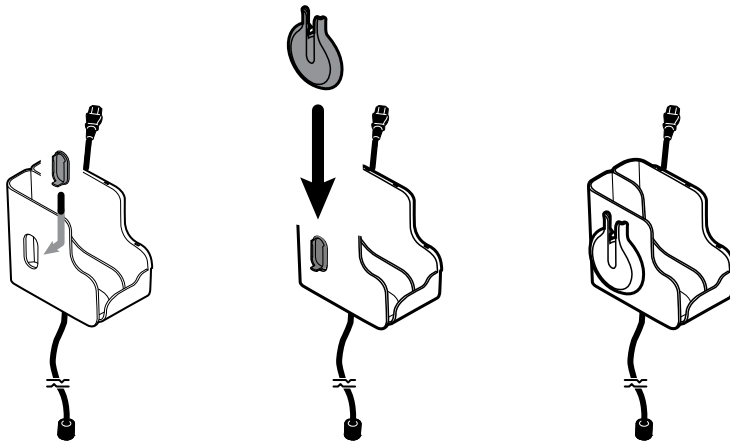


Montering af tilbehørsbeholder

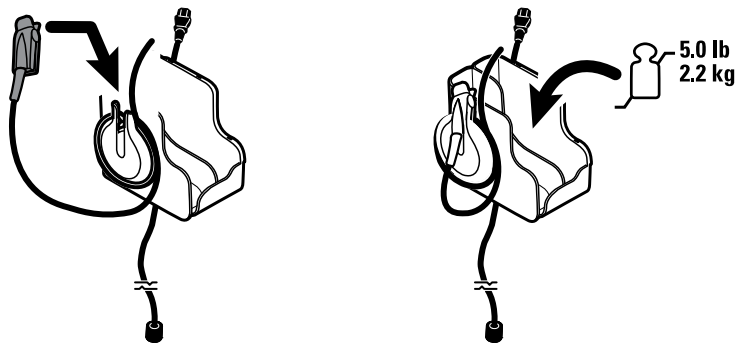
1. Monter tilbehørsbeholderen på beslaget til tilbehørsbeholderen, og vikl derefter den overskydende strømledning løst rundt om beslaget til tilbehørsbeholderen.



2. Hvis vægssystemet er konfigureret til SpO2 (eller **SpHb**), fastgøres spolen på tilbehørsbeholderen ved at skubbe den ned over holdeklemmen.

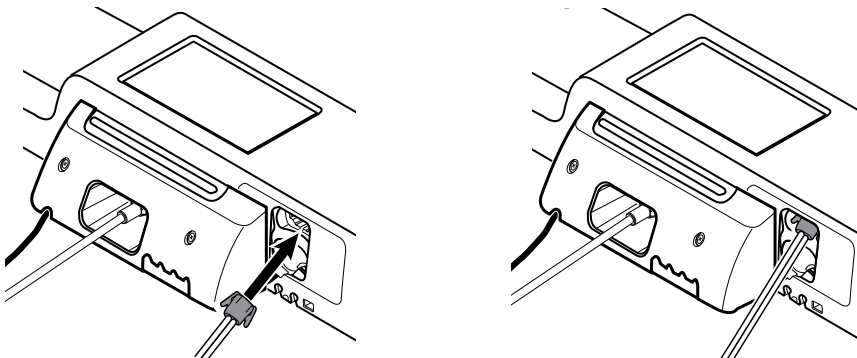


3. Vend sensorkablet korrekt, og indsæt det i patientkabeltilslutningen. (Du har lige sluttet den modsatte ende af sensorkablet til vægssystemet). Sørg for, at sensorkablet er sat helt i, og luk derefter beskyttelsesdækslet. (Se sensorproducentens brugsanvisning).
4. Vikl det overskydende patientkabel omkring spolen, og anbring fingerclipsen i holderen. Overhold også den maksimale sikre arbejdsbelastningsgrænse, der er angivet her, når beholderen fyldes.



Tilslutning af blodtryksslange (NIBT)

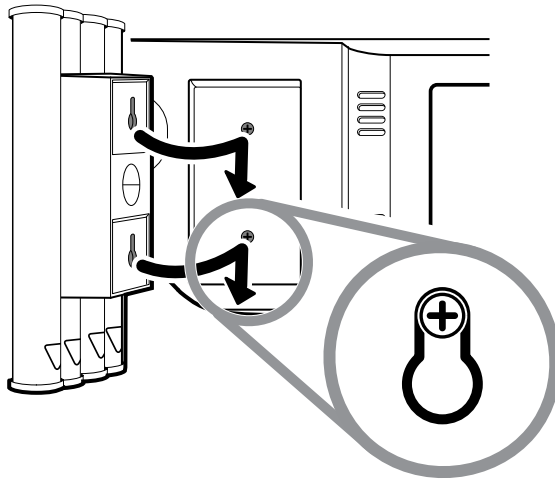
1. Juster slangetilslutningen med slangetilslutningsporten nederst på monitoren.
2. Indsæt slangetilslutningen, og tryk godt, indtil den klikker på plads.



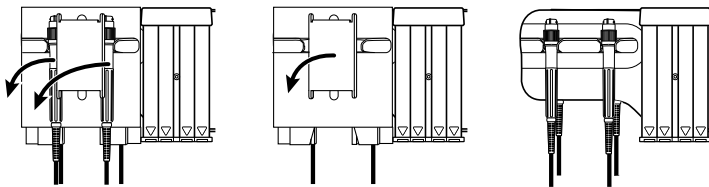
3. Monter en blodtryksmanchet på slangen (se manchetproducentens brugsanvisning), og opbevar manchetten i tilbehørsbeholderen.

Opsætning af instrumenthåndtag til fysisk undersøgelse og spekulumdispenser

1. Fastgør spekulumdispenseren. Sørg for, at nøglehulslåseåbningerne bag på dispenseren griber om låseskruerne på vægsystemet, og tryk derefter hårdt ned.



2. Fjern det pap, som holder instrumenthåndtagene.

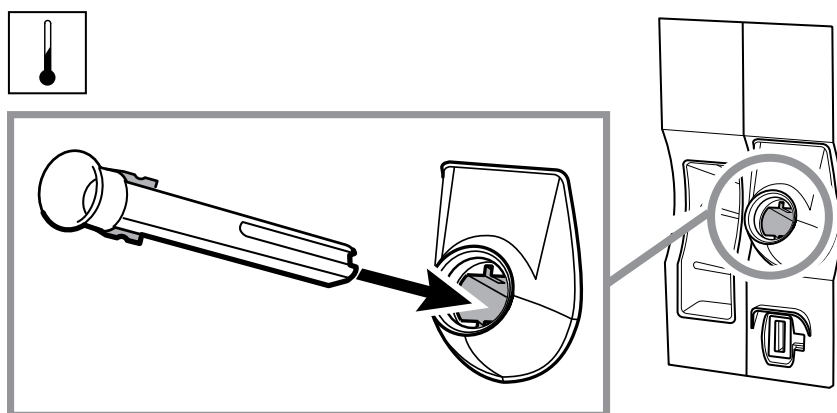


3. Fastgør de ønskede Welch Allyn 3,5 V-instrumenthoveder til håndtagene. Se brugsanvisningerne for hvert instrumenthoved.

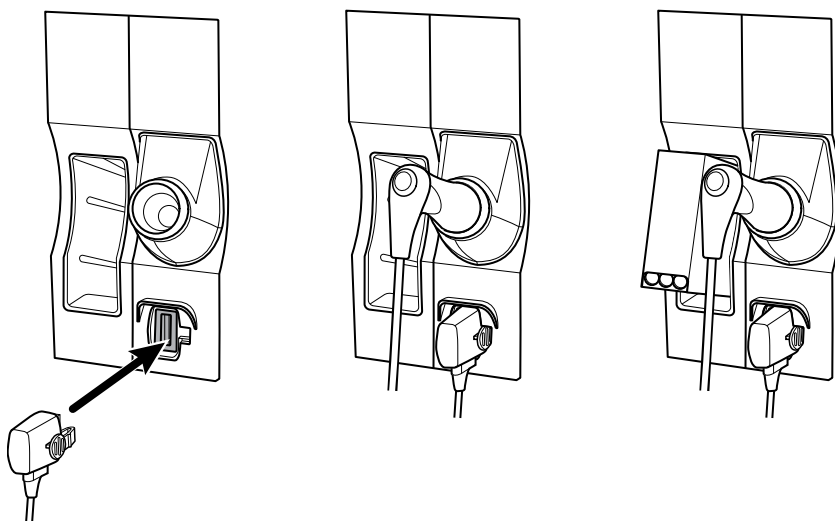
Opsætning af **SureTemp Plus**-termometeret

Hvis dit vægssystem er konfigureret til et **SureTemp Plus**-termometer, skal du følge disse instruktioner til opsætning.

1. Juster probeholderen ud for de tapper, der vender op og ned, og indsæt probeholderen i temperaturmodulet.
Probeholderen klikker på plads, når den sidder helt i.



2. Hold temperaturprobens kabelstik med fjedertappen til højre, og indsæt den i temperaturmodulets probeport. Skub den på plads, så den klikker.



3. Indsæt temperaturproben i probeholderen.
4. Åbn en æske med probeovertræk, og placer den i holderen til æsker med probeovertræk.

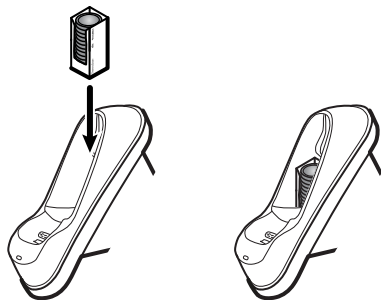
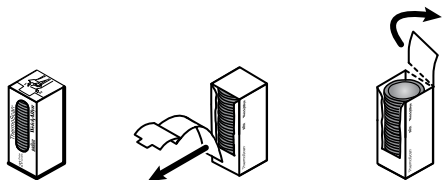


BEMÆRK Ekstra æsker med probeovertræk kan opbevares i rummet øverst i vægsystemet.

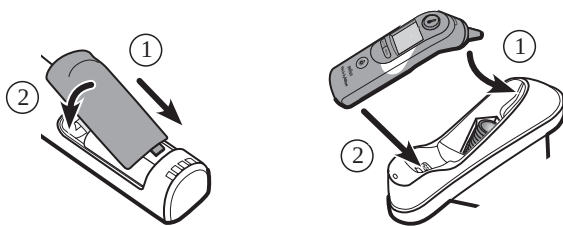
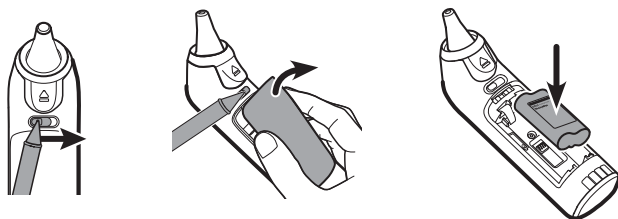
Opsætning af **Braun ThermoScan® PRO-**termometeret

Hvis dit system er konfigureret til **Braun ThermoScan®**-termometeret, skal du følge disse opsætningsanvisninger.

1. Tag termometeret ud af emballagen. Åbn derefter en æske med probeovertræk, og anbring den i holderen.



2. Fjern termometerdækslet, indsæt batteriet, sæt termometerdækslet på igen, og anbring termometeret i holderen.



3. Oplad **Braun**-termometeret i 24 timer før brug første gang.
4. Der henvises til brugsanvisningen fra termometerets producent for oplysninger om, hvordan man skifter fra celsius til fahrenheit.



BEMÆRK **Braun ThermoScan® PRO 6000**-termometeret oplader ikke under EKG-overvågning. Når EKG-overvågning stopper, genoptager termometeret automatisk opladningen.

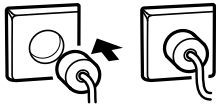


BEMÆRK I monitorer med en ældre version af kommunikationsmodulet (version 4 eller ældre) oplades **Braun ThermoScan® PRO 6000**-termometeret ikke under EKG-overvågning. Når EKG-overvågning stopper, genoptager termometeret automatisk opladningen. Se fanen **Settings (Indstillinger)** > **Advanced (Avanceret)** for at få vist kommunikationsmodulversionen på din monitor.

Tilslutning af vekselstrøm

Vægssystemet anvender både batteri og netstrøm. Når alle andre opsætningsaktiviteter er afsluttet, kan du sætte strøm til vægssystemet.

1. Indsæt stikket i en stikkontakt for at sætte strøm til monitoren og oplade batteriet.

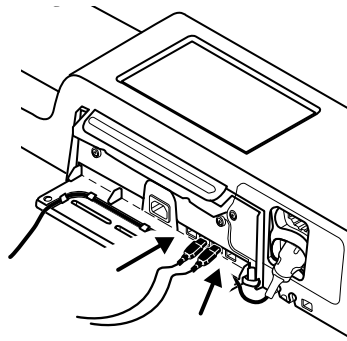
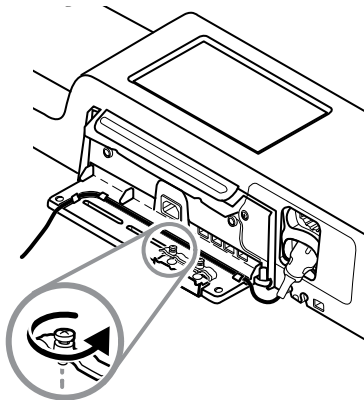


BEMÆRK Nye batterier er kun 30 % opladede. Du skal slutte vægssystemet til netstrøm for at lade batteriet helt op. Sæt ikke strømledningen i, før du har udført alle de indledende trin.

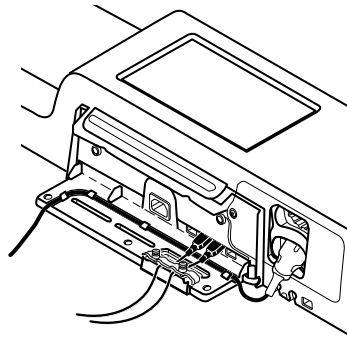
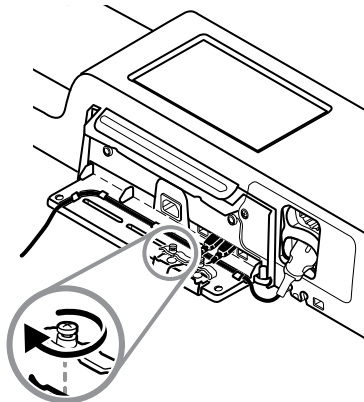
2. Gå videre til Opstart.

Montering af tilbehør

1. Sluk for vægssystemet, og træk strømledningen ud. Fjern derefter dækslet fra vægssystemet ved at løsne holdeskruerne.
2. Løsn de to skruer på kabelholdeklemmen, og fjern den. Tilslut derefter USB-kablet/kablerne til et tilgængeligt stik, og før kablerne gennem kabelrullerne.

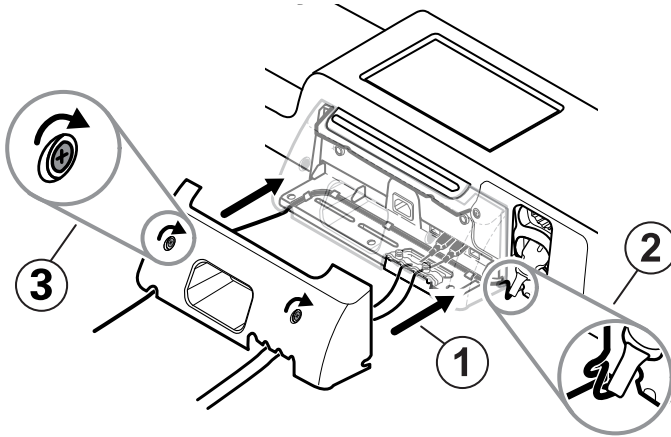


3. Sæt kabelholdeklemmen på igen, og spænd de to skruer.



4. Sæt dækslet på igen.

- a. Træk SpO2 (eller **SpHb**)-kablet gennem åbningerne øverst til højre og nederst til venstre på dækslet.



- b. Spænd de to holdeskruer.

5. Slut systemets strømledning til igen, og tænd for vægsystemet.



BEMÆRK Noget tilbehør kræver en licens for at kunne aktivere dem for brug. Dette tilbehør er pakket med en adgangskode og instruktioner for aktivering af licensen ved hjælp af **Welch Allyn** Service Tool. For yderligere oplysninger, se instruktionerne og serviceværktøjets installationsvejledning.

Opstart

Strøm

Apparatet fungerer i en af to strømtilstande:

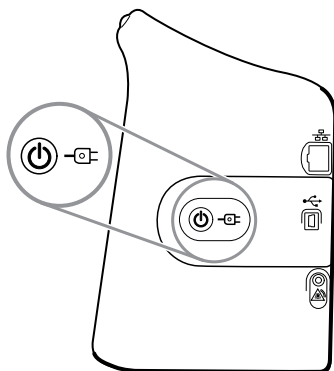
- Tændt tilstand. Apparatet kører på batteristrøm eller netstrøm. Du kan bruge apparatets funktioner, og skærmen er aktiv.
- Strømsparetilstand (dvaletilstand) for skærm. Apparatet kører på batteristrøm eller netstrøm, men skærmen er slukket for at spare på strømmen. Du kan ændre indstillingerne for denne tilstand på fanen **Display** (Skærm) i Advanced settings (Avancerede indstillinger).



BEMÆRK Batteridrevet tilbehør, som er sluttet til apparatet, lades fortsat op, mens apparatet er i denne tilstand, så længe det er sluttet til netstrømmen. Hvis du slukker for apparatet eller afkobler apparatet fra netstrømmen, bliver det batteridrevne tilbehør, der er tilsluttet apparatet, ikke opladet.

Følgende handlinger får skærmen til at vende tilbage til aktiv tilstand:

- Der trykkes på skærmen
- Temperaturproben tages ud af probeholderen
- SpO2-sensoren sættes på en patient
- Patientbevægelseskablet og sengesensoren (følerenheden) sluttes til apparatet
- En samplingsslange sættes fast på en patient
- Tryk på 



Tænd/strømspareknapp

Tænd/strømspareknappen , der sidder foran på apparatets kabinet, har følgende funktioner:

- Tænder for strømmen til apparatet.
- Åbner en dialogboks på skærmen med mulighed for at slukke, aktivere dvaletilstand eller annullere (kort tryk).
- Aktiverer strømsparetilstand (dvaletilstand) for skærmen (kort tryk efterfulgt af 30 sekunders inaktivitet).



BEMÆRK Strømsparetilstanden (dvaletilstanden) aktiveres ikke, mens en alarmtilstand er aktiv, eller når NIBT-intervaller eller kontinuerlige målinger er i gang. Strømsparetilstanden (dvaletilstanden) afsluttes også, hvis der opstår en alarm.

LED'en i midten af stikkontaktsymbolet angiver batteriets opladningsstatus.

- Grøn angiver, at netstrøm er til stede, og at apparatets batteri er fuldt opladet. Det angiver ikke opladningsniveauet for noget tilbehør.
- Gul angiver, at netstrøm er til stede, og at apparatets batteri oplader. Det angiver ikke opladningsniveauet for noget tilbehør.

Tænd for strømmen til monitoren

Monitoren kører en kort diagnostisk selvtest, hver gang den starter op.



ADVARSEL Risiko for fejl på udstyret. Monitoren indeholder en ventilator, der cirkulerer luft gennem apparatet. Hvis ikke ventilatoren kører, når du starter apparatet, skal den tages ud af brug, og du skal straks kontakte godkendt servicepersonale. Brug ikke monitoren, før problemet er udbedret.



ADVARSEL For at sikre patientens sikkerhed skal du lytte efter en hørbar indikator, og se efter synlige alarmer ved opstart mindst én gang om dagen. Ret eventuelle systemfejl, før du bruger monitoren. Ud over lydindikatorerne lyser monitorens LED-lysbjælke for at gøre dig opmærksom på alarmer. Gul indikerer en alarm med lavt niveau. Blinkende gul indikerer en alarm med medium niveau. Blinkende rød indikerer en alarm med højt niveau.



ADVARSEL Observer altid monitoren ved opstart. Hvis displayet ikke lyser korrekt op, eller hvis en fejlkode vises, skal du straks informere godkendt servicepersonale eller ringe til den nærmeste Hillromkundeservice eller teknisk supportafdeling. Brug ikke monitoren, før problemet er udbedret.



FORSIGTIG Brug altid monitoren med et tilstrækkeligt opladet batteri, der virker.



FORSIGTIG Monitoren skal altid være tilsluttet lysnettet under vedvarende overvågning.



FORSIGTIG Brug kun en Klasse I (jordet) netstrømsledning til strømføring af denne monitor.

1. Tryk på  for at starte monitoren op.

Efter en udført selvtest viser monitoren firmalogoet, LED-lysbjælken (sidder på håndtaget) blinker, og der lyder en starttone.



BEMÆRK Hvis der blev gemt patientdata under den seneste nedlukning, og apparatet var i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), vises en dialogboks til bekræftelse af patient og sted med følgende valgmuligheder:

- Samme patient, samme placering
- Samme patient, ny placering
- New patient (Ny patient)



BEMÆRK Hvis "Allow profile change" (Tillad profilændring) er aktiveret i Advanced (Avancerede) indstillinger, og kontinuerlige sensorer er sluttet til apparatet ved opstart, tændes apparatet i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), og alle andre standardprofilvalg tilsidesættes.

2. Hvis dialogboksen til bekræftelse af patient og sted vises, skal du vælge den ønskede mulighed og trykke på OK.

Hvis der registreres en systemfejl, er monitoren inaktiv, indtil du trykker på , eller indtil monitoren automatisk lukker ned. Monitoren viser en systemfejlmeddelelse med et skruenøgleikon  og en systemfejlkode, der hjælper service og teknikere med at diagnosticere problemet.

Indstilling af dato og klokkeslæt

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).

2. Tryk på fanen **Device** (Apparat).
3. Tryk på den lodrette fane **Date/Time** (Dato/tid).
4. Sådan ændres værdierne for dato og tid: Tryk på piletasterne op og ned, eller tryk på , og indtast en værdi. Gentag for hver værdi, du vil ændre.



BEMÆRK Stemplerne for dato og klokkeslæt på gemte patientmålinger justeres i forhold til de nye dato- og tidsindstillinger.

Sluk for strømmen til monitoren

Denne måde at lukke ned på, der aktiverer monitorens Standby-tilstand, sikrer, at patientmålinger bibeholdes i monitorens hukommelse i maksimalt 24 timer. Disse gemte målinger kan genkaldes eller sendes elektronisk til netværket. Denne metode sikrer også, at alle de konfigurationsindstillinger, du har ændret og gemt, bibeholdes ved næste opstart.

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
2. Tryk på fanen **Device** (Apparat).
3. Tryk på **Power down** (Sluk).
Hvis der er en tilgængelig softwareopdatering, spørger en systemmeddelelse, om du vil opgradere softwaren.
4. Tryk på **OK**, hvis du vil opgradere softwaren.
Monitoren fortsætter med at oplade batteriet, når den er i Standby-tilstand.

Nulstilling af monitoren

Hvis monitoren holder op med at fungere, kan du trykke på og holde  nede i ca. 6 sekunder, så hardwaren er helt slukket, og så monitorens konfigurationsindstillinger nulstilles til den sidst gemte standardopstartskonfiguration. Knappen er placeret på siden af monitoren og på forsiden af vægsystemet.



FORSIGTIG Brug ikke et langt tryk på  til at slukke for monitoren, når den fungerer normalt. Dette vil medføre tab af patientdata og konfigurationsindstillinger.

Enkeltlogon

Teknologien Single Sign-On (SSO) (Enkeltlogon) giver brugerne mulighed for at logge på et netværk eller en server én gang og få adgang til alle deres autoriserede applikationer uden at skulle vedligeholde eller indtaste flere adgangskoder. Hvis SSO er blevet implementeret i din institution og udvidet til din **Connex**-enhed, kan du logge på apparatet hurtigt og sikkert med en enkel scanning eller et tryk på dit id.



BEMÆRK I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) er enkeltlogonfunktionen (SSO) kun tilgængelig for at bekræfte manuel episodisk lagring. SSO-funktionen er også tilgængelig i profilerne Spot Check (Stikprøve) og Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning). Hvis SSO er aktiveret, er profilen Office (Klinik) deaktiveret.



BEMÆRK Du kan registrere målinger af patientens vitale parametre i profilen Spot Check (Stikprøve) uden et kliniker-login, men kliniker-login er påkrævet for at gemme disse målinger af vitale parametre.



BEMÆRK Profilen Intervals (Intervaller) kræver et kliniker-login for at starte intervalbaseret overvågning.

Følg instruktionerne nedenfor, der gælder for din situation, for at logge på din **Connex**-enhed.

Indtastning af klinikeroplysninger (SSO implementeret)

På klinikker, der har implementeret SSO, kan du bruge dit kort til at logge på apparatet enten på fanen Home (Start) eller på fanen Clinician (Kliniker).



BEMÆRK Badge-only-logon er kun tilgængeligt for autoriserede brugere, der er registreret på klinikken.



BEMÆRK Badge-only-logon er kun tilgængelig i den fastlagte kodefri periode.



BEMÆRK Hvis du forsøger at logge på apparatet fra andre steder end fra fanen Home (Start) eller fanen Clinician (Kliniker), vil det resultere i, at meddelelsen "Badge not accepted" (Kort ikke accepteret) vises.



BEMÆRK Manuel indtastning af klinikeroplysninger forbliver en mulighed i alle miljøer med SSO.



BEMÆRK Når den fastlagte kodefri periode udløber, skal du indtaste klinikeradgangskoder eller PIN-koder manuelt.

1. Tryk enten på fanen **Home** (Start) eller fanerne **Settings (Indstillinger)** > **Clinician (Kliniker)**.
2. Brug den tilsluttede scanner eller RFID-læser til at scanne eller trykke på dit kort.
Hvis scanningen/trykket lykkes, godkender apparatet dig som en autoriseret bruger og viser dit kliniker-id i området for apparatstatus under fanen Home (Start).



BEMÆRK Hvis du startede logonprocessen på fanen Clinician (Kliniker), navigerer apparatet tilbage til fanen Home (Start), når du har godkendt.

3. Hvis den kodefri periode er udløbet, og godkendelsen ikke lykkes, skal du manuelt indtaste din systemadgangskode eller PIN-kode i ruden Authentication (Godkendelse), når du bliver bedt om det, og derefter trykke på **OK**.
Apparatet godkender dig som en autoriseret bruger og viser dit kliniker-id i området for apparatstatus under fanen Home (Start).



BEMÆRK Hvis en anden kliniker er logget ind, og der ikke vises nogen ikke-gemte vitale parametre eller patientdata på skærmen, logges den pågældende kliniker ud, hvis du scanner/trykker på dit kort, og du logges ind.



BEMÆRK Hvis en anden kliniker er logget ind, og der vises ikke-gemte vitale parametre og/eller patientdata på skærmen, åbnes en dialogboks, som angiver, at patientdata og vitale parametre ryddes, hvis du scanner eller trykker på dit kort. Hvis du trykker på **OK**, rydder du de vitale parametre og logger den anden kliniker ud. Hvis du trykker på **Cancel** (Annuller), forbliver den anden kliniker logget ind med patientdata og vitale parametre intakte.



BEMÆRK Hvis en anden kliniker er logget ind, og der vises ikke-gemte vitale parametre og/eller patientdata på skærmen, åbnes en dialogboks, hvor du bliver spurgt, om du vil logge den aktuelle bruger ud, hvis du manuelt indtaster dit kliniker-id og din adgangskode/PIN-kode og derefter trykker på **OK**. Hvis du trykker på **OK**, rydder apparatet de vitale parametre og logger den anden kliniker ud. Hvis du trykker på **Cancel** (Annuller), forbliver den anden kliniker logget ind med patientdata og vitale parametre intakte.



BEMÆRK Du kan kun bruge dit RFID-kort til at logge ud, hvis du brugte dit RFID-kort til at logge ind. Hvis du manuelt har indtastet dine klinikeroplysninger for at logge ind, og du derefter scanner eller trykker på dit kort, behandler apparatet scanningen som et nyt kliniker-login.



BEMÆRK Under et aktivt intervalprogram kan forskellige klinikere logge på apparatet. Data for både patienten og vitale parametre bibeholdes, når en kliniker skifter til en anden. Da data for patienten og vitale parametre skal være knyttet til et kliniker-id i profilen Intervals (Intervaller), tillader apparatet ikke, at en kliniker logger ud, når Intervals (Intervaller) kører.



BEMÆRK I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) er enkeltlogonfunktionen (SSO) kun tilgængelig for at bekræfte manuel episodisk lagring. Hvis SSO blev brugt, da apparatet var i profilerne Spot Check (Stikprøve) eller Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning), vil anvendelse af en vedvarende overvågningssensor til en patient automatisk logge den aktuelle bruger af, hvis der ikke er optaget oplysninger om patienten eller vitale parametre på apparatet. Hvis du anvender en sensor for vedvarende overvågning på en patient, og der er optaget oplysninger om patienten eller vitale parametre, åbnes en dialogboks, hvor du bliver spurgt, om du vil logge den aktuelle bruger af. Hvis du trykker på **OK**, rydder apparatet de vitale parametre, logger den aktuelle bruger af og starter en vedvarende overvågning. Hvis du trykker på **Cancel** (Annuller), forbliver den aktuelle bruger logget på med patientdata og vitale parametre intakte, og med samme profil aktiv på apparatet. Du kan derefter gemme oplysninger om patienten og vitale parametre, før du anvender sensoren for vedvarende overvågning.

Indtast klinikeroplysninger (SSO ikke tilgængelig)

- Gå til fanen Clinician (Kliniker) på én af disse måder:
 - På fanen Home (Start) skal du trykke på afsnittet for **Clinician ID** (Kliniker-id) i området for Device Status (Apparatstatus) (øverste venstre hjørne af skærmen).
 - Tryk på fanen **Settings (Indstillinger) > Clinician (Kliniker)**.
 - For at angive klinikerens navn skal du trykke på , der sidder til højre for tekstfeltet, og indtaste klinikernavnet.
Du kan indtaste op til 32 tegn som klinikerens for- og efternavn. Indtast kun 1 bogstav som initial for mellemnavn.
 - Indtastning af klinikerens id kan gøres på en af følgende måder:
 - Tryk på , og indtast id'et.
 - Scan klinikerens stregkode med en stregkodescanner eller RFID-læser.
- BEMÆRK** Hvis "Require clinician ID match to save measurements" (Kræv kliniker-id-match for at gemme målinger) er aktiveret i Advanced settings (Avancerede indstillinger), vises en procesindikator i området Device Status (Apparatstatus), mens der søges efter et matchende id i et eksternt værtssystem.
- En mislykket søgning giver meddelelsen "Unable to identify clinician" (Klinikerens kan ikke identificeres).
 - Hvis søgningen lykkes, erstatter klinikerdata procesindikatoren i henhold til de præferencer, der er konfigureret i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
- Hvis du bedes om det, skal din systemadgangskode indtastes i ruden Authentication (Godkendelse).
 - Tryk på **OK** for at gemme din indtastning og vende tilbage til fanen Start.

Patientbeskyttelsestilstand

Tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse) forhindrer adgang til fanen Review (Gennemse) og Patientlisten uden et godkendt kliniker-login. Når Patient Protection (Patientbeskyttelse) er aktiveret, er fanen Review (Gennemse) nedtonet og utilgængelig, men de aktuelle patientoplysninger forbliver synlige på fanen Home (Start). På fanen Patients (Patienter) er fanen List (Liste) nedtonet og utilgængelig, men resten af de oplysninger, der er adgang til fra fanen Patients (Patienter) (fanerne Summary (Oversigt) og Manual (Manuel)), forbliver synlige og redigerbare på basis af den aktuelle enhedskonfiguration.

En autoriseret person kan få adgang til fanen **Data Management (Datastyring) > Clinician (Kliniker)** i Advanced settings (Avancerede indstillinger) for at aktivere tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse). (Se afsnittet "Avancerede indstillinger").



BEMÆRK Tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse) er kun tilgængelig i profilerne Spot Check (Stikprøve) og Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning).



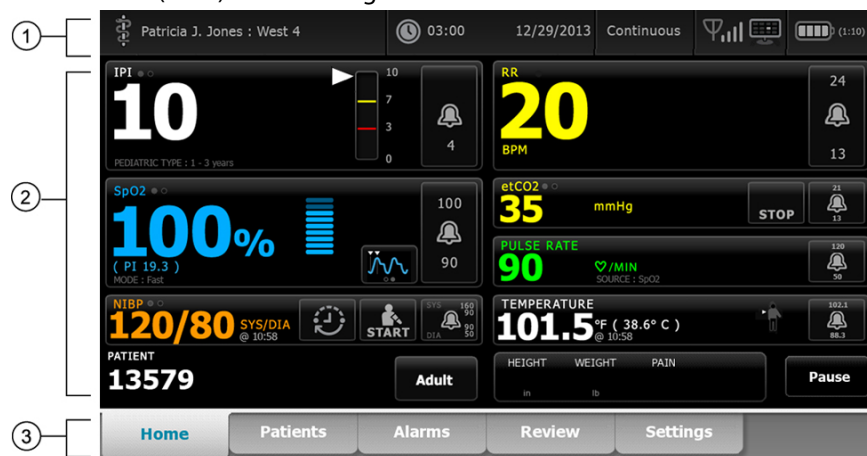
BEMÆRK Du kan ikke ændre profiler, mens tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse) er aktiv.

Navigation

På monitoren ser du den grænseflade, som du bruger til at færdiggøre din arbejdsgang. Du får adgang til monitoren funktioner ved at trykke på skærmen.

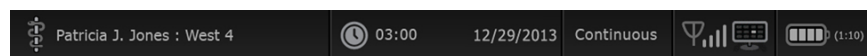
Fanen Home (Start)

Fanen Home (Start) omfatter følgende områder:



Element	Område
1	Enhedsstatus
2	Indhold
3	Navigation

Område for apparatstatus



Området Device Status (Apparatstatus), der findes øverst på skærbilledet Home (Start), viser følgende monitoroplysninger fra venstre mod højre:

- Clinician identification (Klinikeridentifikation). Formatet kan være et navn, id-nummer eller ikon. Tryk på området **Device Status** (Apparatstatus) for at navigere til klinikerlogon.
- Device location (Enhedsplacering).
- Time and date (Tid og dato). Tryk på dette område for at navigere til indstillinger af dato og tid.
- Current profile (Aktuel profil). Tryk på dette område for at navigere til den lodrette fane Profiles (Profiler) (på fanen Device (Apparat)), som viser de tilgængelige profiler.
- Forbindelsesstatus (ledningsført eller trådløs samt central station). Ikonerne angiver, hvilke forbindelser der forsøges oprettet, eller som er aktive.

Ikone	Forbindelsestype eller -indikator
	Ethernet
	USB
	Trådløs
	Det trådløse signals styrke
	Forsøger at oprette forbindelse til den centrale station
	Tilsluttet den centrale station
	Ikke tilsluttet den centrale station
Tom	Ingen forbindelse

- Batteritilstand. Anslået batterikapacitet vises i formatet time(r):minut(ter). Tryk på området **Device Status** (Apparatstatus) for at navigere til fanen Device (Apparat), hvor du kan slukke for apparatet.

I området vises også interaktive alarm- og informationsmeddelelser, bl.a. en indikator for aktiv demotilstand.

Batteristatus

Batteristatusindikatoren viser batteriets tilstand.



BEMÆRK Frakobling af strømledningen afbryder ikke strømmen til apparatet. Batteristrøm driver apparatet, og vekselstrøm oplader batteriet.

Batteristatus vises af ikoner i højre hjørne af området Device Status (Apparatstatus):

- Monitoren er tilsluttet en stikkontakt, og batteriet oplader eller er helt opladet. Den anslåede opladningshastighed vises som en procentdel af kapaciteten.



- Monitoren er ikke tilsluttet en stikkontakt og kører på batteristrøm. Den anslåede resterende opladningstid vises i formatet time(r):minut(ter). Hver inddeling af batteristatusindikatoren repræsenterer en procentdel af den resterende opladning.



BEMÆRK Når batteriet skifter fra netstrøm til batteristrøm, vises der ingen opladningstid, mens apparatet beregner den resterende opladningstid.

- Monitoren er tilsluttet en stikkontakt, men batteriet holder ikke ladningen eller er blevet fjernet.



Når batteriet ikke bliver opladet, og strømniveauet bliver lavt, vises en alarm med meget lav prioritet i området Device Status (Apparatstatus).



Low battery 30 minutes or less remaining.



BEMÆRK Hold øje med den resterende batteriopladning i batteristatusindikatoren, og slut monitoren til en stikkontakt, så snart det er muligt.

Hvis alarmerne med lav prioritet ignoreres, eller hvis du ikke gør noget for at oplade batteriet, vises der en alarm med høj prioritet, når batteriniveauet er kritisk lavt. Sæt straks monitoren i en stikkontakt for at forhindre den i at lukke ned.



Low battery 5 minutes or less remaining.

Hvis monitoren ikke sættes i, før den resterende opladning er brugt, lukkes monitoren ned, og alle data, der ikke er gemt, går tabt.

Alarm- og informationsmeddelelser

Området for enhedsstatus indeholder alarm- og informationsmeddelelser, der enten er midlertidige eller eksisterer, så længe problemet er aktuelt. Alarm- eller informationsmeddelelser kan også omfatte knapper og/eller handlinger, hvormed du kan håndtere alarm- og informationsmeddelelser.

Når monitoren registrerer en alarmtilstand, vises en alarmmeddelelse. Hvis der opstår flere alarmer, er der mulighed for manuelt at skifte mellem eller automatisk rulle gennem en stak alarmer. Du kan gennemse de enkelte alarmmeddelelser i prioritetsrækkefølge ved at trykke på knappen til flere alarmer. Alternativt kan du automatisk rulle gennem meddelelserne og få dem vist i ca. 4 sekunder. Disse meddelelser er stablet i prioriteret rækkefølge: Monitoren viser først meddelelserne med den højeste prioritet efterfulgt af hver efterfølgende alarmmeddelelse i prioriteret rækkefølge. Når alle meddelelserne har været vist, starter funktionen automatisk rulning forfra med den meddelelse, der har højest prioritet, og gentager alle meddelelserne, medmindre nogle alarmer afvises automatisk, eller du nulstiller eller annullerer bestemte alarmer. Ved begge metoder gælder det, at hvis der er flere alarmmeddelelser med samme prioritet, vises den seneste alarmmeddelelse først.

Via informationsmeddelelser får du at vide, hvordan du skal betjene monitoren på en bestemt måde, eller du får information, som ikke kræver handling. Du kan afvise en informationsmeddelelse ved at vælge den knap, der er tilknyttet meddelelsen, eller vente på, at tiden udløber. Informationsmeddelelser har lavest prioritet.

Når monitoren er i demotilstand, hvilket kræver adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger), vises en informationsmeddelelse i området for enhedsstatus, der angiver, at demotilstand er aktiv (se nedenfor).



Demo mode.

Exit

Når en alarmmeddelelse vises i demotilstand, står der desuden "DEMOTILSTAND:" foran meddelelsen.



DEMO MODE: Alarm limit exceeded. Respiration HIGH.

Indholdsområde

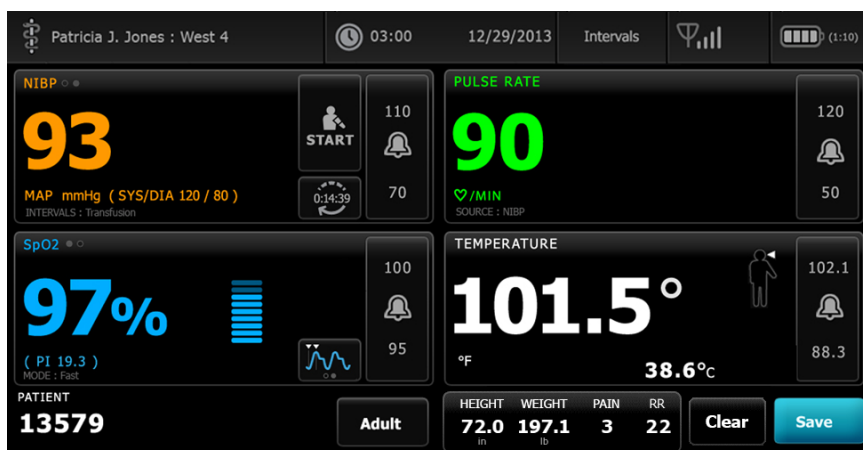
Området Content (Indhold) viser aktuelle målinger af vitale parametre samt patientens identifikationsoplysninger. Det indeholder også relevante funktionsknapper.

Området Content (Indhold) omfatter følgende:

Navigation

- En ramme for hver enkelt tilgængelige parameter
- Rammen Patient
- Rammen Manual parameters (Manuelle parametre) (højde, vægt, smerte, temperatur, respiration og BMI afhængigt af konfigurationen)

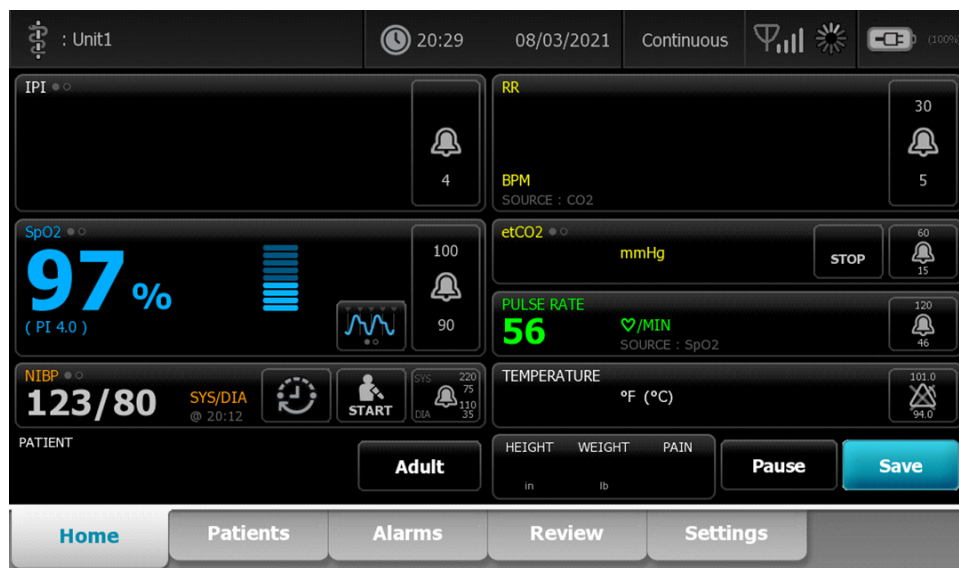
I profilerne Office (Klinik), Spot Check (Stikprøve) og Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) omfatter området Content (Indhold) også knappen Save (Gem), som du kan bruge til at gemme aktuelle målinger på fanen Review (Gennemse). Hvis monitoren er sluttet til et eksternt system, kan du desuden sende disse patientoplysninger til det eksterne system. Du kan konfigurere monitoren til automatisk at sende målingerne, hver gang du trykker på **Save** (Gem), eller du kan navigere til fanen **Review** (Gennemse) og derefter vælge bestemte journaler, der skal sendes til det eksterne system.



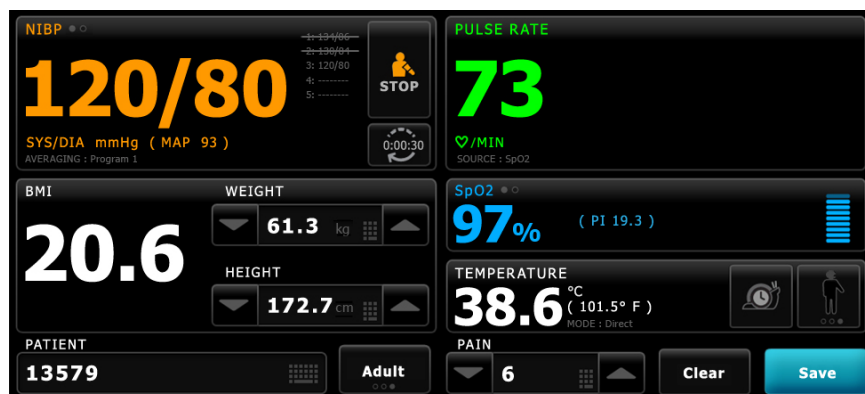
I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) gemmes patientens måledata automatisk på fanen Review (Gennemse).



Når funktionen for episodisk lagring er aktiveret, startes arbejdsprocessen for en manuel episodisk lagring i profilen Continuous (Vedvarende) ved hjælp af en **Save** (Gem)-knap på fanen Home (Start). I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) vises knappen Pause på sin plads, men med funktionen for episodisk lagring aktiveret vises begge knapper, når monitoren bestemmer den understøttede version af **Connex CS**, der er installeret på værtsserveren. Se "Manuelle episodiske målinger af vitale parametre (profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning))" og "Værtssystem" i denne *brugsanvisning*. Hvis monitoren er sluttet til den centrale station, sendes patientmålingerne desuden automatisk til den centrale station.



Indholdsområde for profilen Office (Klinik)



Indholdsområdet viser målinger af vitale parametre. Det indeholder også genveje til flere funktionsknapper.

Indholdsområdet i profilen Office (Klinik) indeholder følgende rammer:

- NIBP (NIBT)
- BMI (herunder Weight (Vægt) og Height (Højde))
- Patient
- Pulse rate (Pulsfrekvens)
- SpO2
- Temperature (Temperatur)
- Pain (Smerte)

Indholdsområdet omfatter også knappen **Save** (Gem), som du kan bruge til at gemme aktuelle målinger.

Knappen **Clear** (Ryd) sletter aktuelle målinger uden at gemme dem.

Lagring af patientdata

Patientdata kan gemmes på monitoren.

Når en patient aflæsning er foretaget, skal du trykke på **Save** (Gem).

Der vises en meddelelse, som indikerer, om det lykkedes at gemme eller ej.



BEMÆRK Under et program til beregning af NIBT-gennemsnit gemmer monitoren alle målinger, der vises på fanen Home (Start) og tilhørende patientidentifikation, efter at der er foretaget en NIBT-måling. Hvis du vil gemme et NIBT-gennemsnit, skal du trykke på **Save** (Gem) efter fuldførelse af gennemsnitsberegningsprogrammet.

Området Navigation



Området Navigation omfatter følgende faner:

- *Home* (Start): Viser livstegnsmålinger og indeholder genveje til flere funktionknapper.
- *Patients* (Patienter): Giver adgang til patientlisten, patientoversigten og de manuelle parametre.
- *Alarms* (Alarmer): Giver adgang til globale alarmsvar og indstillingsknapper samt alarmgrænseindstillinger (kun tilgængelig i profilerne for Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) og Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) og patienthviletilstand.
- *Review* (Gennemse): Udskriver, sletter og sender patientdata.
- *Settings* (Indstillinger): Få adgang til indstillinger af enhedskonfiguration.

Tryk på fanen i området Navigation for at navigere til en fane med det tilsvarende navn. Den aktive fane fremhæves.



BEMÆRK Hvis tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse) er aktiv, og der ikke er nogen kliniker logget på apparatet, vil fanen Review (Gennemse) være nedtonet og utilgængelig. Fanen List (Liste), som du åbner fra fanen Patients (Patienter), vil heller ikke være tilgængelig.

Skærmlåsning

Funktionen til skærmlåsning blokerer visning af patientoplysninger og forhindrer også navigation og visning af data på skærmen – det kan være nyttigt ved rengøring af skærmen. Du kan aktivere skærmlåsning manuelt eller, afhængigt af konfigurationen af apparatet, indstille apparatet til at låse automatisk efter en bestemt periode med inaktivitet.

Skærmen låser, når et af følgende sker:

- Du trykker på **Lock display now** (Lås skærm nu) på fanen Device (Apparat).
- Der sker ingen interaktion med monitoren i den periode, der er angivet på fanen Display (Skærm) i Advanced settings (Avancerede indstillinger). (En autoriseret person kan åbne fanen **Display** (Skærm) i Advanced settings (Avancerede indstillinger) og indstille eller ændre længden af perioden med inaktivitet, der udløser skærmlås).

Låsning af skærmen

Følg disse trin for at låse skærmen.

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
2. Tryk på fanen **Device** (Apparat).
3. Tryk på **Lock display now** (Lås skærmen nu).

Følgende sker:



- Fanen Home (Start) vises med et stort låseikon  nederst til venstre på skærmen.
- Følgende oplysninger vises ikke længere på skærmen:
 - Kliniker-id
 - Patient-id
 - Rammen Manual parameters (Manuelle parametre)
 - Faner for Navigation
- Alle funktionsknapper på skærmen er låste. Hvis du trykker på skærmen, låser du enten skærmen op med det samme (ingen sikkerhedskonfiguration implementeret) eller modtager en besked om at indtaste legitimationsoplysninger (sikkerhedskonfiguration implementeret) for at låse skærmen op.

Oplåsning af skærmen

1. Tryk et sted på den låste skærm.
Hvis der ikke er implementeret en sikkerhedskonfiguration, låses skærmen op med det samme.
2. Hvis der er implementeret en sikkerhedskonfiguration eller single sign-on (SSO) på apparatet, skal du indtaste de legitimationsoplysninger (id-nummer, en eller to adgangskoder), der anmodes om, afhængigt af sikkerhedspolitikken på din institution. Hvis SSO er blevet implementeret, tilsidesætter scanning eller tryk på dit kort manuel indtastning af dine legitimationsoplysninger, hvis du ikke har overskredet den fastlagte kodefri periode.
Skærmen låses op, når apparatet godkender dine legitimationsoplysninger.
3. Hvis den kodefri periode for SSO er udløbet, og godkendelse ikke lykkes, skal du manuelt indtaste din systemadgangskode eller PIN-kode, når du bliver bedt om det, og derefter trykke på **OK**.
Apparatet godkender dig som en autoriseret bruger og viser dit kliniker-id i området for apparatstatus under fanen Home (Start).



BEMÆRK En godkendt person kan justere sikkerhedskonfigurationen og SSO-indstillingerne i Advanced (Avancerede) indstillinger.

4. Hvis tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse) er aktiv, og "Continue without login" (Fortsæt uden login) er blevet aktiveret i Advanced (Avancerede) indstillinger, skal du vælge de betingelser nedenfor, der gælder for dig, og følge dette trin.
 - a. Ingen kliniker logget ind; tryk på **Continue without login** (Fortsæt uden login), eller scan eller indtast dine legitimationsoplysninger, når du bliver bedt om det (id-nummer, en eller flere adgangskoder), og tryk på **OK**.
Skærmen låses op og viser patientoplysninger, lige som de blev vist, før skærmen blev låst.



BEMÆRK Brug af apparatets adgangskode vil slette låseskærmen og efterlade apparatet i den tilstand, det var i, før det blev låst.



BEMÆRK Brug af "Continue without login" (Fortsæt uden login) til at rydde låseskærmen aktiverer altid tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse).

- b. Ingen kliniker logget ind; Tryk på **Continue without login** (Fortsæt uden login), eller scan eller indtast dine legitimationsoplysninger, når du bliver bedt om det (id-nummer, og en eller flere adgangskoder), og tryk på **OK**. Scan eller indtast yderligere oplysninger, når du bliver bedt om at godkende, og tryk på **OK**. Skærmen låses op og viser patientoplysninger i henhold til det angivne godkendelsesniveau.



BEMÆRK Brug af apparatets adgangskode vil slette låseskærmen og efterlade apparatet i den tilstand, det var i, før det blev låst.



BEMÆRK Hvis en kliniker er logget ind, og den samme kliniker logger på igen for at låse skærmen op, vises patientoplysningerne på samme måde, som de var, før skærmen blev låst.



BEMÆRK Hvis en kliniker er logget ind, kan en anden kliniker logge ind og automatisk logge den anden kliniker ud. Konfigurationen af dit apparat og sikkerhedspolitikken på din institution afgør, om bekræftelsesdialogboksene vises, og om patientoplysningerne stadig findes på skærmen, efter at du har logget en anden kliniker ud.



BEMÆRK Hvis en kliniker er logget ind, vil tryk på **Continue without login** (Fortsæt uden login) åbne et dialogvindue, hvor du bliver spurgt, om du vil logge den aktuelle bruger af. Hvis du trykker på **OK**, rydder apparatet de vitale parametre og logger den anden kliniker ud. Hvis du trykker på **Cancel** (Annuller), forbliver skærmen låst.



BEMÆRK Brug af "Continue without login" (Fortsæt uden login) til at rydde låseskærmen aktiverer altid tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse).

Skærmen låses også op, når følgende forekommer:

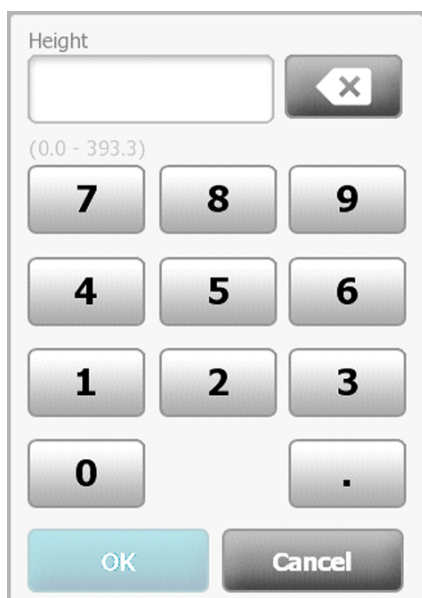
- En alarm med høj eller medium prioritet.
- En eksternt igangsat handling som at foretage eller stoppe en NIBT-måling eller opgradere software.

Brug af numerisk tastatur, tastatur og streghkodescanner

Åbning af det numeriske tastatur

Tryk på et felt, der indeholder det numeriske tastaturikon .
Det numeriske tastatur vises.

Numerisk tastatur



Det numeriske tastatur indeholder følgende komponenter:

Komponent	Navn	Beskrivelse
	Datafelt	Viser de tal, du indtaster. Feltnavnet vises ovenfor, og udvalget af de værdier, du kan indtaste, vises under dette felt.
	Tilbage tast	Når der trykkes på den, slettes tallet længst til højre i datafeltet.
	Knappen Cancel (Annuller)	Når der trykkes på den, forsvinder det numeriske tastatur, og det valgte tal ændres ikke.
	Knappen OK	Når der trykkes på den, forsvinder det numeriske tastatur, og det indtastede tal står i den tilhørende ramme eller i datafeltet.

Indtastning af et tal

1. Tryk på et eller flere tal med det numeriske tastatur åbent.
Værdien skal være inden for det område, der står under datafeltet.
2. Tryk på **OK**.
 - Hvis værdien er inden for det påkrævede område og format, forsvinder det numeriske tastatur, og de indtastede tal erstatter de forrige tal.
 - Hvis ikke tallet er inden for det påkrævede område og format, er OK aktiv, indtil du indtaster et gyldigt tal.

Luk det numeriske tastatur

Tryk på ét af følgende:

- **OK**: Afslutter det numeriske tastatur og indsætter tallet.
- **Cancel** (Annuller): Afslutter det numeriske tastatur uden at gemme indtastede tal.

Åbning af tastaturet

Tryk på et felt, der indeholder tastaturikonet .
Tastaturet vises.

Tastatur



Tastaturet indeholder følgende komponenter:

Komponent	Navn	Beskrivelse
	Datafelt	Viser de tegn, du indtaster.  BEMÆRK Tastaturet kan konfigureres, så det maskerer indtastede tegn og viser dem som stjerner.
	Tilbage-tast	Når denne tast trykkes ned, slettes tegnet til højre i datafeltet.
	Mellemrumstast	Når der trykkes på denne tast, indsættes et mellemrum i datafeltet.
	Shift-tast	Når denne tast trykkes ned, indsættes næste bogstav med stort.

Komponent	Navn	Beskrivelse
	Bogstavtast	Når der trykkes på denne tast, vises det primære tastaturlayout. Tastaturet skifter fra normalt layout, når du trykker på en af disse: • Symboltasten • Tasten til diakritiske tegn
	Symboltast	Når der trykkes på den, viser tastaturet symboler. Tastaturet vender tilbage til normalt layout, når du trykker på en af disse: • Et symbol • Bogstavtasten • Symboltasten  BEMÆRK De symboler, der vises, svarer til det valgte sprog.
	Tast til diakritiske tegn (ser forskellig ud afhængig af sprog)	Når der trykkes på denne tast, viser tastaturet bogstaver med diakritiske tegn. Tastaturet vender tilbage til normalt layout, når du trykker på en af disse: • Et bogstav • Bogstavtasten • Tasten til diakritiske tegn  BEMÆRK Denne tast vises kun, når det valgte sprog bruger diakritiske tegn.
	Knappen Next (Næste)	Når der trykkes på denne knap, accepteres indtastningen for det aktuelle felt. Herefter ryddes feltet, så der kan indtastes data til næste felt.
	Knappen Cancel (Annuller)	Når der trykkes på denne knap, forsvinder tastaturet, og indholdet af datafeltet forbliver det samme.
	Knappen OK	Når der trykkes på denne knap, forsvinder tastaturet, og de indtastede tegn står i datafeltet.

Indtastning af et bogstav eller et tal

1. Tryk på bogstaver eller tal med tastaturet åbent.
2. Gør et af følgende:
 - Tryk på **Next** (Næste). Med denne funktionsknap accepteres indtastningen for det aktuelle felt. Herefter ryddes feltet, så der kan indtastes data til næste felt.
 - Tryk på **OK**. Tastaturet forsvinder, og de indtastede tegn vises i datafeltet.

Indtast et symbol eller et specialtegn



BEMÆRK Tryk på  for at vende tilbage til normalt tastaturlayout.



1. Tryk på , mens tastaturet er åbent.
Symboler og specialtegn for det valgte sprog vises.
2. Tryk på det relevante symbol eller specialtegn.
Tastaturet vender tilbage til normalt layout.

Indtastning af diakritisk tegn



BEMÆRK Tastaturer med diakritiske tegn er kun tilgængelige for de sprog, der bruger diakritiske tegn.



BEMÆRK Tryk på  for at vende tilbage til normalt tastaturlayout uden at gemme ændringerne.

Tast til diakritiske tegn Sprog

Ingen (ikke relevant)	Dansk, engelsk, hollandsk, tysk, italiensk
	Fransk
	Finsk, norsk, spansk, svensk
	Portugisisk
	Polsk
	Græsk

1. Tryk på tasten til diakritiske tegn, når tastaturet er åbent. Denne tast ændres afhængigt af sproget, som beskrevet ovenfor.
Tastaturet viser diakritiske tegn for det valgte sprog og er derfor forskelligt fra sprog til sprog. På hvert tastatur med diakritiske tegn kan du bruge bogstavstasten øverst til venstre for at vende tilbage til standardtastaturet.
2. Tryk på et diakritisk tegn.
Tastaturet vender tilbage til normalt layout.

Lukning af tastaturet

Tryk på ét af følgende:

- **Next** (Næste): Accepterer indtastningen for det aktuelle felt. Herefter ryddes feltet, så der kan indtastes data til næste felt.
- **OK**: Afslutter tastaturet og indsætter data.
- **Cancel** (Annuller): Afslutter tastaturet uden at gemme indtastede data.

Brug en strekkodescanner eller RFID-læser

Det er muligt at scanne patientens og/eller klinikernes strekkoder og læse RFID-kort med monitoren for at angive id-oplysninger. Strekkodescanneren og RFID-læseren understøtter lineære og todimensionelle strekkoder.

Hvis du ikke allerede har gjort det, skal du følge de instruktioner, der fulgte med scanneren eller RFID-læseren, for at koble en af dem til monitoren.



BEMÆRK Se producentens brugsanvisning for at sikre, at scanneren eller RFID-læseren er indstillet til tilstanden USB Com Emulation (USB COM-emulering). Bekræft den type EMR (elektronisk journal), der anvendes af institutionen.

1. Tag strekkodescanneren eller RFID-læseren ud af holderen.
2. Hold scanneren eller RFID-læseren ca. 15,4 cm (6") fra strekkoden eller RFID-kortet, og tryk på udløseren eller knappen, så lyset fra scanneren eller RFID-læseren vises på strekkoden eller RFID-kortet.

Når scanneren eller RFID-læseren har udført en strekkode- eller RFID-kortaflysning, og eventuelle påkrævede søgninger efter et matchende id på apparatet eller i et eksternt værtssystem er udført, vises id'et i målområdet (rammen Patient i datafeltet eller i området for Device Status (Apparatstatus)). Se yderligere bemærkninger nedenfor.

Hvis scanneren eller RFID-læseren har problemer med at læse strekkoden eller RFID-kortet, skal du langsomt justere afstanden og vinklen mellem scanneren eller RFID-læseren og strekkoden eller RFID-kortet, mens du trykker på udløseren eller knappen på scanneren eller RFID-læseren. Hvis der fortsat er problemer, skal du kontrollere, at strekkoden eller RFID-kortet er så flad(t) som muligt.



BEMÆRK Du kan scanne en patients strekkode eller RFID-mærke fra fanen Home (Start) eller fanen Summary (Oversigt). Det scannede id vises i rammen Patient på fanen Home (Start) og i feltet Patient ID (Patient-id) på fanen Summary (Oversigt).

Inden du scanner en strekkode eller et RFID-mærke på fanen Summary (Oversigt), skal du trykke på tastaturikonet i feltet Patient ID (Patient-id). For at vende tilbage til fanen Start og begynde at foretage patientmålinger skal du trykke på **OK**.



BEMÆRK Hvis "Require patient ID match to save measurements" (Kræver patient-id-match for at gemme målinger) er aktiveret i Advanced (Avancerede) indstillinger, vises en procesindikator på skærmen, mens der søges efter et matchende patient-id i et eksternt værtssystem eller patientlisten på apparatet.

- En mislykket søgning giver meddelelsen "Unable to identify patient" (Patienten kan ikke identificeres).
- Hvis søgningen lykkes, udfylder patientdataene felterne og vises på skærmen i henhold til de præferencer, der er konfigureret i Advanced (Avancerede) indstillinger.



BEMÆRK Hvis "Require clinician ID match to save measurements" (Kræv kliniker-id-match for at gemme målinger) er aktiveret i Advanced (Avancerede) indstillinger, vises en procesindikator på skærmen, mens der søges efter et matchende id i et eksternt værtssystem.

- En mislykket søgning giver meddelelsen "Unable to identify clinician" (Klinikeren kan ikke identificeres).
- Hvis søgningen lykkes, erstatter klinikerdata procesindikatoren i henhold til de præferencer, der er konfigureret i Advanced (Avancerede) indstillinger.



BEMÆRK Hvis du scanner et kliniker-id, mens ruden Clinician ID (Kliniker-id) er åben, anbringes det indscannede id i afsnittet for kliniker-id i Device Status area (Området for apparatstatus). Tryk på OK for at vende tilbage til fanen Home (Start) og for at begynde at tage patientmålinger.



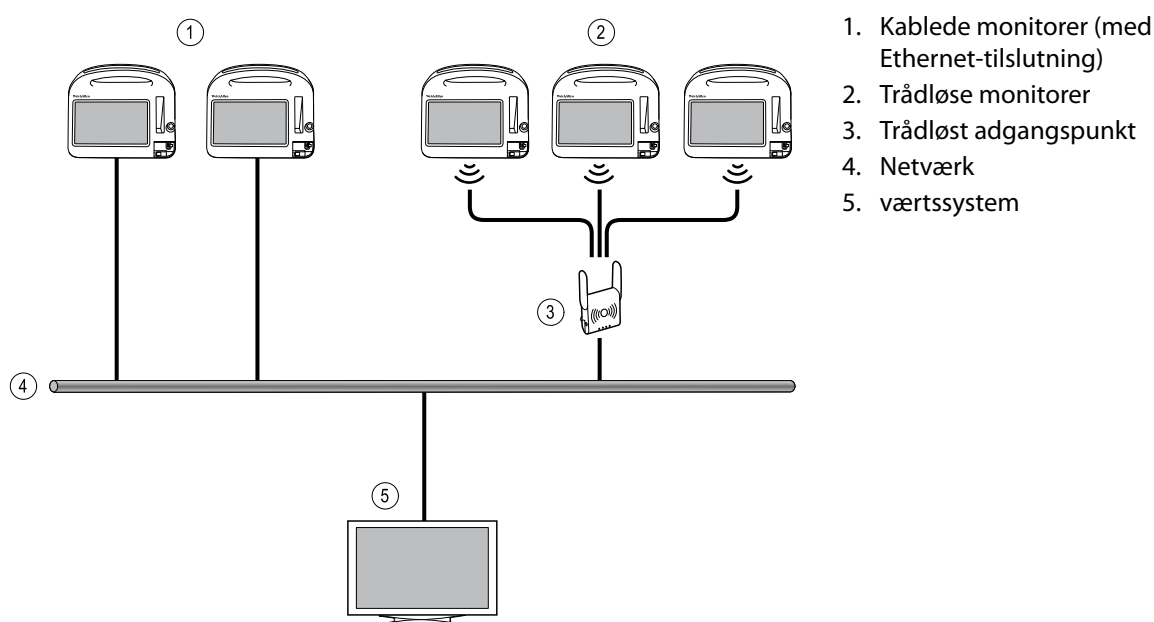
BEMÆRK Brug fanen **Advanced settings Data Management** (Datastyring af avancerede indstillinger) for at ændre udseendet af kliniker-id'et, hvis ikke du vil have dit id synligt i området Device Status (Apparatstatus). (Det kræver adgangskode til Advanced (Avancerede) indstillinger). Disse oplysninger bibeholdes stadig i monitorens hukommelse, så de kan hentes frem, udskrives eller bruges til at sende målinger elektronisk til netværket.

Værtssystem

Oversigt

En monitor kan bruges som enkeltstående enhed eller forbindes over netværk til et kompatibelt Welch Allyn-værtssystem eller en central station. I dette afsnit beskrives kommunikationen mellem monitoren og værtssystemet.

Monitører kommunikerer med værtssystemet via et Ethernet-kabel eller et trådløst netværk. Nedenstående diagram viser monitører, der er tilsluttet værtssystemet.



Værtssystemet giver central overvågning af de tilsluttede monitører. Dette centrale overvågningssystem understøtter kommunikation af vedvarende overvågede og periodisk registrerede (episodiske) data, patientens vitale parametre og alarmer for teknisk udstyr samt gennemsyn og udskrivning af alle lagrede data.

Der er tale om tovejskommunikation mellem monitoren og værtssystemet, som varierer alt efter den aktive profil og de valgte avancerede indstillinger. Episodiske patientdata kan f.eks. gemmes og sendes til værtssystemet i alle profiler. I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) streames data for patientens vitale parametre automatisk til værtssystemet, når monitoren er tilsluttet værtssystemet. Du kan aktivere og deaktivere Avancerede (Avancerede) indstillinger. Du kan desuden føje patienter til en patientliste på monitoren og derefter sende dem til værtssystemet, og du kan også hente patientlister fra et værtssystem. Det kræver brugerhandling at hente patientlisten i profilerne Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) og Spot Check (Stikprøve). I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) opdateres patientlisten på monitoren automatisk, når monitoren er sluttet til værtssystemet.

Når du tildeler en patient til en monitor og sender oplysningerne til værtssystemet, kan du redigere patientoplysningerne på monitoren som anført i nedenstående tabel:

Redigerbare patientoplysninger baseret på profil og kommunikation med værtssystem	Patient-id	Patientnavn	Patientplacering	Patienttype
Profilerne Spot check (Stikprøve) og Intervals (Intervaller)	X	X	X	X
Profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), kommunikerer med værtssystemet			X	X
Profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), kommunikerer ikke med værtssystemet		X	X	X



BEMÆRK Hvis patientoplysningerne ændres, åbnes i mange tilfælde en dialogboks på skærmen, hvor du skal bekræfte handlingen. Dialogboksene vises, når handlingen betyder, at patientmåledata eller patientkontekst slettes.

Hvis forbindelsen fra monitoren til værtssystemet afbrydes, fortsætter apparatet overvågningen, ligesom der vises patientdata og genereres alarmer og meddelelser. Når forbindelsen genoprettes, sender monitoren igen tendensdata og episodiske data for vitale parametre.

Fanen Monitor

Fanen Monitor indeholder følgende knapper til vedvarende patientovervågning på apparatet samt streaming af data for patientens vitale parametre til et værtssystem:

- End Monitoring (Afslut overvågning) – Stop vedvarende overvågning for den aktuelle patient, og ryd patientdata på apparatet.
- Pause – Sæt vedvarende overvågning og alarmer på pause i en angivet periode, og behold patientdata på apparatet.
- Change pause interval (Skift pauseinterval) – Øg eller formindsk pauseintervallet trinvis i 15-minutters intervaller i op til 2 timer.
- Connect to host system (Tilslut til værtssystem) – Tilslut manuelt apparatet til et værtssystem, og start eller genoptag streaming af data for patientens vitale parametre, når apparatet ikke tilsluttes automatisk.
- Disconnect from host system (Afbryd forbindelse til værtssystem) – Afbryd manuelt forbindelsen til apparatet fra et værtssystem, men fortsæt overvågningen af patienten, og behold data for patientens vitale parametre på apparatet. Denne knap er kun tilgængelig efter tilslutning til et værtssystem.

De følgende afsnit giver anvisninger til, hvordan knapperne bruges.



BEMÆRK Fanen er kun synlig, når profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) er aktiv. Den er ikke tilgængelig i profilerne Office (Klinik), Spot Check (Stikprøve) eller Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning).



BEMÆRK Profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) er kun tilgængelig på apparater med licens til denne profil.

Oprettelse af forbindelse til den centrale station

For at oprette forbindelse mellem monitoren og en central station via en trådløs forbindelse eller Ethernet-netværksforbindelse i Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) skal du først aktivere indstillingen **Connect to CS** (Tilslut til CS) i Advanced (Avancerede) indstillinger. Når denne funktion er aktiveret, forsøger monitoren automatisk at oprette forbindelse til den centrale station og fortsætter med det, indtil der er oprettet forbindelse.

Hvis profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) er aktiv, men apparatet er koblet fra den centrale station (indikatoren  vises i området Device Status (Apparatstatus), kan du genoprette forbindelsen manuelt.

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
Fanen Monitor vises.
2. Vælg  **Connect to central station** (Tilslut til central station).

Mens monitoren forsøger at oprette forbindelse til den centrale station, vises indikatoren  i området Device Status (Apparatstatus), indtil der er oprettet forbindelse. Når monitoren får forbindelse til den centrale station, vises indikatoren .

Funktionen Connect to CS (Tilslut til CS), som er beskrevet ovenfor, påvirker kun profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), men du kan også konfigurere profilerne Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) og Spot Check (Stikprøve) under avancerede indstillinger for også at kommunikere med en central station. Hvis enten profilen Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) eller Spot Check (Stikprøve) er aktiv i disse konfigurationer, opretter apparatet forbindelse til den centrale station, når du henter en patientliste eller indlæser en patients tidligere gemte journaler med en strekkodescanner. Du kan desuden sende episodiske data til den centrale station, når du trykker på **Send** på fanen Patient Review (Patientgennemgang).

Afbryd forbindelsen til den centrale station

Hvis du afbryder forbindelsen til den centrale station, kan du stoppe streaming af data til den centrale station, samtidig med at du fortsætter overvågningen af patienten og beholder data for patientens vitale parametre på monitoren. Vælg denne indstilling, når du skal transportere en patient, samtidig med at du fortsætter overvågningen.

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
Fanen Monitor vises.
2. Vælg  **Disconnect from central station** (Afbryd forbindelse fra central station).
Hvis årsager til afbrydelse af forbindelsen til den centrale station er konfigureret i **Connex CS**, vises dialogboksen Disconnect (Afbryd) med en liste over årsager.
3. Vælg en årsag til at afbryde forbindelsen, hvis det er relevant, og tryk derefter på **OK**.
Fanen Home (Start) vises.

Vedvarende patientovervågning

Apparatet skal være konfigureret med profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) for at kunne foretage vedvarende patientovervågning.

Vigtige termer

Patientkontekst Tilstand, hvor patient-id'et og patienttypen er valgt på et apparat.

Placeringskontekst Tilstand, hvor patientens stue eller en stue og en seng er valgt på et apparat.

Du kan vælge vedvarende patientovervågning på apparatet alene (primær overvågning) eller samtidig streaming af vedvarende patientdata til en central station (sekundær overvågning).

Hvis Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) er konfigureret som standardprofil, er denne profil aktiv, når der tændes for apparatet. Hvis profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) er aktiv, kan du gå videre med en eksisterende patient- og/eller placeringskontekst, eller du kan tildele en patient og placering.

Aktivér profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning)

Benyt følgende fremgangsmåde, hvis profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) ikke er aktiv:

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).

2. Tryk på fanen **Device** (Apparat).

Den lodrette fane Profile (Profil) vises.

3. Vælg **Continuous Monitoring** (Vedvarende overvågning).

Når der hverken er etableret en patient- eller placeringskontekst, og der ikke er foretaget eller gemt nogen patientmålinger, bliver profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) aktiv med det samme. Gå videre til trin 4, hvis dette ikke er tilfældet.



BEMÆRK Hvis du skifter til Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), skal du anvende en sensor for Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) på en patient, eller hvis der er optaget oplysninger om patienten eller vitale parametre, åbnes en dialogboks, hvor du bliver spurgt, om du vil logge den aktuelle bruger af.

4. Vælg og følg de trin nedenfor, der passer til patienten og apparatet, ud fra teksten med fed skrift.

a. *Når der er etableret en patient- og/eller placeringskontekst, men der ikke er foretaget eller gemt nogen patientmålinger:*

Der vises en dialogboks, hvor du skal bekræfte patient- og/eller placeringskontekstoplysningerne eller vælge en ny patient. Hvis der f.eks. både er etableret en patient- og placeringskontekst, vises følgende valgmuligheder:

- Same patient, same location (Samme patient, samme placering)
- Same patient, different location (Samme patient, anden placering)
- New patient (Ny patient)

Vælg den ønskede mulighed, og tryk på **OK**.

b. *Når der er etableret en patient- og/eller placeringskontekst, og der er foretaget eller gemt patientmålinger:*

Der vises en bekræftelsesdialogboks med følgende meddelelse: "Changing to the Continuous Monitoring profile deletes all measurement data from the device. Continue anyway?" (Hvis den vedvarende overvågningsprofil ændres, slettes alle måledata fra apparatet. Fortsæt alligevel?)

1. Tryk på **Yes** (Ja) for at bekræfte eller på **No** (Nej) for at annullere profilændringen.



BEMÆRK Hvis du vælger **No** (Nej), kan du sende data for vitale parametre, der er målt på apparatet inden profilændringen. Gentag i givet fald trin 1-3, når du har gjort dette.

Der vises en ny dialogboks, hvor du skal bekræfte patient- og/eller placeringskontekstoplysningerne eller vælge en ny patient. Hvis der f.eks. både er etableret en patient- og placeringskontekst, vises følgende valgmuligheder:

- Same patient, same location (Samme patient, samme placering)
- Same patient, different location (Samme patient, anden placering)
- New patient (Ny patient)

2. Vælg den ønskede mulighed, og tryk på **OK**.

Profilændringen træder i kraft med det samme.

- Tryk på fanen **Home** (Start).

Du kan nu starte patientovervågning i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).

Sæt vedvarende overvågning på pause (pausetilstand)

Du kan sætte vedvarende overvågning midlertidigt på pause og beholde patientdata på apparatet, når patienten har brug for at gå omkring, gå på toilettet eller frakoble apparatet for at få taget en test.



BEMÆRK Hvis der opstår en alarm for lavt batteri på apparatet, er pausetilstand ikke tilgængelig.



BEMÆRK I pausetilstand beholdes tidligere gemte patientdata på apparatet, men de vises ikke, ligesom der ikke lagres yderligere patientmålinger, før pausetilstanden afsluttes.

- Tryk på **Pause** på fanen Home (Start).

Dialogboksen "Pause" vises for at angive, at vedvarende overvågning er sat på pause. Overvågning kan genoptages eller afsluttes ved hjælp af funktionsknapper på denne skærm. En nedtællingstimer viser den tid, der er tilbage, før vedvarende overvågning genoptages.



BEMÆRK Timeout for **Pause Mode** kan konfigureres under Advanced (Avancerede) indstillinger.

- For at øge pauseintervallet skal du trykke gentagne gange på ++-symbolet, indtil det ønskede tidsinterval kommer til syne.

Pauseintervallet anvendes automatisk.

Genoptagning af vedvarende overvågning

Du kan genoptage vedvarende overvågning efter en pause, når der er tilsluttet patientsensorer til patienten. Pausetimerens status bestemmer næste trin.

Resterende pausetid

Hvis pausetiden ikke er udløbet (der er tid tilbage på nedtællingstimeren), kan du genoptage overvågning på følgende måde:

- Forbind patientsensorer til patienten igen efter behov.
- Tryk på **Resume monitoring** (Genoptag overvågning).
Fanen Home (Start) vises, og vedvarende overvågning genoptages.

Pausetid udløbet (patientsensorer tilsluttet)

Hvis pausetiden er udløbet, og du allerede har tilsluttet patientsensorer til patienten og/eller apparatet igen, vises fanen Home (Start), og vedvarende overvågning genoptages automatisk.

Pausetid udløbet (patientsensorer frakoblet)

Hvis pausetiden udløber, før overvågning genoptages, afsluttes pausetilstanden, og der kan forekomme alarmer.

Slut patientsensorer til patienten og/eller apparatet igen, og bekræft alarm- og informationsmeddelelser efter behov.

Vedvarende overvågning genoptages.

Afslut vedvarende overvågning

Når du ikke længere har behov for at overvåge en patient vedvarende, kan du afslutte overvågningen ved at følge disse trin:

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
Fanen Monitor vises.
2. Tryk på **End monitoring** (Afslut overvågning).
Dialogboksen "End monitoring" (Afslut overvågning) vises med følgende valgmuligheder:
 - New patient (Ny patient) – Rydder patient- og placeringsoplysninger og gennemsynsdata, når du har fjernet patientsensorerne
 - Power down (Sluk) – Rydder patient- og placeringsoplysninger og gennemsynsdata samt slukker for apparatet
 - Cancel (Annuller) – Beholder patientdata og vender tilbage til fanen Home (Start)
3. Vælg den ønskede mulighed.



BEMÆRK Efter ca. 30 sekunders inaktivitet vises dialogboksen "End monitoring" (Afslut overvågning). Hvis du ikke reagerer på denne dialogboks, og vedvarende overvågning afbrydes, vises dialogboksen "Confirm patient and location" (Bekræft patient og placering). Vedvarende overvågning genoptages først, når du reagerer på denne dialogboks.

4. Hvis du vælger **New patient** (Ny patient), skal du følge prompterne på skærmen for at fjerne sensorer fra patienten (og apparatet, hvis det er relevant), og derefter trykke på **OK**.
Fanen Home (Start) vises.

Tildeling af en patient og placering

Du kan tildele en patient og placering, når du begynder at overvåge en patients vitale parametre.

Når du starter vedvarende overvågning af en patient på et apparat uden patientkontekst, vises følgende informationsmeddelelse i området Device Status (Apparatstatus): "Assign patient and location." (Tildel patient og placering)

1. Tryk på **Assign** (Tildel) i skærmens øverste højre hjørne.
Fanen List (Liste) vises.



BEMÆRK Når monitoren er sluttet til en central station, hentes patientlisten på monitoren automatisk, når du navigerer til fanen **Patients** (Patienter).

2. Markér den pågældende patientpost, hvis du ser patientens navn på patientlisten, og tryk derefter på **Select** (Vælg).
Fanen Home (Start) vises, hvor patient- og/eller placeringsoplysninger er udfyldt i henhold til monitorindstillingerne.



BEMÆRK Hvis patientens navn eller placeringsinformation mangler, vil der på monitoren vises forespørgsler om "Assign patient" (Tildel patient) eller "Assign location" (Tildel placering), indtil du har angivet disse oplysninger. Du kan overvåge patienten uden at indtaste alle disse oplysninger.

3. Hvis patientens navn ikke er på patientlisten, skal du trykke på **Add** (Tilføj).

4. I ruden Patient skal du trykke på  i et felt og indtaste patientoplysningerne. Tryk på Next (Næste) for at gennemse patientdatafelterne.



BEMÆRK Du kan bruge en stregkodescanner eller en RFID-læser til at indlæse et patient-id i feltet Patient ID (Patient-id). Tryk på  i feltet Patient ID (Patient-id), scan stregkoden, og tryk på **OK**.



BEMÆRK Hvis "Require patient ID match to save measurements" (Kræver patient-id-match for at gemme målinger) er aktiveret i Advanced (Avancerede) indstillinger, vises en procesindikator på skærmen, mens der søges efter et matchende patient-id i et eksternt værtssystem eller patientlisten på apparatet.

- En mislykket søgning giver meddelelsen "Unable to identify patient." (Patienten kan ikke identificeres).
- Hvis søgningen lykkes, udfylder patientdataene felterne og vises på skærmen i henhold til de præferencer, der er konfigureret i Advanced (Avancerede) indstillinger.

5. Vælg en ledig stue og seng på listen i ruden Location (Placering).



BEMÆRK Listen Location (Placering) viser kun de placeringer, der ikke allerede er tildelt et apparat til vedvarende overvågning.

"No location assigned" (Ingen placering tildelt) vises på listen, indtil du vælger en stue og en seng.

6. Tryk på **OK** for at vende tilbage til fanen Home (Start).
Oplysningerne gemmes.



BEMÆRK Du har mulighed for at lade nogle felter stå tomme på fanen **Patient > Summary (Oversigt)**. Men hvis patientens navn eller placeringsinformation mangler, modtager du anmodningen "Assign patient" (Tildel patient) eller "Assign location" (Tildel placering), indtil du har angivet disse oplysninger. Du kan overvåge patienten uden at indtaste alle disse oplysninger.

Profiler

Profiler er variationer af fanen Home (Start). Hver profil giver dig adgang til et forskelligt sæt funktioner. Vælg den profil, der passer bedst til dine behov.

Monitoren gør det muligt at anvende flere profiler, herunder Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning), Spot check (Stikprøve) og Office (Klinik), afhængigt af konfigurationen og de opgraderingslicenser, du har købt.

Profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning)

Profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) er beregnet til vedvarende patientovervågning. Monitører, der er konfigureret med Oridion **Microstream** Capnography giver mulighed for vedvarende overvågning af sluttidal CO₂ (etCO₂), fraktion af indåndet CO₂ (FiCO₂), respirationsfrekvens (RR), pulsfrekvens og Integrated Pulmonary Index (IPI). Monitører, der er konfigureret med Nellcor-pulsoximetri, giver mulighed for vedvarende overvågning af iltmætning af hæmoglobin (SpO₂) og pulsfrekvens. Monitører, der er konfigureret med indstillingen Masimo **Rainbow SET**, kan foretage vedvarende overvågning af iltmætning af hæmoglobin (SpO₂), total hæmoglobin (**SpHb** eller SpHbv), akustisk respiration (**RRa**) og pulsfrekvens. Monitører, der er konfigureret med EarlySense, foretager vedvarende overvågning af respirationsfrekvens (RR), pulsfrekvens og patientbevægelse.

Profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) giver desuden mulighed for foretage manuelle temperatur- eller NIBT-målinger, at bruge alarmer og tidsbestemte intervaller og at bruge tovejsknapper til at overføre data mellem monitoren og en central station.

Episodisk lagring i profilen Continuous (Vedvarende) er en funktion, der giver dig mulighed for manuelt at gemme en gruppe af vitale parametre sammen med manuelle parametre og modifikatoroplysninger i en bekræftet episodisk post i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning). Denne funktion er kun tilgængelig, når monitoren er tilsluttet til et **Connex** CS-værtssystem, der understøtter de manuelle episodiske lagringsposter. Se "Saving episodic vital sign measurements (Continuous Monitoring profile)" (Lagring af episodiske målinger af vitale parametre (profilen Vedvarende overvågning)) senere i dette afsnit.



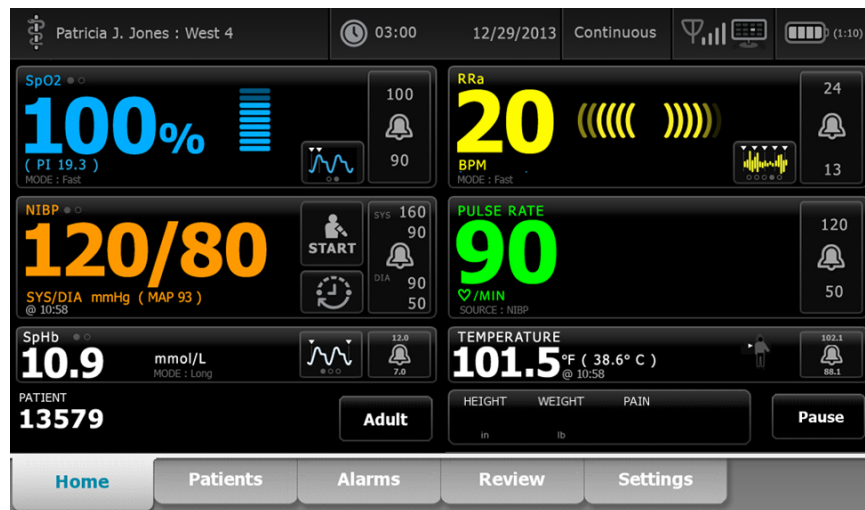
BEMÆRK Kun i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) streames patientdata vedvarende til en central station.



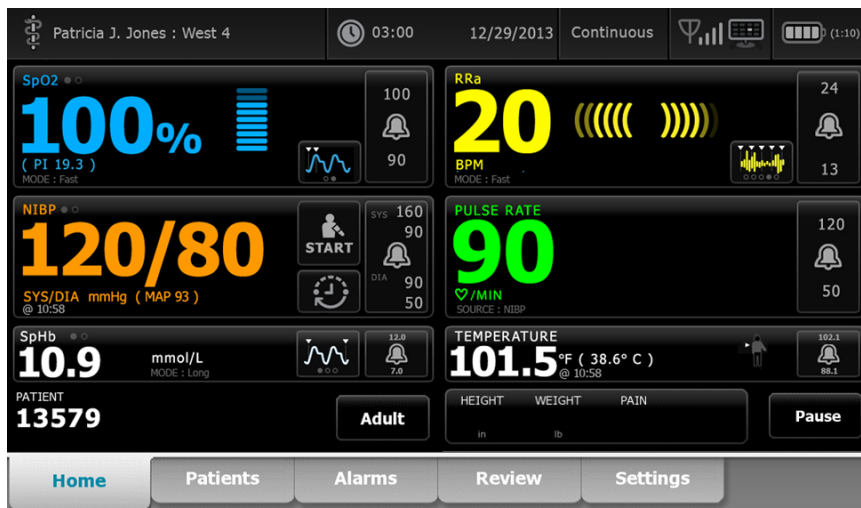
BEMÆRK Hvis "Allow profile change" (Tillad profilændring) er aktiveret i Advanced (Avanceret) indstilling, forsøger apparatet at skifte automatisk til profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), når en kontinuerlig sensor (CO₂, **RRa**, EarlySense) sluttes til apparatet. Se "Change to the Continuous Monitoring profile" (Skift til profilen Vedvarende overvågning) senere i dette afsnit.



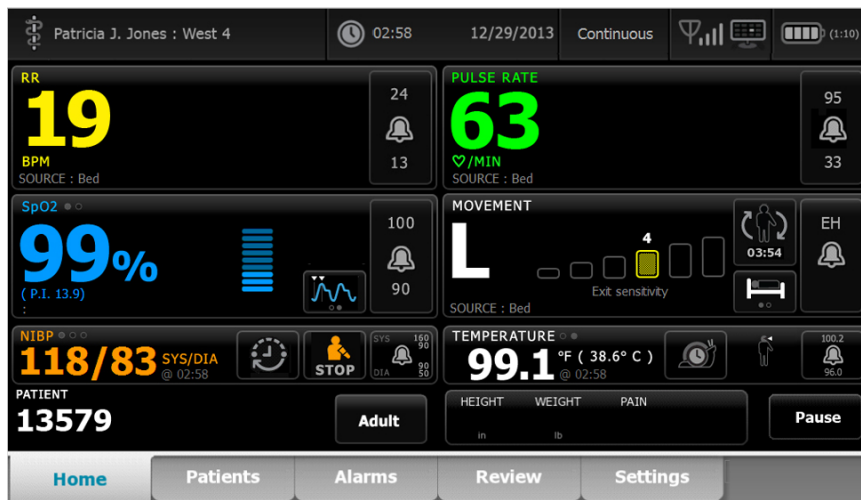
BEMÆRK I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) er enkeltlogonfunktionen (SSO) kun tilgængelig for at bekræfte manuel episodisk lagring.



Fanen Home (Start) vedr. CO2 i Oridion



Fanen Home (Start) vedr. RRa Masimo



Fanen Home (Start) vedr. patientbevægelse i EarlySense

Lagring af målinger af vitale parametre (den vedvarende overvågningsprofil)

I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) gemmes målinger automatisk som følger:

- Vedvarende målinger (SpO2, **SpHb**, pulsfrekvens, etCO2, FiCO2, IPI, respirationsfrekvens og patientbevægelse) gemmes én gang i minuttet.
- Når en måling falder uden for alarmgrænserne, gemmes alle kontinuerlige målinger.
- NIBT og prædiktive temperaturmålinger gemmes, når de registreres.
- Manuelle parametre gemmes, når du trykker på OK på fanen Manual (Manuel).
- Indstillinger angives, når opsætningen af parametre er færdig, og du vender tilbage til fanen Start. Disse indstillinger vises ikke på fanen Review (Gennemse).

Når data for en bestemt patient har været gemt i 24 timer, slettes alle data, der er ældre end 24 timer, fra monitoren.



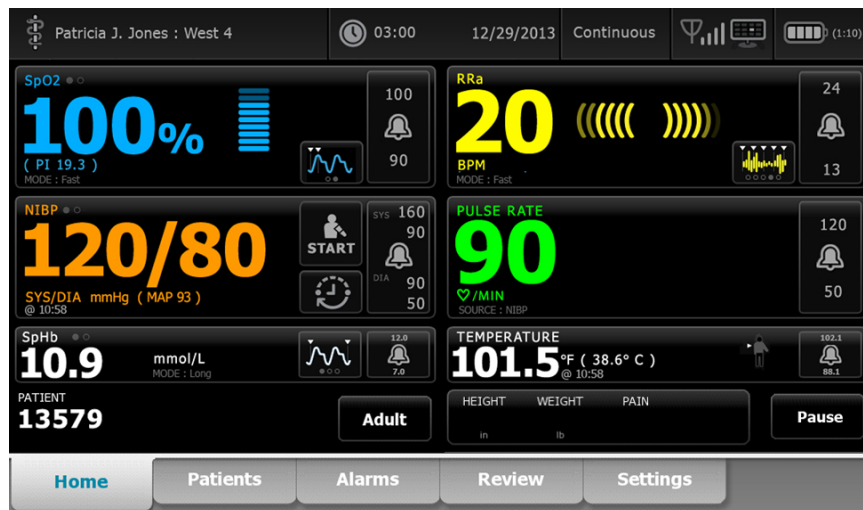
BEMÆRK Monitoren gemmer ikke temperaturer fra direkte tilstand i hukommelsen. Du skal derfor notere temperaturen, før proben fjernes fra målestedet, og registrere den manuelt i patientens journal.



BEMÆRK I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) er enkeltlogonfunktionen (SSO) kun tilgængelig for at bekræfte manuel episodisk lagring. Hvis SSO blev brugt, da enheden var i profilerne Spot Check (Stikprøve) eller Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning), vil anvendelse af en vedvarende overvågningssensor til en patient automatisk logge den aktuelle bruger af, hvis der ikke er optaget oplysninger om patienten eller vitale parametre på apparatet. Hvis du anvender en sensor for vedvarende overvågning på en patient, og der er optaget oplysninger om patienten eller vitale parametre, åbnes en dialogboks, hvor du bliver spurgt, om du vil logge den aktuelle bruger af. Hvis du trykker på OK, rydder apparatet de vitale parametre, logger den aktuelle bruger af og starter en vedvarende overvågning. Hvis du trykker på Cancel (Annuller), forbliver den aktuelle bruger logget på med patientdata og vitale parametre intakte, og med samme profil aktiv på apparatet. Du kan derefter gemme oplysninger om patienten og vitale parametre, før du anvender sensoren for vedvarende overvågning.

Manuelle episodiske målinger af vitale parametre (profilen Vedvarende overvågning)

I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) kan du stadig manuelt gemme målinger af vitale parametre på monitoren og sende data til den tilsluttede centrale station. Med denne procedure gemmes målinger, der vises på fanen Home (Start), sammen med de tilhørende indstillinger, manuelle parametre og patientens identifikationsoplysninger.



Når funktionen for episodisk lagring er aktiveret, startes arbejdsprocessen for en manuel episodisk lagring i profilen Continuous (Vedvarende) ved hjælp af en Save (Gem)-knap på fanen Home (Start). Ved opstart af monitoren eller overgang til profilen Continuous (Vedvarende) fra en anden profil vil knappen Save (Gem) ikke være tilgængelig med det samme. Ved tilslutning til **Connex** CS-systemet bestemmer monitoren dog, hvilken version af **Connex** CS der er installeret på værtsserveren, og hvis det understøttes, vises knappen Save (Gem), når den tilsluttede monitor bekræfter den understøttede version af **Connex** CS, der er installeret.



Tryk om nødvendigt på **Pause** på fanen Home (Start). Dialogboksen "Pause" vises for at angive, at vedvarende overvågning er sat på pause. Overvågning kan genoptages eller afsluttes ved hjælp af funktionsknapper på denne skærm. En nedtællingstimer viser den tid, der er tilbage, før vedvarende overvågning genoptages.



BEMÆRK I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) er enkeltlogonfunktionen (SSO) kun tilgængelig for at bekræfte manuel episodisk lagring. Se "Enable single sign-on" (Aktiver single sign-on) under Advanced settings (Avancerede indstillinger), hvis følgende informationsmeddelelse vises: "Single sign on only available to confirm manual episodic save in Continuous Monitoring profile". (Enkeltlogon er kun tilgængeligt for at bekræfte manuel episodisk lagring i profilen Vedvarende overvågning) Informationsmeddelelsen angiver, at enkeltlogon kun er tilgængelig som en del af bekræftelsesprocessen for en manuel episodisk lagring.

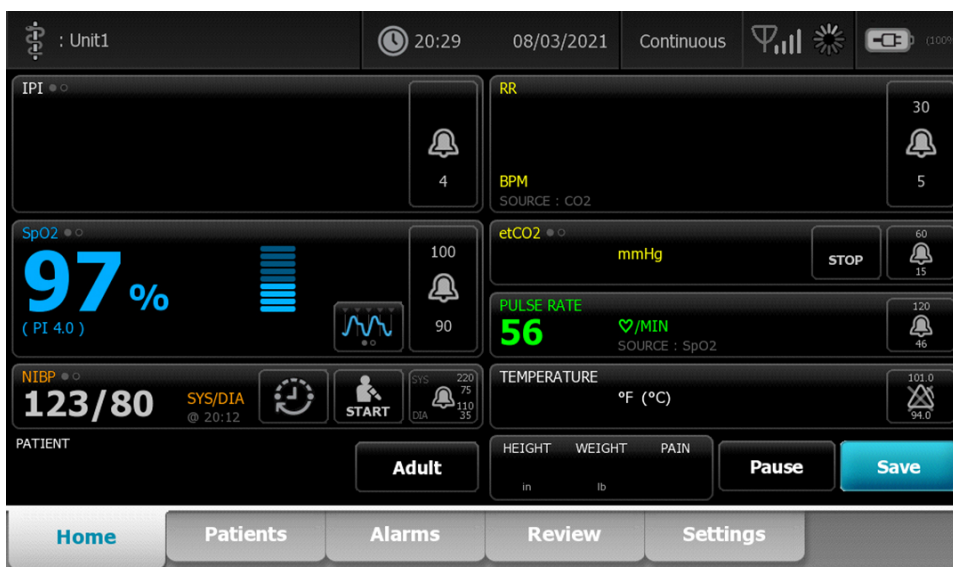


Indtast manuelle parametre (profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning))



BEMÆRK Rammen Manual parameters (Manuelle parametre) gør det muligt at tilføje manuelle parametre og indstillinger, herunder brugerdefinerede parametre og indstillinger.

1. Som en del af arbejdsgangen for episodisk lagring skal du trykke på **Save** (Gem) efter at have foretaget en patientmåling.



Fanen Manual (Manuel) vises.

2. Indtast manuelle parametre og indstillinger på fanen Patients Manual (Patientmanual), og tryk derefter på **Next** (Næste).
3. Tryk på tastaturikonet i valgte felter for at åbne det numeriske tastatur, og juster derefter manuelt højde, vægt, smerteniveau, temperatur, respirationsfrekvens eller andre parametre og indstillinger.
4. Tryk på **Next** (Næste).



BEMÆRK Klinikerbekræftelsesdialogboksen kan blive vist eller blive vist anderledes, afhængigt af om funktioner som "Require password" (Kræv adgangskode) eller "Enable single sign-on" (Aktivér enkeltlogin) er valgt i indstillingerne Advanced (Avanceret).

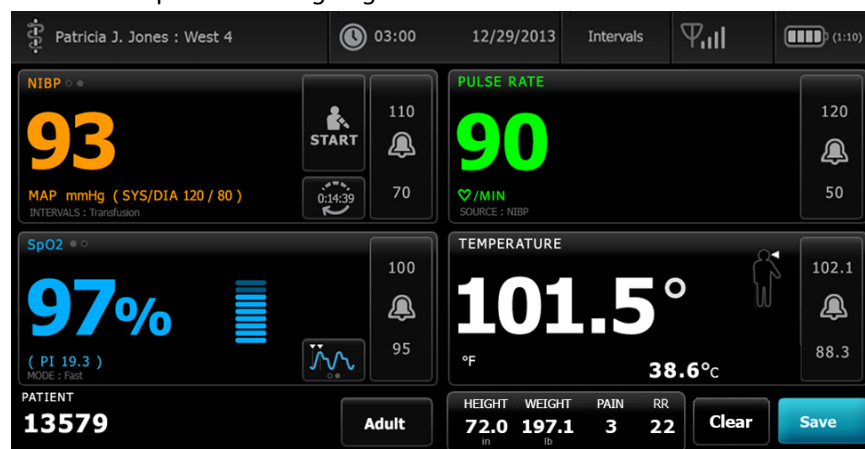
5. Hvis du bliver bedt om det, skal du indtaste dit kliniker-id og derefter trykke på **OK** i bekræftelsesdialogboksen.

- Med en vellykket klinikerbekræftelse i manuel episodisk lagring vender monitoren tilbage til fanen Home (Start) med en meddelelse, der angiver en vellykket eller mislykket lagring.



Intervalbaseret overvågningsprofil

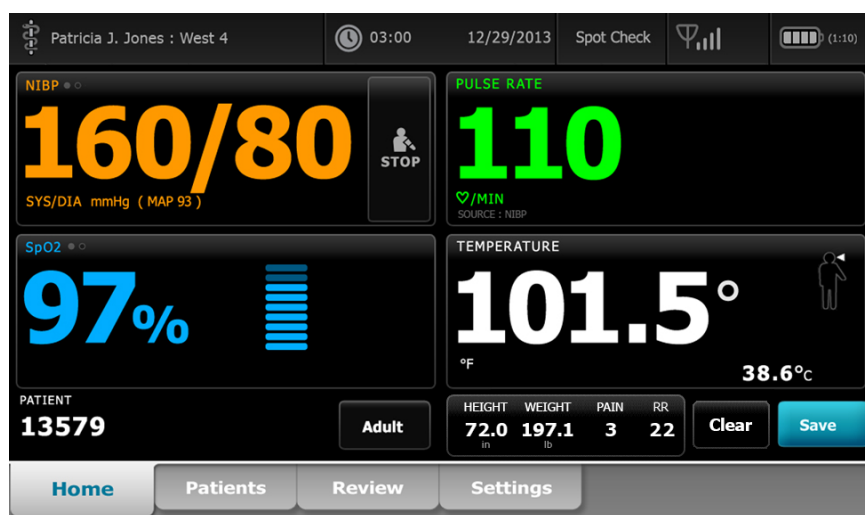
Med profilen Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) kan du bruge alarmer og tidsbestemte NIBT-intervaller til patientovervågning.



- BEMÆRK** Kun i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) streames data for patientens vitale parametre til en central station.
- BEMÆRK** Intervalprofilen kræver et kliniker-login for at starte intervalbaseret overvågning, og SSO er tilgængelig i denne profil.
- BEMÆRK** Kliniker-logout er ikke tilladt under et aktivt intervalprogram.

Spot check-profil

Profilen Spot Check (Stikprøve) er optimeret til klinikere, der tager stikprøver på målinger af vitale parametre, og som ikke kræver automatiske målinger eller alarmfunktioner.



 **BEMÆRK** SSO er tilgængelig i profilen Spot Check (Stikprøve).

 **BEMÆRK** Du kan registrere målinger af patientens vitale parametre i profilen Spot Check (Stikprøve) uden et kliniker-login, men kliniker-login er påkrævet for at gemme disse målinger af vitale parametre.

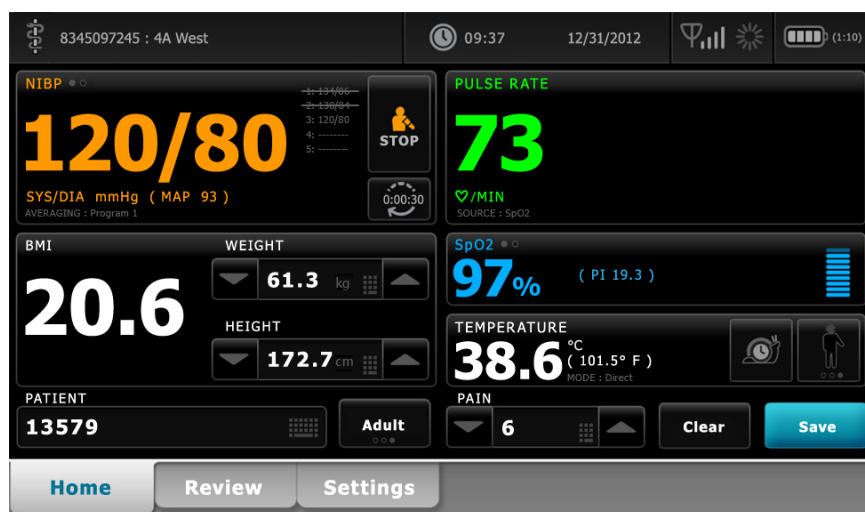
Klinikprofil

Profilen Office (Klinik) er udviklet til ambulante kliniske miljøer, f.eks. en lægepraksis, og har følgende funktioner:

- Programmer til gennemsnitsberegning af noninvasivt blodtryk (NIBT): Disse programmer viser gennemsnittet af flere NIBT-målinger.
- Beregning af body mass index (BMI): Apparatet beregner BMI baseret på vægt- og højdeinput, der er indtastet manuelt eller overført fra en tilsluttet vægt.

Du kan også tage manuelle NIBT- og temperaturmålinger, overvåge pulsfrekvens og SpO2 og manuelt indtaste smerteniveau.

 **BEMÆRK** Funktionen Single Sign-on (SSO) (Enkeltlogin) er ikke tilgængelig i profilen Office (Klinik).



Lagring af målinger af vitale parametre (profilerne Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning), Spot check (Stikprøve) og Office (Klinik))

I profilerne Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning), Spot check (Stikprøve) og Office (Klinik) kan du manuelt gemme målinger af vitale parametre på monitoren. Med denne procedure gemmes målinger, der vises på fanen Home (Start), sammen med patientens identifikationsoplysninger og indstillinger.

Når en patient aflæsning er foretaget, skal du trykke på **Save** (Gem).

Der vises en meddelelse, som indikerer, om det lykkedes at gemme eller ej.



BEMÆRK Under intervaller gemmes målinger, der vises på fanen Home (Start), og tilhørende patientidentifikationsoplysninger automatisk efter registrering af hver intervalmåling, og når der opstår en alarmtilstand. Indstillinger gemmes automatisk med den første NIBT-måling og ikke med efterfølgende målinger, når NIBT-intervaller kører. Du kan også gemme målinger manuelt under intervalbaseret overvågning.



BEMÆRK Monitoren gemmer ikke temperaturer fra direkte tilstand i hukommelsen. Du skal derfor notere temperaturen, før proben fjernes fra målestedet, og registrere den manuelt i patientens journal.



BEMÆRK SSO er kun tilgængelig i profilerne Spot Check (Stikprøve) og Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) eller for at bekræfte manuel episodisk lagring i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).



BEMÆRK Du kan registrere målinger af patientens vitale parametre i profilen Spot Check (Stikprøve) uden et kliniker-login, men kliniker-login er påkrævet for at gemme disse målinger af vitale parametre.



BEMÆRK Profilen Intervals (Intervaller) kræver et kliniker-login for at starte intervalbaseret overvågning.

Sammenligning af profiler

Følgende tabel sammenligner profilernes funktioner.

Funktion	Vedvarende overvågning	Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning)	Spot Check (Stikprøve)	Office (Klinik)
Foretage målinger af NIBP (NIBT), SpO2, temperatur og pulsfrekvens	X	X	X	X
Konfigurere og bruge programmer til beregning af NIBT-gennemsnit				X
Foretage SpHb -målinger (kun Masimo)	X	X		
Overvåge etCO2, FiCO2 og IPI (kun Oridion)	X			
Overvåge RR (kun EarlySense og Oridion)	X			

Funktion	Vedvarende overvågning	Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning)	Spot Check (Stikprøve)	Office (Klinik)
Overvåge patientbevægelse (kun EarlySense)	X			
Overvåge RRa (kun Masimo)	X			
Konfigurere og bruge intervaltdsindstilling	X	X		
Observere og konfigurere alarmgrænser	X	X		
Observere og reagere på fysiologiske alarmer	X	X		
Skifte patienttype (voksen, pædiatrisk, neonatal).	X	X	X	X
Se og indtaste manuelle parametre	X	X	X	
Temperatur ¹	X	X	X	
Vægt	X	X	X	X
Højde	X	X	X	X
BMI ²	X	X	X	X ³
Smerte	X	X	X	X
Respirationsfrekvens	X	X	X	
Gemme de aktuelt viste data for vitale parametre i apparatets hukommelse	X	X	X	X
Rydde patientdata uden at gemme		X	X	X
Gennemse gemte data for vitale parametre	X	X	X	X
Bruge tovejsknapper til kommunikation mellem monitor og eksterne systemer	X	X	X	X

¹ **Braun** IR-termometre er konfigureret til at virke med monitoren's temperaturdata og automatisk overføre dem til temperaturrammen. Du kan indtaste temperaturen manuelt, hvis du tager en patients temperatur med et termometer, som ikke er koblet til monitoren, og hvis du har valgt visning af temperatur som en af de fire manuelle parametre.

² I profilerne **Spot** og Office (Klinik) beregnes body mass index (BMI) baseret på vægt- og højdeværdier, der enten angives manuelt eller overføres fra en vægt. Profilen Office (Klinik) viser BMI i sin egen ramme. I profilen **Spot** vises BMI på den manuelle fane i rammen Manual parameters (Manuelle parametre), hvis du har valgt den som en af de fire parametre, der skal vises. I alle profiler er BMI et skrivebeskyttet felt, der ryddes eller genberegnes ved ændring af værdien for højde eller vægt.

Funktion	Vedvarende overvågning	Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning)	Spot Check (Stikprøve)	Office (Klinik)
³ Profilen Office (Klinik) beregner BMI baseret på vægt- og højdemålinger. Du kan ikke indtaste eller justere BMI-værdier.				

Ændring af profiler

Du kan ændre den aktive profil på apparatet for at få adgang til et andet sæt funktioner.



BEMÆRK Du skal aktivere "Allow profile change" (Tillad profilændring) i Advanced settings (Avancerede indstillinger) for at ændre en profil.

Proceduren for ændring af profiler varierer afhængigt af flere forhold:

- Aktiv versus målprofil
- Etableret patientkontekst
- Gemte patientmåledata
- Sensorer, der aktivt indsamler patientmåledata

Følgende tabel giver en oversigt over de tilladte profilændringer baseret på disse forhold.

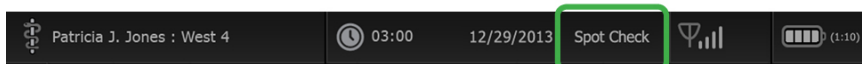
Forhold, hvorunder bestemte profilændringer er tilladt				
Aktiv profil	Målprofil	Etableret patientkontekst	Gemte patientmåledata	Sensorer, der aktivt indsamler patientmåledata
Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning)	Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning eller Spot Check (Stikprøve))	X		
Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning eller Spot Check (Stikprøve))	Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning)	X	X	X
Spot Check (Stikprøve)	Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning)	X	X	X
Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning)	Spot Check (Stikprøve)	X	X	X



BEMÆRK Der vises en bekræftelsesdialogboks på skærmen, hvis en bestemt profilændring vil medføre, at der slettes data, der er gemt på fanen Review (Gennemse), at der slettes episodiske patientmålinger på skærmen, eller at der potentielt skal foretages ændringer i patient- eller placeringskontekst.

Skift fra en ikke-vedvarende profil til en anden ikke-vedvarende profil

1. Tryk på den valgte profilindikator i området Device Status (Apparatstatus).



Den lodrette fane Profile (Profil) vises.

2. Vælg den ønskede profil.
Profilændringen træder i kraft med det samme.



BEMÆRK Ved ændring af alle de ikke-vedvarende profiler forbliver episodiske patientmålinger, der er gemt, på fanen Review (Gennemse), og de aktuelle målinger forbliver på skærmen. Patient- og/eller placeringskontekst, hvis den er etableret, forbliver på skærmen ved alle ikke-vedvarende profilændringer.

Skift til profilen Vedvarende overvågning

Automatisk profilændring

Hvis "Tillad profilændring" er aktiveret i Advanced settings (Avancerede indstillinger), forsøger apparatet at skifte automatisk til profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), når en kontinuerlig sensor (CO₂, RRa, EarlySense) sluttes til apparatet. Når profilen ændres, vises en informationsmeddelelse, der rapporterer ændringen, i området for enhedsstatus.



BEMÆRK Afhængigt af, om der er etableret patientkontekst og/eller foretages patientmålinger på apparatet, vises de relevante profilændringsdialogbokse, der er beskrevet i afsnittet Manuel profilændring herunder.



BEMÆRK Der foretages kun en automatisk profilændring til den vedvarende overvågningsprofil én gang for hver tilslutning af en kontinuerlig sensor. Hvis profilændringen ikke lykkes, eller hvis du skifter til en episodisk profil efter en automatisk ændring til den vedvarende overvågningsprofil, skal den kontinuerlige sensor kobles fra og derefter tilsluttes igen, for at der kan ske en ny automatisk ændring.

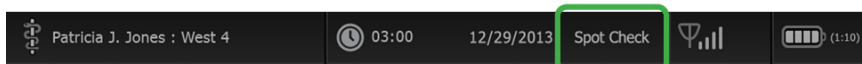


BEMÆRK Hvis apparatet ikke kan skifte til den vedvarende overvågningsprofil, vises en dialogboks, der angiver, at denne profil ikke er tilgængelig i den aktuelle konfiguration.

Manuel profilændring

Hvis du vil skifte manuelt til profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) fra en anden profil, skal du gøre følgende:

1. Tryk på den valgte profilindikator i området Device Status (Apparatstatus).



Den lodrette fane Profile (Profil) vises. Vælg og følg de trin nedenfor, der passer til patienten og apparatet, ud fra teksten med fed skrift.



BEMÆRK Ud over alle de betingelser, der er beskrevet i dette afsnit, vil der i alle tilfælde, hvor der er en kliniker, som allerede er logget ind, være en dialogboks, der beder dig bekræfte, at klinikeroplysningerne ryddes, når du skifter til profilen Continuous (Vedvarende).

2. Når der ikke er etableret en patient- og/eller placeringskontekst, og der ikke er foretaget eller gemt nogen patientmålinger, skal du vælge den ønskede profil.
Profilændringen træder i kraft med det samme.

3. Når der er etableret en patient- og/eller placeringskontekst, men der ikke er foretaget eller gemt nogen patientmålinger:
 - a. Vælg den ønskede profil.
Der vises en dialogboks, hvor du skal bekræfte patient- og/eller placeringskontekstoplysningerne eller vælge en ny patient. Hvis der f.eks. både er etableret en patient- og placeringskontekst, vises følgende valgmuligheder:
 - Same patient, same location (Samme patient, samme placering)
 - Same patient, different location (Samme patient, anden placering)
 - New patient (Ny patient)
 - b. Vælg den ønskede mulighed, og tryk på **OK**.
Profilændringen træder i kraft med det samme.
 4. Når der er etableret en patient- og/eller placeringskontekst, og der er foretaget eller gemt patientmålinger:
 - a. Vælg den ønskede profil.
Der vises en bekræftelsesdialogboks med følgende meddelelse: "Changing to the Continuous Monitoring profile deletes all measurement data from the device. Continue anyway?" (Hvis den vedvarende overvågningsprofil ændres, slettes alle måledata fra apparatet. Fortsæt alligevel?)
 - b. Tryk på **Yes** (Ja) for at bekræfte eller på **No** (Nej) for at annullere profilændringen.

 **BEMÆRK** Hvis du vælger **No** (Nej), kan du sende data for vitale parametre, der er målt på apparatet inden profilændringen. Når du har gjort dette, skal du i givet fald gentage trin 1 og 4.

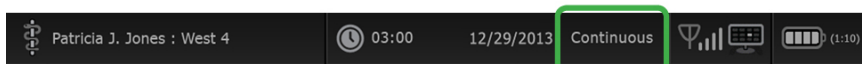
Der vises en dialogboks, hvor du skal bekræfte patient- og/eller placeringskontekstoplysningerne eller vælge en ny patient. Hvis der f.eks. både er etableret en patient- og placeringskontekst, vises følgende valgmuligheder:

 - Same patient, same location (Samme patient, samme placering)
 - Same patient, different location (Samme patient, anden placering)
 - New patient (Ny patient) - c. Vælg den ønskede mulighed, og tryk på **OK**.
Profilændringen træder i kraft med det samme.
5. Tryk på fanen **Home** (Start).
Du kan nu starte patientovervågning i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).

Skift fra profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning)

Hvis du vil skifte fra profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) til en anden profil, skal du gøre følgende:

1. Tryk på den valgte profilindikator i området Device Status (Apparatstatus).



Den lodrette fane Profile (Profil) vises. Vælg og følg de trin nedenfor, der passer til patienten og apparatet, ud fra teksten med fed skrift.

2. Når der ikke er lagret tendensdata: Vælg den ønskede profil.
Profilændringen træder i kraft med det samme.
3. Når kontinuerlige sensorer er forbundet til patienten, eller når der er lagret episodiske eller vedvarende data, er ingen andre profilvalg tilgængelige, før du fjerner patientsensorerne og afslutter overvågningen.
 - a. Fjern kontinuerlige sensorer fra patienten.

- b. Tryk på fanen **Monitor** på fanen Settings (Indstillinger).
- c. Tryk på **End monitoring** (Afslut overvågning).
Dialogboksen "End monitoring" (Afslut overvågning) vises med følgende valgmuligheder:
 - New patient (Ny patient) – Rydder patient- og placeringsoplysninger samt gennemsynsdata
 - Power down (Sluk) – Rydder patient- og placeringsoplysninger og gennemsynsdata samt slukker for apparatet
 - Cancel (Annuller) – Beholder patientdata og vender tilbage til fanen Home (Start)



BEMÆRK Hvis overvågningen afsluttes, slettes alle patientmåledata fra apparatet.

- d. Vælg den ønskede mulighed, og tryk på **OK**.
Fanen Home (Start) vises.
 - e. Gentag trin 1, og vælg den ønskede profil på den lodrette fane Profile (Profil).
Profilændringen træder i kraft med det samme.
4. *Når der er etableret en patient- og/eller placeringskontekst, men der ikke er lagret nogen episodiske eller vedvarende tendensdata:*
- a. Vælg den ønskede profil.
Der vises en dialogboks, hvor du skal bekræfte patient- og/eller placeringskontekstoplysningerne eller vælge en ny patient. Hvis der f.eks. både er etableret en patient- og placeringskontekst, vises følgende valgmuligheder:
 - Same patient, same location (Samme patient, samme placering)
 - Same patient, different location (Samme patient, anden placering)
 - New patient (Ny patient)
 - b. Vælg den ønskede mulighed, og tryk på **OK**.
Profilændringen træder i kraft med det samme.



BEMÆRK Hvis apparatet var forbundet til en central station, mens profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) var aktiv, kobles apparatet fra den centrale station, hvis der skiftes profil.

Patientdatastyring

Demografiske patientdata styres på fanen Patients (Patienter).

I denne fane kan du gøre følgende:

- Hente en patientliste fra netværket (f.eks. elektroniske patientjournaler eller en central station).
- Vælge en patient fra listen.
- Oprette patientposter og en patientliste manuelt.
- Scanne et patient-id med strekkodescanneren eller RFID-læseren og returnere det matchende patientnavn fra værtssystemet.



BEMÆRK Det matchende patientnavn kan komme fra den elektroniske patientjournal eller en central station.

- Indtaste yderligere patientoplysninger som f.eks. manuelle parametre.
- Tildele patient og sted til monitoren alene eller til en central station under vedvarende overvågning.



FORSIGTIG Bekræft patientens identitet på monitoren efter manuel indlæsning eller strekkodeindlæsning, og før patientens journal udskrives eller overføres.

Tilføjelse af en patient til patientlisten



BEMÆRK Hvis monitoren er konfigureret til at hente patientlisten fra netværket, og den er i profilen Spot Check (Stikprøve) eller Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning), kan du ikke manuelt tilføje en patient til patientlisten.



BEMÆRK Hvis monitoren er konfigureret til at hente patientlisten fra den centrale station, og den er i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), kan du tilføje en patient til patientlisten og overføre denne til den centrale station.

1. Tryk på fanen **Patients** (Patienter).
2. Tryk på **Add** (Tilføj).
3. Tryk på , og indtast derefter patientoplysninger. Tryk på Next (Næste) for at gennemse patientdatafelterne.



BEMÆRK Du kan bruge en strekkodescanner eller en RFID-læser til at indlæse et patient-id i feltet Patient ID (Patient-id). Tryk på  i feltet Patient ID (Patient-id), scan strekkoden, og tryk på **OK**.

4. Tryk på **OK** for at vende tilbage til fanen Home (Start).
Oplysningerne gemmes.



FORSIGTIG Bekræft patientens identitet på monitoren efter manuel indlæsning eller strekkodeindlæsning, og før patientjournaler udskrives eller overføres.

Indlæs patientdata med en strekkodescanner eller RFID-læser

Du kan anvende en strekkodescanner eller RFID-læser til at søge i eksisterende patientjournaler og finde et patientnavn, der passer til værtssystemet.



BEMÆRK Hvis monitoren er tilsluttet netværket, kan monitoren modtage et patientnavn fra de patientjournaler, der er tilknyttet et scannet id-nummer.



BEMÆRK Hvis "Require patient ID match to save measurements" (Kræver patient-id-match for at gemme målinger) er aktiveret i Advanced (Avancerede) indstillinger, vises en procesindikator på skærmen, mens der søges efter et matchende id i et eksternt værtssystem eller Patient list (Patientliste) på apparatet.

- En mislykket søgning giver meddelelsen "Unable to identify patient" (Patienten kan ikke identificeres).
- Hvis søgningen lykkes, udfylder patientdataene felterne og vises på skærmen i henhold til de præferencer, der er konfigureret i Advanced (Avancerede) indstillinger.

1. Sørg for, at du er på fanen Home (Start).
2. Scan patientens stregkode med en stregkodescanner eller RFID-læser.
Patient-id'et vises i Patient-rammen, hvis patientsøgningen lykkes.
Hvis en scanner eller RFID-læser ikke er tilgængelig, eller hvis den ikke fungerer, skal patientoplysningerne indtastes manuelt ved hjælp af skærmens tastatur.



FORSIGTIG Bekræft patientens identitet på monitoren efter manuel indlæsning eller stregkodeindlæsning, og før patientjournaler udskrives eller overføres.

Valg af patient

Mulighederne for at vælge tidligere lagrede patienter fra fanen List (Liste) varierer afhængigt af følgende forhold:

- Aktiv profil
- Etableret patientkontekst
- Forbindelse til et netværk
- Tilslutning til en central station

Vælg og følg de trin nedenfor, der passer til patienten og apparatet, ud fra teksten med fed skrift.

1. *Når der i alle profiler ikke er etableret en patientkontekst på apparatet, og patienttypen er den samme:*

- a. Tryk på fanen **Patients** (Patienter).
Fanen List (Liste) vises.
- b. Hvis monitoren er forbundet til netværket, skal du trykke på **Retrieve list** (Hent liste) for at opdatere patientlisten på skærmen.
Monitoren henter patientlisten fra netværket.



BEMÆRK Når monitoren er sluttet til en central station, hentes patientlisten, når du navigerer til fanen **Patients** (Patienter).

- c. Tryk på den patientidentifikator (navn, identifikationsnummer eller placering), du vil vælge.



BEMÆRK Patientdata kan sorteres i stigende eller faldende rækkefølge ved at vælge overskriftsrækken og trykke på ▲ eller ▼. Hvis der ikke vises en sorteringsmarkør i en kolonne, kan du få vist ▲ ved at trykke på overskriften.

- d. Tryk på **Select** (Vælg).
Det valgte patient-id vises på fanen Home (Start).



BEMÆRK Så længe du ikke ændrer patienttypen, vises patientmålingerne fortsat på skærmen og forbindes med den valgte patient, ligesom patientkonfigurationsindstillingerne bibeholdes.

2. Når der i profilerne Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) og Spot Check (Stikprøve) er etableret en patientkontekst på apparatet, og du vil vælge en anden patient (ændre patientkontekst):
 - a. Tryk på fanen **Patients** (Patienter).
Fanen Summary (Oversigt) vises.
 - b. Tryk på fanen List (Liste).

- c. Hvis monitoren er forbundet til netværket, skal du trykke på Retrieve list (Hent liste) for at opdatere patientlisten på skærmen.

Monitoren henter patientlisten fra netværket.



BEMÆRK Du kan give monitoren mulighed for at hente patientlisten fra netværket i Advanced settings (Avancerede indstillinger). Når denne funktion vælges, erstatter knappen Retrieve list (Hent liste) knappen Add (Tilføj) på fanen List (Liste).



BEMÆRK Når monitoren er sluttet til en central station, hentes patientlisten på monitoren automatisk, når du navigerer til fanen **Patients** (Patienter).

- d. Tryk på den patientidentifikator (navn, identifikationsnummer eller placering), du vil vælge.



BEMÆRK Patientdata kan sorteres i stigende eller faldende rækkefølge ved at vælge overskriftsrækken og trykke på ▲ eller ▼. Hvis der ikke vises en sorteringsmarkør i en kolonne, kan du få vist ▲ ved at trykke på overskriften.

- e. Tryk på **Select** (Vælg).

Det valgte patient-id vises på fanen Home (Start).



BEMÆRK Alle viste patientmålinger og konfigurationsindstillinger ryddes.

3. Når der i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) er etableret en patientkontekst på apparatet, og du vil vælge en anden patient (ændre patientkontekst), skal du afslutte overvågningen, før du vælger eller tildeler en anden patient.

- a. Tryk på fanen Settings (Indstillinger).

Fanen Monitor vises.

- b. Tryk på End monitoring (Afslut overvågning).

Dialogboksen "End monitoring" (Afslut overvågning) vises med følgende valgmuligheder:

- New patient (Ny patient) – Rydder patient- og placeringsoplysninger og gennemsynsdata, når du har fjernet patientsensorerne
- Power down (Sluk) – Rydder patient- og placeringsoplysninger og gennemsynsdata samt slukker for apparatet
- Cancel (Annuller) – Beholder patientdata og vender tilbage til fanen Home (Start)

- c. Tryk på **New patient** (Ny patient).

- d. Udfør trin 1.



BEMÆRK Hvis der er etableret en patientkontekst, og du forsøger at vælge en ny patient ved at navigere til fanen **List** (Liste), vises meddelelsen "Patient already assigned to device. To assign a different patient, end monitoring for the current patient." (Patient er allerede tildelt til apparat. Afslut overvågning af aktuel patient for at tildele en anden patient).

Klinikprofil

Profilen Office (Klinik) understøtter manuel indtastning af patientoplysninger.

Nogle konfigurationer muliggør også scanning af patientstregkoder. Disse konfigurationer, der er angivet i Advanced (Avancerede) indstillinger, omfatter følgende:

- Indstillingen "Primary label" (Primært mærkat) er Patient ID (Patient-id).
- Indstillingen "Primary label" (Primært mærkat) er Name (Navn), og indstillingen "Search by patient ID" (Søg efter patient-id) er valgt.

Manuel indtastning af patientoplysninger

I profilen Office (Klinik) kan du manuelt indtaste patientoplysninger i Patient-rammen.

1. Tryk på tastaturikonet i rammen Patient på fanen **Home** (Start).

Tastaturet vises.

2. Indtast patientoplysninger. Tryk på , hvis det vises, for at gennemse patientdatafelterne.



BEMÆRK Indstillingen "Primary label" (Primær mærkat) i Advanced Settings (Avancerede indstillinger) angiver tilgængelige felter.

3. Tryk på **OK**.

Oplysningerne vises i rammen Patient.

4. Tryk på patienttypeknappen (i højre side af rammen Patient) for at ændre patienttypen.



FORSIGTIG Bekræft patientens identitet på monitoren efter manuel indlæsning eller strekcodeindlæsning, og før patientjournaler udskrives eller overføres.

Håndtering af patientjournaler (profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning))

I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) giver fanen Review (Gennemse) adgang til tabeller og grafiske afbildninger af tendenstagere, som viser alle målinger for den aktuelt valgte patient. Du kan konfigurere de viste tidsintervaller, eller du kan rulle gennem de sidste 24 timers patientmålinger. Tendensdata kan udskrives fra denne fane.

1. Tryk på fanen **Review** (Gennemse).



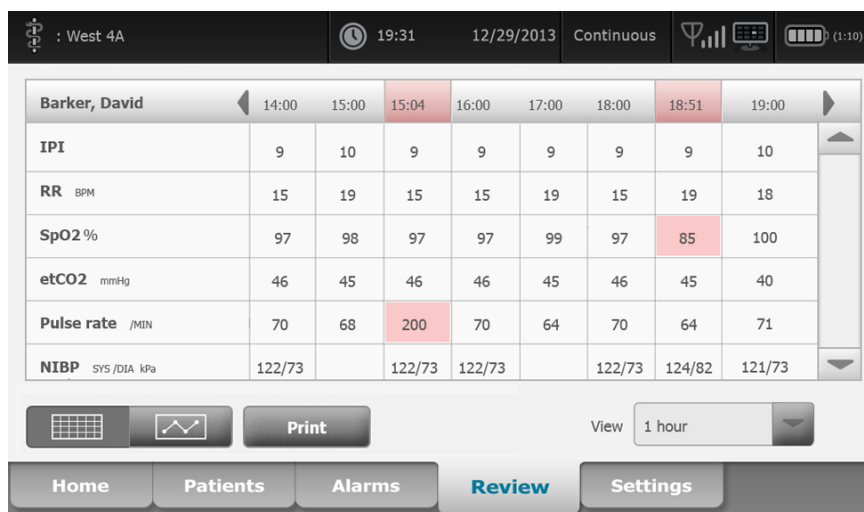
BEMÆRK Målinger, der udløste en fysiologisk alarm, fremhæves på denne fane i en farve, der afspejler alarmtilstandens prioritet.



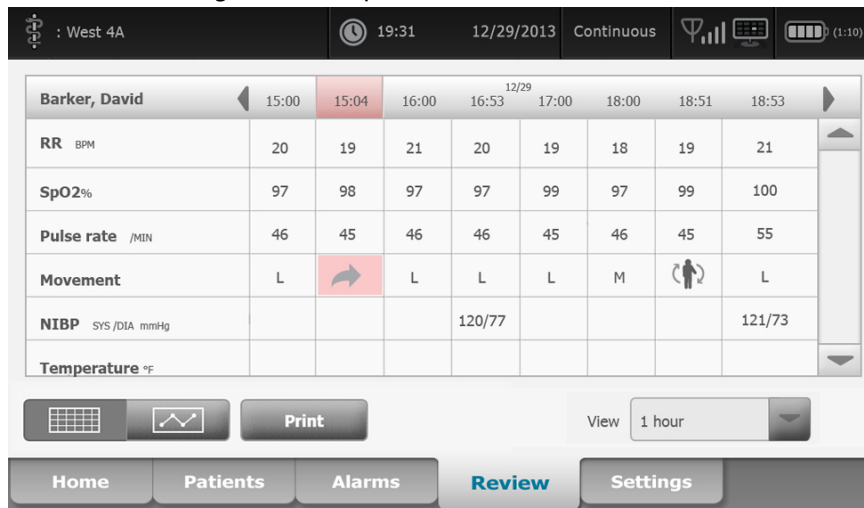
BEMÆRK Målinger, der fremhæves med blå, kan være unøjagtige og bør vurderes igen.



BEMÆRK Målinger med en * til højre for værdien angiver manuelle tilsidesættelser af foretagne målinger.



Hvis apparatet er konfigureret til at overvåge patientbevægelse, ser fanen Review (Gennemse) muligvis ud som fanen i det følgende eksempel.



- Du kan ændre tendensintervallet (tidsforløbet, der vises horisontalt i tabellen) i listen **View** (Vis). De mulige tendensintervaller er 1, 5, 15 og 30 minutter, 1, 2, 4 eller 8 timer samt kun alarmer. Tendensintervallet er som standard 1 minut.



BEMÆRK Hændelsesdata (f.eks. fysiologiske alarmer, patientbevægelse, manuelle NIBT- eller temperaturmålinger, manuelle parameterindtastninger) vises i alle tendensintervaller. Ved at ændre tendensintervallet til en af de længere tidsperioder kan du filtrere vedvarende målinger, der ikke medfører alarmer, fra mellem de valgte tidsintervaller for at sætte ekstra fokus på hændelsesdata. Alternativt kan du ændre tendensintervallet ved at vælge en kortere periode til visning af en mere omfattende liste over vedvarende målinger.



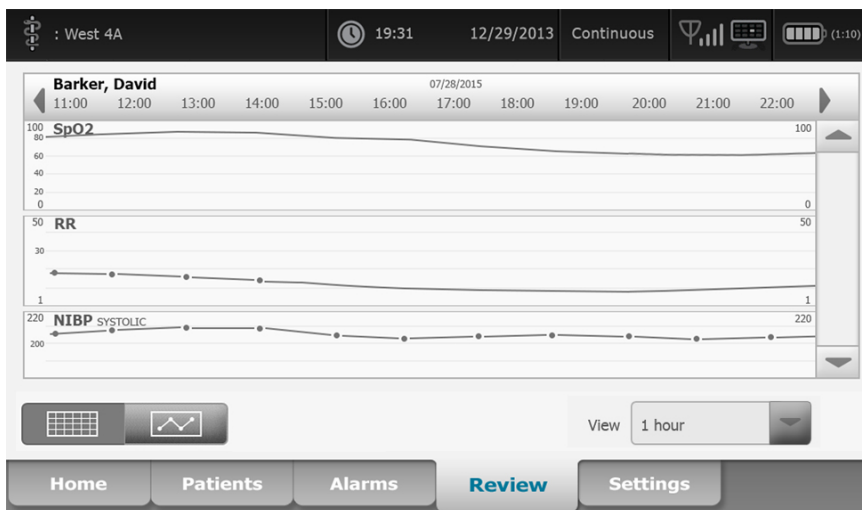
BEMÆRK Optegnelser fra den manuelle episodiske lagring i profilen Continuous (Vedvarende) kan ikke gennemses i tendenstabellen.

- Brug rullepanelet i højre side til at få vist patientmålinger for parametre, der ikke passer ind i visningsområdet.



- Tryk på funktionsknapperne til at gå til næste side og forrige side øverst i tabellen for at få vist yderligere målinger for patienten. De nyeste målinger vises i højre side af tabellen, mens de ældre målinger vises til venstre.

5. Tryk på knappen for grafiske tendenser  for at få vist en grafisk fremstilling af patientmålinger, der er registreret i tabellen over tabulære tendenser.



6. Tryk på knappen for tabulære tendenser  for at vende tilbage til tabelvisningen.

7. Tryk på **Print** (Udskriv) for at udskrive patientens journal.

Dialogboksen Print options (Udskriftsindstillinger) vises.

8. Vælg den ønskede Timespan (Periode), og tryk på **Print** (Udskriv).



BEMÆRK Hvis der ikke er valgt en patient, profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) ikke er aktiv, og der ikke er foretaget målinger, forbliver alle tabelcellerne på fanen Review (Gennemse) tomme.



BEMÆRK Patientmålinger, der er gemt, kan ikke slettes i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning). Patientmålinger, der er ældre end 24 timer, slettes automatisk fra fanen Review (Gennemse).



BEMÆRK Stemplerne for dato og klokkeslæt på gemte patientmålinger justeres i forhold til de nye dato- og tidsindstillinger.



BEMÆRK I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) er knappen Send ikke tilgængelig på fanen Review (Gennemse).

Håndtering af patientjournaler (profilerne Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning), Spot Check (Stikprøve) og Office (Klinik))

Patientjournaler kan sendes til netværket, udskrives eller slettes i disse profiler.

1. Tryk på fanen **Review** (Gennemse).

Patricia J. Jones : West 4 03:00 12/29/2013 Intervals (1:10)

	Patient name	Date / Time	NIBP	Temp	PR	SpO2	SpHb	Ht	Wt	P	RR
☐	Barker, David A	12/29/2011 11:22	145/100 (101)	100.8	90	99	11.8	54.1	123.5	4/38	
☒	Smith, David A	12/29/2011 10:00	132/98 (96)	101.1	101	98	12.1	61.2	213.5	5/28	
☐	204 A	12/29/2011 9:31	135/99 (100)	99.8	98	98	13.6	48.7	196.9	1/22	
☐	8704330177	12/29/2011 8:44	120/80 (96)	101.1	97	97	14.9	68.5	271.4	1/28	
☐	Carter, Grace C	12/29/2011 7:55	145/100 (101)	101.1	98	99	15.1	74.1	200/3	2/23	
☐	Murphy, Michael	12/29/2011 6:58	132/98 (96)	99.8	97	97	16.8	72.4	188.2	8/40	

Send Print Delete View All

Home Patients Alarms **Review** Settings



BEMÆRK Hvis apparatet er konfigureret til brugerdefinerede scorer, ser fanen Review (Gennemse) muligvis ud som fanen i det følgende eksempel.

Save successful. OK

	Patient	Date / Time	NIBP	Temp	PR	SpO2	EWS	Ht	Wt	P	RR
☐	Barker, David	08/31/2018 14:39	250/80()*	101.0*	75*		8				// /25
☐											
☐											
☐											
☐											
☐											
☐											
☐											

Send Print Delete View All

Home Patients Alarms **Review** Settings



BEMÆRK For at se de specifikke parametre og resultater, der genererede den samlede score i EWS-kolonnen (som kan have et andet navn på din institution), skal du trykke på scoren i den pågældende kolonne for at åbne den brugerdefinerede score-oversigt.

Save successful

Custom score summary: MEWS for General Surgical Ward

Systolic Blood Pressure	2	250	mmHg	Pulse Rate	0	75	bpm	Required response
Respiration Rate	2	25	BPM	AVPU	1	Voice		
Temperature	1	101.0	°F	Urine Output	2	15.0	ml/kg/hr	
							8	

OK

2. Vælg journaler ved at trykke på afkrydsningsfeltet.
3. Tryk på **Send** for at overføre journaler til netværket, **Print** (Udskriv) for at udskrive journalerne eller **Delete** (Slet) for permanent at slette de ønskede journaler.



FORSIGTIG Bekræft patientens identitet på monitoren efter manuel indlæsning eller strekcodeindlæsning, og før patientjournaler udskrives eller overføres.



FORSIGTIG Bekræft altid visuelt de udskrevne patientjournaler.



BEMÆRK  -ikonet angiver, at journalerne er sendt til netværket.



BEMÆRK Du kan konfigurere nogle profiler og indstillinger til automatisk at sende målinger til netværket.



BEMÆRK Patientmålinger, der er ældre end 24 timer, slettes automatisk fra fanen Review (Gennemse).



BEMÆRK Dato- og tidsstemplerne på gemte patientmålinger justeres i forhold til de nye dato- og tidsindstillinger.

Printer

Monitoren udskriver en strimmel med udskrift af patientoplysninger og -data. Funktionsknapper under Advanced (Avancerede) indstillinger giver dig mulighed for at vælge, hvilke patientinformationer (navn og patient-id, kun navn, kun patient-id, ingen), der vises på disse udskrifter.



BEMÆRK Nedenstående prøveudskrifter er på engelsk, men sproget på udskrifterne defineres af det sprog, der vælges på monitoren.

Patient:
ID: 13579
Room/Bed:
Clinician:
SYS/DIA (MAP) PR SpO2 Temp
(mmHg) (BPM) (%) (°F)

12/31/2011 @ 07:46
78 97
12/31/2011 @ 07:46
86/55 (65) 78 97
12/31/2011 @ 07:46
110/71 (84) 82 97
12/31/2011 @ 07:46
102/63 (76) 78 97
12/31/2011 @ 07:46
105/67 (79) 80 96
12/31/2011 @ 07:46
100/64 (76) 77 97

Rapport fra Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning)

Patient:
ID: 13579
Room/Bed:
Clinician:
12/31/2011 @ 08:53
SYS 106 mmHg
DIA 68 mmHg
MAP 81 mmHg
PR 71 BPM
SpO2 ??
Temp 97.8 °F
Height 177.8 cm
Weight 68.0 kg
Pain 0
RR 12 bpm

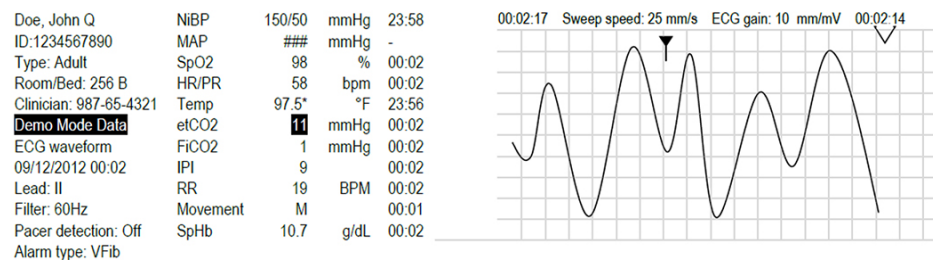
Rapport fra Spot check (Stikprøve)

Patient:	Page 1	09/11/2012	23:57	23:58	23:59	00:00	00:01	00:02	*
ID: 13579									*
Type: Adult	NIBP	mmHg	111/69(83)	120/80(90)					*
Room/Bed: 256 B	SpO2	%	93	100	94	95	96	99	*
Clinician: 987-65-4321	SpHb	g/dL	10.7	7.4	7.0	7.2	9.3	13.1	*
	PR	/MIN	58	60	56	71	60	56	*
	etCO2/FiCO2	mmHg	11(1)	33(0)	35(0)	34(0)	37(0)	38(0)	*
Vital Signs Table	IPI		9	9	10	9	9	8	*
09/12/2012 00:02	RR	/MIN	19	13	13	14	15	14	*
View: 1 min	Temp	°F		98.5					*
Timespan: 5 min	Weight	lb	168						*
	Pain		4	10			3		*

Rapport over tendensdata fra Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) med kapnografi

ID: 13579	Page 1	08/06/2013	10:12	10:13	10:14	10:15	10:16	10:17	*
Type: Adult	NIBP	mmHg							*
Room/Bed:	SpO2	%							*
Clinician:	PR	bpm	60	60	40	65	65	65	*
	Temp	°F							*
	RR	BPM	12	40	15	15	15	15	*
	Weight	lb							*
Vital Signs Table	Pain								*
08/06/2013 10:17	Movement		L	0	M	Exit	H	EH	*
View: 1 mins	Trend change					X			*
Timespan: 1 Hour									*

Rapport over tendensdata fra Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) med patientbevægelse



Rapport over tendensdata fra Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) med EKG

Aflæsning af EKG-udskrifter

1. Udskrifter omfatter et tidsstempel, der angiver det absolutte tidspunkt for, hvornår målingen blev foretaget.
2. Manuelle indtastninger omfatter en stjerne (*), der udskrives til højre for værdien.
3. Udskrifter viser "###" for at angive ugyldige målinger. For eksempel er en målt eller manuelt indtastet vital parameter tilgængelig for EKG-udskriften i op til 16 minutter. Efter 16 minutter erstatter et "###" den vitale parameter på udskriften.
4. Udskrifter viser "???" for at angive ukendte målinger.
5. Udskrifter viser "++" for at angive målinger over området.
6. Udskrifter viser "--" for at angive målinger under området.
7. Talværdier, der vises i omvendt tekst (hvid tekst i et sort felt), angiver alarmerende målinger.

Sletning af en patient fra listen

1. Tryk på fanen **Patients** (Patienter).
2. Tryk på den patientjournal, du vil slette, fra fanen List (Liste).
3. Tryk på **Delete** (Slet).
Tryk på OK for permanent at slette den valgte patient i vinduet Delete Confirmation (Bekræftelse af sletning).
Tryk på **Cancel** (Annuller) for at annullere sletningen.



BEMÆRK Når man sletter en patient fra Patients List (Patientliste), bliver de gemte fortegnelser ikke slettet. Tryk på fanen **Review** (Gennemse) for at se eller slette gemte journaler.



BEMÆRK For monitører, der er sluttet til netværket, påvirker sletning af en patient på monitoren ikke netværkets data.

Alarmer

Monitoren viser fysiologiske alarmer og tekniske alarmer. Fysiologiske alarmer opstår, når målinger af vitale parametre falder uden for de indstillede alarmgrænser, men de opstår kun i profilerne Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) og Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning). Tekniske alarmer opstår, når der er problemer med monitoren, med tilbehør, der er tilsluttet monitoren, eller med netværket. Tekniske alarmer opstår i alle profiler.

Monitoren kan sende alarmer til følgende eksterne systemer:

- Sygeplejerskekaldesystemer
- Welch Allyn-softwaressystemer



ADVARSEL Monitoren er den primære alarmeringskilde for patienten, og eksterne systemer (f.eks. et sygeplejerskekaldesystem eller softwaresystem) fungerer som reservealarmkilde. Det eksterne system er kun så pålideligt som dets netværk og kan kun fungere som reservealarmeringsenhed.



ADVARSEL Når monitoren ikke er tilsluttet et sekundært alarmsystem under vedvarende patientovervågning, skal det regelmæssigt kontrolleres, at den modtager patientdata og alarmer.



BEMÆRK USB-forbindelser er ikke beregnet til fjernkommunikation af vedvarende parametre og vedvarende alarmer. Ethernet- og trådløse forbindelser er beregnet til kommunikation af vitale parametre, patientdata og alarmer (herunder vedvarende og episodiske parametre og alarmer) til sekundære fjernvisnings- og alarmeringssystemer.

Alarmtyper

Type	Prioritet	Farve	Alarmlydstone
• NIBT, SpO₂, SpHb, etCO₂, respiration, pulsfrekvens eller IPI-grænse overskredet • Ingen respiration registreret • Nogle tekniske alarmer	Høj	Rød	10-puls-tone
• Patienten har forladt sengen	Høj	Rød	Alternativ 10-puls-tone
• Temperatur- eller FiCO₂-grænse overskredet • Ekstremt høj bevægelse • Nogle tekniske alarmer	Medium	Gul	3-puls-tone
• Nogle tekniske alarmer	Lav	Gul	2-puls-tone eller 1-puls-tone med 30 sekunders intervaller
• Tekniske alarmer, der ikke påvirker patientens sikkerhed	Meget lav	Cyan	2-puls-tone eller 1-puls-tone med 5 minutters intervaller

EKG-modulets alarmtyper



ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. Livstruende arytmier kan udløse en af to valgfri høje alarmtoner for ventrikulær takykardi (V-Tach), ventrikelflimren (V-Fib) og asystoli. Hvis du overvåger en patient for livstruende arytmier, skal du kontrollere den alarmtone, som din institution eller din etage har valgt.

Type	Prioritet	Farve	Alarmlyd-tone
<i>Fysiologisk</i>			
- Asystoli - Ventrikulær takykardi - Ventrikelflimren	Høj for hjertet	Rød	<i>To tilgængelige toner</i> Standard: IEC 10-puls-tone Almindelig 10-puls-tone
- Høj eller lav respiration. - Høj eller lav hjerte-/pulsfrekvens.	Høj	Rød	10-puls-tone
<i>Teknisk</i>			
Søgning efter respiration, der skyldes en længere periode uden respirationssignal	Høj	Rød	10-puls-tone
- Modulet rapporterer, at det ikke er i stand til at analysere EKG-signalet for V-Tach, V-Fib og/eller asystoli (EKG kan ikke analyseres) - I optagelsestilstand har EKG'et ikke været i stand til at registrere en EKG-kurve i de sidste 30 sekunder. (EKG kan ikke måles) - Modulet rapporterer, at en eller flere elektroder er slået fra (Elektrode(r) fra:...)	Medium	Gul	3-puls-tone
I optagelsestilstand har EKG-modulet ikke sendt EKG-data i de sidste 30 sekunder. (EKG virker ikke)	Lav	Gul	2-puls-tone eller 1-puls-tone med 30 sekunders intervaller
- Datainkonsistens (EKG virker ikke) - Sensorfejl	Meget lav	Cyan	2-puls-tone eller 1-puls-tone med 5 minutters intervaller

Placeringer af alarmsignaler på monitoren

Anbefalet brugerposition: Stå foran apparatet inden for 1 meter. Stå med ansigtet mod apparatet i en vinkel, hvor du nemt kan se skærmen.



ADVARSEL Undgå så vidt muligt udelukkende at støtte dig til visuelle alarmsignaler ved overvågning af patienter. Hvis du kun støtter dig til visuelle alarmsignaler, skal du uhindret kunne se monitoren. Hvis der anvendes lydalarmsignaler, skal lydstyrken indstilles i forhold til omgivelserne og det omgivende støjniveau. Kontrollér, at alarmerne kan høres af klinikere, der arbejder i maksimal afstand fra monitoren.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Hvis du anvender visuelle alarmsignaler, skal du uhindret kunne se monitoren og/eller sygeplejerskekaldet. Indstil lydstyrken efter omgivelserne og det omgivende støjniveau.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Indstil ikke alarmgrænserne til ekstreme niveauer, som ville kunne gøre alarmsystemet ubrugeligt.

Sygeplejerskekald

På klinikker med et system til sygeplejerskekald udsender monitoren straks sygeplejerskekaldsignalet, når der forekommer en alarm. Konfigurationsindstillingerne for apparater på din institution angiver indstillingerne for sygeplejerskekaldesignal.

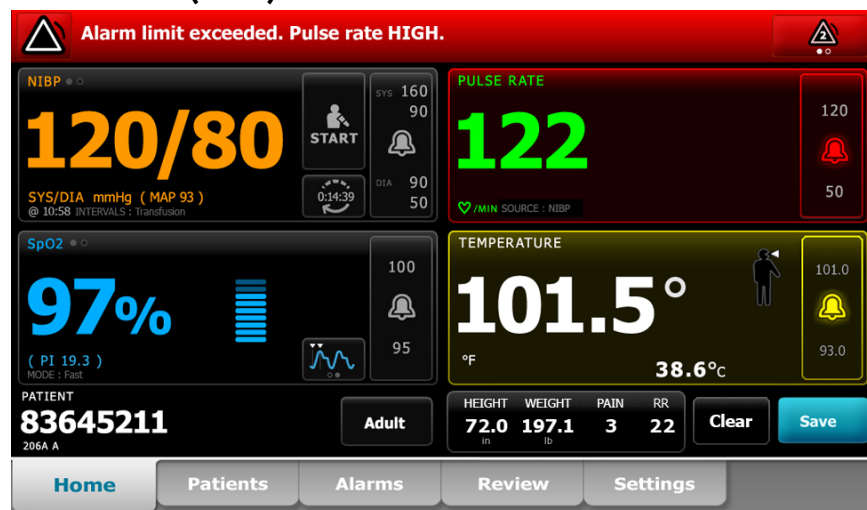
LED-lysbjælke

Lysbjælken på monitorens håndtag lyser således:

- Blinker rødt for alarmer med høj prioritet
- Blinker gult for alarmer med medium prioritet
- Lyser konstant gult for alarmer med lav eller meget lav prioritet

Lysbjælken bliver mørkere, når alarmlyden nulstilles.

Fanen Home (Start)



Område for apparatstatus

Området skifter farve og viser en meddelelse samt et tilhørende statusikon eller en knap. Hvis alarmlyden er aktiveret i et pauseinterval, vises en nedtælling på timer.

Hvis flere alarmer er aktive, er der mulighed for manuelt at skifte mellem eller automatisk rulle gennem alarmerne. Du kan gennemse de enkelte alarmmeddelelser i prioritetsrækkefølge ved at trykke på knappen til flere alarmer. Alternativt viser funktionen for automatisk rulning de enkelte alarmmeddelelser i prioritetsrækkefølge i ca. 4 sekunder og starter derefter forfra med den meddelelse, der har højest prioritet. Ved begge metoder gælder det, at hvis der er flere alarmmeddelelser med samme prioritet, viser apparatet den seneste alarmmeddelelse først.

Via informationsmeddelelser får du at vide, hvordan du skal betjene monitoren på en bestemt måde, eller du får information, som ikke kræver handling. Du kan afvise en informationsmeddelelse ved at vælge den funktionsknap, der er tilknyttet meddelelsen, eller vente på, at tiden udløber.

Parameterfelt

Baggrundsfarven skifter. Tryk på dette område for at nulstille alarmlyden (sætte den på pause eller slukke for den).



ADVARSEL Du må ikke sætte en lydalarm på pause eller slukke for den, hvis det kan gå ud over patientens sikkerhed.

Når tonen er nulstillet, ses de synlige indikatorer fortsat, indtil tilstanden er udbedret, den næste måling foretages, eller alarmen annulleres.

Funktionsknap for alarmgrænser

Funktionsknappen vises i hver parameterramme.

Ikonet på denne funktionsknap angiver status for alarmgrænseindstillingerne. Røde og gule ikoner angiver målinger, der har overskredet alarmgrænserne.

Tryk på denne funktionsknap for at navigere til en parameterspecifik fane, hvor alarmgrænseindstillingerne kan ændres. Funktionsknappen viser også alarmgrænser i nogle apparatkonfigurationer.

Ikoner på fanen Home (Start)

Ikoner i parameterrammer

Ikonerne i parameterrammerne angiver alarmsignalindstillinger. Når alarmgrænser er aktiveret, er ikonerne sorte og hvide, indtil der opstår en alarm. Herefter skifter ikonerne farve for at angive alarmens prioritet. Røde ikoner står for alarmer med høj prioritet, og gule ikoner står for alarmer med medium eller lav prioritet.

Ikoner i parameterrammer

Ikon	Navn	Navn og status
	Alarm fra	Der forekommer ingen synlig alarm eller lydalarm i forbindelse med denne parameter. Det er helt og holdent dit ansvar at holde øje med patientens tilstand.
	Alarm til	Lydsignaler og synlige signaler er aktiveret.
	Alarmlyd fra	Der forekommer kun synlige signaler. Hvis patienten er under vedvarende overvågning, skal du uhindret kunne se monitoren, mens lydalarmerne er deaktiveret.
	Alarmlyd på pause	Alarmlyden er sat på pause. Ikonet vises, indtil pausetiden tæller ned til 0.

Ikoner i området Device Status (Apparatstatus)

Ikonerne i området Device Status (Apparatstatus) er sorte og hvide, men baggrundsområdet skifter farve for at angive alarmens prioritet. Der vises også meddelelser med disse ikoner. Ikonerne kan være funktionsknapper eller statusindikatorer.

Ikoner i området Device Status (Apparatstatus)

Ikon	Navn	Status
	Alarm aktiv	En eller flere alarmer er aktive. Tryk på dette ikon for at nulstille alarmlyden (sætte den på pause eller slukke for den).  ADVARSEL Du må ikke sætte en lydalarm på pause eller slukke for den, hvis det kan gå ud over patientens sikkerhed.
	Alarmlyd fra	Lydsignaler er deaktiveret, men alarmgrænser og synlige alarmsignaler er fortsat aktive. Hvis patienten er under vedvarende overvågning, skal du uhindret kunne se monitoren, mens lydalarmerne er deaktiveret.

Ikon	Navn	Status
	Knap til at skifte mellem flere alarmer	Tryk på dette ikon for at bladre gennem meddelelserne for hver aktiv alarm.
	Alarmlyd på pause	Alarmlyden er sat på pause. Ikonet vises, indtil pausetiden tæller ned til 0. Tryk på dette ikon for at starte det brugerkonfigurerede pauseinterval (indstillet på fanen Advanced (Avanceret)).

Patienthviletilstand

Med Patient rest mode (Patienthviletilstand) kan du slå lyden fra og dæmpe apparatets skærm, når vedvarende overvågning er aktiveret, og et apparat er forbundet til den centrale station. De synlige alarmindikatorer vises på apparatet, og lydalarmer lyder fra en kompatibel Hillrom-vært med synlige indikatorer. Apparatet kan stadig bruges til yderligere registrering af vitale parametre. Tryk på skærmen for at fjerne dæmpningen, mens skærmen er i brug. Hvis forbindelsen afbrydes, kan visse alarmer høres, indtil forbindelsen er genetableret.

Patient rest mode (Patienthviletilstand) kan aktiveres og deaktiveres fra den centrale station eller fra apparatet.

Placering af patienthviletilstand på monitoren

Få adgang til hviletilstanden på fanen Alarms (Alarmer).



FORSIGTIG Ved strømsvigt vender monitoren tilbage til standardindstillingerne. Hver gang du starter monitoren, skal du indstille passende alarmgrænser for din patient.

Aktivering af patienthviletilstand

Sådan slår du patienthviletilstand til på apparatet:

1. Tryk på fanen **Alarms** (Alarmer).
Skærbilledet Alarms (Alarmer) vises.
2. Tryk på Patient rest mode on (Slå patienthviletilstand til) på skærbilledet Alarms (Alarmer).
Patienthviletilstanden aktiveres.

Deaktivering af patienthviletilstand

Gør følgende for at slå patienthviletilstanden fra på apparatet:

1. Tryk på fanen **Alarms** (Alarmer).
Skærbilledet Alarms (Alarmer) vises.
2. På skærbilledet Alarms (Alarmer) skal du enten trykke på **Alarm audio on** (Alarmlyd til) eller **Alarm audio off** (Alarmlyd fra).
Patienthviletilstanden deaktiveres.

Nulstilling af lydalarmer (sæt på pause eller sluk)



ADVARSEL Du må ikke sætte en lydalarm på pause eller slukke for den, hvis det kan gå ud over patientens sikkerhed.

Karakteristika for en lydalarm

- Når du nulstiller en lydalarm, vender visse toner ikke tilbage, mens andre vender tilbage efter et pauseinterval, hvis den tilstand, der forårsagede alarmerne, fortsætter.

- Hvis en ny alarmtilstand opstår under et pauseinterval, udsendes et nyt signal.
- Hvis en lydalarm ikke sættes på pause eller slukkes efter en tidsperiode, udsendes også en summelyd.

Sæt en lydalarm på pause, eller sluk den



1. I området Device Status (Apparatstatus) skal der trykkes på

- Synlige indikatorer ses fortsat i parameterrammen, indtil tilstanden er udbedret, den næste måling foretages, eller alarmen annulleres.



- Hvis ikonet i området Device Status (Apparatstatus) skifter til , og meddelelsen fortsat vises, tæller timeren ned i et fast pauseinterval på 60 sekunder. Alarmlyden vender tilbage efter pauseintervallet.

Du kan konfigurere et længere pauseinterval på fanen **Advanced** (Avanceret). Du starter det



konfigurerede pauseinterval ved at trykke på

Hvis du reagerer på en NIBT-alarm, og flere NIBT-grænser er overskredet, sættes alarmlyden på pause, den første meddelelse forsvinder, og den næste NIBT-grænsemeddelelse vises med en nedtællingstimer.



En ny NIBT-lyd udsendes efter nedtællingen, medmindre du trykker på  for at afvise alle tilbageværende NIBT-grænsemeddelelser.

2. Hvis flere alarmer er aktive, vises en knap til at skifte mellem alarmerne i området Device Status (Apparatstatus). Monitoren ruller automatisk gennem alarmmeddelelserne, der hver især vises i ca. 4 sekunder i prioritetsrækkefølge, eller du kan manuelt skifte mellem alarmerne. Du reagerer manuelt på flere alarmer på følgende måde:



a. Tryk på  for at sætte alle lydalarmer på pause.



Alarmikonet ændres til , og timeren tæller ned i et fast pauseinterval på 60 sekunder. Alarmlyden vender tilbage efter pauseintervallet.



b. Tryk på  i området Device Status (Apparatstatus) for at få vist alle alarmer i stakken.



BEMÆRK Knappen til flere alarmer viser antallet af aktive alarmer i alarmikonet. Et sæt prikker, som angiver visningsrækkefølgen af alarmer fra højeste (venstre) til laveste (højre) prioritet (samt den nyeste alarm, hvis der er flere alarmer med samme prioritet), vises under det.

Annullering af en alarm på pause

Du kan nulstille en alarm, der er sat på pause, på fanen Home (Start). Hvis den tilstand, der forårsagede alarmen, fortsætter, vises en ny alarm med synligt signal og lydsignal.

1. På fanen **Home** (Start) skal du trykke på funktionsknappen til alarmgrænser i den valgte parameterramme. Fanen Alarms (Alarmer) for den pågældende parameter vises.



2. Tryk på  . Alarmen nulstilles.



3. Tryk på  .



4. Tryk på fanen Home (Start), og bekræft, at  vises i parameterrammen.

Justering af alarmgrænser for vitale parametre

Du kan justere alarmgrænser for vitale parametre eller deaktivere alarmgrænser for individuelle parametre.

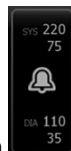


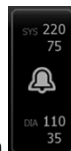
ADVARSEL Alarmgrænser kan justeres af brugeren. For at alarmer skal fungere korrekt, skal du indstille eller bekræfte alarmgrænser, så de passer til hver enkelt patient, under hensyntagen til patientens tilstand og behovet for akut behandling. Hver gang der tændes for monitoren, skal du kontrollere, at alarmindstillingerne passer til din patient, før du starter overvågningen.



FORSIGTIG Ved strømsvigt vender monitoren tilbage til standardindstillingerne. Hver gang du starter monitoren, skal du indstille passende alarmgrænser for din patient.

1. På fanen Home (Start) skal du trykke på funktionsknappen til alarmgrænser i den valgte parameterramme.



Tryk på  for at justere NIBT-alarmgrænserne.

2. Juster alarmgrænser for vitale parametre.

- For at justere en grænse indtastes de ønskede øvre og nedre alarmgrænser med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.



- Sådan slås alarmgrænser for vitale parametre til eller fra: Tryk på  eller  . Denne knap skifter for at vise den aktuelle alarmitilstand.

Hvis du deaktiverer en alarmgrænse, der kontrollerer vitale parametre, opstår der ingen synlige eller



lydalarmssignaler for disse grænser. Hvis alarmgrænsekontrol er slået fra, skifter ikonet til  på fanen Home (Start) i parameterrammen.

Juster alarmgrænserne for vitale parametre, og gem indstillingerne ved opstart



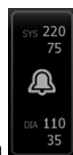
ADVARSEL Alarmgrænser kan justeres af brugeren. For at alarmer skal fungere korrekt, skal du indstille eller bekræfte alarmgrænser, så de passer til hver enkelt patient, under hensyntagen til patientens tilstand og behovet for akut behandling. Hver gang der tændes for monitoren, skal du kontrollere, at alarmindstillingerne passer til din patient, før du starter overvågningen.



BEMÆRK Monitoren indeholder fanen Advanced (Avanceret), som giver adgangskodebeskyttet adgang til monitoren Advanced (Avancerede) indstillinger (eller Admin-tilstand) og giver dermed sygeplejerskeadministratorer, biomedicinske teknikere og/eller serviceteknikere mulighed for at konfigurere bestemte funktioner. Hvis funktionen "Enable Save as default" (Aktivér Gem som standard) er deaktiveret af en administrator, kan de konfigurationsindstillinger, du har ændret, ikke gemmes ved næste opstart. Hvis du vil gemme konfigurationsindstillingerne for alarmgrænser for vitale parametre, når funktionen "Enable Save as default" (Aktivér Gem som standard) er slået fra, skal du kontakte din administrator eller læse institutionens protokoller og standarder eller lokale bestemmelser.

Du kan justere alarmgrænser for vitale parametre for individuelle parametre. Denne metode sikrer også, at alle de konfigurationsindstillinger, du har ændret og gemt, bibeholdes ved næste opstart.

1. På fanen **Home** (Start) skal du trykke på funktionsknappen til alarmgrænser i den valgte parameterramme.



Tryk på  for at justere NIBT-alarmgrænserne.

2. For at justere en grænse indtastes de ønskede øvre og nedre alarmgrænser med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.
3. Gentag processen efter behov for hver parameter.
 - a. Når alarmgrænserne for alle parametre er indstillet, skal du trykke på **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på **Device** (Apparat).
 - c. Tryk på **Defaults** (Standardindstillinger).
 - d. Tryk på **Save as default** (Gem som standard).

I bekræftelsesdialogboksen **Save as default** (Gem som standard) skal du bekræfte de nye standardapparatindstillinger og trykke på **OK**. Du kan genstarte monitoren for at bekræfte, at de nyligt gemte alarmgrænser stadig er gældende.

Nulstilling af alarmgrænser til standardindstillingerne

I profilerne Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) og Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) kan du ændre alarmgrænserne for individuelle parametre for hver enkelt patient, og du kan også nulstille alarmgrænserne til standardindstillingerne.



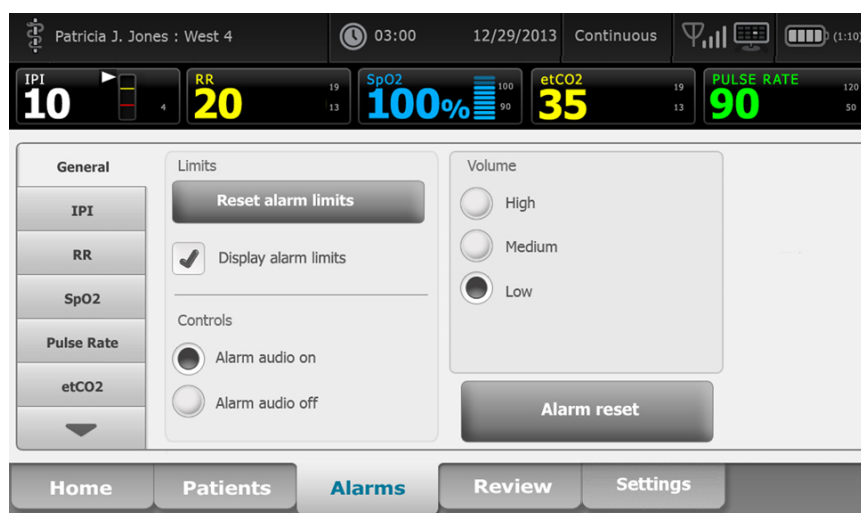
ADVARSEL Alarmgrænser er patientspecifikke. For at alarmerne skal fungere korrekt, skal du indstille eller bekræfte alarmgrænser, så de passer til hver enkelt patient. Hver gang der tændes for monitoren, skal du kontrollere, at alarmindstillingerne passer til din patient, før du starter overvågningen.

Parametermålinger vises øverst på fanen, mens du arbejder med fanen Alarms (Alarmer).

1. Tryk på fanen **Alarms** (Alarmer).
2. Tryk på **Reset alarm limits** (Nulstil alarmgrænser) for at indstille alle øvre og nedre alarmgrænser samt deres til- og fra-tilstande til standardindstillingerne.

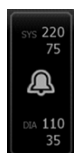


BEMÆRK Hvis du trykker på **Reset alarm limits** (Nulstil alarmgrænser) på fanen Alarms (Alarmer), nulstilles kun alarmgrænserne for den aktuelle overvågningssession.



3. For at aktivere eller deaktivere visning af alarmgrænseværdier skal du vælge eller fravælge **Display alarm limits** (Vis alarmgrænser).

- Når denne funktion er deaktiveret, vises alarmgrænseværdierne ikke i fanen Home (Start), og kun alarmikonet vises i alarmknapperne.
- Når denne funktion er aktiveret, vises alarmgrænseværdierne i fanen Home (Start) i alarmknapperne



Justering af alarmgrænserne for EKG og impedansrespiration

Du kan justere alarmgrænser for vitale parametre eller deaktivere tjeck af alarmgrænser for individuelle parametre.



ADVARSEL Alarmgrænser er patientspecifikke. For at alarmerne skal fungere korrekt, skal du indstille eller bekræfte alarmgrænser, så de passer til hver enkelt patient. Hver gang der tændes for monitoren, skal du kontrollere, at alarmindstillingerne passer til din patient, før du starter overvågningen.



FORSIGTIG Ved strømsvigt vender monitoren tilbage til standardindstillingerne. Hver gang du starter monitoren, skal du indstille passende alarmgrænser for din patient.

1. På fanen Home (Start) skal du trykke på funktionsknappen til alarmgrænser i den valgte parameterramme.



Tryk f.eks. på  for at justere EKG-alarmgrænserne.

2. Juster alarmgrænser for vitale parametre.

- Sådan justeres en grænse: Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.

- Sådan slås alarmgrænser for vitale parametre til eller fra: Tryk på  eller . Denne knap skifter for at vise den aktuelle alarmitilstand.



Hvis du deaktiverer en alarmgrænse, der kontrollerer vitale parametre, opstår der ingen synlige eller

lydalarmsignaler for disse grænser. Hvis alarmgrænsekontrol er slået fra, skifter ikonet til  på fanen Home (Start) i parameterrammen.

3. Gentag de samme trin i rammen Respiration Rate (Respirationsfrekvens) (RR) for at justere alarmgrænserne for impedansrespiration.

Ændring af lydalarmmeddelelse

Du kan ændre lydstyrken for alle lydalarmer.



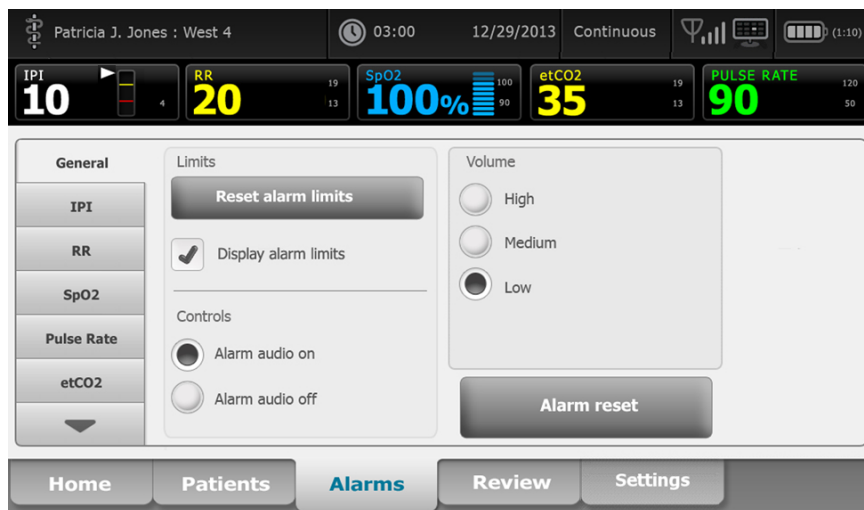
BEMÆRK Hvis du vælger **Allow user to turn off general audio** (Tillad bruger at slå alarmlyd fra) i Advanced (Avancerede) indstillinger, kan du slå lydalarmer fra. Du bør dog så vidt muligt undgå alene at anvende synlige alarmsignaler ved overvågning af patienter. Hvis patienten er under vedvarende overvågning, skal du uhindret kunne se monitoren, mens lydalarmerne er deaktiveret.



ADVARSEL Hvis der alene anvendes lydalarmer, skal lydstyrken indstilles efter omgivelserne og det omgivende støjniveau. Kontrollér, at alarmen kan høres af klinikere, der arbejder i maksimal afstand fra monitoren.

Parametermålinger vises øverst på fanen, mens du arbejder med fanen Alarms (Alarmer).

1. Tryk på fanen **Alarms** (Alarmer).



2. På fanen **General** (Generelt) kan du ændre lydalarmmeddelelser.

- Vælg **Alarm audio on** (Alarmlyd til) eller **Alarm audio off** (Alarmlyd fra) for at deaktivere eller aktivere lydalarmer.

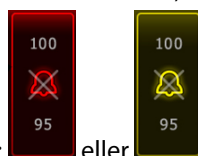
Hvis du slukker for lydalarmer, vises der stadig synlige alarmsignaler i LED-lysbjælken, området Device Status (Apparatstatus) og på fanen Home (Start) i parameterrammerne.



i området Device Status (Apparatstatus) indikerer, at alarmlyden er slukket, og en lignende



klokke vises i parameterrammerne. Hvis der opstår en alarmtilstand, er klokken rød eller gul i



alarmrammen i henhold til alarmens prioritet som vist her:

- Sådan ændres lydstyrken for lydalarmer: Vælg et lydstyrkeniveau.

Et lydsignal udsendes kort for at angive lydstyrken.

Alarmmeddelelser og -prioriteter

Følgende tabel opstiller de fysiologiske og tekniske alarmmeddelelser og deres prioritet.

Fysiologiske alarmer

Alarmmeddelelser	Prioritet
Alarmgrænse overskredet. etCO ₂ HØJ.	Høj
Alarmgrænse overskredet. etCO ₂ LAV.	Høj
Alarmgrænse overskredet. FiCO ₂ HØJ.	Medium
Alarmgrænse overskredet. IPI LAV.	Høj
Ingen respiration registreret Tidsgrænse overskredet siden sidste respiration.	Høj
Alarmgrænse overskredet. Respiration HØJ.	Høj
Alarmgrænse overskredet. Respiration LAV.	Høj
Alarmgrænse overskredet. NIBT systolisk HØJ.	Høj
Alarmgrænse overskredet. NIBT systolisk LAV.	Høj
Alarmgrænse overskredet. NIBT diastolisk HØJ.	Høj
Alarmgrænse overskredet. NIBT diastolisk LAV.	Høj
Alarmgrænse overskredet. NIBT MAP HØJ.	Høj
Alarmgrænse overskredet. NIBT MAP LAV.	Høj
Alarmgrænse overskredet. SpO ₂ HØJ.	Høj
Alarmgrænse overskredet. SpO ₂ LAV.	Høj
Alarmgrænse overskredet. SpHb HØJ.	Høj
Alarmgrænse overskredet. SpHb LAV.	Høj
Alarmgrænse overskredet. Pulsfrekvens HØJ.	Høj
Alarmgrænse overskredet. Pulsfrekvens LAV.	Høj

Alarmmeddelelser	Prioritet
Alarmgrænse overskredet. Temperatur HØJ.	Medium
Alarmgrænse overskredet. Temperatur LAV.	Medium
Ekstremt høj bevægelse.	Medium
Hjerte-/pulsfrekvens HØJ.	Høj
Hjerte-/pulsfrekvens LAV.	Høj
Respiration HØJ.	Høj
Respiration LAV.	Høj
Asystoli detekteret.	Høj for hjertet
Ventrikulær takykardi detekteret.	Høj for hjertet
Ventrikelflimren detekteret.	Høj for hjertet

Tekniske alarmer

Alarmmeddelelser	Prioritet
Lavt batteriniveau – 5 minutter eller mindre tilbage.	Høj
Søger efter SpO2-signal.	Høj
Kommunikationsmodulet blev ikke tændt korrekt. Sluk for apparatet.	Høj
Kontrollér gasslangen for okklusion.	Høj
Netværk blev ikke fundet. Kontrollér netværkskablets tilslutning.	Meget lav
Batteriet mangler eller virker ikke.	Meget lav
Batteriet mangler eller virker ikke. Tilkald service.	Meget lav
NIBT-luftlækage. Undersøg manchet- og slangetilslutninger.	Meget lav
NIBT virker ikke. Tilkald service.	Meget lav
NIBT kunne ikke fastlægges. Undersøg forbindelser og slanger for buk.	Meget lav
Forkert NIBT-manchetstørrelse. Kontrollér patienttypen.	Meget lav
Oppumpning for hurtig. Undersøg NIBT-manchet- og slangetilslutninger.	Meget lav
NIBT kunne ikke fastlægges. Kontrollér forbindelser og begræns patientbevægelse.	Lav
NIBT kunne ikke fastlægges. Kontrollér oppumpningsindstillinger.	Lav
SpO2 virker ikke. Tilkald service.	Meget lav
Forbind SpO2-sensoren med monitoren.	Meget lav
Udskift SpO2-sensoren.	Meget lav
Indstil dato og tid.	Meget lav
Maksimalt antal patientjournaler gemt. Den ældste journal blev overskrevet.	Meget lav
Tilslut temperaturproben.	Meget lav

Alarmmeddelelser	Prioritet
Indsæt en probeholder med korrekt farvekode.	Meget lav
Udskift temperaturproben.	Meget lav
Temperatur virker ikke. Tilkald service.	Meget lav
Prøv at måle temperaturen igen.	Meget lav
Temperaturtidsgrænse overskredet. Prøv at måle temperaturen igen.	Meget lav
Lavt batteriniveau, kan ikke udskrive. Kobl til stikkontakt.	Meget lav
Printerdør er åben. Luk den for at fortsætte.	Meget lav
Printer virker ikke. Tilkald service.	Meget lav
Løbet tør for papir.	Meget lav
Printeren er for varm. Vent med at forsøge igen.	Meget lav
Radio virker ikke. Tilkald service.	Medium
Radiofejl. Luk ned og genstart.	Meget lav
Radiofejl. Radioen er genstartet.	Meget lav
Der kunne ikke etableres netværkskommunikation. Radio uden for netværksområdet.	Meget lav
Der kunne ikke etableres netværkskommunikation. Tilkald service.	Meget lav
Opgradering af radiosoftware lykkedes ikke.	Meget lav
Konfiguration kunne ikke indlæses. Bruger standardindstillinger.	Meget lav
Funktionsfejl. Tilkald service.	Meget lav
Ekstern enhed ikke genkendt.	Meget lav
Ikke-kompatibel Welch Allyn-enheden.	Meget lav
USB-kommunikationsfejl. Tilkald service.	Meget lav
Lavt batteriniveau – 30 minutter eller mindre tilbage.	Meget lav
Lav SpHb -signalkvalitet. Kontrollér sensoren.	Meget lav
Lav SpO2-signalkvalitet. Kontrollér sensoren.	Meget lav
Lav perfusion. Kontrollér sensoren.	Meget lav
Udskift SpO2-kablet.	Meget lav
Kun SpO2-tilstand. Kontrollér sensoren og kablet.	Meget lav
SpO2-sensoren udløber om ...	Meget lav
Uventet genstart opstod. Tilkald service.	Meget lav
Vægten fungerer ikke. Tilkald service.	Meget lav
CO2 fungerer ikke. Tilkald service.	Meget lav
Filterslange er frakoblet.	Meget lav
CO2-modultemperatur er uden for område. CO2 kan være unøjagtigt.	Meget lav
Afrenser filterslange.	Meget lav

Alarmmeddelelser	Prioritet
Kalibrering er forfalden. CO2 kan være unøjagtigt.	Meget lav
Fabriksservice er forfalden. CO2 kan være unøjagtigt.	Meget lav
CO2 – automatisk nulstilling i gang.	Meget lav
Opdateringstimeout for respiration udløbet.	Meget lav
Udskift RRa -sensoren.	Meget lav
RRa -baggrundsinterferens registreret.	Meget lav
RRa -patientinterferens registreret.	Meget lav
Filsystem formateret ved første start.	Meget lav
Forbindelse til vært afbrudt.	Lav
Patienten har forladt sengen.	Høj
Patientvending forsinket.	Meget lav
EarlySense virker ikke.	Meget lav
Sensoren er udløbet.	Meget lav
Sensoren er defekt	Meget lav
Udskift sengesensoren.	Meget lav
Sengesensoren er frakoblet.	Meget lav
Sengesensoren sidder omvendt.	Meget lav
Sengesensoren udløber om <"1 måned", "1 uge", "1 dag", "x timer">	Meget lav
Kan ikke måle patienten. Tabt eller ustabilt signal.	Meget lav
Kan ikke måle respirationen.	Høj
Kan ikke måle pulsfrekvensen.	Høj
Tendensændring registreret. Gennemse patienthistorik.	Meget lav
Tidsgrænsen er overskredet. Programmet kan ikke gennemføres.	Lav
Søger efter respiration.	Høj
EKG virker ikke.	Lav eller Meget lav
Elektroder fra:	Medium
EKG kan ikke analyseres.	Medium
EKG kan ikke måles.	Medium
Konfigurationen er ugyldig uden certifikater. Omkonfigurer, og forsøg igen.	Meget lav
Serveren kunne ikke godkendes.	Meget lav

Sygeplejerskekald

Monitoren kan tilsluttes til et sygeplejerskekaldesystem via et kabel, der forbindes til sygeplejerskekaldtilslutningen.

Når sygeplejerskekaldet er tilsluttet og aktiveret, sendes et signal fra monitoren til sygeplejerskekaldesystemet, når der opstår en alarm, der overstiger den forvalgte tærskel. Sygeplejerskekaldesignalet fortsætter, indtil følgende sker på monitoren:

- Alarmen nulstilles.
- Du nulstiller alarmlyden (sætter den på pause eller slukker den).

Hvis alarmen sættes på pause, sendes sygeplejerskekaldesignalet igen efter pausen, hvis den tilstand, der forårsagede alarmen, fortsætter.

Tærsklen for sygeplejerskekald angives i Advanced Settings (Avancerede indstillinger).

For at kunne tilslutte monitoren til et sygeplejerskekaldesystem, skal du have et kabel, der er tilpasset sygeplejerskekaldesystemet (REF 6000-NC), og som er klassificeret til 24 V ved maksimalt 500 mA. Se "Godkendt tilbehør" i bilaget for at få vist bestillingsoplysninger.



ADVARSEL Monitoren er den primære alarmeringskilde for patienten, og eksterne systemer (f.eks. et sygeplejerskekaldesystem eller softwaresystem) fungerer som reservealarmkilde. Det eksterne system er kun så pålideligt som dets komponenter (f.eks. ledninger, hardware, elpærer, tilslutninger) og kan kun fungere som reservealarmeringsenhed.

Alarmer

Patientovervågning

I dette afsnit af *brugsanvisningen* beskrives de parametre, der er tilgængelige på apparatet, hvordan man ændrer indstillinger og alarmgrænser for disse parametre, og hvordan man foretager parametermålinger.

Før der fokuseres på hver parameter, adresserer afsnittet funktioner, der generelt gælder for parametrene på dit apparat: Standard og brugerdefinerede indstillinger samt manuelle tilsidesættelser.



ADVARSEL Når monitoren ikke er tilsluttet et sekundært alarmsystem under vedvarende overvågning, skal det regelmæssigt kontrolleres, at den modtager patientdata og alarmer.



ADVARSEL Undgå så vidt muligt alene at anvende synlige alarmsignaler ved overvågning af patienter. Hvis du kun anvender synlige alarmsignaler, skal du uhindret kunne se monitoren. Hvis der anvendes lydalarmer, skal lydstyrken indstilles efter omgivelserne og det omgivende støjniveau. Kontrollér, at alarmen kan høres af klinikere, der arbejder i maksimal afstand fra monitoren.

Konfigurationsværktøj

Welch Allyn-konfigurationsværktøjet er et webbaseret værktøj, der giver dig mulighed for at indstille apparatets indstillinger for din institution. Kontakt en salgsrepræsentant for at få flere oplysninger.

Standard- og brugerdefinerede indstillinger

Indstillingerne giver dig mulighed for at gemme yderligere oplysninger om de målinger, der foretages, vedr. en bestemt patient. Standardindstillingerne er ens på alle apparater. De brugerdefinerede indstillinger er hospitals- eller apparatspecifikke, og de angives under den første konfiguration af dit anlæg.

Både standard- og brugerdefinerede indstillinger vises på fanen **Patients (Patienter)** > **Manual (Manuel)**.

Angivelse af indstillinger

Følg disse trin for at angive standardindstillinger og brugerdefinerede indstillinger.

1. Tryk på fanen **Patients** (Patienter).
2. Tryk på fanen **Manual** (Manuel).
3. Rul gennem listen for at finde de parametre, du vil ændre, og angiv eller vælg derefter de ønskede indstillinger.
4. Tryk på **OK**.
Fanen Home (Start) vises. I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) gemmes indstillingerne med det næste sæt målinger, der sendes til netværket. I de episodiske profiler gemmes indstillingerne med det næste sæt målinger, der foretages, eller med aktuelle målinger, der ikke er gemt på apparatet, når du trykker på **Save** (Gem).

Brugerdefinerede scorer

Brugerdefinerede scorer giver dig mulighed for at konfigurere dit apparat til at generere brugerdefinerede resultater for specifikke parametre baseret på institutionens standarder. Apparatet understøtter både scorer for enkeltparameter og samlede scorer samt meddelelser til at ledsage begge. Disse scorer og meddelelser gives kun som påmindelser om patientens tilstand. Du kan konfigurere flere scoringssystemer, der omfatter flere parametre, samt tilpassede protokoller til at generere brugerdefinerede scorer.



ADVARSEL Risiko for patientsikkerheden. Brugerdefinerede scorer og meddelelser bruges som vejledning til protokollerne i din afdeling. *Skift ikke de brugerdefinerede scorer ud med patientens*

fysiologiske alarmer. De relevante alarmindstillinger skal defineres og vedligeholdes af hensyn til patientens sikkerhed.

For at få adgang til disse konfigurerbare parametre, protokoller og brugerdefinerede scoringsindstillinger på dit apparat skal du trykke på rammen for manuelle parametre lige til højre for midten nederst på fanen Home (Start).

Manuelle tilsidesættelser

Med funktionen manuel tilsidesættelse kan du gøre følgende:

- Indtaste målinger, når der ikke er registreret nogen på apparatet
- Erstatte de viste målinger med manuelt foretagne målinger

Indtastning af en manuel tilsidesættelsesmåling

Benyt følgende fremgangsmåde for at indtaste en manuel måling:

1. Tryk på den valgte parameterramme, indtil der vises et numerisk tastatur.
2. Indtast den manuelt registrerede måling på det numeriske tastatur, og tryk på **OK**.
Fanen Home (Start) vises med den indtastede måling.



BEMÆRK Tryk på **Clear** (Ryd) for at rydde alle værdier og foretage eventuelle rettelser.



BEMÆRK I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) forbliver alle målinger, der er indtastet manuelt, på skærmen i ét minut. I de episodiske profiler forbliver de manuelle målinger i rammen, indtil den næste måling foretages.

Patientbevægelse

Monitorer, der er konfigureret med EarlySense-modulet, foretager vedvarende overvågning af patientbevægelse samt respirationsfrekvens (RR) og pulsfrekvens, hvis licensering er aktiveret for disse funktioner.



BEMÆRK Respirations- og pulsfrekvensmålinger foretaget med EarlySense-modulet vises i hhv. RR- og pulsfrekvensrammen. Rammen er tom, indtil sensoren registrerer de første målinger, hvilket kan tage 1-2 minutter. Efter den første måling vises en procesindikator i rammen, hvis der opstår en situation med tabt eller lavt signal. Hvis signalet er tabt eller lavt i mere end 3 minutter, udløses en alarm. Se afsnittene "Respirationsfrekvens" og "Pulsfrekvens" i denne *brugsanvisning* for at få yderligere oplysninger.



BEMÆRK Monitorer, der er konfigureret med EarlySense kan ikke konfigureres med Masimo **Rainbow** akustisk respiration (**RRa**) eller Oridion **Microstream**-kapnografi.



BEMÆRK Overvågning af patientbevægelse kan ikke bruges i forbindelse med nyfødte/spædbørn.



BEMÆRK EarlySense-systemet er ikke undersøgt i forbindelse med en bestemt patientgruppe, ligesom det heller ikke er undersøgt som et redskab til at diagnosticere bestemte sygdomme. Det er et redskab til at måle respirationsfrekvens, pulsfrekvens og patientbevægelse.

Rammen Movement (Bevægelse)

Rammen Movement (Bevægelse) viser følgende data og funktionsknapper, der anvendes til at overvåge patientbevægelse:

- Patientbevægelsesniveau
- Udstigningsfølsomhed
- Bevægelsesrelaterede alarmtilstande

- Patientvendingshændelser og -status (tidsforsinkelse eller resterende tid, indtil næste planlagte vending)
- Sensorkildeindikator



Størrelsen af rammen Movement (Bevægelse) og de viste data afhænger af konfigurationen.

Hvis patientvendepåmindelsen er aktiv, tæller timeren ned til nul og viser derefter en påmindelse i området Device Status (Apparatstatus) om at udføre og logge en patientvending. Hvis en planlagt patientvending fortsat er forsinket, vises alarmmeddelelsen "Patient turn overdue" (Patientvending forsinket) i området Device Status (Apparatstatus), og funktionsknappen for patientvending fremhæves i henhold til alarmens prioritet (f.eks.



angiver - 01:05 en alarm med meget lav prioritet). Timeren viser en negativ tid indtil næste patientvending, eller indtil timeren når -99:59.

Udstigningsalarmvisning

Udstigningsalarmvisningen fremkommer automatisk, når der udløses en udstigningsalarm. En udstigningsgrafik erstatter indikatorerne for bevægelsesniveau og udstigningsfølsomhed i rammen. Hele rammen og alarmikonet fremhæves i henhold til udstigningsalarmens prioritet.



Opsætning af bevægelse

Den lodrette fane Movement (Bevægelse) (**Settings (Indstillinger) > Setup (Opsætning) > Movement (Bevægelse)**) viser oplysninger om sensorstatus. Det er kun alarmindstillinger og bevægelsesindstillinger, der kan ændres for denne parameter. Se "Konfigurer bevægelsesalarmer" for at justere alarmindstillinger. Følg disse trin for at angive indstillinger for bevægelse, hvis det er relevant.

1. Tryk på fanen **Patients** (Patienter).
2. Tryk på fanen **Manual** (Manuel).
3. Rul gennem listen for at finde afsnittet Movement (Bevægelse), og angiv eller vælg så de ønskede indstillinger for **Movement** (Bevægelse).



BEMÆRK Hvis der ikke er forbundet nogen indstillinger med denne parameter, vises afsnittet Movement (Bevægelse) ikke.

4. Tryk på **OK**.
Fanen Home (Start) vises. I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) gemmes indstillingerne med det næste sæt målinger, der sendes til netværket.

Konfiguration af bevægelsesalarmer og patientvendepåmindelse

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for patientbevægelse.

1. Bekræft, at du bruger profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).



BEMÆRK Hvis "Allow profile change" (Tillad profilændring) er aktiveret i Advanced (Avancerede) indstillinger, forsøger apparatet at skifte automatisk til profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), når du tilslutter sensorkablet.

2. Tryk på fanen **Alarms** (Alarmer).
3. Tryk på den lodrette fane **Movement** (Bevægelse).
4. Indstil funktionsknapperne **Exit alarm** (Afslut alarm) og **Motion alarm** (Bevægelsesalarm) er indstillet til ON (TIL).



BEMÆRK Hvis alarmgrænseknappen for en parameter står på OFF (FRA), kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm (Alarm), og der forekommer ingen synlige signaler eller lydssignaler for den pågældende parameter.

5. Juster følgende indstillinger efter behov:
 - Exit sensitivity (Udstigningsfølsomhed). Brug op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur til at vælge et følsomhedsniveau mellem 1 og 6. Indstilling 1 er den mindst følsomme, og indstilling 6 er den mest følsomme.
-  **BEMÆRK** Niveau 5 og 6 er meget følsomme og kan udløse en alarm, hvis patienten bevæger sig den mindste smule i sengen. Korrekt evaluering af patienten er afgørende for, at antallet af falske alarmer kan minimeres.
- Turn reminder (Vendepåmindelse). Vælg den ønskede vendeplan på listen.

6. Tryk på fanen **Home** (Start).

De nye alarmindstillinger træder i kraft med det samme.

Overvågning af patientbevægelse



ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. Der må ikke bruges varmetæpper. Varmetæpper kan reducere systemets sikkerhed og virkning og medføre, at garantien bortfalder.



ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. EarlySense-systemet er ikke beregnet til brug hos højrisikopatienter med hjerte- eller respirationsproblemer, som kræver vedvarende overvågning af hjertefunktion eller CO₂. For disse patienter indebærer den mest pålidelige metode til patientovervågning tæt personlig overvågning og/eller udstyr, der er egnet til denne type overvågning.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Patienten må ikke komme i direkte kontakt med sengesensoren. Der skal altid anbringes en madras, en rullemadras eller et madrasovertræk mellem sensoren og patienten. Kontrollér patienterne regelmæssigt for at sikre, at de ikke kommer i direkte kontakt med sensoren.



ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. Sørg for nøje opsyn, når EarlySense bruges sammen med børn.



FORSIGTIG Risiko for sensorfejlfunktion. EarlySense må ikke bruges til patienter, der vejer over 200 kg (440 pund).



FORSIGTIG Risiko for unøjagtig måling eller sensorfejlfunktion. Patienterne må ikke dele seng med andre under EarlySense-overvågning.



FORSIGTIG Risiko for unøjagtig måling. Kabellængden kan have betydning for kvaliteten af målingerne. Kablet må ikke forkortes eller forlænges.



FORSIGTIG Risiko for sensorfejlfunktion. Patienterne må ikke hoppe i sengen eller på sengesensoren.



FORSIGTIG Risiko for sensorfejlfunktion. Vær forsigtig ved placering af sengesensoren under madrassen, rullemadrassen eller madrasovertrækket, hvis patienterne har nedsat blærefunktion eller -kontrol, så der ikke kommer urin på sensoren.



FORSIGTIG Risiko for sensorfejlfunktion. Undgå, at der opstår skarpe knæk på kablet for at forebygge brud eller andre skader på afskærmningen.

1. Bekræft, at du bruger profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).



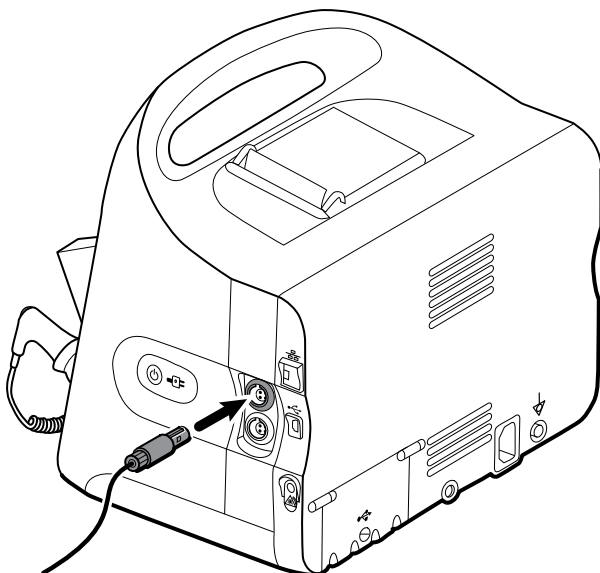
BEMÆRK Hvis "Allow profile change" (Tillad profilændring) er aktiveret i Advanced (Avancerede) indstillinger, forsøger apparatet at skifte automatisk til profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), når du tilslutter sensorkablet.

2. Tryk på funktionsknappen for patienttype i højre side af Patient-rammen.
Fanen Patient Summary (Patientoversigt) vises.
3. Vælg patienttype, og tryk derefter på **OK**.



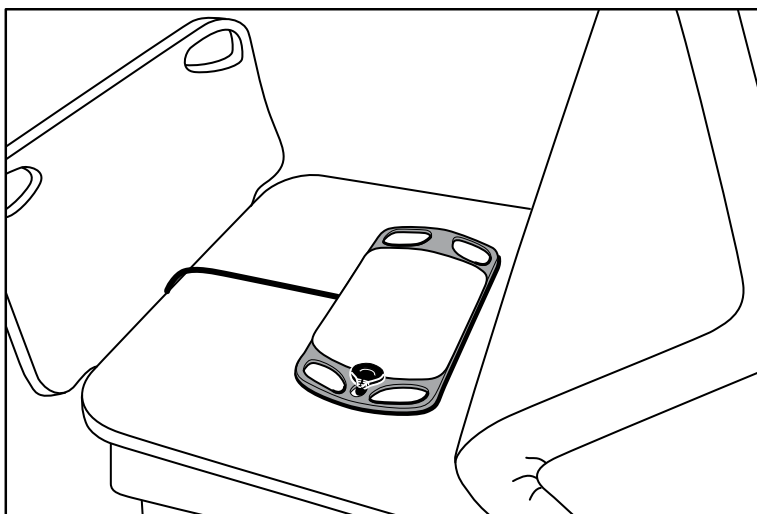
BEMÆRK Overvågning af patientbevægelse kan ikke bruges i forbindelse med nyfødte/spædbørn.

4. Juster EarlySense-kabelstikket i forhold til en af EarlySense-portene på højre side af monitoren, hvis sensoren ikke er tilsluttet apparatet. Sæt kabelstikket i, så det klikker på plads. Kontrollér også kabelafastningstilslutningen for at sikre, at begge kabeldele er tæt tilsluttet.



5. Anbring sengesensoren (følerenheden) på følgende måde:

- Horisontalt under patientens madras.
- Følerenhedens overside skal vende mod madrassen.
- Følerenheden under patientens bryst.
- Følerenhedens kabel skal pege mod hovedgærdet.



6. Bed patienten om, eller hjælp patienten til at ligge ned i sengen. Kontrollér patientens stilling og sensorens placering (se trin 5) en ekstra gang, og foretag de nødvendige justeringer.



BEMÆRK Det er afgørende for at opnå EarlySense-målinger af høj kvalitet, at sensoren anbringes omhyggeligt.

7. Vent på den første måling.



BEMÆRK Patientbevægelse, respirations- og pulsfrekvensmålinger foretaget med EarlySense vises i hhv. rammen Movement (Bevægelse), RR og Pulse rate (Pulsfrekvens). Hver ramme er tom, indtil sensoren registrerer de første målinger, hvilket kan tage 1 til 2 minutter. Når sensoren registrerer en patient, vises en række målinger i de tilhørende rammer.



BEMÆRK EarlySense-alarmer opstår udelukkende efter en god første måling.

Lav konfidenstilstand

Efter modtagelse af et gyldigt sæt målinger for en bestemt patient, opstår der en lav konfidenstilstand, når EarlySense-modulet taber eller har problemer med at registrere et signal. I lav konfidenstilstand erstatter en



procesindikator den tidligere måling i rammen for respirationsfrekvens (RR) og/eller pulsfrekvens, og denne vises, indtil sensoren registrerer en gyldig måling.



BEMÆRK Hvis en lav konfidenstilstand varer mere end 3 minutter, udløses en teknisk alarm.

Observation og rapportering af patientvendingshændelser

På grundlag af den vendepåmindelsesplan, der er konfigureret på fanen **Alarms (Alarmer) > Movement (Bevægelse)**, angiver nedtællingstimeren for patientvending, hvor lang tid der er til den næste planlagte vending. Hvis vendepåmindelser er slået fra, er funktionsknappen for patientvending deaktiveret, og tælleren er tom.

Du kan altid rapportere en patientvending på apparatet, når patientvendingsknappen er aktiv, og timeren kører. Du behøver ikke at vente på, at timertiden er udløbet.

1. På fanen Home (Start) skal du trykke på **Pause**.

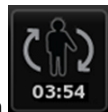


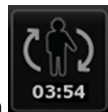
BEMÆRK Sæt apparatet i tilstanden Pause for at forebygge en sengeudstigningsalarm.

2. Vend patienten.
3. Tryk på **Resume monitoring** (Genoptag overvågning).



BEMÆRK Fanen Home (Start) vises.



4. Tryk på .
Patientvendingsknappen er deaktiveret, og følgende bekræftelse vises i området for apparatstatus:
"Patient turn logged and counter reset." (Patientvending er logget og tæller nulstillet)

Patientvendingsknappen bliver ved med at være deaktiveret, indtil der registreres en opdateret vendestatus.

Kapnografi (CO₂)

Monitorer, der er konfigureret med Oridion **Microstream**-kapnografi, måler eller angiver kontinuerligt følgende:

- Sluttidal CO₂ (etCO₂): Niveauet af CO₂ i en patients udåndingsluft
- Fraktion af indåndet CO₂ (FiCO₂): Niveauet af CO₂ i en patients indåndingsluft
- Respirationsfrekvens (RR)
- Integrated Pulmonary Index (IPI): En numerisk værdi, der integrerer fire parametre (etCO₂, respirationsfrekvens, SpO₂ og pulsfrekvens) og angiver en patients generelle respirationsstatus



BEMÆRK Monitorer, der er konfigureret med Oridion **Microstream**-kapnografi, kan ikke konfigureres med akustisk respiration (**RRa**).

etCO₂-ramme

etCO₂-rammen viser data og funktionsknapper, der anvendes til at overvåge CO₂-niveauet i patientens ånde (etCO₂ og FiCO₂). Rammen indeholder også funktionsknapper til at sætte CO₂-pumpen på pause eller genstarte den og til at sætte CO₂-alarmer på pause.



BEMÆRK CO₂-overvågning er kun tilgængelig i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).

Rammen indeholder en numerisk visning og en kurvevisning af CO₂-data. Du kan skifte mellem visningerne ved at trykke på venstre side af rammen.

Numerisk visning af etCO₂

I den numeriske visning vises sluttidal CO₂ (etCO₂) og fraktion af indåndet CO₂ (FiCO₂) i mmHg eller kPa. Størrelsen på etCO₂-rammen og de viste målinger afhænger af konfigurationen.



CO₂-kurvevisning

CO₂-kapnogrammet kurvevisning viser CO₂-kurven, hvilket gør det muligt at observere patientens vejrtrækningsmønstre og bestemme passende hyperventilations- eller hypoventilationstilstande.

Størrelsen på etCO₂-rammen og de viste målinger afhænger af konfigurationen.



Opsætning af etCO2

Følg disse trin for at konfigurere etCO2-parameterindstillinger og for at angive etCO2-indstillinger.

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
2. Tryk på fanen **Setup** (Opsætning).
3. Tryk på den lodrette fane **etCO2**.
4. Juster følgende indstillinger efter behov:
 - Sweep speed (Kurvehastighed). Vælg den ønskede hastighed. Du kan angive standardindstillingen i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Waveform scale (Kurveformsskala). Vælg skalaen med skifteknappen. Du kan angive standardindstillingen i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Pump standby time (Pumpe-standbytid). Vælg tiden med skifteknappen.
5. Tryk på fanen **Home** (Start).
De nye indstillinger træder i kraft med det samme.
6. Tryk på fanen **Patients** (Patienter), hvis du vil angive indstillinger.
7. Tryk på fanen **Manual** (Manuel).
8. Rul gennem listen for at finde afsnittet etCO2, og indtast eller vælg så de ønskede **etCO2**-indstillinger.



BEMÆRK Hvis der ikke er forbundet nogen indstillinger med denne parameter, vises afsnittet etCO2 ikke.

9. Tryk på **OK**.
Fanen Home (Start) vises. I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) gemmes indstillingerne med det næste sæt målinger, der sendes til netværket.

Konfiguration af FiCO2- og FiCO2-alarmer

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for CO2-målinger.



BEMÆRK FiCO2 vises kun, hvis den er aktiveret i Advanced (Avancerede) indstillinger.

1. Bekræft, at du bruger profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).
 -  **BEMÆRK** Hvis "Allow profile change" (Tillad profilændring) er aktiveret i Advanced (Avancerede) indstillinger, forsøger apparatet at skifte automatisk til profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), når du tilslutter sensorkablet.
2. Tryk på fanen **Alarms** (Alarmer).
3. Tryk på den lodrette fane **etCO2**.
4. Sørg for, at etCO2 og FiCO2-alarmgrænseknapperne står på ON (TIL).
 -  **BEMÆRK** Hvis alarmgrænseknappen for en parameter står på OFF (FRA), kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm (Alarm), og der forekommer ingen synlige signaler eller lydssignaler for den pågældende parameter.

5. Juster følgende indstillinger efter behov:

- etCO₂-grænser. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for etCO₂ med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur ved siden af funktionsknappen Limits (Grænser).
- FiCO₂-grænse. Indtast den ønskede øvre alarmgrænse for FiCO₂, hvis den er aktiveret, med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur ved siden af funktionsknappen FiCO₂.
- Forsinkelse ved høj alarm. Vælg varigheden på listen, kun for etCO₂. Denne alarmforsinkelse angiver, hvor lang tid en høj alarmtilstand som minimum skal vare, før et alarmsignal aktiveres. Du kan angive standardindstillingen i Advanced (Avancerede) indstillinger.

6. Tryk på fanen **Home** (Start).

De nye alarmindstillinger træder i kraft med det samme.

Mål CO₂

Læs brugsanvisningen til **Microstream** CO₂-samplingsslangen, inden du begynder.



ADVARSEL Løse eller beskadigede forbindelser kan kompromittere ventilationen eller medføre unøjagtig måling af respirationsgasser. Forbind alle komponenter korrekt, og kontrollér forbindelserne for lækager i henhold til kliniske standardprocedurer.



ADVARSEL Når der bruges en samplingsslange til patienter intuberet med et lukket sugesystem, må luftvejsadapteren ikke anbringes mellem sugekateteret og endotrakealslangen. Dette skal sikre, at luftvejsadapteren ikke interfererer med sugekateterets funktion.



ADVARSEL Undlad at skære i eller fjerne noget af samplingsslangen. Hvis der skæres i samplingsslangen, kan det medføre fejlagtige målinger.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling eller fejl på udstyr. Hvis der trænger for meget fugt ind i samplingsslangen (f.eks. fra den omgivende luftfugtighed eller ved indånding af særligt fugtig luft), vises meddelelsen "Purging filter line" (Afrenser filterslange) i området Device Status (Apparatstatus). Hvis samplingsslangen ikke kan renses, vises meddelelsen "Check for occlusion in gas line" (Kontrollér gasslangen for okklusion). Udskift samplingsslangen, når denne meddelelse vises.



ADVARSEL Samplingsslangen kan blive antændt, hvis den er i nærheden af O₂ og udsættes for direkte laserstråler eller høj varme. Den skal bruges med forsigtighed i forbindelse med hoved- og halsprocedurer, der omfatter laserstråler eller høj varme, for at forhindre antændelse af samplingsslangen eller omgivende afdækningsstykker.



ADVARSEL Microstream CO₂-samplingsslanger er beregnet til brug på én patient og må ikke genbehandles. Undgå at rengøre, desinficere eller gennemblæse samplingsslangen for at forhindre, at monitoren beskadiges. Genbehandling eller genbrug af CO₂-samplingsslanger kan forårsage krydskontaminering og unøjagtige målinger.



FORSIGTIG Brug kun Hillrom-godkendte CO₂-samplingsslanger for at sikre, at monitoren fungerer korrekt.



FORSIGTIG Microstream CO₂-samplingsslanger skal bortskaffes i henhold til gældende standardbetjeningsprocedurer eller lokale bestemmelser.

1. Tryk på funktionsknappen for patienttype i højre side af Patient-rammen.

Fanen Patient Summary (Patientoversigt) vises.

2. Vælg patienttype, og tryk derefter på **OK**.

3. Vælg den relevante samplingsslange ud fra følgende kriterier:

- Er patienten intuberet eller ikke intuberet
- Er patienten på mekanisk ventilation
- Anvendelsesvarighed

- Patientens størrelse og vægt
4. Forbind samplingsslangen til monitoren.
 - a. Åbn døren, der beskytter porten til samplingsslangen, på monitoren.
 - b. Tilslut samplingsslangen.



BEMÆRK CO2-pumpen starter, så snart pumpesensoren genkender samplingsslangen. Dette kan ske, inden samplingsslangen er tilsluttet helt.

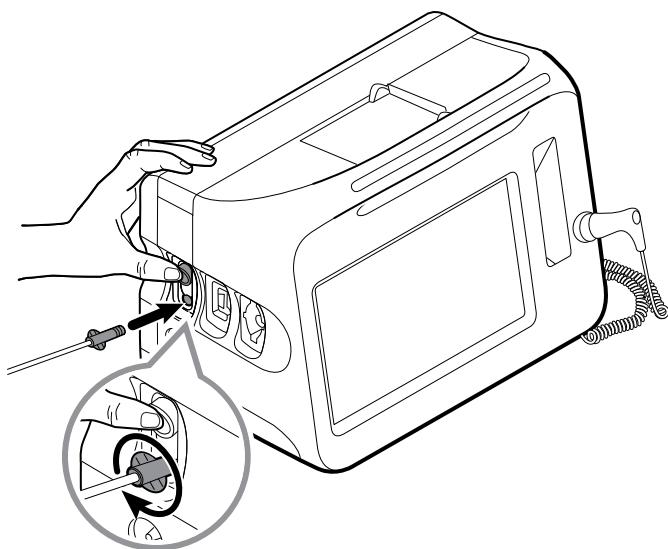
- c. Drej konnektoren helt til højre, til den er strammet til.
Der vises en dialogboks for etCO2-samplingsslangen på skærmen, som udbygger denne anvisning (medmindre dialogboksen er deaktiveret i Advanced (Avancerede) indstillinger).



ADVARSEL Samplingsslangen skal forbindes korrekt til monitoren. Sørg for, at konnektoren er strammet til, så CO2 kan måles nøjagtigt.



ADVARSEL Risiko for krydskontaminering og nosokomial infektion. Udluftningsporten til CO2-sampling, der er placeret lige under tilslutningsporten til samplingsslangen, er kun til respiratorisk udluftning. Oprethold et åbent åndedrætskredsløb ved at lade denne port være åben for at ventilere respirationsgasser. Tilslut ikke slang, og tilslut den ikke på nogen måde til patientens åndedrætskredsløb.



BEMÆRK Den sikre forbindelse forhindrer, at der siver gasser ud ved forbindelsespunktet under måling, og den er afgørende for at sikre nøjagtige målinger.

5. Se animationen i dialogboksen for etCO2-samplingsslangen, og bekræft, at samplingsslangen er forbundet korrekt. Tryk derefter på **OK** for at afvise dialogboksen.
6. Hvis dialogboksen for etCO2-samplingsslangen vises på skærmen, skal du se animationen og bekræfte, at samplingsslangen er forbundet korrekt. Tryk derefter på **OK** for at afvise dialogboksen.
7. Bekræft, at du bruger profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).



BEMÆRK Hvis "Allow profile change" (Tillad profilændring) er aktiveret i Advanced (Avancerede) indstillinger, forsøger apparatet at skifte automatisk til profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), når du tilslutter sensorkablet.

8. Slut samplingsslangen til patienten som beskrevet i brugsanvisningen til samplingsslangen.
9. Udfør følgende kontroller:
 - a. Kontrollér, at CO2-værdierne vises på monitoren.

- b. Kontrollér patienttypen. Den skal være korrekt for at sikre nøjagtig sampling.
- c. Tryk på alarmknappen for sikre, at alarmerne er indstillet korrekt.
- d. Skift til kurvevisning for at sikre, at der vises en fuldstændig kurve.



BEMÆRK Når kanylen ikke er på patienten, er etCO₂-værdien tom.



BEMÆRK Når du har forbundet samplingsslangen, søger monitoren straks efter indåndinger, men der angives ingen tilstand uden vejrtrækning, før der er registreret gyldige indåndinger.



BEMÆRK For at undgå, at der opbygges fugt, og at der opstår okklusion i samplingsslangen under sugning eller autohalering af intuberede patienter, skal du afbryde CO₂-pumpen og fjerne samplingsslangens luer-tilslutning fra monitoren.



BEMÆRK Udskift samplingsslangen i henhold til hospitalsproceduren, eller når apparatet angiver en blokering. Hypersekretion eller væskeopbygning i patientens luftveje kan medføre okklusion i samplingsslangen, så den kræver hyppigere udskiftning.



BEMÆRK Når meddelelsen "Check for occlusion in gas line" (Kontrollér gasslangen for okklusion) vises på skærmen for at angive, at den samplingslange, der er forbundet til monitoren, er blokeret, stopper monitoren CO₂-pumpe. Følg anvisningerne i afsnittet "Fejlfinding" i denne vejledning for at udbedre problemet.

Stop og genstart CO₂-pumpen

Hvis du stopper CO₂-pumpen, kan du forhindre, at der trænger væske ind i CO₂-modul under visse patientprocedurer (f.eks. sugning eller udskylning). Med pumpestoppet sættes overvågning af alle parametre fra CO₂-modul desuden på pause i en konfigureret periode, eller indtil du genstarter CO₂-pumpen.

1. Hvis du vil sætte CO₂-overvågning på pause, skal du trykke på pumpestopknappen  i etCO₂-rammen.



BEMÆRK Knappen er en skifteknop. Når du stopper CO₂-pumpen, vises knappen Start med en nedtællingstimer.

2. For at genoptage CO₂-overvågning skal du trykke på pumpestartknappen . CO₂-pumpen genstartes, timeren nulstilles, og knappen Stop vises i rammen.

Respirationsfrekvens

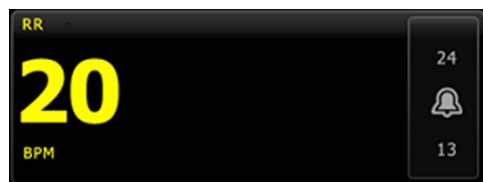
RR-ramme

RR-rammen viser følgende:

- Respirationsfrekvens i indåndinger pr. minut (BPM)
- Funktionsknop for alarmgrænser



BEMÆRK RR-overvågning er kun tilgængelig i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).



Opsætning af RR

Det er kun alarmforsinkelser og indstillinger, der kan ændres for RR-parameteren. Se "Konfigurer RR-alarmer" for at justere alarmindstillinger. Følg disse trin for at angive RR-indstillinger, hvis det er relevant.

1. Tryk på fanen **Patients** (Patienter).
2. Tryk på fanen **Manual** (Manuel).
3. Rul gennem listen for at finde afsnittet RR, og angiv eller vælg de ønskede **RR**-indstillinger.



BEMÆRK Hvis der ikke er tilknyttet nogen indstillinger til denne parameter, vises afsnittet RR ikke.

4. Tryk på **OK**.
Fanen Home (Start) vises. I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) gemmes indstillingerne med det næste sæt målinger, der sendes til netværket.

Konfiguration af RR-alarmer

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for RR-målinger.

1. Bekræft, at du bruger profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).



BEMÆRK Hvis "Allow profile change" (Tillad profilændring) er aktiveret i Advanced (Avancerede) indstillinger, forsøger apparatet at skifte automatisk til profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), når du tilslutter sensorkablet.

2. Tryk på fanen **Alarms** (Alarmer).
3. Tryk på den lodrette fane **RR**.
4. Sørg for, at funktionsknappen for RR-alarmgrænse står på ON (TIL).



BEMÆRK Hvis alarmgrænseknappen for en parameter står på OFF (FRA), kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm (Alarm), og der forekommer ingen synlige signaler eller lydssignaler for den pågældende parameter.

5. Juster følgende indstillinger efter behov:
 - RR-grænser. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for RR med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.
 - Forsinkelse ved høj alarm. Vælg varigheden i dialogboksen. Denne alarmforsinkelse angiver, hvor lang tid en høj alarmgrænsestand som minimum skal vare, før et alarmsignal aktiveres. Du kan angive standardindstillingen i Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - Alarmforsinkelse, ingen respiration registreret. Vælg varigheden i dialogboksen. Denne alarmforsinkelse angiver, hvor lang tid en tilstand uden respiration som minimum skal vare, før et alarmsignal aktiveres. Du kan angive standardindstillingen i Advanced (Avancerede) indstillinger.
6. Tryk på fanen **Home** (Start).
De nye alarmindstillinger træder i kraft med det samme.

IPI

Integrated Pulmonary Index (IPI) integrerer fire parametre og disses interageren og giver derved en numerisk værdi, der angiver patientens generelle respirationsstatus. De integrerede parametre er etCO₂, RR, SpO₂ og PR. Yderligere IPI-statusoplysninger gør det muligt at gribe ind, før de individuelle parameterværdier når et klinisk kritisk niveau.



BEMÆRK IPI er tilgængelig i forbindelse med voksne patienter samt tre grupper pædiatriske patienter (1-3 år, 3-6 år og 6-12 år), men kan ikke bruges i forbindelse med neonatale patienter/spædbørn.



BEMÆRK Undertyper af pædiatriske patienter vises som en mærkat i IPI-rammen på fanen Patient Summary (Patientoversigt) og fanen Home (Start), men de vises ikke i Patient-rammen.



BEMÆRK IPI er kun tilgængelig i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).

IPI-området går fra 1-10. Værdierne kan fortolkes som angivet i følgende tabel.

Indeksområde	Patientstatus
10	Normal
8-9	Inden for normalområdet
7	Tæt på normalområdet – kræver opmærksomhed
5-6	Kræver opmærksomhed og muligvis indgreb
3-4	Kræver indgreb
1-2	Kræver omgående indgreb



BEMÆRK Fortolkningen af patientens IPI-værdi kan ændre sig under forskellige kliniske forhold. Patienter med tidligere vejrtrækningsproblemer kræver muligvis en lavere IPI-alarmgrænse, der tager hensyn til den nedsatte respirationskapacitet.

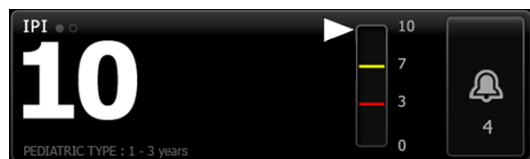
IPI-ramme

IPI-rammen viser en numerisk værdi fra 1-10 samt en alarmgrænse og alarmknap.

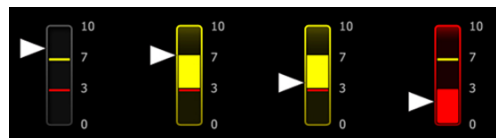
Rammen giver en numerisk visning og en grafisk tendensvisning af IPI-data. Du kan skifte mellem visningerne ved at trykke på venstre side af rammen.

Numerisk visning af IPI

Denne visning viser den numeriske værdi for de integrerede parametre.



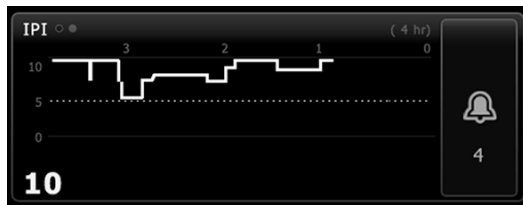
Visningen omfatter også en grafisk indikator af patientens aktuelle IPI-værdi. Som vist i eksemplerne herunder har den lodrette bjælke en grå kant, når IPI-værdien er 8, 9 eller 10. Når IPI-værdien er 4, 5, 6 eller 7, har den lodrette bjælke en gul kant, og bjælkens midterste del er gul. Når IPI-værdien er 1, 2 eller 3, har den lodrette bjælke en rød kant, og bjælkens nederste del er rød.



Grafisk tendensvisning af IPI

Denne visning indeholder en graf over de numeriske IPI-værdier i en brugervalgt periode, hvor du kan se ændringer i patientens respirationsstatus. Du kan vælge den viste periode i Advanced settings (Avancerede indstillinger).

IPI-rammens og de viste tendensdatas størrelse afhænger af konfigurationen.



Grafen viser IPI-værdien på y-aksen og tidspunktet på x-aksen (de ældste beregninger i venstre side og de nyeste beregninger i højre side). IPI-værdierne opdateres én gang i sekundet.

Opsætning af IPI

Følg disse trin for at konfigurere IPI-parameterindstillingerne.

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
2. Tryk på fanen **Setup** (Opsætning).
3. Tryk på den lodrette fane **IPI**.
4. Juster tendensperioden efter behov. Du kan angive standardindstillingen i Advanced (Avancerede) indstillinger.
5. Tryk på fanen **Home** (Start).
De nye indstillinger træder i kraft med det samme.
6. Tryk på funktionsknappen for patienttype i højre side af Patient-rammen.
Fanen Patient Summary (Patientoversigt) vises.



BEMÆRK IPI er tilgængelig i forbindelse med voksne patienter samt tre grupper pædiatriske patienter (1-3 år, 3-6 år og 6-12 år), men kan ikke bruges i forbindelse med neonatale patienter/spædbørn.



BEMÆRK Hvis du overvåger en pædiatrisk patient, gælder følgende kriterier, når du vælger patienttype:

Pædiatriske patienter opdeles i tre typer efter alder: Pæd. 1-3, Pæd. 3-6, Pæd. 6-12. Da der er overlapninger mellem aldersgrupperne, skal du tage hensyn til patientens størrelse og fødselsdato ved valg af pædiatrisk patienttype.



FORSIGTIG Respirationskarakteristika beregnes forskelligt alt efter patienttype. Forkert valg af patienttype kan medføre, at overvågningen af patientens respirationsfrekvens bliver unøjagtig, og påvirke patientens IPI-værdi.

7. Tryk på listen **Type**, og vælg patienttype.



BEMÆRK Hvis du vælger Pediatric (Pædiatrisk) som patienttype, angiver en informationsmeddelelse, at du skal vælge en pædiatrisk aldersgruppe, når du foretager IPI-overvågning af pædiatriske patienter som vist her.

8. Tryk på **OK**.

Fanen Home (Start) vises.



BEMÆRK Undertyper af pædiatriske patienter vises som en mærkat i IPI-rammen på fanen Patient Summary (Patientoversigt) og fanen Home (Start), men de vises ikke i Patient-rammen.

9. Vælg patienttype.



BEMÆRK Hvis du overvåger en pædiatrisk patient, gælder følgende kriterier, når du vælger patienttype:

Pædiatriske patienter opdeles i tre typer efter alder: Pæd. 1–3, Pæd. 3–6, Pæd. 6–12. Da der er overlapninger mellem aldersgrupperne, skal du tage hensyn til patientens størrelse og fødselsdato ved valg af pædiatrisk patienttype. Disse pædiatriske patientundertyper vises på fanen Summary (Oversigt), men ikke på fanen Home (Start).



FORSIGTIG Respirationskarakteristika beregnes forskelligt alt efter patienttype. Forkert valg af patienttype kan medføre, at overvågningen af patientens respirationsfrekvens bliver unøjagtig, og påvirke patientens IPI-værdi.

Konfiguration af IPI-alarmer

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for IPI.

1. Bekræft, at du bruger profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).



BEMÆRK Hvis "Allow profile change" (Tillad profilændring) er aktiveret i Advanced (Avancerede) indstillinger, forsøger apparatet at skifte automatisk til profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), når du tilslutter sensorkablet.

2. Tryk på fanen **Alarms** (Alarmer).
3. Tryk på den lodrette fane **IPI**.

4. Sørg for, at funktionsknappen for grænser står på ON (TIL).



BEMÆRK Hvis alarmgrænseknappen for en parameter står på OFF (FRA), kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm (Alarm), og der forekommer ingen synlige signaler eller lydssignaler for den pågældende parameter.

5. Juster IPI-grænserne efter behov. Indtast den ønskede nedre alarmgrænse for IPI med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.
6. Tryk på fanen **Home** (Start).
De nye alarmindstillinger træder i kraft med det samme.

Akustisk respirationsfrekvens (RRa)

Monitoren, der er konfigureret med Masimo **Rainbow** Acoustic Monitoring-teknologi, foretager løbende, ikke-invasive målinger af respirationsfrekvensen på grundlag af respirationslyde i de øvre luftveje. Respirationslyde registreres via en sensor, der sidder på patientens hals.



BEMÆRK RRa er kun tilgængelig i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).



BEMÆRK Masimo SpO2-overvågning kræves ved overvågning af RRa.



BEMÆRK RRa-overvågning bruges kun til voksne patienter, der vejer over 30 kg (66 pund).



BEMÆRK Monitoren, der er konfigureret med RRa, kan ikke konfigureres med CO2 eller SpHb.

RRa-ramme

RRa-rammen viser følgende:

- Respirationsfrekvens i indåndinger pr. minut (BPM)
- Respirationsindikator
- Funktionsknap for alarmgrænser
- Funktionsknap til valg af en indstilling for gennemsnitsberegning (langsom, medium, hurtig, tendens og fra)



BEMÆRK RRa er kun tilgængelig, når profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) og patienttypen Adult (Voksen) er valgt.



Respirationsindikator

Respirationsindikatoren viser det lydniveau, der registreres af RRa-sensoren. Et højere lydniveau får flere streger til at lyse.



Gennemsnitsberegningsvælger

Med gennemsnitsberegningsvælgeren kan du vælge, hvordan hårfine variationer i RRa-målinger skal vises. Du kan justere gennemsnitsberegningen i RRa-rammen ved at trykke på gennemsnitsberegningsvælgeren



Brug denne knap til at vælge en indstilling for gennemsnitsberegning (fra, langsom, medium, hurtig eller tendens) ved registrering af målinger.

Indstillinger for gennemsnitsberegning



Fra



Hurtig

~10 sekunder



Medium

~20 sekunder



Langsom

~30 sekunder



Tendens

~60 sekunder

Du kan angive standardindstillingen for **RRa**-gennemsnitsberegning i Advanced settings (Avancerede indstillinger). Standardindstillingen for gennemsnitsberegning anvendes, når et af følgende sker:

- Der tændes for apparatet
- Patientoplysninger ændres eller slettes

Opsætning af **RRa**

Standardindstillingerne for **RRa**-parameteren kan kun ændres i Advanced settings (Avancerede indstillinger).

Konfiguration af **RRa**-alarmer

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for **RRa**-målinger.

1. Bekræft, at du bruger profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).



BEMÆRK Hvis "Allow profile change" (Tillad profilændring) er aktiveret i Advanced (Avancerede) indstillinger, forsøger apparatet at skifte automatisk til profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), når du tilslutter sensorkablet.

2. Kontrollér, at patienttypen er Adult (Voksen).
3. Tryk på fanen **Alarms** (Alarmer).
4. Tryk på den lodrette fane **RRa**.
5. Indstil alarmgrænseknappen for **RRa** til ON (Til).



BEMÆRK Hvis alarmgrænseknappen for en parameter står på OFF (FRA), kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm (Alarm), og der forekommer ingen synlige signaler eller lydssignaler for den pågældende parameter.

6. Juster følgende indstillinger efter behov:
 - **RRa**-grænser. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for **RRa** med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.
 - Alarmforsinkelse. Vælg varigheden i dialogboksen. Denne alarmforsinkelse angiver, hvor lang tid en alarmgrænsetilstand som minimum skal vare, før et alarmsignal aktiveres. Den valgte alarmforsinkelse påvirker både den øvre og den nedre alarmgrænse. Du kan angive standardindstillingen i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Alarmforsinkelse, ingen respiration registreret. Vælg varigheden i dialogboksen. Denne alarmforsinkelse angiver, hvor lang tid en tilstand uden respiration som minimum skal vare, før et alarmsignal aktiveres. Du kan angive standardindstillingen i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
7. Tryk på fanen **Home** (Start).
De nye alarmindstillinger træder i kraft med det samme.

Måling af RRa

RRa-overvågning bruges kun til voksne patienter, der vejer over 30 kg (66 pund).



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Brug udelukkende Masimo **Rainbow SET**-sensorer og -tilbehør på monitoren udstyret med Masimo.



ADVARSEL Nøjagtigheden af **RRa**-målingerne kan påvirkes af følgende:

- For meget omgivende støj.
- Forkert placering af sensoren.
- Forkert eller manglende tilslutning af sensoren og kablerne.



ADVARSEL Masimo SpO2-overvågning kræves ved overvågning af **RRa**.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Der må ikke gøres forsøg på at ombearbejde, modernisere eller recirkulere nogen sensorer eller patientkabler. Hvis dette sker, kan de elektriske komponenter blive beskadiget.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Sensoren og forlængerkablet er kun beregnet til tilslutning til puls-co-oximetriudstyr. Forsøg ikke at slutte disse kabler til en PC eller et lignende apparat. Følg altid sensorproducentens brugsanvisning med henblik på pleje og brug af sensoren.

Læs brugsanvisningen til **RRa**-sensoren, inden du begynder.

1. Bekræft, at dobbeltkablet er koblet til monitoren samt til SpO2-kablet og **RRa**-kablet. Hvis en sensor er koblet til **RRa**-kablet, skal du koble sensoren fra kablet.



BEMÆRK Når **RRa**-sensoren ikke er fastgjort til patienten, men koblet til monitoren, kan det ske, at sensoren opfanger periodiske omgivende lyde og rapporterer en måling.

2. Bekræft, at du bruger profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).



BEMÆRK Hvis "Allow profile change" (Tillad profilændring) er aktiveret i Advanced (Avancerede) indstillinger, forsøger apparatet at skifte automatisk til profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), når du tilslutter sensorkablet.

3. Kontrollér, at patienttypen er Adult (Voksen).
4. Kontrollér, at alarmerne er indstillet korrekt.
5. Start SpO2-overvågningen som beskrevet i denne *brugsanvisning*.
6. Sæt **RRa**-sensoren på patienten i henhold til producentens anvisninger, og overhold alle advarsler og forsigtighedsregler.



BEMÆRK Sensoren er kun beregnet til at blive brugt af én patient. Du kan genbruge sensoren på den samme patient, hvis den er ren og tør, og den stadig kan klæbe til huden. Ellers skal du bruge en ny sensor. Genbrug ikke sensoren på en anden patient.



BEMÆRK Anvend ikke engangssensorer på patienter, der er allergiske over for klæbemidlet.



BEMÆRK En procesindikator  vises i **RRa**-rammen, indtil en **RRa**-måling er tilgængelig til visning.

7. Slut **RRa**-sensoren til **RRa**-kablet.

8. Bekræft, at monitoren viser **RRa**-data inden for ca. 60 sekunder fra tilslutning til patienten.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Ukorrekt sensorapplikation eller for lang varighed af sensorbrug kan forårsage vævskade. Undersøg sensorstedet regelmæssigt, som angivet i sensorproducentens anvisninger.

Hvis en sensor frakobles under en måling, udløses en alarm.

NIBP

Ramme for ikke-invasivt blodtryk (NIBT)

I NIBT-rammen kan du måle blodtrykket.

NIBT-rammen indeholder data og funktioner, der er relevante for måling af ikke-invasivt blodtryk. Rammen giver adgang til forskellige funktioner afhængigt af den anvendte profil.

NIBT-rammen i profilen Vedvarende overvågning

I NIBT-rammen kan du måle blodtrykket.

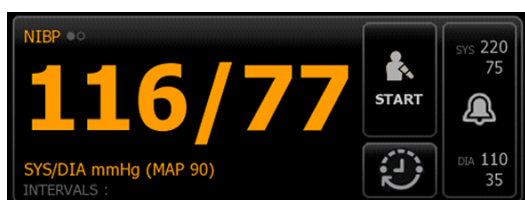


NIBT-rammens og de viste målingers størrelse afhænger af konfigurationen.

Profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) viser også ældre episodiske målinger (målinger, der er over 16 minutter gamle), og et tidsstempel angiver måletidspunktet. Når en NIBT-måling har været vist i over 16 minutter, skifter tallene på skærmen farve og bliver grå. Disse målinger forsvinder fra rammen efter en time.

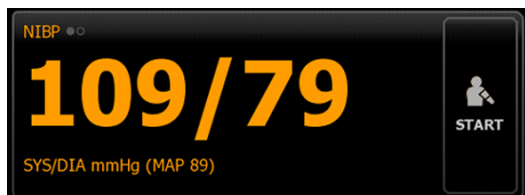
NIBT-rammen i profilen Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning)

I NIBT-rammen kan du måle blodtrykket.



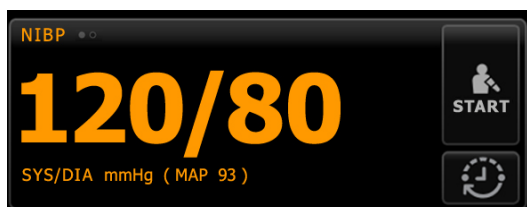
NIBT-rammen i profilen Spot Check (Stikprøve)

I NIBT-rammen kan du måle blodtrykket.



NIBT-rammen i profilen Klinik

I NIBT-rammen kan du måle blodtrykket.



Visning af NIBT-målinger

I NIBT-rammen kan du måle blodtrykket.

I alle profiler kan rammen vise systoliske og diastoliske målinger samt beregninger af middelarterietryk (MAP). Standardvisningen kan konfigureres under Advanced (Avancerede) indstillinger.

Visningsindikator

I rammen NIBP (NIBT) kan du måle blodtrykket.

Tryk på rammen **NIBP** (NIBT) for at skifte mellem visningerne.

- NIBT-visning 1  viser SYS/DIA-målingerne som primært indhold og MAP-beregningen som sekundært indhold.
- NIBT-visning 2  viser MAP-beregningen som primært indhold og SYS/DIA-målingerne som sekundært indhold.

Knapper

I NIBT-rammen kan du måle blodtrykket.

Med knapperne i højre side af rammen kan du udføre forskellige opgaver afhængigt af den anvendte profil. Funktionernes tilgængelighed afhænger af, hvilken profil der er valgt. Se afsnittet Profiler for flere oplysninger.

Knappens navn	Knappens billede	Beskrivelse
Start/stop		Denne knaps udseende og funktion ændres dynamisk.
		BEMÆRK Der vises en procesindikator  i NIBT-rammen, indtil NIBT-parameteren initialiseres.
		Tryk for at starte en manuel måling eller gennemgå automatiske målinger.
		Tryk for at stoppe en igangværende måling. I profilen Office (Klinik): - Tryk for at stoppe en manuel NIBT-måling. - Tryk for at stoppe den aktuelle måling og stoppe et program til beregning af NIBT-gennemsnit.
Interval – profilerne Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) og Spot Check (Stikprøve)		

Knappens navn	Knappens billede	Beskrivelse
		Denne knap viser status for automatiske målinger. Tryk på knappen for at vise fanen Intervals (Intervaller), hvor du kan konfigurere automatiske målinger.
		Automatiske målinger er slået fra.
		Automatiske målinger er slået til.
Interval – profilen Office (Klinik)		
		Tryk på knappen for at vise fanen Intervals (Intervaller), hvor du kan starte et program til beregning af NIBT-gennemsnit.
		- Tryk for at få adgang til fanen Intervals (Intervaller), hvor du kan stoppe programmet til beregning af NIBT-gennemsnit. - Tæller ned til den næste måling i et program til beregning af NIBT-gennemsnit.
Funktionsknap for alarmgrænser		Denne knap viser alarmstatus. Den viser også alarmgrænser i nogle apparatkonfigurationer.
		Tryk på denne knap for at vise fanen Alarms (Alarmer).

Valg af manchete



ADVARSEL Brug kun blodtryksmanchetter og slanger, der står på listen over godkendt tilbehør for sikre og nøjagtige NIBT-målinger.



ADVARSEL Brug aldrig en voksen eller pædiatrisk monitorindstilling eller manchete til en NIBT-måling på en neonatal patient. Voksne og pædiatriske oppumpningsgrænser kan være for voldsomme for neonatale patienter, selv når en neonatal manchete anvendes. AAMI SP10:2002-standarden definerer neonatale som børn på højst 28 dage, hvis de blev født til tiden (mindst 37 ugers svangerskab), ellers op til 44 svangerskabsuger.



FORSIGTIG Korrekt dimensionering af blodtryksmanchetten er vigtigt for at opnå nøjagtige blodtryksmålinger. En manchete, der er for lille, kan give falske høje målinger, og en manchete, der er for stor, kan give falske lave målinger.

Monitoren anvender den oscillometriske metode til at måle blodtrykket. Hvis manchetten derfor går ned til albuebøjningen, kan du stadig opnå en nøjagtig blodtryksmåling.

Følg disse trin for at vælge den korrekte manchete til patienten, før en NIBT-måling tages.

- Mål omkredsen af patientens bare overarm halvvejs mellem skulder og albue.
- Vælg den korrekte manchestetørrelse på baggrund af denne måling. Hvis omkredsen af patientens arm ligger mellem to manchestetørrelser, bruges den største størrelse.

- Anbring manchetten omkring patientens bare overarm, og bekræft, at arterieindeksmarkeringen ligger et sted mellem de to markeringer på manchetten.

Manchettens mål

Følgende tabel indeholder målene til Welch Allyn-blodtryksmanchetter.

Se "Godkendt tilbehør" i bilaget for at få vist bestillingsoplysninger.

Mål til manchet i ét stykke

Følgende tabel indeholder målene til Welch Allyn-blodtryksmanchetter.

Manchetstørrelse	Omkreds (cm)	Omkreds (tommer)
Spædbarn	9,0 - 13,0	3,5 - 5,1
Lille barn	12,0 - 16,0	4,7 - 6,3
Barn	15,0 - 21,0	5,9 - 8,3
Lille voksen	20,0 - 26,0	7,9 - 10,2
Voksen	25,0 - 34,0	9,8 - 13,4
Stor voksen	32,0 - 43,0	12,6 - 16,9
Lår	40,0 - 55,0	15,7 - 21,7

Bløde engangsmanchetter til neonatale patienter med NeoQuik-tilslutninger

Følgende tabel indeholder målene til Welch Allyn-blodtryksmanchetter.

Bløde engangsmanchetter til neonatale patienter med NeoQuik-tilslutninger

Manchetstørrelse	Omkreds (cm)	Omkreds (tommer)
NEO 1	3,3 - 5,6	1,3 - 2,2
NEO 2	4,2 - 7,1	1,6 - 2,8
NEO 3	5,4 - 9,1	2,1 - 3,6
NEO 4	6,9 - 11,7	2,4 - 4,6
NEO 5	8,9 - 15,0	3,5 - 5,9
Pakke med flere	1 af hver	1 af hver

Anbringelse af manchetten



BEMÆRK Apparatet og manchetterne er godkendt til brug på den bare øverste del af armen.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Risiko for unøjagtig måling. Anbring ikke manchetten et sted, hvor den kan forstyrre korrekt cirkulation. Anbring ikke manchetten i et område, hvor cirkulationen kompromitteres, eller på en ekstremitet, der anvendes til intravenøse infusioner. Anbring ikke manchetten på en ekstremitet, hvor der er intravaskulær adgang eller behandling, eller en arteriovenøs (A-V) shunt. Hold øje med den pågældende ekstremitet for at sikre, at brugen af apparatet ikke medfører langvarig forringelse af cirkulationen.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Risiko for unøjagtig måling. Anvend ikke en SpO₂-fingerklipsensor og blodtryksmanchet samtidig på samme ekstremitet. Hvis man gør det, kan det forårsage midlertidigt

tab af pulsafhængigt flow, hvilket kan resultere i enten ingen aflæsning eller unøjagtig SpO2 eller pulsfrekvens, indtil flowet vender tilbage.



ADVARSEL Blodtryksmanchetten skal være korrekt placeret for at sikre et nøjagtigt blodtryk og patientens sikkerhed. Hvis manchetten er for løs (hvilket forhindrer korrekt oppumpning), kan NIBT-målingerne blive unøjagtige.



FORSIGTIG Hvis et andet sted end den bare overarm bruges, kan blodtryksmålingerne være anderledes. Det er vigtigt at dokumentere alternative steder på patientens journal.

Før manchetten placeres, skal du sikre, at du har valgt den rette størrelse.

Apparatet anvender den oscillometriske metode til at fastlægge blodtrykket. Hvis manchetten derfor går ned til antecubital fossa (bøjningen ved albuen), kan du stadig opnå en nøjagtig blodtryksmåling.

1. Kontrollér, at der ikke er luft tilbage i manchetten fra en tidligere måling. Klem sammen om manchetten for at tømme den helt for luft.
2. Anbring manchetten på patientens bare overarm halvvejs mellem skulder og albue.
3. Omsvøb manchetten tæt, så der ikke er plads til mere end to fingre mellem manchetten og patientens bare overarm.
4. Anbring justeringsmærket på manchetten direkte over arteria brachialis.
5. Sørg for, at blodtryksslangen ikke er bukket eller snoet.



BEMÆRK I situationer hvor du ikke kan anbringe manchetten i niveau med hjertet, skal du justere målingerne på følgende måde for større nøjagtighed. For hver tomme (2,54 cm) manchetten er over hjerteniveau tilføjes 1,8 mmHg til den viste måling. For hver tomme (2,54 cm) manchetten er under hjerteniveau fratrækkes 1,8 mmHg fra den viste måling. Det er vigtigt at dokumentere justeringen på patientens journal.



BEMÆRK Se [Best Practices for Taking Accurate Blood Pressure Readings](#) (Bedste fremgangsmåder til at tage nøjagtige blodtryksmålinger) for yderligere vejledning i bedste fremgangsmåde til blodtryksmålinger.

Opsætning af NIBP

Følg disse trin for at konfigurere NIBT-parameterindstillinger og for opsætning af indstillinger.

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
2. Tryk på fanen **Setup** (Opsætning).
3. Tryk på den lodrette fane **NIBP**.
4. Juster følgende indstilling efter behov:
 - Cuff inflation target (Oppumpningsmål, manchet). Hvis monitoren er konfigureret til StepBP, skal du angive Cuff inflation target (Oppumpningsmål, manchet). Du kan angive standardindstillingen i Advanced (Avancerede) indstillinger.
5. Tryk på fanen **Home** (Start).
Den nye indstilling træder i kraft med det samme.
6. Tryk på fanen **Patients** (Patienter), hvis du vil angive indstillinger.
7. Tryk på fanen **Manual** (Manuel).
8. Rul gennem listen for at finde afsnittet NIBP, og angiv eller vælg de ønskede **NIBP**-indstillinger.
 - Manchetplaceringssted. Vælg stedet på listen.
 - Manchetstørrelse. Vælg størrelsen på listen.
 - Patientposition. Vælg positionen på listen.
9. Indtast eller vælg andre indstillinger efter behov.

10. Tryk på **OK**.

Fanen Home (Start) vises. I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) gemmes indstillingerne med det næste sæt målinger, der sendes til netværket. I de episodiske profiler gemmes indstillingerne med det næste sæt målinger, der foretages, eller med aktuelle målinger, der ikke er gemt på apparatet, når du trykker på **Save** (Gem).

Konfiguration af NIBP-alarmer

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for systoliske og diastoliske målinger samt MAP-beregning.

1. Bekræft, at du bruger profilen Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) eller Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).
2. Tryk på fanen **Alarms** (Alarmer).
3. Tryk på den lodrette fane **NIBP**.
4. Sørg for, at NIBP- og MAP-alarmgrænseknapperne står på ON (TIL).



BEMÆRK Hvis alarmgrænseknappen for en parameter står på OFF (FRA), kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm (Alarm), og der forekommer ingen synlige signaler eller lydssignaler for den pågældende parameter.

5. Juster følgende indstillinger efter behov:

- Systolic (Systolisk). Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for Systolic (Systolisk) med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.
- Diastolic (Diastolisk). Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for Diastolic (Diastolisk) med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.
- MAP. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for MAP med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.

6. Tryk på fanen **Home** (Start).

De nye alarmindstillinger træder i kraft med det samme.

NIBT-måling

Med monitoren kan du tage manuelle og automatiske NIBT-målinger. I profilen Office (Klinik) kan du foretage manuelle målinger og bruge programmer til beregning af NIBT-gennemsnit (se "Klinikprofil" i slutningen af afsnittet NIBT).



ADVARSEL Mange omkringliggende forhold, herunder patientens fysiologi og monitorens klinisk anvendelse kan påvirke dens nøjagtighed og ydeevne. Du skal derfor bekræfte alle oplysninger om vitale parametre, især NIBT og SpO2, før patienten behandles. Hvis der er tvivl om en målings nøjagtighed, skal målingen bekræftes ved hjælp af en anden klinisk godkendt metode.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Anvend ikke apparatet eller tilbehøret i miljøer, der påvirkes af ekstreme temperatur-, fugtigheds- eller højdeniveauer. Læs om acceptable driftsbetingelser under Miljømæssige specifikationer.



ADVARSEL NIBT-målinger kan være unøjagtige for patienter, der oplever moderat til alvorlig arytmi.



ADVARSEL En blodtryksmanchet må ikke efterlades på neonatale patienter i mere end 90 sekunder, når den er oppumpet til over 5 mmHg. En blodtryksmanchet må ikke efterlades på voksne patienter i mere end 3 minutter, når den er oppumpet til over 15 mmHg. En for stram manchet kan medføre venestase, skader på perifere nerver, misfarvning af ekstremiteten og ubehag for patienten.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. De målinger af pulsfrekvens, der genereres gennem blodtryksmanchetten eller gennem SpO2, kan være påvirkede af artefakt og er muligvis ikke så nøjagtige som de hjertefrekvensmålinger, der genereres gennem EKG eller manuel palpation.



ADVARSEL Vær forsigtig ved måling af blodtryk med oscillometriske blodtryksapparater på neonatale patienter, der er meget syge, samt for tidligt fødte spædbørn, da disse apparater har det med at måle højt i denne patientpopulation.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Ekstern komprimering af blodtryksslangen eller manchetten eller knæk på slangen kan forårsage skade på patienten, systemfejl eller unøjagtige målinger.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Sørg for lufttæt forsegling ved alle forbindelsespunkter før brug. Overdreven utæthed kan påvirke målingerne.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Minimer manchettens og armens bevægelse under målingerne. Overdreven bevægelse kan ændre målingerne.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Brug kun manchetten, når arterieindeksmarkøren ligger inden for det interval, der er angivet på manchetten. Ellers vil der forekomme fejlmålinger.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Anbring ikke manchetten på armen på samme side som en mastektomi. Brug om nødvendigt arteria femoralis i låret til at foretage en måling.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Anbring ikke NIBT-manchetten over et sår.

I starten af en måling oppumper monitoren manchetten til et passende niveau. I NIBT-rammen viser det systoliske display manchettens oppumpningstryk, mens blodtryksmålingen er undervejs.

Monitoren måler blodtrykket, mens manchetten pumpes op. Hvis patienten bevæger sig, der er for meget støj, eller arytmi forhindrer monitoren i at fastlægge blodtrykket, mens manchetten pumpes op, forsøger monitoren at måle blodtrykket, mens manchetten tømmes.

Når målingen foreligger, viser NIBT-rammen målingen, indtil du gemmer den i patientens journal, eller du starter en anden NIBT-måling.



BEMÆRK Blodtrykstilstandene Pediatric (Pædiatrisk) og Adult (Voksen) understøttes hos patienter, der er 29 dage og ældre. Tilstanden Pediatric (Pædiatrisk) giver dig mulighed for at indstille et lavere indledende oppumpningstryk ved hjælp af StepBP-tømning og ikke **SureBP**.



BEMÆRK Brug slanger med dobbelt lumen til voksne eller pædiatriske blodtryksmålinger og slanger med enkelt lumen til neonatale blodtryksmålinger. Hvis der er uoverensstemmelse blandt slangetyper, patienttyper og algoritmer, vises en informationsbesked i området Device Status (Apparatstatus). For neonatale patienter indstilles NIBT-indstillingerne som følger: Patient = Neonate (Neonatal), Tube type (Slangetype) = 1 tube (1 slange), Algorithm (Algoritme) = Step (Trin).



BEMÆRK Hillrom anvender følgende definition på Neonate (Neonatal): Børn på 28 dage eller mindre, hvis de er født til tiden (37. uge eller mere), ellers op til 44 svangerskabsuger.

Udførelse af en manuel NIBT-måling



ADVARSEL Risiko for patientskade. Installer aldrig **Luer-Lok**-tilslutninger på Welch Allyn-blodtryksmanchetslangen. Brug af disse tilslutninger på blodtryksmanchetslangen skaber risiko for, at man utilsigtet kommer til at tilslutte denne slange til patientens intravenøse slange, og derved fører luft ind i patientens kredsløbssystem.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Ekstern komprimering af blodtryksslangen eller manchetten eller knæk på slangen kan forårsage skade på patienten, systemfejl eller unøjagtige målinger.

1. Vælg en korrekt størrelse blodtryksmanchet, og anbring den omkring patientens bare overarm.



2. Tryk på  for at foretage en måling.

annullering af en igangværende måling

Følg disse trin for at annullere en igangværende NIBT-måling.



På fanen Home (Start), skal du trykke på

Monitoren tømmer hurtigt manchetten, og skærmen viser NIBT-annulleringsbeskeden.

Intervalbaseret NIBT-måling

Monitoren kan automatisk foretage NIBT-målinger baseret på de intervaller, du vælger.

Fanen Intervals (Intervaller) indeholder alle intervalfunktionerne.

I denne fane kan du gøre følgende:

- Konfigurere intervaller
- Deaktivere intervaller
- Konfigurere monitoren til at udskrive automatiske målinger, når de er færdige.

Når målingen er færdig, vises målingen i NIBT-rammen, indtil næste måling er færdig.



BEMÆRK Hvis single sign-on (SSO) (Enkeltlogin), "Require Clinician ID to save Readings" (Kræv kliniker-id for at gemme målinger) eller "Require Clinician ID match to save measurements" (Kræv kliniker-id-match for at gemme målinger) er aktiveret i Advanced settings (Avancerede indstillinger) er det nødvendigt med klinikerlogin, før du kan gemme målinger.



BEMÆRK Hver gang automatiske intervalbaserede målinger gemmes i profilen Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning), slettes manuelle parametermålinger og prædiktive temperaturmålinger fra skærmen. Når patientmålinger gemmes manuelt i denne profil, slettes alle patientmålinger fra skærmen.



BEMÆRK I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) forbliver alle patientmålinger på skærmen, når automatiske intervalbaserede målinger gemmes.



Knappen skifter til en timer (), der tæller ned til næste automatiske måling.

Automatiske målinger fortsætter, indtil du slår intervaller fra.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Anvend ikke intervaller på neonatale patienter uden for hørevidde. Bekræft, at lyden kan høres, der hvor du opholder dig.

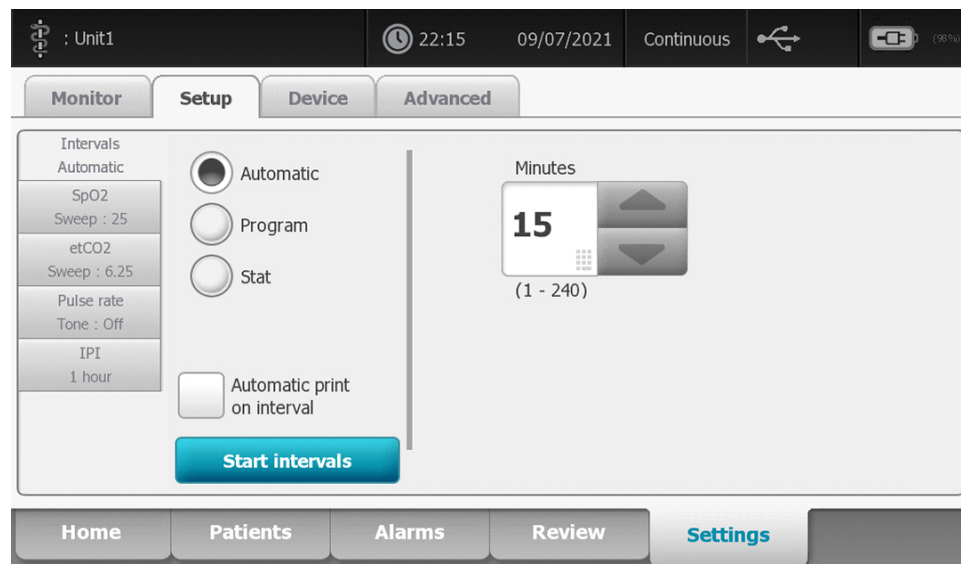
Opsætning af NIBT-intervaller

Følg disse trin for at konfigurere NIBT-intervaller.

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
2. Tryk på fanen **Setup** (Opsætning).
3. Tryk på den lodrette fane **Intervals** (Intervaller).
4. Vælg **Automatic** (Automatisk), **Program** eller **Stat**, og følg den fremgangsmåde, der er beskrevet under de relaterede emner i det følgende.
5. For at få udskrevet patientdata automatisk ved hvert interval, skal du trykke på afkrydsningsfeltet **Automatic print on interval** (Automatisk udskrivning ved interval).
6. Hvis du vil starte intervaller med det samme, skal du trykke på **Start intervals** (Start intervaller). Ellers tryk på fanen **Home** (Start).
De nye indstillinger træder i kraft med det samme.

Automatiske intervaller

Du kan konfigurere monitoren, så der foretages automatiske NIBT-målinger med faste intervaller. Brug skalafeltet eller det numeriske tastatur til at angive det ønskede interval.



BEMÆRK En alarm slår ikke intervaller fra. Efterfølgende automatiske målinger foretages fortsat som planlagt.

Start af automatiske intervaller

Følg disse trin for at konfigurere monitoren til at tage NIBT-målinger ved faste intervaller.

1. Vælg en korrekt størrelse blodtryksmanchet, og anbring den omkring patientens bare overarm.



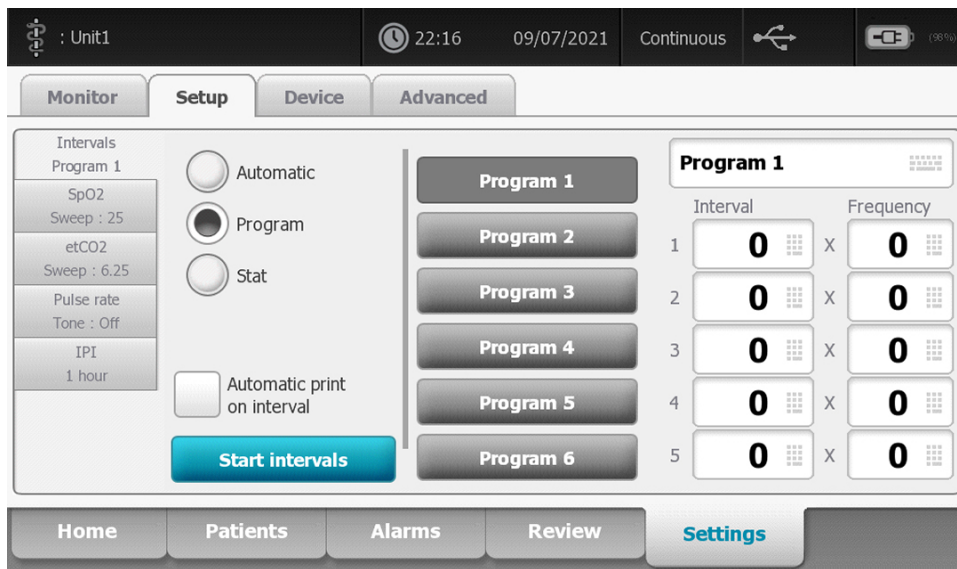
2. På fanen Home (Start), skal du trykke på .
3. Vælg **Automatic** (Automatisk).
4. Brug det numeriske tastatur til at indtaste en tidslængde mellem NIBT-målinger.
5. Tryk på **Start intervals** (Start intervaller).



BEMÆRK Intervaller er ikke tilgængelige i alle profiler. Se afsnittet "Profiler" for flere oplysninger.

Programintervaller

Du kan konfigurere monitoren, så der foretages automatiske NIBT-målinger med variable intervaller. Monitoren indeholder forudindstillede intervalprogrammer, der kan ændres, så de passer til dine behov. Du kan omdøbe valgte programmer ved hjælp af tastaturfunktionen. Kolonnerne under det valgte programnavn angiver, hvor lang tid der er mellem hvert interval i forløbet (Interval), og antallet af angivne intervaller (Frekvens).



Start programintervaller

Følg disse trin for at konfigurere monitoren til at tage NIBT-målinger automatisk ved variable intervaller.

1. Vælg en korrekt størrelse blodtryksmanchet, og anbring den omkring patientens bare overarm.



2. På fanen Home (Start), skal du trykke på .
3. Vælg **Program**.
4. Tryk på det ønskede program.
5. Tryk på **Start intervals** (Start intervaller).

Opret et nyt programinterval, eller rediger et eksisterende program

Følg disse trin for at oprette eller redigere et programinterval.

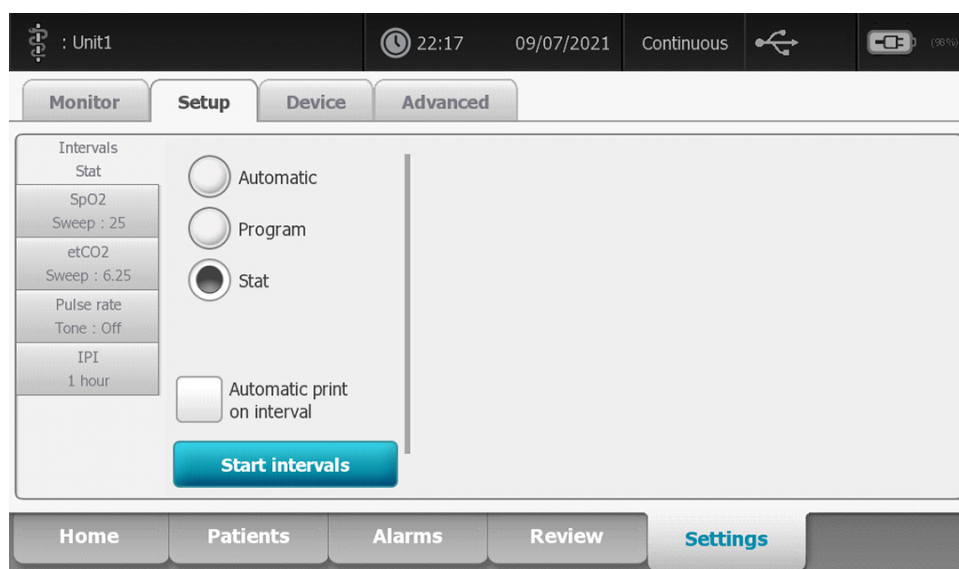


1. Tryk på intervalknappen på fanen Home (Start) ( eller )
2. Vælg **Program**.
3. Tryk på det ønskede program.
4. Tryk på tastaturikonet, og indtast det ønskede programnavn.
5. Indtast de ønskede interval- og frekvensindstillinger.
6. Tryk på **Start Intervals** (Start intervaller).

De nye intervaller træder i kraft i starten af næste NIBT-måling.

Stat-intervaller

Du kan konfigurere monitoren til at foretage vedvarende NIBT-målinger.



Når du vælger **Stat**-indstillingen, foretager monitoren gentagne NIBT-målinger i 5 minutter og starter et nyt forløb, hver gang manchetten tømmes og kommer under det sikre venøse returtryk (SVRP) i 2 sekunder.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Hvis du bruger Stat-tilstanden flere gange, skal du regelmæssigt observere patientens ekstremitet for at sikre, at cirkulationen ikke er svækket, og at manchetten sidder på plads. Der kan opstå blå mærker, hvis cirkulationen svækkes for længe, eller manchetten sidder forkert.

Aktuelle manchettryk vises ikke dynamisk under en Stat-måling. Fanen Home (Start) viser NIBT-målingen fra det forrige forløb, indtil det aktuelle forløb afsluttes.



BEMÆRK I Stat intervals (Stat-intervaller) kan du stoppe intervallerne ved at trykke på

Start af Stat-intervaller

Følg disse trin for at starte Stat intervals (Stat-intervaller).

1. Vælg en korrekt størrelse blodtryksmanchet, og anbring den omkring patientens bare overarm.



2. På fanen Home (Start), skal du trykke på
3. Vælg **Stat**.
4. Tryk på **Start intervals** (Start intervaller).

Fanen Home (Start) vises med intervaltimeren, der tæller ned fra 0:05:00.

Stop af intervalmålinger

Følg disse trin for at slå intervaller fra.



1. Tryk på intervaltimerknappen () på fanen Home (Start).



BEMÆRK Den faktiske resterende tid varierer, alt efter hvor langt det valgte interval er, og hvor meget tid der er gået.

2. Tryk på **Stop intervals** (Stop intervaller).



BEMÆRK I Stat intervals (Stat-intervaller) kan du også stoppe intervallerne på fanen Home (Start) ved



at trykke på

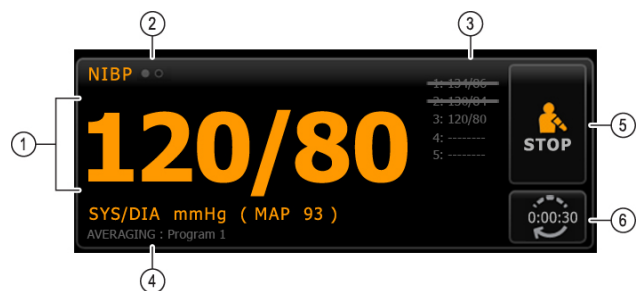
Klinikprofil

Med profilen Office (Klinik) kan du foretage manuelle målinger af NIBP (NIBT) og bruge programmer til beregning af NIBT-gennemsnit. Du skal konfigurere programmer til beregning af NIBT-gennemsnit i Advanced settings (Avancerede indstillinger) (se "Konfiguration af et program til NIBT-gennemsnitsberegning").

Program til beregning af NIBT-gennemsnit

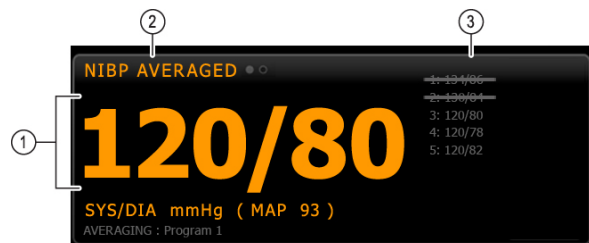
Et program til beregning af NIBT-gennemsnit viser gennemsnittet af flere NIBT-målinger.

For at beregne gennemsnittet tager programmet et sæt målinger. Eksemplet nedenfor viser et igangværende program:



Nummer	Funktion	Beskrivelse
1	Numerisk	Viser den seneste måling.
2	Visningsindikator	Tryk for at skifte mellem NIBT-visninger.
3	Historik	- Viser fuldførte målinger og pladsholdere for kommende målinger. - En måling med en streg igennem er udeladt fra gennemsnittet.
4	Program	Viser programmets navn.
5	Stop	Tryk for at stoppe den aktuelle måling og afslutte programmet.
6	Interval	Tæller ned til den næste måling.

Når programmet har udført alle målinger, viser det den gennemsnitlige måling på følgende måde:



Nummer	Funktion	Beskrivelse
1	Numerisk	Viser gennemsnittet for målingerne.
2	Visningsindikator	Viser "NIBP AVERAGED" (NIBT-GENNEMSNT).
3	Historik	- Viser de målinger, der er taget af programmet. - En måling med en streg igennem er udeladt fra gennemsnittet.

Start et program til beregning af NIBT-gennemsnit

Hvis du vil have et NIBT-gennemsnit, skal du starte et NIBT-gennemsnitsberegningsprogram fra fanen Setup (Opsætning) og den lodrette fane Intervals Program (Intervalprogram).

- Vælg en korrekt størrelse blodtryksmanchet, og anbring den omkring patientens bare overarm.



- På fanen Home (Start), skal du trykke på . Fanen Intervals Program (Intervalprogram) vises.

- Tryk på det ønskede program.

Programmets specifikationer vises i området Summary (Oversigt).

- Læs oplysningerne under Summary (Oversigt) for at bekræfte, at specifikationerne for din patient er korrekte.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Total readings (Samlede målinger)	Antal målinger, som programmet foretager.
Discard readings (Kassér målinger)	Målinger, som programmet udelukker fra gennemsnittet. For eksempel betyder "1, 2", at programmet udelukker første- og anden-målinger.
Delay to start (Forsinkelse til start)	Periode mellem programmets start (det øjeblik, hvor knappen "Start Intervals" (Start intervaller) vælges) og starten på den første måling.
Time between readings (Tid mellem målinger)	Perioden mellem slutningen af én måling og starten på den næste måling.
Keep baseline if reading is within + or - (Behold baseline, hvis måling ligger inden for + eller -)	Interval, som programmet bruger til at etablere baselinemålingen. Se afsnittet "Udelukkede målinger" nedenfor for at få flere oplysninger om, hvordan denne indstilling påvirker programmet.

- Tryk på **Start intervals** (Start intervaller) for at starte programmet. Fanen Home (Start) vises.

I NIBT-rammen tæller timeren ned i perioden "Delay to start" (Forsinkelse til start). Den første NIBT-måling begynder, når timeren når 0.

Når den første måling er foretaget, tæller timeren ned i perioden "Time between readings" (Tid mellem målinger). Den næste NIBT-måling begynder, når timeren når 0.

Når alle målinger er foretaget, viser programmet gennemsnittet.



BEMÆRK Målingen stopper, hvis der opstår en teknisk alarmtilstand, mens en måling er i gang. Timeren tæller ned i perioden "Time between readings" (Tid mellem målinger). Når timeren når 0, forsøger programmet at udføre målingen igen.



BEMÆRK Under et NIBT-gennemsnitsberegningsprogram gemmer monitoren alle NIBT-målinger bortset fra gennemsnittet. Hvis du vil gemme et NIBT-gennemsnit, skal du trykke på **Save** (Gem) efter fuldførelse af gennemsnitsberegningsprogrammet.

Stop af et program til beregning af NIBT-gennemsnit



Hvis du vil stoppe et igangværende program til beregning af NIBT-gennemsnit, skal du trykke på  på fanen Home (Start).

Den aktuelle måling stopper, og programmet afsluttes.



BEMÆRK Når et program er blevet stoppet, kan det ikke genstartes på det tidspunkt, hvor det blev stoppet. Hvis du vil starte et nyt program til beregning af NIBT-gennemsnit, skal du vælge et program på fanen Intervals (Intervaller) og trykke på **Start intervals** (Start intervaller).

Udelukkede målinger

Et program til beregning af NIBT-gennemsnit udelukker målinger af følgende årsager:

- Målingen er angivet i programmets indstillinger for "Discard readings" (Kassér målinger).
- Målingen ligger før baselinemålingen.

Programmet fastlægger baselinemålingen på følgende måde:

- Ved starten af programmet er måling 1 baselinemålingen.
- Programmet sammenligner den systoliske værdi af måling 2 med den systoliske værdi af måling 1.
- Hvis forskellen mellem værdierne ligger inden for området "Keep baseline" (Behold baseline), beholdes måling 1 som baseline. Programmet sammenligner den næste måling med måling 1 osv.
- Hvis en måling ligger uden for området, bliver den pågældende måling den nye baseline, og programmet udelukker alle målinger fra gennemsnittet, der gik forud for den nye baseline.
- Når der er fastlagt en ny baseline, sammenligner programmet de efterfølgende målinger med den nye baseline og anvender de regler, der er beskrevet ovenfor.

BMI-ramme

BMI-rammen viser body mass index (BMI), vægt og højde.



BEMÆRK Denne ramme er kun tilgængelig i profilen Office (Klinik)



Vægt- og højdemålinger kan indtastes manuelt eller overføres fra en tilknyttet vægt. Profilen beregner BMI baseret på input af vægt og højde.



BEMÆRK Når en højde- eller vægtmåling overføres fra en vægt, der er tilknyttet apparatet, vises målingen på apparatet med en decimals nøjagtighed (0,1) i forhold til den måling, som vægten viser.

Indtastning af højde og vægt

BMI-rammen gør det muligt at indtaste vægt- og højdemålinger manuelt, og den viser vægt- og højdemålinger, som er foretaget af en tilknyttet vægt.



FORSIGTIG De vægte, som er koblet til denne monitor, skal køre på batteristrøm (batteritypen er angivet i producentens brugsanvisning til vægten). Vægtens eksterne strømforsyning må ikke bruges.

1. Bekræft, at du bruger profilen Office (Klinik).
2. I fanen Home (Start) skal du trykke på op/ned-piletasterne eller bruge det numeriske tastatur til at justere højde og vægt manuelt.



BEMÆRK Hvis der er koblet en godkendt, batteridrevet vægt til monitoren, udfyldes felterne i BMI-rammen med vægtens vægt- og højdemålinger.

BMI-værdien ændres i henhold til den angivne højde og vægt.

Smarterammen

I rammen Pain (Smerte) kan du manuelt indtaste patientens smerteniveau.



BEMÆRK Denne ramme er kun tilgængelig i profilen Office (Klinik)



Indtastning af smerteniveau

1. Bekræft, at du bruger profilen Office (Klinik).
2. I fanen Home (Start) skal du trykke på op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur for at justere smerteniveauet manuelt.

Temperatur

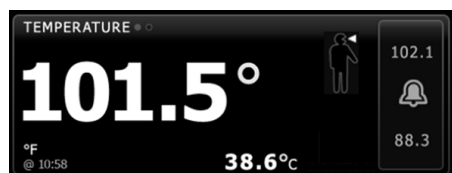
Temperaturramme

Fra temperaturrammen kan man måle patientens temperatur.

Temperaturrammen indeholder data og funktioner, der er relevante for temperaturmåling. Rammen giver adgang til forskellige funktioner afhængigt af den anvendte profil.

Temperaturrammen i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning)

Fra temperaturrammen kan man måle patientens temperatur.



Temperaturrammens og de viste målingers størrelse afhænger af konfigurationen.

Profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) viser også ældre episodiske målinger (målinger, der er over 16 minutter gamle), og et tidsstempel angiver måletidspunktet. Når en temperaturmåling har været vist i over 16 minutter, skifter tallene på skærmen farve og bliver grå. Disse målinger forsvinder fra rammen efter en time.

Temperaturrammen i profilen Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning)

Fra temperaturrammen kan man måle patientens temperatur.



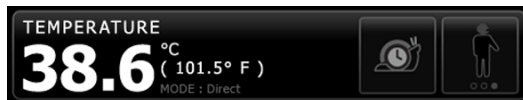
Temperaturramme i profilen Spot Check (Stikprøve)

Fra temperaturrammen kan man måle patientens temperatur.



Temperaturrammen i profilen Office (Klinik)

Fra temperaturrammen kan man måle patientens temperatur.



Visning af temperaturmålinger

Fra temperaturrammen kan man måle patientens temperatur.

Feltet kan vise temperaturer i celsius eller fahrenheit i alle profiler. Standardvisningen kan konfigureres under Advanced (Avancerede) indstillinger.

Valg af målested

Fra temperaturrammen kan man måle patientens temperatur.



BEMÆRK Når der foretages temperaturmålinger med enten **SureTemp**- eller **Braun**-termometeret, er referencestedet målestedet. Derfor er der ingen temperaturmålinger, der kræver justeringer.



BEMÆRK For yderligere vejledning til håndtering af kernetemperatur og variationer i kropstemperatur efter målested henvises til "[Normal Body Temperature Ranges](#)" Quick Reference Card på Hillrom-webstedet.



Fjern temperaturproben og tryk på **Temperature site control** (Temperaturemålested) for at skifte mellem målestederne.



Pædiatrisk aksillær



Voksen aksillær



Oral



BEMÆRK Monitorer, der er udstyret med et temperaturmodul og den røde rektale probeholder og probe, har som standard valgt rektal tilstand.



Rektum



BEMÆRK Monitoren viser den tympaniske tilstand, når den modtager en temperaturmåling fra øretermometeret.



Øre

Temperaturknapper

Fra temperaturrammen kan man måle patientens temperatur.

Med knapperne i højre side af rammen kan du udføre forskellige opgaver afhængigt af den anvendte profil. Funktionernes tilgængelighed afhænger af, hvilken profil der er valgt.

Knappens navn	Knappens billede	Beskrivelse
Temperaturalarm		Denne knap viser alarmstatus. Den viser også alarmgrænser i nogle apparatkonfigurationer. Tryk på denne knap for at vise fanen Alarms (Alarmer).

Knappens navn	Knappens billede	Beskrivelse
Direkte tilstand		Tryk på denne knap for at aktivere direkte tilstand.

Konfiguration af temperaturalarmer

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for temperaturmålinger.

1. Bekræft, at du bruger profilen Intervals (Intervaller) eller Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).
2. Tryk på fanen **Alarms** (Alarmer).
3. Tryk på den lodrette fane **Temperature** (Temperatur).
4. Sørg for, at funktionsknappen Temperature alarm limit (Temperaturalarmgrænse) står på ON (TIL).



BEMÆRK Hvis alarmgrænseknappen for en parameter står på OFF (FRA), kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm (Alarm), og der forekommer ingen synlige signaler eller lydssignaler for den pågældende parameter.

5. Juster grænserne for Temperature (Temperatur) efter behov. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for temperatur med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.
6. Tryk på fanen **Home** (Start).
De nye alarmindstillinger træder i kraft med det samme.

SureTemp Plus-temperaturmodul

Temperaturmodulet bruger et termistor-termometer og en prædiktiv algoritme til at beregne patienttemperaturer i tilstanden Predictive (Prædiktiv).



ADVARSEL Risiko for patientskade. Den anbefalede varighed for temperaturmålinger i direkte tilstand må ikke overskrides. Der anbefales en kontinuerlig målevarighed på 3 minutter ved orale og rektale målesteder og 5 minutter ved det aksillære målested for at opnå nøjagtige målinger. Mål ikke kontinuerligt i mere end 10 minutter i nogen tilstand.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Risiko for unøjagtig måling. Mund-/armhuleprober (blå udløsningsknap øverst på proben) og blå aftagelige probeholdere anvendes udelukkende til at tage mund- og armhuletemperaturer. Rektale prober (rød udløsningsknap) og røde aftagelige probeholdere anvendes udelukkende til at tage rektale temperaturer. Brug af en forkert aftagelig probeholder kan føre til patientkrydskontaminering. Brug af proben på det forkerte sted vil føre til temperaturfejl.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Når der tages rektale temperaturer, indsættes probespidsen højst 1,5 cm i rektum på voksne og kun ca. 1 cm i rektum på børn for at undgå risiko for perforering af tarmen.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Tag altid en aksillær temperatur med direkte kontakt mellem probeovertrækket og huden. Anbring forsigtigt proben i armhulen, og undgå kontakt med andre objekter eller materialer.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Mål aldrig en temperatur, uden at probeovertrækket til engangsbrug fra Welch Allyn sidder godt fast. Hvis der ikke anvendes probeovertræk, kan det medføre ubehag for patienten fra den varme probe, patientkrydskontaminering og unøjagtige temperaturmålinger.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Bekræft altid, at den korrekte tilstand og det korrekte sted er valgt for at sikre optimal nøjagtighed.



ADVARSEL Anvend aldrig en beskadiget temperaturprobe. Termometeret består af høj kvalitets præcisionsdele og skal beskyttes mod hårde slag eller stød. Anvend ikke termometeret, hvis der er

nogen tegn på beskadigelse af proben eller monitoren. Hvis termometerproben tabes eller bliver skadet, må den ikke anvendes, og den skal efterses af godkendt servicepersonale.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Brug om nødvendigt et tyndt lag smøremiddel på probeovertrækket for at gøre det mere behageligt for patienten. Overdreven brug af smøremiddel kan påvirke målingernes nøjagtighed.



ADVARSEL Mange omkringliggende forhold, herunder patientens fysiologi og monitoren klinisk anvendelse kan påvirke dens nøjagtighed og ydeevne. Du skal derfor bekræfte alle oplysninger om vitale parametre, især temperatur, før patienten behandles. Hvis der er tvivl om en målings nøjagtighed, skal målingen bekræftes ved hjælp af en anden klinisk godkendt metode. Hvis det termometer, der er konfigureret med apparatet, af en eller anden grund ikke er tilgængeligt, skal du bruge et andet termometer.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Bliv altid hos patienten, mens temperaturen måles.



FORSIGTIG Risiko for unøjagtig måling. Patientaktiviteter som anstrengende træning, indtagelse af varme eller kolde væsker, spisning, tyggegummi eller pebermyntetabletter, tandbørstning eller rygning kan påvirke orale temperaturmålinger i op til 20 minutter.



FORSIGTIG Risiko for unøjagtig måling. Brug altid probeovertræk, der tages fra monitoren kasse med probeovertræk for at sikre nøjagtige temperaturmålinger. Probeovertræk, der tages fra andre steder, eller som ikke har en stabil temperatur, kan føre til unøjagtige temperaturmålinger.



FORSIGTIG Probeovertræk er ikke-steriliserede og til engangsbrug. Prober er også ikke-steriliserede. Udfør ikke autoklaving på prober og probeovertræk. Sørg for, at probeovertræk kasseres i henhold til hospitalets krav eller lokale retningslinjer.



FORSIGTIG Anvend ikke **SureTemp** til at tage eller overvåge patientens temperatur under defibrillering eller elektrokirurgi. Det kan beskadige temperaturproben.

Valg af temperaturtilstand

Monitoren med temperaturmodulet tager patientens temperatur i enten tilstanden Predictive (Prædiktiv) (normal) eller Direct (Direkte). Standardindstillingen er Predictive (Prædiktiv).



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Bekræft altid, at den korrekte tilstand og det korrekte sted er valgt for at sikre optimal nøjagtighed.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Den anbefalede varighed for temperaturmålinger i direkte tilstand må ikke overskrides. Der anbefales en kontinuerlig målevarighed på 3 minutter ved orale og rektale målesteder og 5 minutter ved det aksillære målested for at opnå nøjagtige målinger. Mål ikke kontinuerligt i mere end 10 minutter i nogen tilstand.

Prædiktiv tilstand

Engangsmåling, der tager en temperatur på ca. 6-15 sekunder. Hvis proben fjernes fra probeholderen, probedækslet sættes på, og probespidsen holdes på plads på målestedet, igangsættes en måling i Predictive (Prædiktiv) tilstand. Monitoren udsender en lyd, der angiver, at en prædiktiv måling er slut.

Direkte tilstand

Giver vedvarende temperaturmålinger. Ved orale og rektale målinger anbefales det at måle temperaturen, indtil temperaturen stabiliseres eller i 3 minutter. Ved aksillære målinger anbefales det at måle temperaturen, indtil temperaturen stabiliseres eller i 5 minutter. Monitoren skifter til direkte tilstand ca. 60 sekunder efter, at proben fjernes fra probeholderen.



BEMÆRK Monitoren gemmer ikke temperaturer fra direkte tilstand i hukommelsen. Derfor er det vigtigt at notere temperaturen, før proben fjernes fra målestedet, og registrere den manuelt i patientens journal.

Når du har brugt direkte tilstand i 10 minutter, opretter monitoren en teknisk alarmtilstand og nulstiller målingen.

Temperaturtagning i Predictive (Prædiktiv) tilstand



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Bekræft altid, at den korrekte tilstand og det korrekte sted er valgt for at sikre optimal nøjagtighed.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Før temperaturtagning skal patienten bedes om ikke at bide i proben, idet der i så fald kan ske patientskade, lige som proben kan tage skade.



FORSIGTIG Probeovertræk er ikke-steriliserede og til engangsbrug. Prober er også ikke-steriliserede. Udfør ikke autoklavering på prober og probeovertræk. Sørg for, at probeovertræk kasseres i henhold til hospitalets krav eller lokale retningslinjer.

1. Fjern temperaturproben fra probeholderen.
Monitoren udsender en lyd, når den er klar.
2. Sæt proben ind i et nyt probeovertræk, og tryk probehåndtaget fast ned.

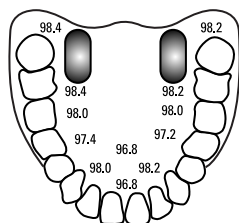
3. Tryk på **Temperature site control** (Temperatursted)  for at vælge blandt følgende målesteder: oral, pædiatrisk aksillær eller voksen aksillær.

4. Hold probespidsen på plads ved målestedet.

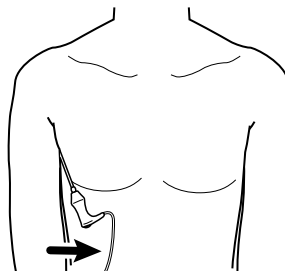
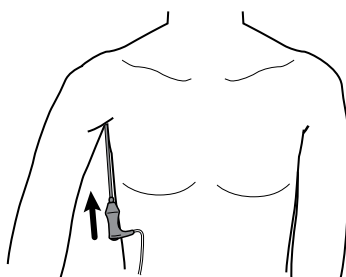
Ved oral temperaturtagning skal probespidsen placeres under patientens tunge i den ene side af munden for at nå den sublinguale lomme, hvorefter patienten bedes om at presse læberne sammen.



BEMÆRK Patienter må ikke selv tage proben i munden.



For aksillære temperaturer skal patientens arm løftes, så hele armhulen er let at se, hvorefter probespidsen anbringes så højt som muligt midt i armhulen. Bekræft, at probespidsen er helt omgivet af aksillært væv, og anbring patientens arm tæt ind til siden.



Mens målingen er i gang, vises procesindikatoren i temperaturrammen.



5. Monitoren udsender et signal, når den endelige temperatur er nået (efter ca. 6-15 sekunder). Temperaturen vises fortsat i temperaturrammen, efter at proben er sat tilbage i probeholderen.



BEMÆRK Tryk på  for at skifte til direkte tilstand, når målingen i prædiktiv tilstand er opnået. Tekst, der angiver, at direkte tilstand er aktiv, vises i temperaturrammen.

Monitoren udsender en lyd, der angiver starten på en måling i direkte tilstand.

6. Fjern proben, når temperaturmålingen er fuldført, og tryk fast på udskubningsknappen på toppen af proben for at udløse probeovertrækket.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Den anbefalede varighed for temperaturmålinger i direkte tilstand må ikke overskrides. Der anbefales en kontinuerlig målevarighed på 3 minutter ved orale og rektale målesteder og 5 minutter ved det aksillære målested for at opnå nøjagtige målinger. Mål ikke kontinuerligt i mere end 10 minutter i nogen tilstand.

Sørg for, at probeovertræk kasseres i henhold til hospitalets krav eller lokale retningslinjer.

7. Sæt proben tilbage i holderen.
8. Vask dine hænder for at reducere risikoen for krydskontaminering.

Temperaturtagning i direkte tilstand

Probens temperatur vises i direkte tilstand, så længe probens spids forbliver på plads på målestedet og forbliver inden for driftsområdet for patienttemperatur. Patientens temperatur vil nå endelig ligevægt på ca. 3 minutter på de orale og rektale målesteder og på ca. 5 minutter på det aksillære målested.

Monitoren går i Direct (Direkte) tilstand på følgende måder.

- Når du er færdig med en måling i Predictive (Prædiktiv) tilstand, skal du trykke på  for at skifte fra prædiktiv til direkte tilstand. Tekst, der angiver, at Direct (Direkte) tilstand er aktiv, vises i temperaturrammen.
- Fjern proben fra probeholderen, sæt et probeovertræk på, vælg et temperatursted, og udsæt proben for den omgivende luft i mere end 60 sekunder for at skifte til direkte tilstand. Tekst, der angiver, at Direct (Direkte) tilstand er aktiv, vises i temperaturrammen.
- Hvis du har en patient med en kropstemperatur under det normale temperaturområde, og du har fulgt ovenstående trin, vil probesensoren identificere denne tilstand og slukke probens opvarmer for at imødegå den lave kropstemperaturmåling.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Den anbefalede varighed for temperaturmålinger i direkte tilstand må ikke overskrides. Der anbefales en kontinuerlig målevarighed på 3 minutter ved orale og rektale målesteder og 5 minutter ved det aksillære målested for at opnå nøjagtige målinger. Mål ikke kontinuerligt i mere end 10 minutter i nogen tilstand.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Bekræft altid, at den korrekte tilstand og det korrekte sted er valgt for at sikre optimal nøjagtighed.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Før temperaturtagning skal patienten bedes om ikke at bide i proben, idet der i så fald kan ske patientskade, lige som proben kan tage skade.



FORSIGTIG Probeovertræk er ikke-steriliserede og til engangsbrug. Prober er også ikke-steriliserede. Udfør ikke autoklavering på prober og probeovertræk. Sørg for, at probeovertræk kasseres i henhold til hospitalets krav eller lokale retningslinjer.

1. Fjern temperaturproben fra probeholderen.
Monitoren udsender en lyd, når den er klar.
2. Sæt proben ind i et nyt probeovertræk, og tryk probehåndtaget fast ned.
3. Tryk på **Temperature site control** (Temperatursted)  for at vælge blandt følgende målesteder: oral, pædiatrisk aksillær eller voksen aksillær.
Temperature frame (Temperaturramme) skifter til Direct (Direkte) tilstand ca. 60 sekunder, efter at proben er taget ud af probeholderen.
Monitoren udsender en lyd, der angiver starten på en måling i direkte tilstand.
4. Hold probespidsen på plads på det orale eller rektale målested i i alt 3 minutter og i 5 minutter på det aksillære målested.
5. Mens målingerne finder sted, viser Temperature frame (Temperaturrammen) patientens kontinuerlige temperaturmålinger.



BEMÆRK Monitoren gemmer ikke temperaturer fra direkte tilstand i hukommelsen. Derfor er det vigtigt at notere temperaturen, før proben fjernes fra målestedet, og registrere den manuelt i patientens journal.

6. Fjern proben, når temperaturmålingen er fuldført, og tryk fast på udskubningsknappen på toppen af proben for at udløse probeovertrækket.
7. Sæt proben tilbage i probeholderen for at fortsætte med at tage temperaturer i Predictive (Prædikativ) tilstand.
8. Vask dine hænder for at reducere risikoen for krydskontaminering.

Temperaturtagning rektalt



ADVARSEL Risiko for patientskade. Når der tages rektale temperaturer, indsættes probespidsen kun cirka 1,5 cm i rektum på voksne og kun cirka 1 cm i rektum på børn for at undgå risiko for perforering af tarmen.



ADVARSEL Risiko for krydskontaminering eller nosokomial infektion. Grundig vask af hænder reducerer risikoen for smitteoverførsel og nosokomial infektion betydeligt.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Den anbefalede varighed for temperaturmålinger i direkte tilstand må ikke overskrides. Der anbefales en kontinuerlig målevarighed på 3 minutter ved orale og rektale målesteder og 5 minutter ved det aksillære målested for at opnå nøjagtige målinger. Mål ikke kontinuerligt i mere end 10 minutter i nogen tilstand.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Bekræft altid, at den korrekte tilstand og det korrekte sted er valgt for at sikre optimal nøjagtighed.



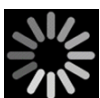
FORSIGTIG Probeovertræk er ikke-steriliserede og til engangsbrug. Prober er også ikke-steriliserede. Udfør ikke autoklavering på prober og probeovertræk. Sørg for, at probeovertræk kasseres i henhold til hospitalets krav eller lokale retningslinjer.

1. Fjern den rektale temperaturprobe fra probeholderen.

Monitoren udsender en lyd, når den er klar. Temperature Site Control (Temperatursted) er som standard rektalstedet.



2. Sæt rektalproben ind i et nyt probeovertræk, og tryk probelhåndtaget fast ned.
3. Spred patientens balder med den ene hånd. Brug den anden hånd til forsigtigt at indsætte probespidsen blot 1,5 cm i rektum på voksne og kun ca. 1 cm i rektum på børn. Brug af et smøremiddel er valgfrit.
4. Indsæt proben, så probespidsen har kontakt med væv. Fortsæt med at sprede balderne, og hold proben på plads under hele måleprocessen. Mens målingen er i gang, vises procesindikatoren i temperaturrammen.



5. Monitoren udsender et signal, når den endelige temperatur er nået (efter ca. 10-13 sekunder). Temperaturen vises fortsat i temperaturrammen, efter at proben er sat tilbage i probeholderen.



BEMÆRK Tryk på  for at skifte til Direct (Direkte) tilstand, når måling i Predictive (Prædiktiv) tilstand er opnået. Tekst, der angiver, at Direct (Direkte) tilstand er aktiv, vises i temperaturrammen. Monitoren udsender en lyd, der angiver starten på en Direct (Direkte) måling. Spred fortsat balderne i Direct (Direkte) tilstand, og hold proben på plads under hele måleprocessen.



BEMÆRK Monitoren gemmer ikke temperaturer fra direkte tilstand i hukommelsen. Derfor er det vigtigt at notere temperaturen, før proben fjernes fra målestedet, og registrere den manuelt i patientens journal.

6. Fjern proben, når temperaturmålingen er fuldført, og tryk fast på udskubningsknappen på toppen af proben for at udløse probeovertrækket.
7. Sæt proben tilbage i holderen.
8. Vask dine hænder for at reducere risikoen for krydskontaminering.

Braun ThermoScan® PRO-termometer- og tilbehørsholder

Termometer- og tilbehørsholderen gør det muligt at overføre en øretemperaturmåling til monitoren. Holderen oplader tillige batteriet i termometeret.

Læs termometerproducentens brugsanvisning før noget forsøg på at konfigurere, bruge, udføre fejlfinding på eller vedligeholde termometeret.



ADVARSEL Væsker kan beskadige elektronikken inden i termometeret. Sørg for, at der ikke spildes væske på termometeret. Hvis der spildes væske på termometeret, skal det tørres med en ren klud. Kontrollér, at det fungerer korrekt og præcist. Hvis det er muligt, at der er trængt væske ind i termometeret, må det ikke bruges, før det er blevet tørret korrekt, samt undersøgt og afprøvet af kvalificeret servicepersonale.



ADVARSEL Mange miljømæssige variabler, herunder patientens fysiologi og klinisk anvendelse, kan påvirke monitorens nøjagtighed og ydeevne. Du skal derfor bekræfte alle oplysninger om vitale parametre, især temperatur, før patienten behandles. Hvis der er tvivl om en målings nøjagtighed, skal målingen bekræftes ved hjælp af en anden klinisk godkendt metode. Hvis det termometer, der er konfigureret med apparatet, af en eller anden grund ikke er tilgængeligt, skal du bruge et andet termometer.



FORSIGTIG Probeovertræk er ikke-steriliserede og til engangsbrug. Termometeret er ligeledes ikke-steriliseret. Termometeret og probeovertrækkene må ikke autoklaveres. Sørg for, at probeovertræk kasseres i henhold til hospitalets krav eller lokale retningslinjer.



FORSIGTIG Der findes ingen dele i termometeret, som brugeren kan foretage service på. Hvis der er behov for service, skal du ringe til den nærmeste Hillrom kundeservice eller teknisk supportafdeling.



FORSIGTIG Termometeret og probeovertrækkene skal opbevares på et tørt sted fri for støv og kontamination og beskyttet imod direkte sollys. Hold den omgivende temperatur på opbevaringsstedet relativt konstant i området mellem 10 °C og 40 °C (50 °F til 104 °F).

Temperaturtagning ved øremålestedet



ADVARSEL Probeovertrækkene er udelukkende til engangsbrug. Hvis probeovertrækket genanvendes, kan der spredes bakterier og opstå krydskontaminering.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Brug kun **Braun ThermoScan®**-probeovertræk til dette termometer.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Efterse probevinduet hyppigt, og hold det rent, tørt og uden skader. Fingeraftryk, ørevoks, støv og anden kontaminering nedsætter vinduets gennemsigtighed, hvilket resulterer i lavere temperaturmålinger. For at beskytte vinduet skal termometeret altid opbevares i tilbehørsholderen, når det ikke er i brug.



FORSIGTIG Risiko for unøjagtig måling. Før der tages en temperaturmåling skal man sikre sig, at øret er frit for tilstopninger og overdrevne mængder ørevoks.



FORSIGTIG Risiko for unøjagtig måling. Nedenstående faktorer kan påvirke øretemperaturmålingerne i op til 20 minutter:

- Patienten har ligget på sit øre.
- Patientens øre har været tildækket.
- Patienten har været udsat for meget høje eller lave temperaturer.
- Patienten har svømmet eller badet.
- Patienten har høreapparat eller øreprop.



FORSIGTIG Risiko for unøjagtig måling. Hvis det ene øre er blevet behandlet med øredråber eller anden øre medicin, skal temperaturen tages i det andet øre.



BEMÆRK En temperaturmåling taget i det højre øre kan godt være forskellig fra en, der tages i det venstre. Derfor skal man altid tage temperaturen i det samme øre.



BEMÆRK Når monitoren modtager en øretemperaturmåling, viser den målingen på fanen Home (Start). Hvis der allerede er en temperaturmåling på fanen Home (Start), overskrives den af denne af den nye måling.

Sådan udføres og overføres en måling til monitoren:

1. Sørg for, at der er tændt for monitoren.
2. Tag øretermometeret ud af tilbehørsholderen.
Termometeret tænder automatisk, når du tager det ud af holderen.



BEMÆRK Hvis termometeret er blevet taget ud af holderen, tændes det, når du har fuldført trin 4.

3. Find æsken med probeovertræk i tilbehørsholderen.
4. Tryk probespidsen ned i æsken med probeovertræk.
Når probeovertrækket sidder korrekt, tænder termometrene, der tidligere er blevet taget ud af holderen, automatisk.
5. Fortsæt på følgende måde baseret på **Braun**-termometermodellen:
 - **Braun 4000:** Vent, indtil klarsignalet lyder, og der vises tre streger på termometerskærmen.
 - **Braun 6000:** Vent på klar-bippet, at der vises tre streger på termometerets display, og at ringen omkring målingsknappen bliver grøn.
6. Sæt proben tæt ind i øregangen, og fortsæt som følger baseret på modellen af dit Braun-termometer:
 - **Braun 4000:** Tryk på og slip knappen Start.
 - **Braun 6000:** Tryk på og slip knappen Measure (Mål).
 - Hvis proben sidder korrekt i øregangen, blinker ExacTemp-indikatoren. Når termometeret registrerer en nøjagtig måling, blinker ExacTemp-indikatoren kontinuerligt. Et langt bip signalerer, at målingen er slut, og resultatet vises på displayet.
 - Hvis proben placeres forkert i øregangen eller flyttes under målingen, slukker ExacTemp-indikatoren, og der lyder en sekvens af korte bip, og fejlmeddelelsen POS (positionsfejl) vises.
7. Når temperaturmålingen er færdig, trykker man på udløsningsknappen for at frigøre det brugte probeovertræk.
8. Sæt termometeret tilbage i tilbehørsholderen.
Når overførslen er gennemført, vises temperaturen og temperaturskalaen på fanen Home (Start) i henhold til monitorens indstillinger.



BEMÆRK Det er kun den seneste måling, der overføres til monitoren.



BEMÆRK Målinger, som allerede er blevet overført til monitoren, kan ikke overføres igen.

Der henvises til brugsanvisningen fra termometerets producent for yderligere oplysninger om termometerets funktioner.

Ændring af temperaturskalaen på øretermometeret

Der henvises til brugsanvisningen fra termometerets producent for oplysninger om, hvordan man skifter fra Celsius til Fahrenheit.

Opladning af øretermometerets batteri

Sådan oplades batteripakken:

- Placer termometeret i tilbehørsholderen.
- Sørg for, at monitoren er sluttet til lysnettet.
- Sørg for, at der er tændt for monitoren.

LED'en på holderen angiver batteripakkens ladestatus.

Model PRO 4000	Model PRO 6000
- Gul: Batteripakken oplades. - Grønne blink: Batteripakken er opladet. - Lyser grønt: Batteripakken er klar til opladning, men holderen er tom, eller termometeret er sat forkert i holderen. - Ingen LED/slukket: Ikke klar til opladning. Monitoren er ikke sluttet til lysnettet og er ikke tændt, eller monitoren har deaktiveret opladning.	- Grøn: Batteripakken er opladet. - Gul: Batteripakken oplades. - Ingen LED/slukket: Ikke klar til opladning. Monitoren er ikke sluttet til lysnettet og er ikke tændt, eller monitoren har deaktiveret opladning.



BEMÆRK Batteripakken fortsætter opladningen, også når monitoren er i strømsparetilstand for skærm.



BEMÆRK Det anbefales på det kraftigste, at man kun anvender en genopladelig batteripakke fra Welch Allyn i termometeret, da holderen ikke kan oplade andre batterier.

Valg af temperaturltilstand

Monitoren med temperaturmodulet tager patientens temperatur i enten tilstanden Predictive (Prædiktiv) (normal) eller Direct (Direkte). Standardindstillingen er Predictive (Prædiktiv).



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Bekræft altid, at den korrekte tilstand og det korrekte sted er valgt for at sikre optimal nøjagtighed.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Den anbefalede varighed for temperaturmålinger i direkte tilstand må ikke overskrides. Der anbefales en kontinuerlig målevarighed på 3 minutter ved orale og rektale målesteder og 5 minutter ved det aksillære målested for at opnå nøjagtige målinger. Mål ikke kontinuerligt i mere end 10 minutter i nogen tilstand.

Prædiktiv tilstand

Engangsmåling, der tager en temperatur på ca. 6-15 sekunder. Hvis proben fjernes fra probeholderen, probedækslet sættes på, og probespidsen holdes på plads på målestedet, igangsættes en måling i Predictive (Prædiktiv) tilstand. Monitoren udsender en lyd, der angiver, at en prædiktiv måling er slut.

Direkte tilstand

Giver vedvarende temperaturmålinger. Ved orale og rektale målinger anbefales det at måle temperaturen, indtil temperaturen stabiliseres eller i 3 minutter. Ved aksillære målinger anbefales det at måle temperaturen, indtil temperaturen stabiliseres eller i 5 minutter. Monitoren skifter til direkte tilstand ca. 60 sekunder efter, at proben fjernes fra probeholderen.



BEMÆRK Monitoren gemmer ikke temperaturer fra direkte tilstand i hukommelsen. Derfor er det vigtigt at notere temperaturen, før proben fjernes fra målestedet, og registrere den manuelt i patientens journal.

Når du har brugt direkte tilstand i 10 minutter, opretter monitoren en teknisk alarmtilstand og nulstiller målingen.

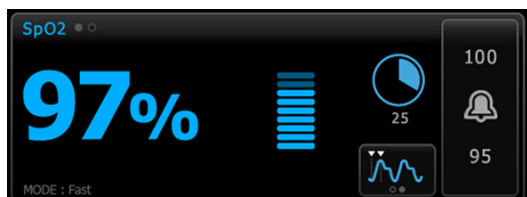
SpO2

SpO2-sensoren måler iltmætning og pulsfrekvens. Iltmætning vises som en procentdel fra nul (0) til 100 %. Iltmætningen og pulsfrekvensen opdateres og opfriskes hvert sekund $\pm 0,5$ sekunder.

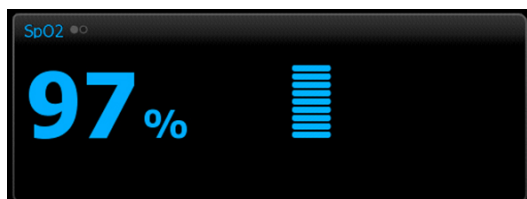
Numerisk visning af SpO2

Den numeriske visning angiver SpO2-mætningsprocenten og pulsamplituden. Denne visnings funktioner er forskellige, alt efter hvilken type sensor der er aktiveret og den valgte profil. Størrelsen på SpO2-rammen og de viste målinger afhænger af konfigurationen.

Nellcor-sensor

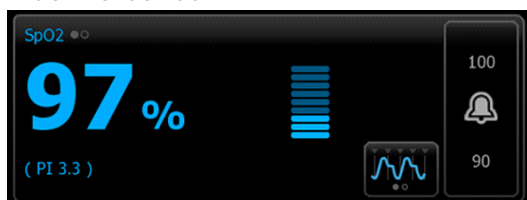


Profilerne Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) og Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning)

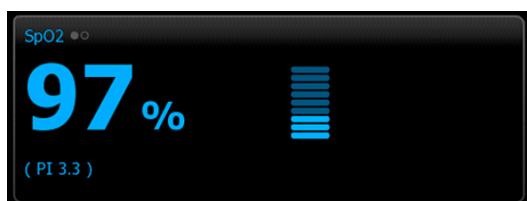


Profilen Spot check (Stikprøve)

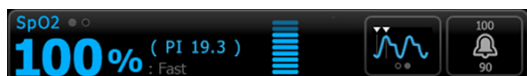
Masimo-sensor



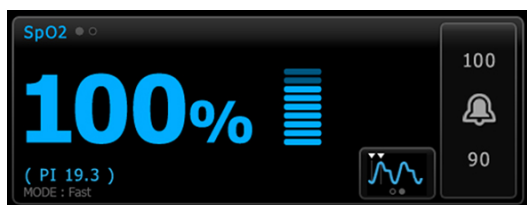
Profilen Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning), ingen SpHb-licens



Profilen Spot check (Stikprøve)



Profilen Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågningsprofil), SpHb-licens aktiveret



Profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning)

Pulsamplitude

Bjælken med pulsamplitude angiver pulsslaget og viser den relative pulsstyrke. Flere bjælker lyser, efterhånden som den registrerede puls bliver stærkere.



Knappen for svartilstand

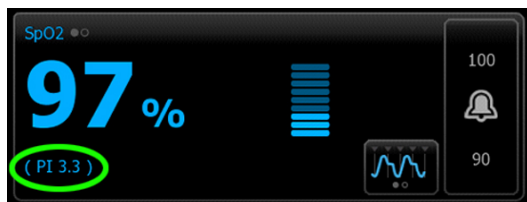
Med knappen for svartilstand kan du indstille SpO2-målingstiden til enten Normal eller Fast (Hurtig).



Perfusionsindeks

Perfusion Index (Perfusionsindeks) (PI) er en SpO2-funktion, der kun er tilgængelig med Masimo-udstyrede monitorer.

PI er en relativ måling af pulsstyrken på overvågningsstedet. PI viser områder fra 0,1 % (meget svag pulsstyrke) til 20,0 % (meget stærk pulsstyrke). PI er et relativt tal, der varierer fra overvågningssted til overvågningssted og fra patient til patient, idet de fysiologiske forhold varierer.



Når sensoren anbringes, kan PI bruges til at vurdere, om anbringelsesstedet er passende, dvs. det sted, der har det højeste PI-tal. Hvis sensoren anbringes på det sted, der har den højeste pulsamplitude (det højeste PI-tal), bliver ydeevnen under bevægelse bedre. Monitorér PI-tendensen for ændringer i de fysiologiske forhold.

SatSeconds-alarmhåndtering

Funktionen **SatSeconds** er et SpO2-alarmhåndteringssystem, der kun er tilgængeligt med monitorer, der er udstyret med Nellcor **OxiMax**-teknologi.

SatSeconds-funktionen er produktet af den tid og størrelsesorden, hvormed en patient falder uden for SpO2-alarmgrænserne. For eksempel er tre point under alarmgrænsen i 10 sekunder lig med 30 **SatSeconds**. En alarm udløses kun, når en afmætningshændelse når **SatSeconds**-grænsen. **SatSeconds**-funktionen er styret af klinikerne og kan indstilles til 0, 10, 25, 50 eller 100 **SatSeconds**. Hvis en afmætningshændelse løser sig selv inden for den indstillede tid, nulstilles uret automatisk, og monitoren alarm udløses ikke.



BEMÆRK **SatSeconds**-funktionen har en indbygget sikkerhedsprotokol, der udløser en alarm, når tre SpO2-brud på en mængde eller et forløb opstår inden for en periode på 1 minut.

SpO2-ramme

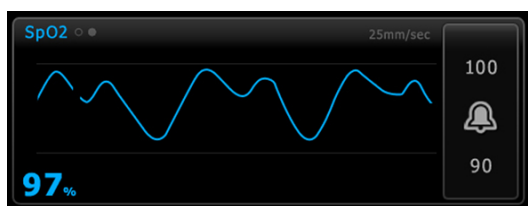
SpO2-rammen viser data og de funktionsknapper, der anvendes i oximetri-målinger.

Rammen giver en numerisk visning og en kurvevisning af SpO2 data. Du kan skifte mellem visningerne ved at trykke på venstre side af rammen.

SpO2-kurvevisning

Kurvevisningen viser SpO2-pletysmografkurven. Du kan vælge standardkurvehastigheden for SpO2-kurven i Advanced settings (Avancerede indstillinger), men kurvehastigheden kan ændres på fanen Setup (Opsætning).

For yderligere normaliserings- og kurveoplysninger henvises til producentens brugsanvisning.



Opsætning af SpO2

Følg disse trin for at konfigurere SpO2-parameterindstillinger og for at foretage indstillinger.

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
2. Tryk på fanen **Setup** (Opsætning).
3. Tryk på den lodrette fane **SpO2**.
4. Vælg den ønskede **Sweep speed** (Kurvehastighed).
5. Tryk på fanen **Home** (Start).
Den nye indstilling træder i kraft med det samme.
6. Tryk på fanen **Patients** (Patienter), hvis du vil angive indstillinger.
7. Tryk på fanen **Manual** (Manuel).
8. Rul gennem listen for at finde afsnittet SpO2, og indtast eller vælg så de ønskede **SpO2**-indstillinger.
 - SpO2 measurement site (SpO2-målested). Vælg målestedet i dialogboksen.
 - O2 flow rate (O2-flowhastighed). Indtast flowhastigheden på det numeriske tastatur.



BEMÆRK Alle valg af O2-indstillinger ryddes, når O2-flowhastigheden ændres til 0, og når O2-metoden ændres til ingen.

- O2 concentration (O2-koncentration). Indtast koncentrationen på det numeriske tastatur.
 - O2 Method (O2-metode). Vælg metoden på listen.
9. Indtast eller vælg andre indstillinger efter behov.
 10. Tryk på **OK**.
Fanen Home (Start) vises. I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) gemmes indstillingerne med det næste sæt målinger, der sendes til netværket. I de episodiske profiler gemmes

indstillingerne med det næste sæt målinger, der foretages, eller med aktuelle målinger, der ikke er gemt på apparatet, når du trykker på Save (Gem).

Konfiguration af SpO2-alarmer

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for SpO2-målinger.

1. Bekræft, at du bruger profilen Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) eller Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).
2. Tryk på fanen **Alarms** (Alarmer).
3. Tryk på den lodrette fane **SpO2**.
4. Sørg for, at **SpO2**-alarmgrænseknappen står på ON (Til).



BEMÆRK Hvis alarmgrænseknappen for en parameter står på OFF (FRA), kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm (Alarm), og der forekommer ingen synlige signaler eller lydssignaler for den pågældende parameter.

5. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for SpO2 med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.



6. Tryk på  for at vælge en **SatSeconds**-indstilling, hvis monitoren er konfigureret med en Nellcor SpO2-sensor.

7. Tryk på fanen **Home** (Start).

De nye alarmindstillinger træder i kraft med det samme.

Indstilling af svartilstand

Monitoren skal være i profilen Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) eller Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), for at du kan indstille en svartilstand fra fanen Home (Start).



Tryk på  i SpO2-rammen.

Når tilstanden Fast (Hurtig) er valgt, vises enten MODE: Fast (TILSTAND: Hurtig) eller : Fast (Hurtig) i rammen.

Mål SpO2 og pulsfrekvens



ADVARSEL Mange omkringliggende forhold, herunder patientens fysiologi og monitorens klinisk anvendelse kan påvirke dens nøjagtighed og ydeevne. Du skal derfor bekræfte alle oplysninger om vitale parametre, især NIBT og SpO2, før patienten behandles. Hvis der er tvivl om en målings nøjagtighed, skal målingen bekræftes ved hjælp af en anden klinisk godkendt metode.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Brug udelukkende Masimo **Rainbow SET**-sensorer og -tilbehør på monitorer udstyret med Masimo.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Brug udelukkende Nellcor-sensorer og -tilbehør på monitorer udstyret med Nellcor.



ADVARSEL Hvis højintensivt lys (herunder stroboskoplys) rammer puls-co-oximetret, kan det medføre, at der ikke kan indhentes målinger.



ADVARSEL Pulsudslag fra intraaortisk ballonstøtte kan forøge den pulsfrekvens, som vises på monitoren. Bekræft patientens pulsfrekvens mod EKG-hjertefrekvensen.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Venestase kan medføre lav måling af arteriel iltmætning. Anbring sensoren på patientens hånd ud for hjertet for at sikre tilstrækkeligt veneafløb fra et overvågningssted.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Puls-co-oximetret kan bruges under defibrillering, men målingerne kan være unøjagtige i op til 20 sekunder.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Der må ikke gøres forsøg på at ombearbejde, modernisere eller modificere nogen sensorer eller patientkabler. Hvis dette sker, kan de elektriske komponenter blive beskadiget.



ADVARSEL Måling af pulsfrekvens registrerer muligvis ikke visse arytmier, da den optiske registrering er baseret på optisk registrering af en perifer flowpuls. Der må ikke bruges et pulsoximeter som afløsning eller erstatning for EKG-baseret arytmianalyse.



ADVARSEL Brug puls-co-oximetret som et apparat til registrering af tidlige advarsler. Når du observerer en tendens mod patienthypoxæmi, skal du bruge laboratorieinstrumenter til at analysere blodprøver for at få en bedre forståelse af patientens tilstand.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Hvis sensoren fastgøres med for højt tryk i længere tid, kan der opstå tryksskader.



ADVARSEL Funktionelle testere kan ikke bruges til at vurdere nøjagtigheden af en pulsoximetermonitor.



ADVARSEL Nøjagtigheden af SpO₂-målingerne kan påvirkes af følgende:

- Forhøjede niveauer af totalt bilirubin
- Forhøjede niveauer af methemoglobin (MetHb)
- Forhøjede niveauer af carboxyhæmoglobin (COHb)
- Hæmoglobinsyntesygdomme
- Lav perfusion på overvågningsstedet
- Tilstedeværelse af koncentrationer af visse intravaskulære farvestoffer, der er tilstrækkelige til at ændre patientens normale arterielle pigmentering
- Patientbevægelse
- Patienttilstande som rystelser og røghalering
- Bevægelsesartefakt
- Lakerede negle
- Dårlig iltperfusion
- Hypotension eller hypertension
- Alvorlig vasokonstriktion
- Chok eller hjertestop
- Venøse pulsudslag eller pludselige og betydelige ændringer i pulsfrekvensen
- Nærhed til MRI-omgivelser
- Fugt i sensoren
- For kraftigt omgivende lys, især fluorescerende
- Anvendelse af den forkerte sensor
- En forkert placeret eller forskubbet sensor
- Alvorlig anæmi
- Venestase

1. Bekræft, at sensorkablet er tilsluttet monitoren.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Sensoren og forlængeret er kun beregnet til tilslutning til puls-co-oximetriudstyr. Forsøg ikke at slutte disse kabler til en PC eller et lignende apparat. Følg altid sensorproducentens brugsanvisning med henblik på pleje og brug af sensoren.

2. Rengør påsætningsstedet. Fjern alt, såsom neglelak, der kan forstyrre sensorens funktion.



BEMÆRK Anvend ikke engangssensorer på patienter, der er allergiske over for klæbemidlet.

3. Sæt sensoren på patienten i henhold til producentens brugsanvisning, og overhold alle advarsler og forsigtighedsregler.



ADVARSEL Risiko for patientskade og unøjagtig måling. Der må ikke bruges tape til at fastgøre sensoren til patienten. Det kan begrænse blodtilførslen, gøre skade på patientens hud, medføre unøjagtige målinger og beskadige sensoren.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Udvis forsigtighed, når en sensor fastgøres til en patient med kompromitteret hudintegritet. Hvis der bruges tape eller udøves tryk på kompromitterede steder, kan det nedsætte cirkulationen og medføre yderligere skader på huden.



BEMÆRK Hvis en steril sensor er påkrævet, vælges en sensor, der er godkendt til sterilisering, og sensorproducentens brugsanvisning for sterilisering af sensoren følges.

Anbring sensoren og NIBT-manchetten på forskellige ekstremiteter for at reducere unødvendige alarmer, når du monitorerer disse parametre på samme tid.



BEMÆRK En række forskellige sensorer fås til forskellige patientstørrelser og målesteder. Rådfør dig med sensorproducentens vejledning for valg af den korrekte sensor.

4. Bekræft, at monitoren viser SpO2 og pulsfrekvensdata indenfor 15 sekunder fra patientens tilslutning.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Ukorrekt sensorapplikation eller for lang varighed af sensorbrug kan forårsage vævsskade. Undersøg sensorstedet regelmæssigt, som angivet i sensorproducentens anvisninger.

Mens SpO2 måles, hentes den viste pulsfrekvens fra sensoren. Hvis ikke SpO2 er tilgængelig, hentes pulsfrekvensen fra NIBT.

Hvis SpO2 måles konstant på en patient i en længere periode, skal sensorplaceringen skiftes mindst hver 3. time eller som angivet i sensorproducentens anvisninger.



BEMÆRK Hvis SpO2-sensoren fjernes fra patienten i profilen Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) eller Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), medfører det følgende:

- Den sidste SpO2-iltmætning, der blev målt, inden sensoren blev fjernet, vises fortsat på skærmen i ca. 10 sekunder og slettes derefter.
- Hvis fysiologiske SpO2-alarmgrænser er sat til ON (TIL), når iltmætningsmålingen slettes, angiver en teknisk alarm, at der søges efter pulssignal.
- Hvis fysiologiske SpO2-alarmgrænser er sat til OFF (FRA), når iltmætningsmålingen slettes, vises der ingen teknisk alarm.



BEMÆRK Hvis SpO2-måleværdien ikke ændres eller forbliver tom efter måling i 30 sekunder, skal SpO2-sensoren og/eller forlængerkablet udskiftes.

SpHb

Monitoren, der er konfigureret med Masimo total hæmoglobin, kan måle hæmoglobin (**SpHb**), SpO2 og pulsfrekvens. **SpHb**-overvågning måler kontinuerligt blodbestanddele og anæmisk status i en patient via et ikke-invasivt **SpHb**-puls-co-oximeter.

SpHb-ramme

SpHb-rammen viser data og funktionsknapper, der anvendes til målinger af totalt hæmoglobin.



BEMÆRK **SpHb** er kun tilgængelig i profilerne Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) og Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).

Der vises en eller to mærkater i denne ramme:

- SpHbv angiver den venøse kalibrerede reference for målingen af total hæmoglobin.
- SpHb angiver den arterielle kalibrerede reference for målingen af total hæmoglobin.

Du kan angive referencekilden i Advanced settings (Avancerede indstillinger).

Rammen giver en numerisk visning og en grafisk tendensvisning af dataene for total hæmoglobin. Du kan skifte mellem visningerne ved at trykke på venstre side af rammen.

Numerisk visning af SpHb

Den numeriske visning angiver det totale hæmoglobinniveau i enten gram pr. deciliter (g/dl) eller millimol pr. liter (mmol/l). Du kan vælge måleenheden i Advanced settings (Avancerede indstillinger). Størrelsen på SpHb-rammen og de viste målinger afhænger af konfigurationen.



Beregning af gennemsnit

Vælg det løbende standardtidsinterval, der bruges af parameteren til at beregne SpHb-værdien og opdatere skærmen: kort (ca. 1 minut), medium (ca. 3 minutter) eller langt (ca. 6 minutter).



Grafisk tendensvisning af SpHb

Den grafiske tendensvisning viser en tendens i målingerne i en brugervalgt periode. Du kan vælge den viste periode på fanen Setup (Opsætning). Størrelsen på SpHb-rammen og den viste tendens afhænger af konfigurationen.



Diagrammet viser det totale hæmoglobinniveau på y-aksen og tidspunktet på x-aksen (fra de ældste målinger i venstre side til de nyeste målinger i højre side). Hele diagrammet bliver opdateret hvert 10. sekund.

Til højre for diagrammet viser rammen den aktuelle måling i numerisk format.

Opsætning af SpHb

Følg disse trin for at konfigurere SpHb-parameterindstillinger.

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
2. Tryk på fanen **Setup** (Opsætning).
3. Tryk på den lodrette fane **SpHb**.
4. Vælg den ønskede **Trend period** (Tendensperiode).
5. Tryk på fanen **Home** (Start).

De nye indstillinger træder i kraft med det samme.

Konfiguration af SpHb-alarmer

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for SpHb-målinger.

1. Bekræft, at du bruger profilen Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) eller Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).

2. Tryk på fanen **Alarms** (Alarmer).
3. Tryk på den lodrette fane **SpHb**.
4. Sørg for, at funktionsknappen for **SpHb**-alarmgrænse står på ON (TIL).



BEMÆRK Hvis alarmgrænseknappen for en parameter står på OFF (FRA), kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm (Alarm), og der forekommer ingen synlige signaler eller lydssignaler for den pågældende parameter.

5. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for **SpHb** med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.
6. Tryk på fanen **Home** (Start).
De nye alarmindstillinger træder i kraft med det samme.

Indstilling af **SpHb** gennemsnitsberegningstilstand



Tryk på  i **SpHb**-rammen.

SpHb-rammen viser den aktuelle tilstand.

Måling af **SpHb**



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Brug udelukkende Masimo **Rainbow SET**-sensorer og -tilbehør på monitoren udstyret med Masimo.



ADVARSEL Hvis højintensivt lys (herunder stroboskoplys) rammer puls-co-oximetret, kan det medføre, at der ikke kan indhentes målinger.



ADVARSEL Pulsudslag fra intraaortisk ballonstøtte kan forøge den pulsfrekvens, som vises på monitoren. Bekræft patientens pulsfrekvens mod EKG-hjertefrekvensen.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Venestase kan medføre lav måling af arteriel iltmætning. Anbring sensoren på patientens hånd ud for hjertet for at sikre tilstrækkeligt veneafløb fra et overvågningssted.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Puls-co-oximetret kan bruges under defibrillering, men målingerne kan være unøjagtige i op til 20 sekunder.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Der må ikke gøres forsøg på at ombearbejde, modernisere eller modificere nogen sensorer eller patientkabler. Hvis dette sker, kan de elektriske komponenter blive beskadiget.



ADVARSEL Måling af pulsfrekvens registrerer muligvis ikke visse arytmier, da den optiske registrering er baseret på optisk registrering af en perifer flowpuls. Der må ikke bruges et pulsoximeter som afløsning eller erstatning for EKG-baseret arytmianalyse.



ADVARSEL Brug puls-co-oximetret som et apparat til registrering af tidlige advarsler. Når du observerer en tendens mod patienthypoxæmi, skal du bruge laboratorieinstrumenter til at analysere blodprøver for at få en bedre forståelse af patientens tilstand.



ADVARSEL Nøjagtigheden af **SpHb**-målingerne kan påvirkes af følgende:

- Forhøjede niveauer af totalt bilirubin
- Forhøjede niveauer af methemoglobin (MetHb)
- Forhøjede niveauer af carboxyhæmoglobin (COHb)
- Hæmoglobinsyntesygdomme
- Lav perfusion på overvågningsstedet
- Tilstedeværelse af koncentrationer af visse intravaskulære farvestoffer, der er tilstrækkelige til at ændre patientens normale arterielle pigmentering

- Patientbevægelse
- Patienttilstande som rystelser og røghalering
- Bevægelsesartefakt
- Lakerede negle
- Dårlig iltperfusion
- Hypotension eller hypertension
- Alvorlig vasokonstriktion
- Chok eller hjertestop
- Venøse pulsudslag eller pludselige og betydelige ændringer i pulsfrekvensen
- Nærhed til MRI-omgivelser
- Fugt i sensoren
- For kraftigt omgivende lys, især fluorescerende
- Anvendelse af den forkerte sensor
- En forkert placeret eller forskubbet sensor
- Alvorlig anæmi
- Venestase

1. Bekræft, at sensorkablet er tilsluttet monitoren.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Sensoren og forlængerkablet er kun beregnet til tilslutning til puls-co-oximetriudstyr. Forsøg ikke at slutte disse kabler til en PC eller et lignende apparat. Følg altid sensorproducentens brugsanvisning med henblik på pleje og brug af sensoren.

2. Bekræft, at du bruger profilen Continuous (Vedvarende) eller Intervals (Intervaller).
3. Rengør påsætningsstedet. Fjern alt, såsom neglelak, der kan forstyrre sensorens funktion.



BEMÆRK Anvend ikke engangssensorer på patienter, der er allergiske over for klæbemidlet.

4. Sæt sensoren på patienten i henhold til producentens brugsanvisning, og overhold alle advarsler og forsigtighedsregler.



ADVARSEL Risiko for patientskade og unøjagtig måling. Der må ikke bruges tape til at fastgøre sensoren til patienten. Det kan begrænse blodtilførslen, gøre skade på patientens hud, medføre unøjagtige målinger og beskadige sensoren.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Udvis forsigtighed, når en sensor fastgøres til en patient med kompromitteret hudintegritet. Hvis der bruges tape eller udøves tryk på kompromitterede steder, kan det nedsætte cirkulationen og medføre yderligere skader på huden.



BEMÆRK Hvis en steril sensor er påkrævet, vælges en sensor, der er godkendt til sterilisering, og sensorproducentens brugsanvisning for sterilisering af sensoren følges.

Anbring sensoren og NIBT-manchetten på forskellige ekstremiteter for at reducere unødvendige alarmer, når du monitorerer disse parametre på samme tid.



BEMÆRK En række forskellige sensorer fås til forskellige patientstørrelser og målesteder. Rådfør dig med sensorproducentens vejledning for valg af den korrekte sensor.

5. Bekræft, at monitoren viser **SpHb-** eller SpHbv-data, når den er forbundet til patienten.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Ukorrekt sensorapplikation eller for lang varighed af sensorbrug kan forårsage vævskade. Undersøg sensorstedet regelmæssigt, som angivet i sensorproducentens anvisninger.

Under måling af **SpHb** hentes den viste SpO2 og pulsfrekvens fra den samme sensor. Hvis ikke SpO2 er tilgængelig, hentes pulsfrekvensen fra NIBT.

Hvis en sensor frakobles under en måling, udløses en alarm.

Hvis **SpHb** måles konstant på en patient i en længere periode, skal sensorplaceringen skiftes mindst hver 3. time eller som angivet i sensorproducentens anvisninger.

EKG

1. Hvis du ikke allerede har gjort det, skal du slutte EKG-modulet til **Connex**-værtsenheden. (Se "Montering og tilslutning af EKG-modulet" i afsnittet Opsætning).

Når apparatet er startet, og hvis der er valgt Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) som standardprofil, vises EKG-rammen på fanen Home (Start), hvilket angiver, at apparatet er klar til at optage EKG.

2. Hvis der er valgt andet end Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) som standardprofil, skal du følge instruktionerne i "Change to the Continuous Monitoring profile" (Skift til profilen Vedvarende overvågning).
3. Følg vejledningen og instruktionerne senere i dette afsnit for tilslutning af patientkablet, placering af elektroder og optagelse af EKG og måling af impedansrespiration.

Overview over grænsefladen

Disse prøveskærbilleder viser, hvordan EKG/impedansrespirationsmodulet viser fysiologiske oplysninger på **Connex**-værtsenheden.

EKG-ramme



Element	Beskrivelse	Element	Beskrivelse
1	EKG-ramme	7	Filtermærkat
2	Knap og mærkat for afledning. Den grønne afledning vises.	8	Mærkat for hjerterefrekvens/pulsfrekvens
3	EKG-gitter	9	Alarmgrænseknapper for hjerterefrekvens/pulsfrekvens
4	EKG-kurve	10	Mærkat for kilde til hjerterefrekvens/pulsfrekvens
5	Mærkat for forstærkningsindstilling	11	Knappen Start/stop EKG
6	Mærkat for kurvehastighed	12	Knap til snapshot af kurve

Respirationsfrekvensramme



Element	Beskrivelse
1	Respirationsfrekvensramme
2	Mærkat for respirationskilde
3	Alarmgrænseknapper for respiration

Opsætning af EKG/impedansrespiration

Følg disse trin for at konfigurere ECG-parameterindstillingerne.

⚠ ADVARSEL Arytmidetektering (for V-Tach, V-Fib og asystoli) og impedansrespiration er ikke beregnet til neonatale patienter.

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
2. Tryk på fanen **Setup** (Opsætning).
3. Tryk på den lodrette fane **ECG**.
4. Juster følgende indstillinger efter behov:
 - ECG Gain (EKG-forstærkning). Vælg den ønskede forstærkning.
 - Sweep speed (Kurvehastighed). Vælg den ønskede kurvehastighed (25 mm/sek. eller 50 mm/sek.).



BEMÆRK Visningens kurvehastighed svarer til udskriftens kurvehastighed.

- Filter. Tryk på valgboksen for at aktivere eller deaktivere filteret.



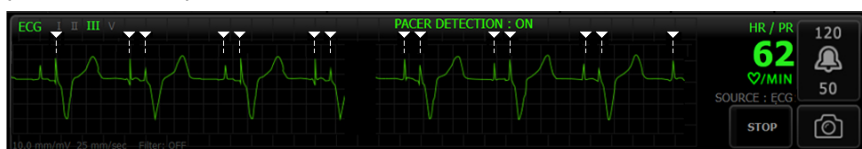
⚠ ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Under normale måleforhold kan aktivering af filteret undertrykke QRS-komplekserne for meget og dermed påvirke EKG-analysen.

- Brug EKG som RR-kilde, når det findes. Tryk på valgboksen for at aktivere eller deaktivere impedansrespiration.



⚠ ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Brug af respirationsovervågning ved impedanspneumografi kan påvirke funktionen af visse pacemakere. Hvis funktionen af pacemakeren er påvirket, skal der slukkes for respirationspneumografi.

5. Indstil detektering af pacemaker efter behov. Tryk på valgboksen for at aktivere eller deaktivere visningen af pacemakerens spikemarkører som vist her.



⚠ ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. Indstil detektering af pacemaker korrekt. En pacemakerimpuls kan tælles som et QRS, hvilket kan resultere i forkert hjertefrekvens og manglende

detektering af hjertestop og visse livstruende arytmier (V-Tach, V-Fib og asystoli). Hvis patienten har en pacemaker, skal detekteringen af pacemaker slås TIL for at undgå denne risiko, og pacemakerpatienterne skal holdes under nøje observation.



BEMÆRK Standardindstillingen er Pacemaker Detection Off (Detektering af pacemaker Fra). Efter overvågning af en patient med detektering af pacemaker slået til, vender apparatet tilbage til standardindstillingen, før den næste patient overvåges. Gå tilbage til fanen **Settings (Indstillinger) > Setup (Opsætning) > ECG (EKG)** for at aktivere detektering af pacemaker for nye patienter.

6. Tryk på fanen **Home** (Start).

De nye indstillinger træder i kraft med det samme.

Oversigt over placering af afledninger



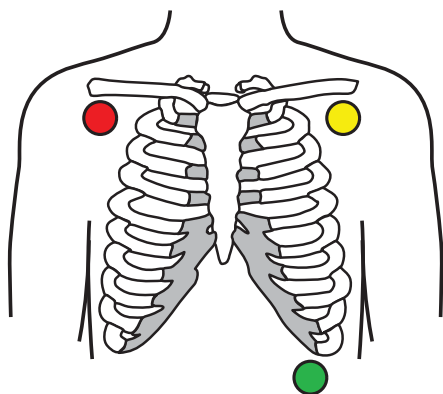
ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. Brug kun godkendte EKG-kabler for at minimere interferens og risikoen for forbrænding af patienten. Hold EKG-kablet så langt væk som muligt fra elektrokirurgiske kabler. Sørg for, at den elektrokirurgiske returleder (neutral) er korrekt fastgjort til patienten og har god kontakt.

Korrekt placering af afledningerne er vigtig for at få et vellykket EKG. De hyppigst forekommende EKG-problemer skyldes dårlig elektrodekontakt og løse afledninger.

Følgende tabel viser forholdet mellem IEC- og AHA-afledninger samt deres placering.

IEC-afledning	IEC-farve	AHA-afledning	AHA-farve	Placering
R	Rød	RA	Hvid	Højre arm
L	Gul	LA	Sort	Venstre arm
F	Grøn	LL	Rød	Venstre ben
C eller C1	Hvid	V eller V1	Brun	4. interkostalrum (IC) ved sternums højre kant
N	Sort	RL	Grøn	Højre ben

Elektrodeplacering, 3 afledninger

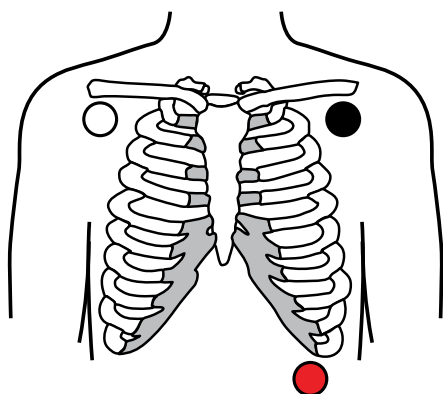


IEC

R – rød

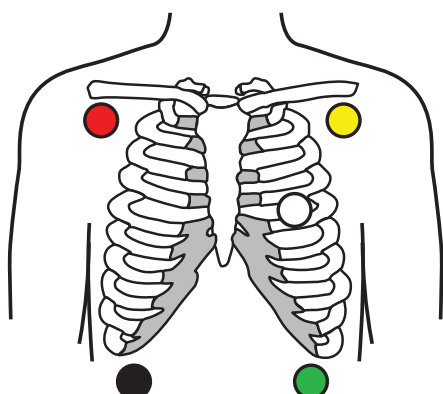
L – gul

F – grøn

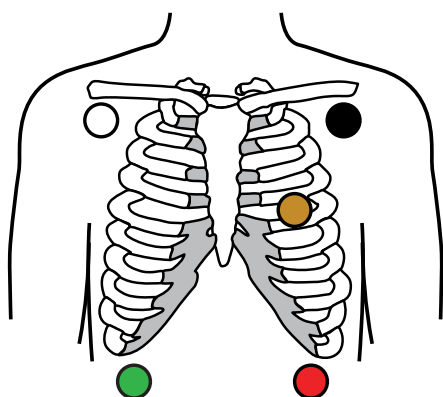


AHA
RA – hvid
LA – sort
LL – rød

Elektrodeplacering, 5 afledninger



IEC
N – sort
R – rød
L – gul
C – hvid
F – grøn



AHA
RL – grøn
RA – hvid
LA – sort
V – brun
LL – rød

Impedansrespiration

Hos nogle patienter kan registrering af impedansrespiration være utilstrækkelig ved brug af standardplacering af EKG-elektroder. I disse tilfælde kan du ændre placeringen af elektroderne F og R (IEC) eller LL og RA (AHA) til den midtaksillære linje på hver side af brystet som vist i illustrationerne.



BEMÆRK Respiration kan kun registreres fra afledning II.

	IEC N – sort R – rød L – gul C – hvid F – grøn
	AHA RL – grøn RA – hvid LA – sort V – brun LL – rød

Påsætning af afledningerne på patienten

Korrekt påsætning af afledningerne er vigtig for at få et vellykket EKG. De hyppigst forekommende EKG-problemer skyldes dårlig elektrodekontakt og løse afledninger. Følg de lokale procedurer for påsætning af afledninger på patienten. Her er nogle generelle retningslinjer.



ADVARSEL Elektroder kan give allergiske reaktioner. For at undgå dette skal elektrodeproducentens anvisninger følges.



ADVARSEL Der kan opstå hudirritation som resultat af vedvarende påsætning af EKG-elektroder. Undersøg huden for tegn på irritation eller inflammation, og undgå at placere elektroden i disse områder. Hvis du konstaterer hudirritation, skal du udskifte elektroderne eller flytte elektroderne til en anden placering én gang hvert døgn.



ADVARSEL Du må kun tilslutte patientafledningsledningerne til patientelektroderne.



ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. Det vigtigste forhold for at opnå et elektrokardiogram i god kvalitet er korrekt tilslutning af elektroderne. Hvis elektroder og patientkabel ikke placeres rigtigt, kan det resultere i støjpåvirkning af signalet, falske alarmer eller forringet analyse af elektrokardiogrammet – forhold, der kan bringe patienten i fare. Hver enkelt af disse forhold kan medvirke til at bringe patienten i fare.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Anvend kun tilbehør, der er godkendt af Hillrom, herunder elektroder, afledningsledninger og patientkabler. Dette godkendte tilbehør skal bruges for at sikre elektrisk beskyttelse af patienten under hjertedefibrillering. Se tilbehørslisten, eller besøg parts.hillrom.com.

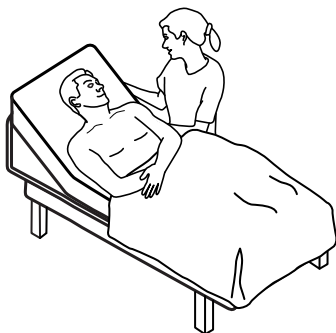


ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Impedansrespirationsovervågning er ikke pålidelig, når der er placeret EKG-elektroder på ekstremiteterne.

Sådan fastgøres afledningerne på patienten

1. Klargør patienten.

- Beskriv EKG-proceduren. Forklar betydningen af at ligge stille under testen. (Bevægelse kan skabe artefakter).
- Kontrollér, at patienten ligger behageligt og er varm og afslappet. (Rysten kan skabe artefakter).
- Anbring patienten liggende på ryggen.



2. Forbered elektrodeplaceringerne.

- Barber og slib forsigtigt de områder, hvor du vil placere elektroderne. Sørg for at beskytte huden mod skader.
- Rens huden grundigt, og tør den forsigtigt. Du kan bruge vand og sæbe, isopropylalkohol eller hudklargøringservietter.

3. Bekræft, at patientkablet er tilkoblet modulet, og slut derefter afledningskablet til elektroderne.

4. Påsæt elektroderne (engangs eller genanvendelige) på patienten i henhold til "Oversigt over placering af afledninger" tidligere i dette afsnit.

- *For genanvendelige elektroder:* Brug elektrodepasta, -gel eller -creme til at dække et område af samme størrelse som hver elektrode, men ikke større.



BEMÆRK Kontrollér, om der ophobes materialer på genanvendelige elektroder, som kan reducere kurvens kvalitet.

- *For alle engangselektroder:* Træk let i tilslutningen for at sikre, at afledningen sidder sikkert fast. Hvis elektroden falder af, skal den erstattes med en ny elektrode. Hvis stikket falder af, skal det tilsluttes igen.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Gør følgende for at forebygge krydskontaminering og spredning af infektion:

- Bortskaf komponenter til brug på en enkelt patient (f.eks. elektroder) efter brug.
- Rengør og desinficer alle komponenter, der kommer i kontakt med patienter.
- Alt tilbehør til apparatet, der kan bruges på flere patienter (f.eks. patientkabel, afledninger og genanvendelige elektroder), skal gennemgå denne behandling inden genbrug på andre patienter.



BEMÆRK For at sikre signalkvaliteten ved langsigtet overvågning skal du udskifte elektroderne mindst hver 48. time. Over længere perioder kan elektrodegel tørre ud og patientens hud kan blive irriteret af gelen eller bindemidlet. Ved udskiftning af elektroderne må de nye elektroder ikke placeres på nøjagtig samme sted, men lidt ved siden af den oprindelige position.

Overvågning af patienten

1. Tryk på **Start** i rammen ECG (EKG) for at begynde at optage en EKG-kurveform. Lad der gå 3 til 5 sekunder, før kurven vises på skærmen. Hjerterefrekvensen vises også i EKG-rammen.
2. Find mærkaten for EKG-afledning i rammen. Se efter en liste over tilgængelige afledninger med det aktuelle valg af afledning fremhævet.
3. Hvis du vil have vist en anden afledning, skal du trykke på skærmen et vilkårligt sted på kurven. Mærkaten for valg af kurve og afledning ændres ved hvert tryk.
4. Fortsæt overvågning af EKG efter behov.

Gem og gennemse et snapshot af kurve

Snapshots af kurveformer uden alarmer

Du kan gemme snapshots af kurver, der ikke udløser alarm, i fanen Review (Gennemse). Snapshots af kurver, der ikke udløser alarm, optager 7 sekunders data inden anmodningen.



BEMÆRK Du kan optage ét snapshot af kurven pr. minut.

1. Når du ser en kurve, du vil optage, skal du trykke på  i rammen ECG (EKG). Meddelelsen "Snapshot save successful" (Snapshotlagring fuldført) vises for at bekræfte, at kurven er optaget. Efter en vellykket kurveoptagelse sendes det 7-sekunders EKG-snapshot til fanen Review (Gennemse).



BEMÆRK Hvis du har et **Connex**-apparat med softwareversion 2.44 eller nyere, som er tilsluttet

Connex CS med softwareversion 1.8.7 eller nyere, skal du trykke på  på EKG-rammen for at sende snapshottet af 7-sekunders EKG-kurven til fanen Review (Gennemse) og til **Connex** CS, hvor det kan gennemses og udskrives.

2. Tryk på fanen Review (Gennemse) , hvor du kan se ikonet  for en gemt kurve i EKG-rækken.
3. Tryk på  for at åbne og gennemse snapshottet af kurven.
4. Tryk på **Print** (Udskriv) for at udskrive kurveformen, eller tryk på **Cancel** (Annuller) for at lukke snapshottet. Begge valg fører tilbage til fanen Review (Gennemse).

Snapshots af kurver, der udløser alarm

Snapshots af kurver med arytmialarmer (V-Tach, V-Fib og asystoli) gemmes automatisk på fanen Review (Gennemse). Der kræves ingen handling af brugeren.

Karakteristika for snapshot af kurve:

- Hvis "Print on alarm" (Udskriv ved alarm) er blevet aktiveret i Advanced settings (Avancerede indstillinger), udskrives kurven automatisk, når lagringen er fuldført.
- Ikonet for gemt kurve for en alarmtilstand vises med rødt  i fanen Review (Gennemse) og angiver en alarm med høj prioritet.
- Alarmkurver registrerer de 7 sekunder før samt de 7 sekunder efter en alarmhændelse (V-Tach, V-Fib og asystoli).



BEMÆRK Hvis du har et **Connex**-apparat med softwareversion 2.44 eller nyere, og den er tilsluttet **Connex** CS med softwareversion 1.8.7 eller nyere, og en arytmialarm udløses, overføres alarmkurvedataene fra 7 sekunder før og 7 sekunder efter alarmhændelsen automatisk til **Connex** CS.

- Under de 7 sekunders gemmetid efter alarmen er blevet udløst, kan du ikke ændre nogen indstillinger (afledninger, filter, forstærkning, pacemakerdetektion osv.).

Sæt vedvarende overvågning på pause (pausetilstand)

Du kan sætte vedvarende overvågning midlertidigt på pause og beholde patientdata på apparatet, når patienten har brug for at gå omkring, gå på toilettet eller frakoble apparatet for at få taget en test. Du kan også sætte overvågning på pause for at udskifte EKG-elektroder på patienten.



BEMÆRK Hvis der opstår en alarm for lavt batteri på apparatet, er Pause-tilstand ikke tilgængelig.



BEMÆRK I Pause-tilstand beholdes tidligere gemte patientdata på apparatet, men de vises ikke, ligesom der ikke lagres yderligere patientmålinger, før Pause-tilstanden afsluttes.

- Tryk på **Pause** på fanen Home (Start).
Dialogboksen "Pause" vises for at angive, at vedvarende overvågning er sat på pause. Overvågning kan genoptages eller afsluttes ved hjælp af funktionsknapper på denne skærm. En nedtællingstimer viser den tid, der er tilbage, før vedvarende overvågning genoptages.



BEMÆRK Timeout for **Pause Mode** kan konfigureres under Advanced (Avancerede) indstillinger.

- For at øge pauseintervallet skal du trykke gentagne gange på +-symbolet, indtil det ønskede tidsinterval kommer til syne.
Pauseintervallet anvendes automatisk.
- Tag enten elektroderne af afledningerne, eller fjern elektroderne fra patienten efter behov.
- Tag elektroderne af, hvis patienten skal gå omkring, bruge toilettet eller gå fra afdelingen.
- Fjern elektroderne, hvis du er ved at sætte dem på pause for at udskifte dem med nye.

Genoptagning af vedvarende overvågning

Du kan genoptage vedvarende overvågning efter en pause, når der er tilsluttet patientsensorer til patienten. Pausetimerens status bestemmer næste trin.

Resterende pausetid

Hvis pausetiden ikke er udløbet (der er tid tilbage på nedtællingstimeren), kan du genoptage overvågning på følgende måde:

- Forbind patientsensorer til patienten igen efter behov.
- Tryk på **Resume monitoring** (Genoptag overvågning).
Fanen Home (Start) vises, og vedvarende overvågning genoptages.

Pausetid udløbet (patientsensorer tilsluttet)

Hvis pausetiden er udløbet, og du allerede har tilsluttet patientsensorer til patienten og/eller apparatet igen, vises fanen Home (Start), og vedvarende overvågning genoptages automatisk.

Pausetid udløbet (patientsensorer frakoblet)

Hvis pausetiden udløber, før overvågning genoptages, afsluttes pausetilstanden, og der kan forekomme alarmer.

Slut patientsensorer til patienten og/eller apparatet igen, og bekræft alarm- og informationsmeddelelser efter behov.

Vedvarende overvågning genoptages.

Stop af EKG-måling

Følg disse trin for at stoppe EKG-overvågning.



BEMÆRK Du kan fortsætte med at monitorere andre parametre, når du stopper EKG-overvågning, eller du kan stoppe overvågning af alle parametre sammen med EKG.

1. Hvis du kun vil stoppe EKG-måling, skal du trykke på **STOP** i EKG-rammen.
EKG-modulet stopper med at indsamle data.
2. Hvis du vil stoppe alle parametermålinger, herunder EKG, skal du trykke på **Pause** derefter trykke på **End monitoring** (Afslut overvågning).
3. Frigør elektroderne fra patienten, og tag derefter elektroderne af afledningskablerne.
4. Bortskaf engangselektroder. Følg producentens anvisninger for rengøring af genanvendelige elektroder.

Pulsfrekvensramme

Rammen Pulse rate (Pulsfrekvens) viser data, information og de funktionsknapper, der bruges til at måle pulsfrekvenser.

Baseret på konfigurationen hentes pulsfrekvensen fra én af tre sensorer: SpO2-sensoren, NIBT-sensoren eller EarlySense-sensoren. Kilden til pulsfrekvensmålingerne vises i rammens nederste venstre hjørne.



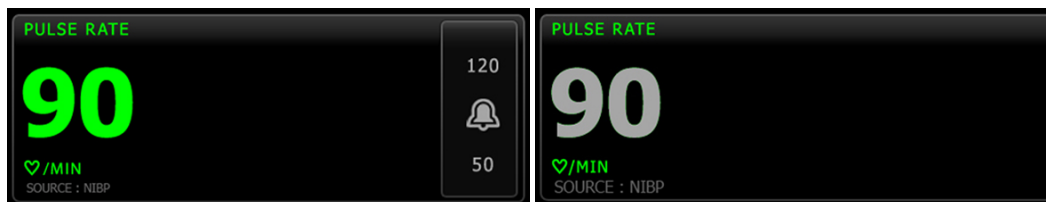
ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. De målinger af pulsslæg, der genereres gennem blodtryksmanchetten eller gennem SpO2, kan være påvirkede af artefakt og er muligvis ikke så nøjagtige som de hjertefrekvensmålinger, der genereres gennem EKG eller manuel palpation.



BEMÆRK Du kan angive pulstonens lydstyrke på den lodrette fane Pulse rate (Pulsfrekvens) (findes på fanen **Settings (Indstillinger) > Setup (Opsætning)**).

Vedvarende overvågningsprofil

Rammen Pulse rate (Pulsfrekvens) viser data, information og de funktionsknapper, der bruges til at måle pulsfrekvenser.

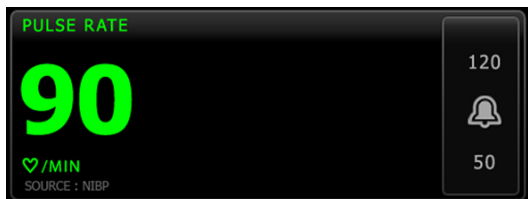


Pulsfrekvensrammens og de viste målingers størrelse afhænger af konfigurationen.

Profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) viser også ældre episodiske målinger (målinger, der er over 16 minutter gamle). Når en pulsfrekvensmåling, der er hentet fra NIBT, har været vist i over 16 minutter, skifter tallet på skærmen farve og bliver gråt. (Se tidsstempet i NIBT-rammen for det faktiske tidspunkt for denne måling). Efter én time slettes denne måling fra rammen.

Intervalbaseret overvågningsprofil

Rammen Pulse rate (Pulsfrekvens) viser data, information og de funktionsknapper, der bruges til at måle pulsfrekvenser.



Spot check-profil

Rammen Pulse rate (Pulsfrekvens) viser data, information og de funktionsknapper, der bruges til at måle pulsfrekvenser.



Opsætning af pulsfrekvens

Følg disse trin for at konfigurere parameterindstillinger for pulsfrekvens.

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 2. Tryk på fanen **Setup** (Opsætning).
 3. Tryk på den lodrette fane **Pulse rate** (Pulsfrekvens).
 4. Vælg den ønskede **Tone volume** (Lydstyrke).
 5. Tryk på fanen **Home** (Start).
- De nye indstillinger træder i kraft med det samme.

Konfiguration af alarmer for pulsfrekvens

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for pulsfrekvens.

1. Bekræft, at du bruger profilen Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) eller Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).
2. Tryk på fanen **Alarms** (Alarmer).
3. Tryk på den lodrette fane **Pulse rate** (Pulsfrekvens).
4. Sørg for, at funktionsknappen Pulse rate alarm limit (Alarmgrænse for pulsfrekvens) står på ON (TIL).



BEMÆRK Hvis alarmgrænseknappen for en parameter står på OFF (FRA), kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm (Alarm), og der forekommer ingen synlige signaler eller lydssignaler for den pågældende parameter.

5. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for pulsfrekvens med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.
 6. Tryk på fanen **Home** (Start).
- De nye alarmindstillinger træder i kraft med det samme.

Rammen Manual parameters (Manuelle parametre)

Rammen Manual parameters (Manuelle parametre), der findes i nederste højre hjørne af fanen Home (Start), understøtter manuel indtastning af parametre og viser de målinger, som er foretaget ved hjælp af tilbehøret.



BEMÆRK I profilerne Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) og Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) er body mass index (BMI) kun tilgængeligt med en vægt, der beregner BMI og overfører den til monitoren. I profilerne Spot Check (Stikprøve) og Office (Klinik) beregnes BMI baseret på vægt- og højdeværdier, som du indtaster manuelt på apparatet, eller som overføres til monitoren fra en tilsluttet vægt.



BEMÆRK Når der overføres en måling fra en tilknyttet vægt til apparatet, vises målingen på apparatet med en decimals nøjagtighed (0,1) i forhold til den måling, som vægten viser.



BEMÆRK Du kan ikke indtaste en temperatur manuelt i denne ramme på en monitor, der er konfigureret med et **SureTemp Plus**-temperaturmodul.



BEMÆRK Du kan ikke indtaste en respirationsfrekvens manuelt i denne ramme på et apparat konfigureret med CO₂, **RRa** eller **RRa**.

Indtastning af manuelle parametre



BEMÆRK I rammen Manual parameters (Manuelle parametre) kan du indtaste målinger, der er foretaget manuelt, og se målinger, der er foretaget ved hjælp af tilbehør. Du kan vælge og konfigurere parametrene i Advanced (Avancerede) indstillinger. Der vises kun fire parametre i rammen Manual parameters (Manuelle parametre).

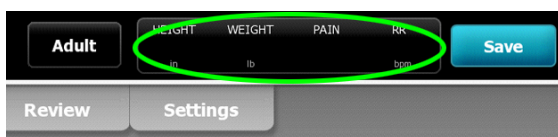


FORSIGTIG De vægte, som er koblet til dette apparat, skal køre på batteristrøm (batteritypen er angivet i brugsanvisningen fra producenten af vægten). Vægtens eksterne strømforsyning må ikke bruges.

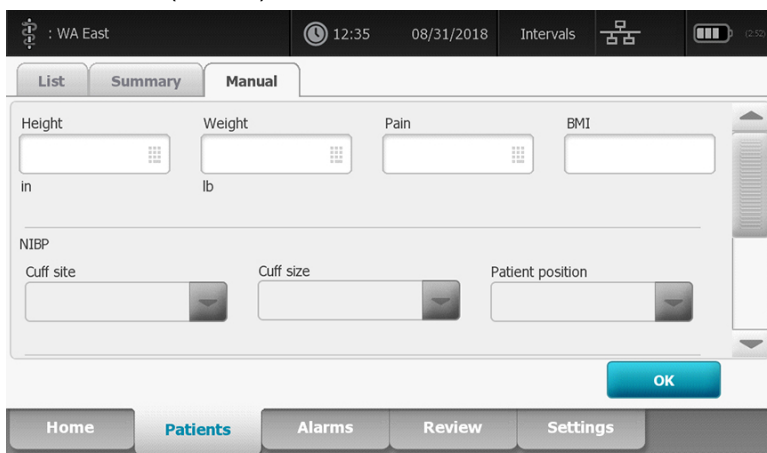


FORSIGTIG Inden du vejer patienten på en vægt, der er tilsluttet til apparatet, skal du frakoble alle sensorer fra patienten. Ved at gøre det sikrer du, at vægten måles nøjagtigt, og du reducerer elektrostatiske udladninger, der kan afbryde apparatet.

1. Tryk et sted i **rammen Manual parameters** (Manuelle parametre) på fanen Home (Start).



Fanen Manual (Manuel) vises.



2. Tryk på ikonet for numerisk tastatur i valgte felter for at åbne det numeriske tastatur, og juster derefter manuelt højde, vægt, smerteniveau, temperatur, respirationsfrekvens eller andre parametre.



BEMÆRK Hvis en godkendt, batteridrevet vægt er tilsluttet apparatet, virker apparatet på følgende måde:

- I profilen Office (Klinik) beregner enheden BMI baseret på vægt- og højde-input overført fra vægten og viser disse værdier i BMI-rammen på fanen Home (Start). Du kan justere vægt- og højdemålingerne i denne ramme, og BMI vil blive genberegnet baseret på disse ændringer.
- I Spot-profilen beregner apparatet BMI baseret på vægt og højde overført fra vægten og viser værdierne på fanen **Patients (Patienter) > Manual (Manuel)** og i rammen Manual parameters (Manuelle parametre) på fanen Home (Start), hvis BMI er valgt til visning. Hvis vægten beregner BMI, overføres denne værdi til apparatet. Du kan justere vægt- og højdemålingerne på fanen Manual (Manuel), og BMI vil blive genberegnet baseret på disse ændringer.
- I profilerne Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) og Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) modtager apparatet højde- og vægtværdier fra vægten og viser

disse værdier på fanen **Patients (Patienter) > Manual (Manuel)** og i rammen Manual parameters (Manuelle parametre) på fanen Home (Start), hvis BMI er valgt til visning. Hvis vægten beregner BMI, overføres værdien til apparatet. Du kan justere vægt- og højdemålingerne på fanen Manual (Manuel), men hvis du gør dette, bliver det skrivebeskyttede BMI-felt ryddet.



BEMÆRK Sørg for, at det aktuelle patient-id er korrekt, før du gemmer.

- Tryk på **OK** for at bekræfte indstillingerne og vende tilbage til fanen Home (Start).



BEMÆRK I (de episodiske) profiler Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) og Spot Check (Stikprøve) slettes manuelt indtastede parametre fra fanen Home (Start), når de er gemt.



BEMÆRK Når apparatet er tilsluttet en central station og er i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), sendes alle manuelt indtastede parametre undtagen temperatur til den centrale station, når du trykker på **OK**.

Instrumenthåndtag til fysisk undersøgelse

Anvendelse af instrumenthåndtag til fysisk undersøgelse

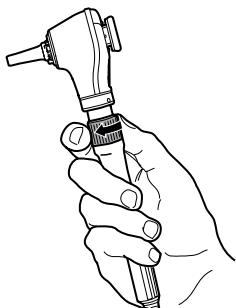
Håndtagene leverer strøm til Welch Allyn 3,5 V-instrumenter. Dette afsnit fokuserer kun på funktionen af håndtagene. Se brugsanvisningerne for de enkelte instrumenthoveder for korrekt brug af disse.



BEMÆRK Håndtagsmoduler er kun tilgængelige i modellerne i 84- og 85-serien.

Kontrollér, at vægssystemet er tilsluttet stikkontakten.

- Løft det håndtag, du ønsker at bruge, fra holderen.
Instrumentet tænder automatisk, når du fjerner det fra holderen. Kun ét håndtag kan tændes ad gangen.
- Fastgør et spekulum for enden af instrumenthovedet, hvis det er relevant.
- Juster lysstyrken ved at dreje reostaten på håndtaget.
 - Lysstyrken øges ved at dreje reostaten med uret.



- Lysstyrken mindskes ved at dreje reostaten mod uret.



BEMÆRK Reostaten slukker ikke for instrumentet, selvom du drejer det så langt mod uret, som det kan komme.

- Følg brugsanvisningen for instrumenthovedet, når du undersøger en patient.



FORSIGTIG For at undgå beskadigelse må du ikke strække ledningerne på håndtagene for meget. Udfør altid patientundersøgelser inden for tæt afstand til vægssystemet for at beskytte ledningerne.



FORSIGTIG For at minimere temperaturen af de diagnostiske instrumenthoveders eksterne hus må de ikke være tændt i mere end 2 minutter, og de skal være slukket i mindst 10 minutter.

5. Sæt håndtaget tilbage i holderen.

Når håndtaget placeres i holderen, afbrydes **OptiSense** -optiske sensor, og instrumentet slukkes.



BEMÆRK Håndtagene får fortsat strøm, så længe vægssystemet er sat til strøm, har et opladet og fungerende batteri og er tændt. Du kan slukke for håndtagene ved at slukke for hele vægssystemet. Detaljerede oplysninger finder du i afsnittet "Opstart."

Vedligeholdelse og service

Udførelse af periodiske kontroller

Hillrom anbefaler, at hospitalet udfører periodiske kontroller af hver enkelt monitor.

1. Kontrollér følgende mindst én gang om dagen:
 - Lyd, især ved opstart
 - Ventilator, især ved opstart
 - Justering af trykfølsom skærm
 - Dato
 - Klokkeslæt
2. Kontrollér visuelt følgende mindst én gang om ugen:
 - Monitoren for eventuel beskadigelse eller kontaminering
 - Netledningen for synligt kobber
 - Alle kabler, ledninger og stikender for beskadigelse eller kontaminering
 - Alle mekaniske dele, herunder dæksler, for integritet
 - Alle sikkerhedsrelaterede mærkater for, om de kan læses og klæber til monitoren
 - Alt tilbehør (manchetter, slanger, prober, sensorer) for slitage eller beskadigelse
 - Dokumentation for aktuel revision af monitoren
3. Gør følgende mindst én gang om måneden:
 - Afprøv højtaleren ved at vælge hvert enkelt alarmlydstyrkeniveau og lytte efter de forskellige signaler.
 - Efterse den mobile standers hjul for slitage og ukorrekt håndtering
 - Efterse monteringskruerne på væggen eller vognen for, om de er løse eller slidte
4. Udfør årlige kontroller af systemet og modulerne ved hjælp af Welch Allyn Service Tool (serviceværktøj).

Opdater indstillinger, udskift elementer, eller tilkald service efter behov afhængigt af resultatet af den visuelle inspektion. Brug ikke monitoren, hvis du ser tegn på beskadigelse. Godkendt servicepersonale skal kontrollere en monitor, der er beskadiget, for at se, om den fungerer korrekt, før den må anvendes igen.



ADVARSEL Fare for elektrisk stød. Du må aldrig udføre vedligeholdelses- eller serviceopgaver, mens apparatet er tilsluttet til en patient.



FORSIGTIG Vægssystemets komponenter skal udskiftes af Hillrom-servicecentre eller kvalificeret servicepersonale.

Udskift printerpapiret (Connex VSM)

Printeren er placeret oven på monitoren. Følg disse trin for at udskifte papirrullen:

1. Tag fat i de to tapper, og træk op for at åbne printerdøren.
2. Fjern den tomme rulle.

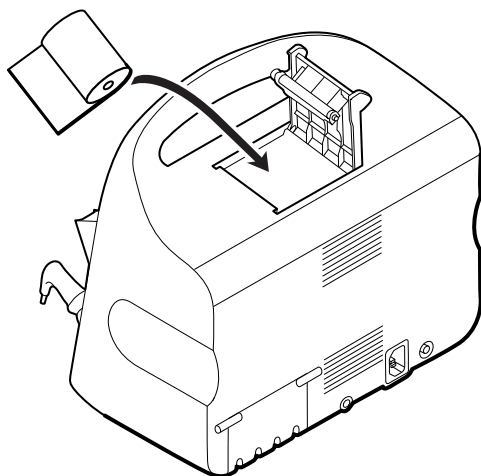


ADVARSEL Varm overflade. Printermekanismen må ikke berøres.

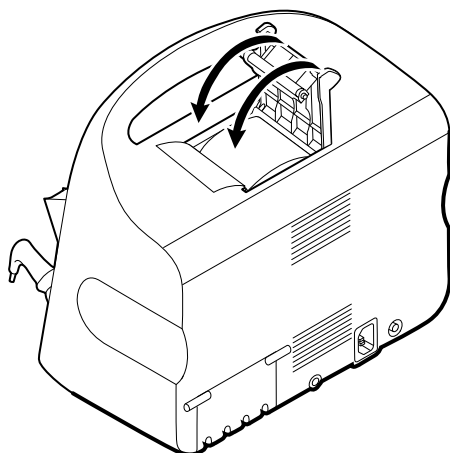
3. Sæt en ny papirrulle i.



BEMÆRK Papirrullen skal sættes i, så den rulles ud fra bunden af rullen, som vist. Hvis papirrullen ikke sættes i på den rigtige måde, udskriver printerens ikke korrekt.



4. Før enden af rullen forbi valsen, så den stikker forbi printerdøren, som vist.



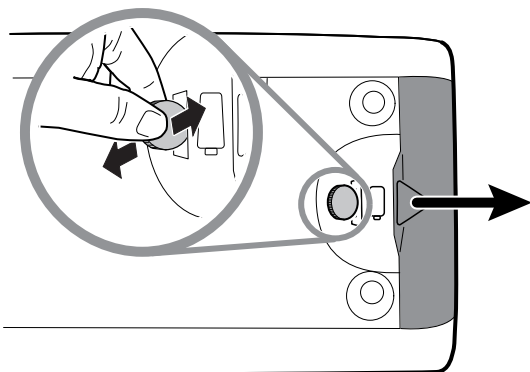
5. Træk forsigtigt med én hånd i papiret, så det sidder stramt. Med den anden hånd lukkes printerdøren ved at skubbe den ned, så den klikker på plads.
Vær sikker på, at papiret ikke sidder fast i printerdøren.

Udskiftning af batteriet (Connex VSM)

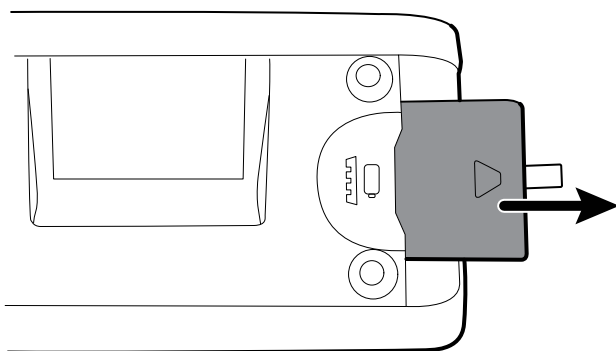
Luk monitoren ned, før batteriet fjernes.

1. Vend monitoren på hovedet for at få adgang til batteridækslet.
2. Find batteridækslet, der er angivet med .

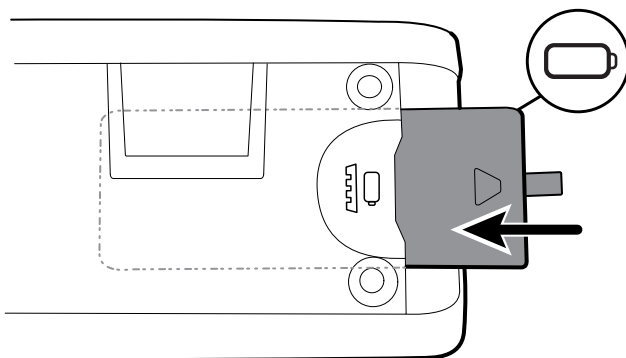
3. Sæt en mønt i rillen, og skub for at åbne. Vælg en mønt, der passer til rillen.



4. Træk batteriet ud ved at trække i batteristrimlen, der er synlig, når du åbner batteridækslet.



5. Skub det nye batteri ind. Sørg for, at du vender det nye batteri på samme måde som det gamle batteri.



6. Sæt batteridækslet på igen ved at anbringe enden under , og tryk godt på den modsatte ende.



ADVARSEL Risiko for brand, eksplosion og forbrændinger. Batteripakken må ikke kortsluttes, knuses, afbrændes eller skilles ad, og brug ikke en ikke-godkendt batteripakke. Smid aldrig batterier i affaldsbeholdere. Genanvend altid batterier i henhold til lokale bestemmelser.



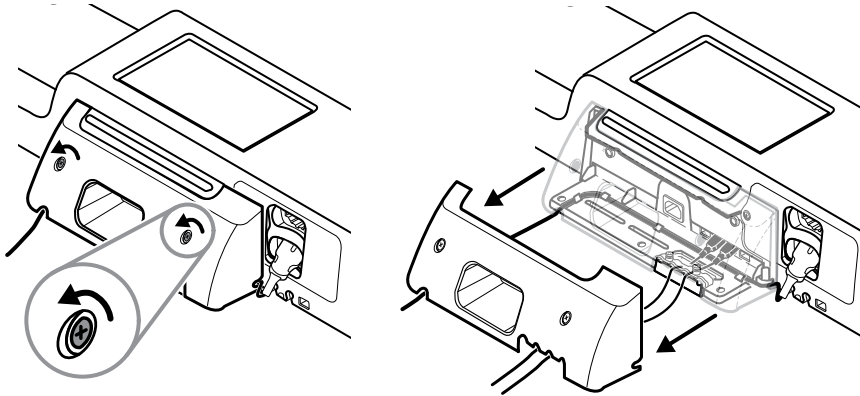
BEMÆRK Nye batterier er kun 30 % opladede. Derfor skal du tilslutte monitoren til netstrøm med det samme, når du har isat et nyt batteri.

Tag vægssystemet ned fra væggen (Connex IWS)

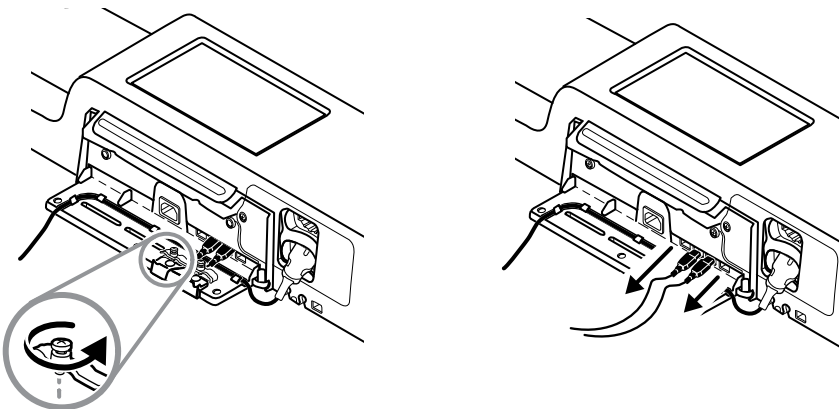
For vedligeholdelse eller serviceaktiviteter, der kræver adgang til bagsiden af vægssystemet, følges disse trin for at tage vægssystemet ned fra væggen.

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).

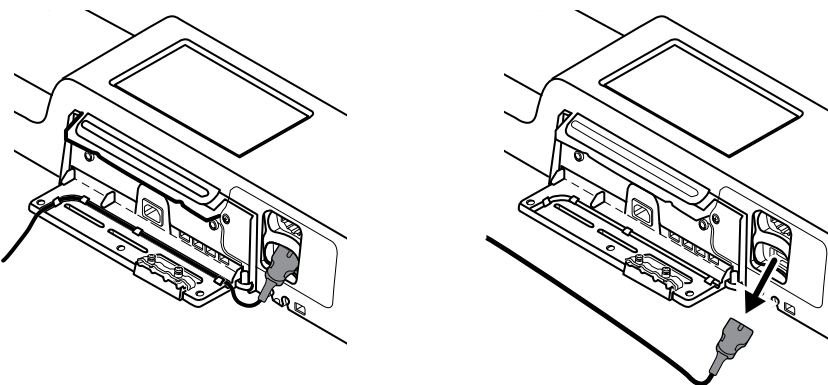
2. Tryk på fanen **Device** (Apparat).
3. Tryk på **Power down** (Sluk).
4. Fjern alle instrumenthoveder, tag alle tilgængelige ledninger og kabler af, og tag strømledningen ud af stikkontakten.
5. Fjern dækslet ved at løsne holdeskruerne.



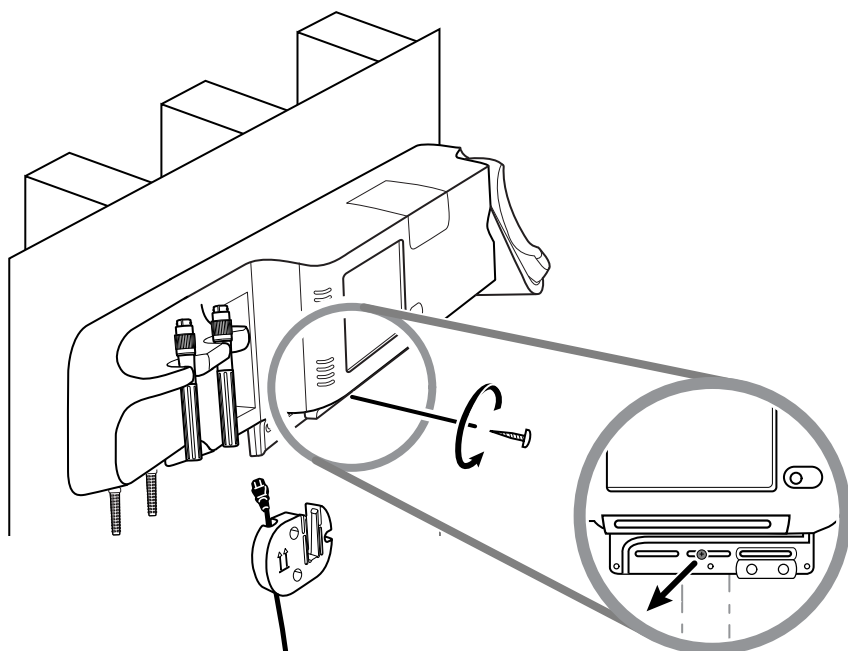
6. Hvis der er tilsluttet USB-tilbehør, løsnes de to skruer på kabelholdeklemmen, og tilbehøret fjernes. Frakobl derefter alle USB-kabler.



7. Hvis vægssystemet er konfigureret med SpO2, skal du frakoble SpO2-kablet og fjerne det fra kanalen nederst på vægsystemet.



8. Fjern sikkerhedsskruen i bunden af vægssystemet.



9. Løft forsigtigt vægssystemet af monteringskinnebeslaget, og læg det på et bord eller en flad arbejdsflade.

Batteriskift (Connex IWS)

Følg instruktionerne til at tage vægssystemet ned fra væggen, inden batteriet tages ud.

1. Placer vægssystemet på et bord eller en flad arbejdsflade, så bagsiden af vægssystemet vender opad.
2. Find batteriet, der er angivet med .
3. Tag batteriet ud.
4. Indsæt det nye batteri. Sørg for, at du vender det nye batteri på samme måde som det gamle batteri.
5. Monter vægssystemet på væggen ifølge instruktionerne i afsnittet om Opsætning i denne *brugsanvisning*.



ADVARSEL Risiko for brand, eksplosion og forbrændinger. Batteripakken må ikke kortsluttes, knuses, afbrændes eller skilles ad, og brug ikke en ikke-godkendt batteripakke. Smid aldrig batterier i affaldsbeholdere. Genanvend altid batterier i henhold til lokale bestemmelser.



BEMÆRK Nye batterier er ca. 30 % opladete. Derfor skal du tilslutte batteriet til netstrømmen med det samme, når du har isat et nyt batteri.

Rengøring af monitoren



ADVARSEL Risiko for elektrisk stød. Før apparatet rengøres, skal netstrømsledningen tages ud af stikkontakten og apparatet.



ADVARSEL Risiko for elektrisk stød. Der må IKKE udføres autoklavering af apparatet eller tilbehøret. Apparatet og tilbehøret er ikke varmebestandige.



ADVARSEL Risiko for elektrisk stød. Monitoren må ikke åbnes, og den må ikke forsøges repareret. Der må kun udføres regelmæssige rengørings- og vedligeholdelsesprocedurer, som er beskrevet i denne vejledning. Eftersyn og reparation af interne dele må kun udføres af godkendt servicepersonale.



ADVARSEL Væsker kan beskadige elektronikken inden i apparatet. Sørg for, at der ikke spildes væske på apparatet.

Hvis der spildes væske på apparatet:

1. Sluk for apparatet.
2. Tag stikket ud.
3. Tag batteripakken ud af apparatet.
4. Tør overskydende væske af apparatet.



BEMÆRK Hvis det er muligt, at der er trængt væske ind i apparatet, må den ikke bruges, før det er blevet tørret korrekt, samt undersøgt og afprøvet af kvalificeret servicepersonale.

5. Sæt batteripakken i igen.
6. Tænd for apparatet, og bekræft apparatets funktioner, før det bruges.

Hvis der trænger væsker ind i printerhuset (kun **Connex VSM**):

1. Sluk for apparatet.
2. Tag stikket ud.
3. Tag batteripakken ud af apparatet.
4. Tag papirrullen ud, og kassér den.
5. Rengør og tør indersiden af printerhuset.



BEMÆRK Printerhuset har en drænslange, der fører væske ned og ud i bunden af apparatet. Hvis det er muligt, at væske er trængt ind i andre af apparatets åbninger, må apparatet ikke bruges, før det er helt tørt og er blevet undersøgt og afprøvet af kvalificeret servicepersonale.

6. Sæt en ny papirrulle i.
7. Tænd for apparatet, og kontrollér, at apparatet fungerer normalt, før det bruges.



FORSIGTIG Sterilisation af monitoren kan beskadige apparatet.



BEMÆRK Desinficér i henhold til hospitalets protokoller og standarder eller lokale bestemmelser.



BEMÆRK Se de separate anvisninger for rengøring af tilbehør.

Klargøring til rengøring af udstyret



FORSIGTIG Nogle rengøringsmidler må kun bruges til visse af apparatets komponenter. Brug kun godkendte rengøringsmidler. Brug af ikke-godkendte rengøringsmidler kan risikere at beskadige komponenterne.



FORSIGTIG Brug ikke nogen former for blegemidler ved rengøring af elektriske metalkontakter. I modsat fald beskadiges apparatet.



FORSIGTIG Undgå at bruge klude eller opløsninger, som indeholder kvaternære ammoniumforbindelser (ammoniumklorider) eller glutaraldehydbaserede desinfektionsmidler, når apparatet rengøres.

Vælg et godkendt rengøringsmiddel fra følgende tabel.

Godkendt til **Connex Vital Signs Monitor** og **Connex Integrated Wall System** primære kabinetter, undtagen som angivet under Yderligere oplysninger herunder.

Rengøringsmiddel	Yderligere oplysninger
Clorox HP-servietter	
Dispatch desinficerende hospitalsservietter med blegemiddel (Clorox Healthcare)	Ikke kompatibel med Braun -holder
CleanCide -servietter (Wexford Labs)	
70 % isopropylalkoholopløsning	Påføres en ren klud
10 % klorblegemiddel	(0,5 % – 1 % natriumhypoklorit) på en ren klud
Diversey Oxivir Excel	



BEMÆRK Se den aktuelle liste over rengøringsmidler, der er blevet testet og identificeret som ikke-kompatible og ikke-godkendte, i kundeservicebulletinen "CSM/CVSM Rengørings- og desinfektionskompatibilitet," 80023964.

Rengøring af tilbehøret

1. Tør NIBT-slangen og eventuelle genanvendelige manchetter af med en fugtig klud fugtet med en mild rengøringsmiddelopløsning.
2. Aftør temperaturproben med en klud fugtet med alkohol, varmt vand eller et passende fortyndet, ikke-misfarvende desinfektionsmiddel.
3. Rengør pulsooximetri-sensorerne med en klud fugtet med 70 % isopropylalkohol eller 10 % klorblegemiddel.
4. Rengør **RRa**-kablet og SpO2/**RRa**-dobbeltkablet med en klud, der er fugtet med 70 % isopropylalkohol.
5. Rengør EarlySense-sensoren ved forsigtigt at aftørre den med en blød, let fugtet klud eller servietter, der indeholder antiseptiske stoffer (alkohol, klorhexidin og blegemidler i koncentrationer på op til 5 %). Sørg for, at sensoren er tør, før den tages i brug igen. Undgå for store mængder væske.
6. Følg anvisningerne i EKG-modulets brugsanvisning for at rengøre EKG-modulet.
7. (Kun **Connex** IWS) Følg anvisningerne i de respektive brugsanvisninger for at rengøre Welch Allyn 3,5 V-instrumenthovederne på håndtagene til fysisk undersøgelse.



FORSIGTIG Monitorens tilbehør må ikke nedsænkes i væske.

Advanced (Avancerede) indstillinger

Fanen Advanced (Avanceret) giver adgangskodebeskyttet adgang til monitorens Advanced (Avancerede) indstillinger (eller Admin-tilstand) og giver dermed sygeplejerskeadministratorer, biomedicinske teknikere og/eller serviceteknikere mulighed for at konfigurere bestemte funktioner. Fanen Advanced (Avanceret) indeholder også skrivebeskyttede oplysninger om monitoren.



BEMÆRK Du kan ikke få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger, hvis sensorer eller fysiologiske alarmer er aktive, eller hvis der vises målinger af vitale parametre.



BEMÆRK Hvis du mister din adgangskode til Advanced (Avancerede) indstillinger, skal du læse instruktionerne om nulstilling af adgangskoder i servicemanualen til apparatet.

General (Generelt)

Angivelse af sprog

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.

- Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
- Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
- Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
- Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises med fanen Language (Sprog).

2. Vælg et sprog.

3. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced (Avancerede) indstillinger.
- Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Angivelse af indstillinger for dato og tid

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.

- Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
- Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
- Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).

d. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. På fanen General (Generelt) skal du trykke på fanen **Date / Time** (Dato/tid).

3. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Date format (Datoformat)	Vælg et datoformat til visningen.
Time zone (Tidszone)	Vælg din tidszone forskudt fra Coordinated Universal Time (UTC).
Automatically adjust clock for daylight saving time, reported by host (Juster automatisk uret til sommertid, som rapporteret af værten)	Vælg dette for at justere den viste tid med +/- én time, når den tilsluttede vært rapporterer om sommertid.
Allow users to change date and time (Lad brugere ændre dato og tid)	Vælg dette for at lade klinikere indstille dato og tid fra fanen Settings (Indstillinger).
Display date and time (Vis dato og tid)	Vælg dette for at vise dato og tid på fanen Home (Start) i området for apparatstatus.
Enable NTP (Aktivér NTP)	Vælg at bruge NTP-serveren til tidssynkronisering i stedet for den episodiske vært.
Host name or IP address (Værtsnavnet eller IP-adressen)	Indtast værtsnavnet, IP-adressen eller domænenavnet på NTP-serveren.
Test	Tryk på Test for at teste forbindelsen til den konfigurerede NTP-server.
Informationsmeddelelser angiver, at en test er i gang og derefter resultatet af testen (bestået eller mislykket).	

4. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced(Avancerede) indstillinger.
- Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Angivelse af avancerede alarmindstillinger

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).

- Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
- Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
- Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
- Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Alarms** (Alarmer).

3. Angiv indstillinger.

Valgmulighed	Beskrivelse
General (Generelt)	(lodret fane)
Allow user to disable alarms (Lad bruger deaktivere alarmer)	Vælg for at lade klinikere tænde eller slukke for alle alarmgrænser for hver vitale parameter. Denne funktionsknap findes på hver parameterspecifik fane på fanen Alarms (Alarmer).

Valgmulighed	Beskrivelse
Nurse call threshold (Tærskel for sygeplejerskekald)	Vælg den mindste prioritetsalarm, der aktiverer sygeplejerskekaldrelæet. Hvis du vælger High (Høj), er det kun alarmer med høj prioritet, der aktiverer transmission af et sygeplejerskekald. Hvis du vælger Medium , aktiverer alarmer med medium eller høj prioritet transmission af et sygeplejerskekald. Hvis du vælger Low (Lav), aktiverer alarmer med høj, medium eller lav prioritet transmission af et sygeplejerskekald.
Audio (Lyd)	(lodret fane)
Allow user to turn off general audio (Tillad bruger at slå alarmlyd fra)	Vælg for at tillade klinikere at slå alle lydssignaler til alarmer fra. Denne funktionsknap findes på fanen Alarms (Alarmer) (på fanen General (Generelt)).
Minimum alarm volume (Mindste tilgængelige alarmstyrke)	Vælg den mindste tilgængelige alarmstyrke. Hvis du vælger High (Høj), så er Medium og Low (Lav) ikke tilgængelige for klinikerne.
Audio pause time (Pausetid for lyd)	Angiv, hvor meget pausetid, der tilføjes til pausen på 60 sekunder. Når en kliniker sætter alarmlyden på pause, sættes lyden på pause i den samlede tid.
Enable audio for low priority alarms (Aktivér lyd for alarmer med lav prioritet)	Vælg for at aktivere, at alarmerne skal lyde ved alarmer med lav prioritet. Hvis denne indstilling er deaktiveret, deaktiveres lyden for alarmer med meget lav prioritet automatisk.
Enable audio for very low priority alarms (Aktivér lyd for alarmer med meget lav prioritet)	Vælg for at aktivere, at alarmerne skal lyde ved alarmer med meget lav prioritet. Denne indstilling er kun tilgængelig, når "Enable audio for low priority alarms" (Aktivér lyd for alarmer med lav prioritet) er valgt.
Allow user to turn on patient rest mode (Tillad bruger at slå patienthviletilstand til)	Vælg for at lade brugeren slå denne indstilling til eller fra på fanen Alarms (Alarmer). Denne indstilling er kun tilgængelig i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), og når brugeren har aktiveret nattilstand.
Allow host to turn on patient rest mode (Tillad vært at slå patienthviletilstand til)	Vælg for at lade værten slå denne indstilling til eller fra på fanen Alarms (Alarmer). Denne indstilling er kun tilgængelig i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), og når apparatet er tilsluttet den centrale station.
Enable cardiac high priority tone (Aktivér høj prioritetstone for hjertet)	Vælg for at aktivere en alternativ alarmtone for EKG LTA-alarmer.
Delays (Forsinkelser)	(lodret fane)
 BEMÆRK Alarmforsinkelser er kun tilgængelige for parametre, der understøttes af din konfiguration.	
SpO2 alarm condition delay (Forsinket alarmtilstand for SpO2)	Angiv en mindste tid, som en SpO2-alarmtilstand skal være aktiv, før lydssignaler og synlige signaler vises.
	SatSeconds findes med Nellcor SpO2-sensorer. Hvis du vælger Off (Fra) eller 10, 15 eller 30 sekunders forsinkelse, deaktiveres SatSeconds , og det fjernes fra fanen SpO2 på fanen Alarms (Alarmer).

Valgmulighed	Beskrivelse
SpO2 pulse rate alarm condition delay (Forsinket alarmtilstand for SpO2-pulsfrekvens)	Angiv en mindste tid, en alarmtilstand for pulsfrekvens, der måles af SpO2-sensoren, skal være aktiv, før lydsignaler og synlige signaler aktiveres.
Motion pulse rate alarm condition delay (Forsinket alarmtilstand for bevægelsespulsfrekvens)	Angiv en mindste tid, en alarmtilstand for pulsfrekvens, der måles af patientbevægelsessensoren, skal være aktiv, før lydsignaler og synlige signaler aktiveres.
SpHb alarm condition delay (Forsinket alarmtilstand for SpHb)	Angiv en mindste tid, som en SpHb -alarmtilstand skal være aktiv, før lydsignaler og synlige signaler vises.
Motion respiration alarm condition delay (Forsinket alarmtilstand for bevægelsesrespiration)	Angiv den mindste tid, en respirationsalarmtilstand skal være aktiv, før lydsignaler og synlige signaler aktiveres (EarlySense-konfiguration).
Motion pulse rate low confidence alarm delay (Forsinket lav konfidensalarmtilstand for bevægelsespulsfrekvens)	Angiv den mindste tid, en lav konfidensalarmtilstand for pulsfrekvens skal være aktiv, før lydsignaler og synlige signaler aktiveres (EarlySense-konfiguration).
Motion respiration low confidence alarm delay (Forsinket lav konfidensalarmtilstand for bevægelsesrespiration)	Angiv den mindste tid, en lav konfidensalarmtilstand for respiration skal være aktiv, før lydsignaler og synlige signaler aktiveres (EarlySense-konfiguration).
etCO2 alarm condition delay (Forsinket alarmtilstand for etCO2)	Angiv en mindste tid, som en etCO2-alarmtilstand skal være aktiv, før lydsignaler og synlige signaler vises.
Respiration alarm condition delay (Forsinket alarmtilstand for respiration)	Angiv en mindste tid, som en RR-alarmtilstand skal være aktiv, før lydsignaler og synlige signaler vises.
No breath detected alarm delay (Alarmforsinkelse, ingen respiration registreret)	Hvis apparatet er konfigureret med et CO2-modul, skal du angive den tid, apparatet skal vente efter modtagelse af en meddelelse om "Valid breath" (Gyldig respiration), før den fysiologiske alarm "No breath detected" (Ingen respiration registreret) aktiveres.
	Hvis apparatet er konfigureret til RRa , skal du angive den tid, Masimo-modulet skal vente, før der sendes en respirationspausehændelse, der medfører den fysiologiske alarm "No breath detected" (Ingen respiration registreret).
Adult no breath detected alarm delay (Alarmforsinkelse, ingen respiration registreret hos voksen)	Angiv hvor længe, tilstanden for "ingen respiration registreret hos voksen" skal være aktiv i en Oridion CO2-konfiguration, før der udsendes lydsignaler og synlige signaler.
Pediatric no breath detected alarm delay (Alarmforsinkelse, ingen respiration registreret hos barn)	Angiv hvor længe, tilstanden for "ingen respiration registreret hos barn" skal være aktiv i en Oridion CO2-konfiguration, før der udsendes lydsignaler og synlige signaler.
Neonate no breath detected alarm delay (Alarmforsinkelse, ingen respiration registreret hos nyfødt)	Angiv hvor længe, tilstanden for "ingen respiration registreret hos nyfødt" skal være aktiv i en Oridion CO2-konfiguration, før der udsendes lydsignaler og synlige signaler.
ECG HR alarm delay (Alarmforsinkelse, EKG hjertefrekvens)	Angiver den tid, hvor en alarmtilstand for EKG-hjertefrekvens skal være aktiv, før der udsendes lydsignaler og synlige signaler.

4. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).

- Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Angivelse af avancerede skærmindstillinger

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Display** (Skærm).
3. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Display power saver (Strømbesparelse for skærm)	Angiv den påkrævede periode med monitor-inaktivitet, før skærmen slukker.
	Klinikerinterageren, nye målinger af vitale parametre eller alarmtilstande tænder automatisk for skærmen.
Device power down (Nedlukning af apparatet)	Angiv den påkrævede periode med monitorinaktivitet, før monitoren slukker.
Display lock (Skærmlåsning)	Angiv den påkrævede periode med monitorinaktivitet, før den trykfølsomme skærm låser.
	 BEMÆRK Hvis funktionen Single Sign-On (SSO) (Enkeltlogin) er blevet aktiveret på dette apparat, er den inaktive periode for skærmlåsen som standard 2 minutter, men kan stadig konfigureres. Desuden forsvinder alle de resterende funktionsknapper, der er beskrevet i dette afsnit (bortset fra Enable continue without login (Aktivér Fortsæt uden login)), men funktionsknappen Require clinician authentication (Kræv kliniker godkendelse) forbliver aktiv som en del af SSO-funktionen.
Require device access code (Kræv adgangskode for apparat)	Aktivér krav om indtastning af en kode for at låse skærmen op.
Device access code (Apparatets adgangskode)	Indtast den firecifrede kode for at låse skærmen op.
	 BEMÆRK Du skal aktivere Require device access code (Kræv adgangskode for apparat) for at aktivere denne valgmulighed.
Require clinician authentication (Kræv læge godkendelse)	Aktivér denne indstilling for at kræve lægegodkendelse (scanning af kort eller indtastning af id) for at låse skærmen op.
	 BEMÆRK Du skal aktivere Search by clinician ID (Søg efter kliniker-id) for at aktivere denne indstilling.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Enable continue without login (Aktivér Fortsæt uden at logge ind)	Vælg for at aktivere knappen Continue without login (Fortsæt uden at logge ind) i godkendelsesdialogboksen for at låse skærmen op.
	 BEMÆRK Du skal enten aktivere Enable single sign-on (Aktivér enkeltlogon) eller Search by clinician ID (Søg efter kliniker-id) og aktivere Require clinician ID match to view patient data (Kræv kliniker-id-match for at få vist patientdata) for at aktivere tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse), som kræves med denne indstilling.
	 BEMÆRK Hvis funktionen Search by clinician ID (Søg efter kliniker-id) er aktiveret på denne enhed, skal du aktivere Require clinician authentication (Kræv klinikergodkendelse) for at aktivere konfigurationen af Enable continue without login (Aktivér Fortsæt uden at logge ind).

4. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced (Avancerede) indstillinger.
- Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Angivelse af avancerede apparatindstillinger

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.

- Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
- Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
- Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
- Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Device** (Apparat).

3. Angiv indstillinger.

Valgmulighed	Beskrivelse
Location ID (Placering-id)	Tryk på  , og indtast op til 20 alfanumeriske tegn.
Enable Save as default (Aktivér Gem som standard)	Vælg denne indstilling for at aktivere visning af Save as default (Gem som standard).
Pause Mode timeout (Pausetilstandstimeout)	Angiv den standardtimeout, der skal bruges, når skærmen går i pausetilstand i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).
Power line frequency (Strømfrekvens)	Angiv strømfrekvens for netstrøm til apparatet.
Available profiles (Tilgængelige profiler)	Angiv de profiler, der skal kunne vælges.
Allow profile change (Tillad profilændring)	Vælg denne indstilling for at aktivere manuelt valg af flere profiler og automatisk skift til profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), når en vedvarende sensor sluttes til patienten.

Valgmulighed	Beskrivelse
	Når denne indstilling er deaktiveret, låses det aktuelle profilvalg på fanen Settings (Indstillinger). Ingen andre knapper til valg af profil er tilgængelige, og apparatet skifter ikke automatisk til profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), når en vedvarende sensor sluttes til patienten.
Default profile (Standardprofil)	Angiv den standardprofil, der skal bruges ved opstart.

4. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced(Avancerede) indstillinger.
- Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Indstilling og start af demotilstand

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.
 Fanen General (Generelt) vises.
2. Tryk på fanen **General** (Generelt).
3. Tryk på fanen **Demo**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Type	Vælg en type demonstrationstilstand.
Start	Tryk på Start for at aktivere demonstrationstilstand for monitor. Naviger hen til fanen Home (Start) for at starte demotilstand.

5. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced(Avancerede) indstillinger.
- Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Parameters (Parametre)

Angivelse af avancerede IPI-indstillinger

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.
 Fanen General (Generelt) vises.
2. Tryk på fanen **Parameters** (Parametre).
3. Tryk på fanen **IPI** (IPI).
4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Display IPI (Vis IPI)	Vælg denne indstilling for at vise rammen IPI på fanen Home (Start).
Default view (Standardvisning)	Vælg en numerisk visning eller en tendensgrafvisning som primær IPI-visning på fanen Home (Start).
Trend period default (Tendenstandardperiode)	Vælg en standardperiode for tendensgrafvisning af IPI.

5. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced(Avancerede) indstillinger.
- Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Angivelse af avancerede RRa-indstillinger

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.

- Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
- Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
- Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
- Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Parameters** (Parametre).

3. Tryk på fanen RRa.

4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
RRa -gennemsnitsberegning	Med standardfunktionen til gennemsnitsberegning kan du vælge, hvordan hårfine variationer i RRa -målinger skal vises.
Opdateringstimeout	Vælg den tidsperiode, apparatet skal vente, før der udsendes en alarm, mens det prøver at indhente en gyldig RRa -måling.

5. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced(Avancerede) indstillinger.
- Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Angivelse af avancerede SpO2-indstillinger

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.

- Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
- Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
- Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
- Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Parameters** (Parametre).3. Tryk på fanen **SpO2**.

4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Default view (Standardvisning)	Vælg en numerisk visning eller en kurvevisning som standard primær SpO2-visning på fanen Home (Start).
Default response (Standardrespons)	Vælg en standardhastighed for respons på ændringer i SpO2-målinger.
Sweep speed default (Standardkurvehastighed)	Vælg standardkurvehastighed for SpO2-visningen på fanen Home (Start).
Allow low perfusion alarm (Tillad alarm for lav perfusion)	Vælg for at aktivere Masimo-alarm for lav perfusion.

5. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced(Avancerede) indstillinger.
- Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Angivelse af avancerede indstillinger for HR/PR (pulsfrekvens)

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.
 Fanen General (Generelt) vises.
2. Tryk på fanen **Parameters** (Parametre).
3. Tryk på fanen **HR/PR** (Pulsfrekvens).
4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Display source (Vis kilde)	Vælg dette for at vise kilden til pulsfrekvensmålingerne (NIBT eller SpO2) på fanen Home (Start).

5. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced(Avancerede) indstillinger.
- Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Angivelse af avancerede etCO2-indstillinger

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.
 Fanen General (Generelt) vises.
2. Tryk på fanen **Parameters** (Parametre).
3. Tryk på fanen **etCO2**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Default view (Standardvisning)	Vælg en numerisk visning eller en kurvevisning som primær etCO ₂ -visning på fanen Home (Start).
Display FiCO ₂ (Visning af FiCO ₂)	Vælg denne indstilling for at vise FiCO ₂ på fanen Home (Start).
Waveform scale default (Standardkurveformsskala)	Vælg standardkurveskalaen i etCO ₂ -målinger.
Unit of measure (Måleenhed)	Vælg primære måleenheder for etCO ₂ på fanen Home (Start).
Check calibration (Kontrollér kalibrering)	Vælg denne indstilling for at starte kontrol af CO ₂ -kalibrering.
Calibrate (Kalibrer)	Vælg denne indstilling for at starte CO ₂ -kalibrering.
Sweep speed default (Standardkurvehastighed)	Vælg standardkurvehastigheden for CO ₂ -kurvevisningen på fanen Home (Start).
Enable sampling line dialog (Aktivér dialogboks for samplingslange)	Vælg denne indstilling for at få vist dialogboksen for samplingslange, når der forbindes en samplingslange til apparatet.
BTPS compensation (BTPS-kompensation)	Vælg denne indstilling for at aktivere automatisk korrigering for BTPS (kropstemperatur, tryk, mættet) og dermed øge nøjagtigheden af CO ₂ -målinger.
Calibration due hours (Kalibrering forfalden, timer)	Viser den resterende tid, indtil kalibrering af CO ₂ -sensoren er påkrævet.
Maintenance due hours (Vedligeholdelse forfalden, timer)	Viser den resterende tid, indtil periodisk vedligeholdelse af CO ₂ -sensoren er påkrævet.
Last calibration (Seneste kalibrering)	Viser dato (XX/XX/XXXX) og klokkeslæt (00:00:00) for den seneste kalibrering.
Annual calibration (Årlig kalibrering)	Viser datoen (XX/XX) for den årlige kalibrering.

- Se servicemanualen for at få yderligere oplysninger om kalibrering.

5. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced (Avancerede) indstillinger.
- Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Angivelse af avancerede SpHb-indstillinger

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.
2. Tryk på fanen **Parameters** (Parametre).
3. Tryk på fanen **SpHb**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Default view (Standardvisning)	Vælg en numerisk visning eller en tendensgrafvisning som primær SpHb -visning på fanen Home (Start).
Unit of measure (Måleenhed)	Vælg den primære måleenhed til SpHb -visning på fanen Home (Start).
Default averaging (Gennemsnitlig standard)	Vælg det løbende standardtidsinterval, der bruges af parameteren til at beregne SpHb -værdien og opdatere skærmen: kort (ca. 1 minut), medium (ca. 3 minutter) eller langt (ca. 6 minutter).
Reference	Vælg arteriel eller venøs som den kalibrerede referencekilde.

5. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced(Avancerede) indstillinger.
- Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Angivelse af avancerede NIBT-indstillinger

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.
2. Tryk på fanen **Parameters** (Parametre).
3. Tryk på fanen **NIBP** (NIBT).
4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Default view (Standardvisning)	Vælg primære og sekundære visninger. Vælg Display MAP (Vis MAP) for at vise middelarterietryk (MAP) i rammen NIBP (NIBT) på fanen Home (Start).
	Hvis Display MAP (Vis MAP) vælges, skal du angive, hvilke tal der er de primære i rammen NIBP (NIBT). På fanen Home (Start) kan klinikere trykke på rammen NIBP (NIBT) for at skifte mellem visninger.
Unit of measure (Måleenhed)	Vælg den viste NIBT-måleenhed.
Tube type (Slangetype)	Vælg antallet af slanger, der er sluttet til NIBT-manchetten, som bruges med denne monitor. Hvis du vælger 1 tube (1 slange), er den eneste tilgængelige algoritme Step (Trin).
Algorithm default (Standardalgoritme)	Vælg den standardalgoritme, der skal bruges til at fastlægge NIBT-målinger.
Cuff inflation target (Oppumpningsmål, manchet)	Hvis du vælger algoritmen Step (Trin), skal du trykke på  og indtaste et standardmanchetoppumpningsmål for hver patienttype. Klinikere kan ændre manchetoppumpningsmål på listen over de standard-manchetoppumpningsmål, som du angiver på fanen Settings (Indstillinger) > Setup (Opsætning) > NIBP .

Indstilling	Handling/beskrivelse
Allow interval program changes (Der kan foretages intervalprogramændringer)	Vælg denne indstilling for at give brugerne mulighed for at ændre intervalprogramindstillinger på fanen Settings (Indstillinger) > Setup (Opsætning) > Intervals (Intervaller) .

5. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced(Avancerede) indstillinger.
- Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Konfiguration af et program til NIBT-gennemsnitsberegning

Konfigurer programmer til NIBT-gennemsnitsberegning i Advanced (Avancerede) indstillinger for at gøre dem tilgængelige.

Sådan konfigurerer du et program:

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - a. Tryk på fanen **Settings (Indstillinger)**.
 - b. Tryk på fanen **Advanced (Avanceret)**.
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.
 2. Tryk på fanen **Parameters (Parametre)**.
 3. Tryk på fanen **Programs (Programmer)**.
 4. Tryk på knappen for det program, du vil konfigurere.
- Tastaturikonet vises i knappen.

5. Valgfrit: Skift navnet på programmet:
 - a. Tryk på tastaturikonet.
 - b. Indtast navnet på programmet, og tryk på **OK**.
6. Angiv indstillingerne for dette program.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Readings to average (Målinger til gennemsnitsberegning)	Vælg målinger, der skal medtages i gennemsnittet. Du skal vælge mindst to målinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
	Den sidste måling, du vælger, er programmets endelige måling. Hvis du f.eks. vælger måling 3, 4 og 5, foretager programmet fem målinger.
	Ikke-valgte målinger – i dette eksempel udelades måling 1 og 2 ("kasseret") fra gennemsnittet.
Delay to start (Forsinkelse til start)	Indtast perioden mellem programmets start (det øjeblik, hvor knappen Start intervals (Startintervaller) vælges) og starten på den første måling.
Time between (Tid mellem)	Indtast perioden mellem slutningen af en måling og starten på den næste måling.
Keep if + or – (Behold hvis + eller -)	Angiv det område, som programmet bruger til at etablere baselinemålingen. For yderligere oplysninger om, hvordan denne indstilling påvirker programmet, henvises der til "Udelukkede målinger" i afsnittet "Programmer til beregning af NIBT-gennemsnit" i denne vejledning.

De indstillinger, du har valgt, vises i området Summary (Oversigt).

7. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced(Avancerede) indstillinger.
- Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Programmet er nu tilgængeligt til brug.

Angivelse af avancerede temperaturindstillinger

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.
2. Tryk på fanen **Parameters** (Parametre).
3. Tryk på fanen **Temperature** (Temperatur).
4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Unit of measure (Måleenhed)	Vælg primære måleenheder til temperaturvisningen på fanen Home (Start)
Display temperature conversion (Vis temperaturkonvertering)	Vælg det for at vise primære måleenheder og sekundære måleenheder til temperaturvisningen på fanen Home (Start).
Default SureTemp Plus site (Standard SureTemp Plus -sted)	Vælg standardstedet til SureTemp -målinger. Standardstedet anvendes, når klinikere starter monitoren, og hver gang klinikere fjerner temperaturproben fra holderen.
	Vælg Last site (Sidste sted) for at angive det sted, der blev valgt til sidste måling, som standard.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Anti-theft return timeout (Returneringstimeout for tyverisikring)	Vælg Disabled (Deaktiveret) eller en timeout-værdi i timer for Braun 6000 , hvor den skal låses, efter at den er blevet taget ud af holderen.
Mode (Tilstand)	Vælg None (Ingen), Technique Compensation (Teknisk kompensering) eller Unadjusted (Ikke-justeret) som kompensationstilstand for Braun 6000 . Technique Compensation (Teknisk kompensering) forbedrer målenøjagtigheden ved at registrere placeringen af proben i øregangen. Hvis du vælger Unadjusted (Ikke-justeret), indstilles termometeret til en tilstand, hvor det kun registrerer den umiddelbare temperatur i øret.
Enable pulse timer (Aktivér pulstimer)	Vælg for at aktivere pulstimeren på Braun 6000 -håndtaget.
Enable Celsius only selection (Aktivér valg af Celsius alene)	Vælg for at aktivere tilstanden Celsius only (Celsius alene), så knappen C/F på Braun 6000 -håndtaget og hardwarekontakten deaktiveres.

5. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced(Avancerede) indstillinger.
- Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Angivelse af avancerede ECG-indstillinger

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.
2. Tryk på fanen **Parameters** (Parametre).
3. Tryk på fanen **ECG** (IPI).
4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Cable selection (Valg af kabel)	Vælg et kabel med enten 3-afledninger eller 5-afledninger. Det aktuelle valg vises som et sekundær mærkat på den lodrette EKG-fane.
Electrode configuration (Elektrodekonfiguration)	Vælg enten AHA eller IEC .
Allow impedance respiration (Tilladelse af impedansrespiration)	Vælg for at aktivere valget af impedansrespiration som kilde til respiration på fanen ECG settings (EKG-indstillinger). Hvis denne indstilling ikke er valgt, er den deaktiveret, og impedansrespiration vises ikke som en valgmulighed på fanen ECG settings (EKG-indstillinger).
Enable V-Tach, V-Fib, Asystole detection (Aktivering af detektering af V-Tach, V-Fib, asystoli)	Vælg for at aktivere detektering af disse LTA-alarmer.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Automatic print on ECG alarm (Automatisk udskrivning ved EKG-alarm)	Vælg for at aktivere automatisk udskrivning af en EKG-kurve, når der opstår en LTA-alarm.
Default lead (Standardafledning)	Vælg den afledning, der skal vises, når apparatet tændes.
V-Tach threshold (V-Tach-tærskel)	Brug det numeriske tastatur til at indtaste den V-Tach-tærskel, der anvendes af EKG-modulet (område: 100-150 slag pr. minut).

5. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced(Avancerede) indstillinger.
- Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

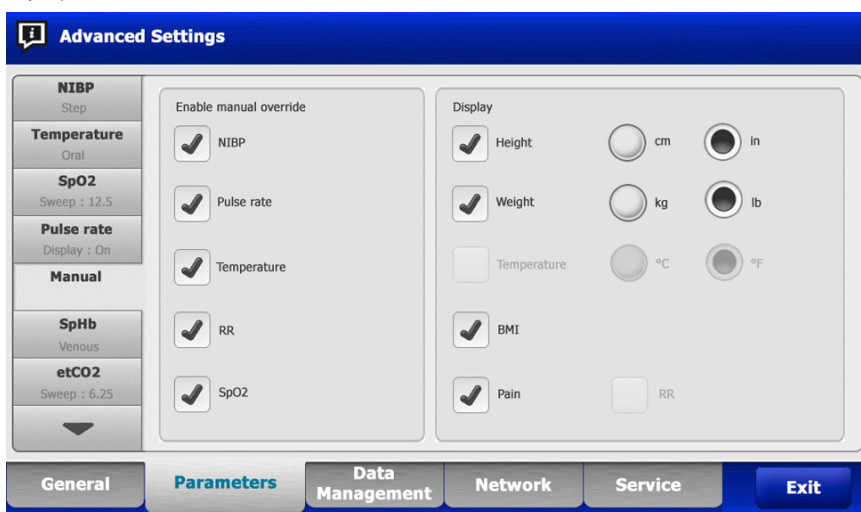
Angivelse af manuelle parametre

Rammen Manual parameters (Manuelle parametre) findes nederst til højre på fanen Home (Start). Du kan manuelt indtaste værdier for parametre i rammen. I Advanced settings (Avancerede indstillinger) kan du angive, hvilke parametre der skal vises i rammen, og aktivere manuel tilsidesættelse af andre parametermålinger, der vises på apparatet.

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Parameters** (Parametre).
3. Tryk på fanen **Manual** (Manuel).



4. Vælg op til fire parametre og tilknyttede måleenheder til visning i rammen Manual Parameters (Manuelle parametre).



BEMÆRK Hvis monitoren har et **SureTemp**-temperaturmodul, er temperaturparameteren ikke tilgængelig i rammen Display eller i rammen Manual Parameters (Manuelle parametre) på fanen Home (Start).



BEMÆRK Hvis monitoren er konfigureret med CO2 eller **RRa**, og du vælger profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), inden du går ind i Advanced (Avancerede) indstillinger, er parameteren for respirationsfrekvens (RR) ikke tilgængelig her eller i rammen Manual Parameters (Manuelle parametre). Hvis der er valgt en anden profil, inden du går ind i Advanced (Avancerede) indstillinger, kan parameteren for respirationsfrekvens (RR) fortsat vælges i dette skærbillede og vises i rammen Manual parameters (Manuelle parametre).

5. Aktivér manuel tilsidesættelse af valgte parametermålinger, der vises på apparatet, efter behov.
6. Gør et af følgende:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced(Avancerede) indstillinger.
 - Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Angivelse af avancerede indstillinger for brugerdefinerede scorer

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.
2. Tryk på fanen **Parameters** (Parametre).
3. Tryk på fanen Custom scores (Brugerdefinerede scorer).
4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Default score summary view (Standardvisning af scoreoversigt)	Vælg enten en Condensed (Komprimeret) eller Expanded (Udvidet) visning af brugerdefinerede scoringsoplysninger, der skal vises, efter at en patientjournal er gemt.
Incomplete score save options (Lagringsindstillinger for ufuldstændig scoring)	Vælg, hvordan du ønsker, at apparatet skal reagere, når en bruger trykker på Save (Gem), før en samlet scoring er afsluttet:
Allow (Tillad)	Enheden gemmer posten med ufuldstændig scoring.
Warn user (Advar brugeren)	Apparatet viser en meddelelse om, at scoringen er ufuldstændig, samt en meddelelse om at gemme den ufuldstændige post eller annullere.
Block (Bloker)	Apparatet viser en meddelelse om, at scoringen er ufuldstændig, og at værdierne for alle påkrævede parametre skal angives, før du gemmer.

5. Gør et af følgende:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced(Avancerede) indstillinger.
 - Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Data management (Datastyring)

Angivelse af patientindstillinger

Patientidentifikation vises på fanen Home (Start) i rammen Patient, og det står også på diverse faner som f.eks. fanen Patients (Patienter) og fanen Review (Gennemse).

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).

- Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
- Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
- Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
- Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Data Management** (Datastyring).

3. Tryk på fanen **Patient** (Patienter).

4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Default patient type (Standardpatienttype)	Vælg en standardpatienttype til denne monitor. Patienttypen vises i rammen Patient på fanen Home (Start).
	På fanen Summary (Oversigt) på fanen Patients (Patienter) kan klinikere ændre den viste patienttype fra den standardpatienttype, du angiver her.
Enable local patient creation (Aktivér lokal patientoprettelse)	Vælg for at aktivere tilføjelse af nye patienter på apparatet. Hvis denne funktion er aktiveret, kan du tilføje patienter til fanen Patient List (Patientliste) eller til fanen Patient Summary (Patientoversigt).
	Hvis knappen Add (Tilføj) er deaktiveret, vises den ikke på skærbilledet List (Liste), og du kan kun redigere feltet Patient ID (Patient-id) på fanen Summary (Oversigt). Deaktivering af den lokale patientoprettelse sletter også den aktive patient og den lokale patientliste fra apparatet.
Name format (Navneformat)	Vælg et format til alle viste patientnavne: Full name (Fulde navn) eller Abbreviation (Forkortelse).
Primary label (Primær label)	Vælg det primære identifikationsmærkat til alle viste patienter.
Secondary label (Sekundær label)	Vælg et sekundært identifikationsmærkat til patienter. En sekundær mærkat vises kun på fanen Home (Start) efter den primære mærkat.
Printout label (Udskriftsmærkat)	Vælg, hvilke patient-id'er der skal vises på udskrifter: Name and patient ID (Navn og patient-id), Name (Navn), Patient ID (Patient-id), None (Ingen).
Require patient ID to save readings (Kræv patient-id for at gemme målinger)	Gør indtastning af et patient-id til en forudsætning, når målinger skal gemmes. Hvis klinikeren ikke indtaster en identifikator, bliver der bedt om det, når klinikeren forsøger at gemme.
Search by patient ID (Søg efter patient-id)	Giver klinikere mulighed for at indtaste et patient-id til at søge efter patientens oplysninger. Hvis klinikere scanner id'et på fanen Home (Start) eller fanen Summary (Oversigt), sender monitoren en forespørgsel til listen Patient og netværket. Returnerede patientoplysninger indlæses i Patient-rammen på fanen Home (Start) og i felterne på fanen Summary (Oversigt).
	Vælg Require patient ID match to save measurements (Kræv patient-id-match for at gemme målinger) for kræve, at det valgte patient-id matcher et

Indstilling	Handling/beskrivelse
	patient-id på patientlisten på apparatet eller et eksternt værtssystem, før du kan gemme målinger.
Clear patient information on manual save (Ryd patientoplysningerne ved manuel lagring)	Angiv, at monitoren rydder den valgte patient, efter at en kliniker manuelt gemmer målene fra fanen Home (Start). Patientens oplysninger bliver ryddet fra Patient-rammen og fanen Summary (Oversigt).
 BEMÆRK Denne indstilling træder ikke i kraft, mens intervallerne er i gang.	
Retrieve list (Hent liste)	Giver monitoren mulighed for at hente patientlisten fra netværket. Når denne indstilling vælges, erstatter knappen Retrieve list (Hent liste) knappen Add (Tilføj) på fanen List (Liste). Oplysninger fra netværket indlæses på fanen List (Liste), når kliniker trykker på knappen Retrieve list (Hent liste). Siden knappen Add (Tilføj) ikke er tilgængelig, kan klinikerne ikke tilføje en patient til patientlisten.
	Direct EMR connection (Direkte EMR-forbindelse) er ikke kompatibel med indstillingen Retrieve list (Hent liste). Retrieve list (Hent liste) deaktiveres og kan ikke vælges, når du aktiverer Direct EMR connection (Direkte EMR-forbindelse).
	Hvis serveren konfigureres tilbage til Welch Allyn-værten, gendannes indstillingen Retrieve list (Hent liste) til den tidligere tilstand, og den kan igen vælges.

5. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
- Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Angivelse af klinikerindstillinger

Klinikeridentifikation vises ved siden af medicinsymbolet på området Device Status (Apparatstatus) på fanen Home (Start).

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.
2. Tryk på fanen **Data Management** (Datastyring).
3. Tryk på fanen **Clinician** (Kliniker).
4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Label (Mærkat)	Vælg en type klinikeridentifikationsmærkat, der skal vises på fanen Home (Start). Full name (Fulde navn), Abbreviation (Forkortelse), Clinician ID (Kliniker-id), Masked Clinician ID (Skjult kliniker-id) eller Symbol only (Kun symbol).

Indstilling	Handling/beskrivelse
Enable single sign-on (Aktivér single sign-on)	Vælg for at aktivere single sign-on (SSO)-funktionen på apparatet.
	 BEMÆRK Når SSO er aktiveret, fjernes mange af de resterende funktionsknapper, der er beskrevet i dette afsnit, fra skærmen. Dog kan Clear clinician information on manual save (Ryd klinikeroplysninger ved manuel lagring) og Require clinician ID match to view patient data (Kræv kliniker-id-match for at få vist patientdata) stadig konfigureres, når Enable single sign-on (Aktivér enkeltlogon) er aktiveret. Desuden er skærmlåsen som standard inaktiv i 2 minutter, tre funktionsknapper for fanen Display (Skærm) forsvinder fra skærmen (se "Angivelse af avancerede skærmindstillinger" for at få flere oplysninger), og profilen Office (Klinik) deaktiveres.
Require clinician ID to save readings (Kræv kliniker-id for at gemme målinger)	Gør indtastning af et kliniker-id til en forudsætning, når målinger skal gemmes. Hvis der ikke indtastes en identifikation, beder monitoren om det, når der gøres forsøg på at gemme. Klinikere kan indtaste klinikeridentifikation på fanen Clinician (Kliniker).
Clear clinician information on manual save (Ryd klinikeroplysninger ved manuel gemning)	Angiv, at monitoren rydder den valgte kliniker, efter at en kliniker manuelt gemmer målingerne fra fanen Home (Start). Klinikers oplysninger bliver ryddet fra fanen Clinician (Kliniker) og området Device Status (Apparatstatus).
Require clinician ID match to view patient data (Kræv kliniker-id-match for at få vist patientdata)	Vælg denne indstilling for at aktivere tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse), som forhindrer visning af fanerne Patients List (Patientliste) og Review (Gennemse) eller ændring af profiler, uden at en godkendt kliniker er logget ind.
Search by clinician ID (Søg efter kliniker-id)	Aktivér monitoren for at søge på netværket efter klinikeroplysninger baseret på id. Monitoren starter søgningen, når kliniker indtaster eller scanner id'et fra fanen Clinician (Kliniker). Returnerede klinikeroplysninger udfylder området Device Status (Apparatstatus) og felter på fanen Clinician (Kliniker).
	Vælg Require password (Kræver adgangskode), for at klinikerne kan indtaste deres adgangskode samt id på fanen Clinician (Kliniker). Monitoren bruger id- og adgangskode-kombinationen til at søge på netværket efter klinikeroplysninger.
	Vælg Require clinician ID match to save measurements (Kræv kliniker-id-match for at gemme målinger) for at kræve, at det valgte kliniker-id matcher et kliniker-id på et eksternt værtssystem, før du kan gemme målinger.
Store clinician information for ___ hours (Gem klinikeroplysninger i ___ timer)	Vælg for at aktivere en lokal cache af klinikerloginoplysninger og gøre fremtidige klinikerlogins hurtigere og nemmere. Brug det numeriske tastatur til at indtaste antallet af timer, denne kliniker-cache skal gemmes i.

5. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced(Avancerede) indstillinger.
- Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Angivelse af indstillinger for kliniske data

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).

- Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
- Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
- Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
- Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Data Management** (Datastyring).

3. Tryk på fanen **Clinical Data** (Kliniske data).

4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Automatically send on manual save (Send automatisk ved manuel lagring)	Vælg denne indstilling for at angive, at målingerne sendes til netværket, når klinikerer gemmer målinger på fanen Home (Start).
 BEMÆRK Når apparatet er i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), er denne indstilling nedtonet.	
 BEMÆRK Når monitoren ikke er forbundet til netværket, sendes målinger, der er gemt på monitoren, til netværket med den første sending, efter at der igen er oprettet forbindelse til netværket.	
Delete readings after successful send (Slet målinger efter sending)	Vælg denne indstilling for at angive, at målinger slettes fra monitoren, når de er sendt til netværket. Sendte målinger vises ikke på fanen Review (Gennemse).
Emulate (Emuler) Spot Vital Signs LXi	Vælg denne indstilling for at angive, at kliniske data, der er sendt til netværket, vises som Spot Vital Signs LXi -data på netværket.
Connect to CS (Tilslut til CS)	Forsøger at oprette forbindelse til den centrale Connex -station.
Direct EMR connection (Direkte EMR-forbindelse) er ikke kompatibel med indstillingen Connect to CS (Tilslut til CS). Connect to CS (Tilslut til CS) er deaktiveret og kan ikke vælges, når du aktiverer Direct EMR connection (Direkte EMR-forbindelse).	
Hvis serveren konfigureres tilbage til Welch Allyn-værten, gendannes indstillingen Connect to CS (Tilslut til CS) til den tidligere tilstand, og den kan vælges.	
Enable Clear button on Home tab (Aktiver knappen Clear (Ryd) på fanen Home (Start))	Vælg for at aktivere knappen Clear (Ryd) på fanen Home (Start) i profilerne Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning), Office (Klinik) og Spot Check (Stikprøve). Når denne indstilling ikke er valgt (deaktiveret), vises knappen Clear (Ryd) ikke på fanen Home (Start).

5. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
- Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Network (Netværk)

Visning af avancerede monitoroplysninger

Fanen Status viser monitorens softwareversion, MAC og IP-adresser, netværk, server og adgangspunktsoplysninger, sessionsinformation og mere.

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.
2. Tryk på fanen **Network** (Netværk).
3. Tryk på fanen **Status**.
4. Gennemse oplysningerne.
5. Gør et af følgende:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Angiv radioindstillinger (Newmar)

Denne opgave gælder kun for apparater med et installeret Newmar-radiokort. Apparatet med dette radiokort har følgende kendetegn:

- I Advanced (Avancerede) indstillinger indeholder rammen Session på fanen **Network (Netværk)** > **Status** Tx packets dropped (Tx-pakker mistet), Rx packets dropped (Rx-pakker mistet) og Rx multicast packets (Rx-multicast-pakker).
- I Advanced (Avancerede) indstillinger indeholder venstre rude på fanen **Network (Netværk)** > **Radio** indstillingen **Enable dynamic frequency** (Aktivér dynamisk frekvens).

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Network** (Netværk).
3. Tryk på fanen **Radio**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Enable radio (Aktivér radio)	Aktivér radioen for apparatets kommunikationer. Når radioen er deaktiveret, er den ikke tilgængelig.
Enable radio network alarms (Aktivér radionetværksalarmer)	Aktivér radionetværksalarmer, når der opstår en alarmtilstand. Når radionetværksalarmerne er deaktiveret, er alarmerne ikke tilgængelige.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Enable dynamic frequency (Aktivér dynamisk frekvens)	Aktivér valg af dynamisk frekvens, når radioen er aktiveret. Dette kan være nødvendigt for at forebygge forstyrrelse af andre teknologier og tjenester, der bruger samme frekvens.
SSID	Tryk på  , og indtast identifikationen til servicesættet (SSID). SSID'er, der er længere end 16 tegn, kan trunke i brugervisningen. Du må højst indtaste 32 tegn.
Radio band (Radiobånd)	Vælg radiobåndet.
Authentication type (Godkendelsestype)	Vælg et godkendelsesskema. Angiv derefter alle yderligere indstillinger, som forekommer.
Method (Metode)	Vælg en metode. Tryk derefter på  , og indtast tegnene: Network key (Netværksnøgle) (maksimalt 64 tegn) eller Passphrase (Kodesætning) (8 til 63 tegn).
	 BEMÆRK De tegn, du indtaster i Network key (Netværksnøgle) og Passphrase (Kodesætning), vises som stjerner på tastaturet og derefter i ruden Radio.
Security protocol (Sikkerhedsprotokol)	Vælg sikkerhedsprotokollen.
EAP type (EAP-type)	Vælg EAP-typen.
Identity (Identitet)	Indtast EAP-identiteten (maksimalt 32 tegn).
Password (Adgangskode)	Indtast EAP-adgangskoden (maksimalt 32 tegn).
Key number (Nøglenummer)	Vælg WEP-nøglens nummer.
Key (Nøgle)	Indtast WEP-nøglen (10 tegn for WEP 64 eller 26 tegn for WEP 128).
Roam Type (Roaming-type)	Vælg roaming-type.
Server validation (Servervalidering)	Vælg for at aktivere servervalidering.
Inner EAP setting (Indre EAP-indstilling)	Vælg indre EAP-indstilling
Allow anonymous identity (Tillad anonym identitet)	Vælg for at muliggøre brug af en anonym identitet.
PAC Provisioning (PAC-provisionering)	Vælg PAC-provisioneringsindstilling.
Configure radio (Konfigurer radio)	Tryk på Configure radio (Konfigurer radio) for at aktivere alle nye radioindstillinger, der ikke før var valgt.
	 BEMÆRK Ingen af de ændrede indstillinger træder i kraft, før du trykker på Configure radio (Konfigurer radio).

5. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).

- Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Angiv radioindstillinger (Lamarr)

Denne opgave gælder kun for apparater med et installeret Lamarr-radiokort. Apparater med dette radiokort har følgende kendetegn:

- I Advanced (Avancerede) indstillinger indeholder rammen Session på fanen **Network (Netværk)** > **Status** Dir. Rx packets (Rx-pakker), Dir. Tx packets ((Rx-pakker)), og Signal-to-noise ratio (Signal/støj-forhold).
- I Advanced (Avancerede) indstillinger indeholder venstre rude på fanen **Network (Netværk)** > **Radio** kun indstillingerne **Enable radio** (Aktivér radio) og **Enable radio network alarms** (Aktivér radionetværksalarmer) (ikke indstillingen **Enable dynamic frequency** (Aktivér dynamisk frekvens)).

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Network** (Netværk).
3. Tryk på fanen **Radio**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Enable radio (Aktivér radio)	Aktivér radioen for apparatets kommunikationer. Når radioen er deaktiveret, er den ikke tilgængelig.
Enable radio network alarms (Aktivér radionetværksalarmer)	Aktivér radionetværksalarmer, når der opstår en alarmtilstand. Når radionetværksalarmerne er deaktiveret, er alarmerne ikke tilgængelige.
SSID	Tryk på  , og indtast identifikationen til servicesættet (SSID). SSID'er, der er længere end 16 tegn, kan trunke i brugervisningen. Du må højst indtaste 32 tegn.
Radio band (Radiobånd)	Vælg radiobåndet.
Authentication type (Godkendelsestype)	Vælg et godkendelsesskema. Angiv derefter alle yderligere indstillinger, som forekommer.
Method (Metode)	Vælg en metode. Tryk derefter på  , og indtast tegnene: Network key (Netværksnøgle) (maksimalt 64 tegn) eller Passphrase (Kodesætning) (8 til 63 tegn).  BEMÆRK De tegn, du indtaster i Network key (Netværksnøgle) og Passphrase (Kodesætning), vises som stjerner på tastaturet og derefter i ruden Radio.
Security protocol (Sikkerhedsprotokol)	Vælg sikkerhedsprotokollen.
EAP type (EAP-type)	Vælg EAP-typen.
Identity (Identitet)	Indtast EAP-identiteten (maksimalt 32 tegn).

Indstilling	Handling/beskrivelse
Password (Adgangskode)	Indtast EAP-adgangskoden (maksimalt 32 tegn).
Key number (Nøglenummer)	Vælg WEP-nøglen nummer.
Key (Nøgle)	Indtast WEP-nøglen (10 tegn for WEP 64 eller 26 tegn for WEP 128).
Configure radio (Konfigurer radio)	- Tryk på Configure radio (Konfigurer radio) for at aktivere alle nye radioindstillinger, der ikke før var valgt. - Tryk på OK i bekræftelsesvinduet, hvor du bliver bedt om at slukke for monitoren. - Tryk på fanen Settings (Indstillinger). Tryk på fanen Device (Apparat). Tryk på Power down (Sluk). - Radioen genstartes.
 BEMÆRK Ingen af de ændrede indstillinger træder i kraft, før du trykker på Configure radio (Konfigurer radio).	

5. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
- Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Angivelse af serverindstillinger

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.

- Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
- Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
- Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
- Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Network** (Netværk).3. Tryk på fanen **Server**.

4. Vælg den metode, der skal bruges til at identificere IP-adressen til den server, som apparatet skal kommunikere med.

5. Angiv indstillinger.

Tilslutningsindstilling	Handling/beskrivelse
Manual entry (Manuel indtastning)	Gør det muligt for apparatet at oprette forbindelse til en Episodic (Episodisk), Continuous (Vedvarende) eller Service-server på en fast IP-adresse eller med et angivet DNS-navn. Tryk på det ønskede felt for server, og indtast IP-adresse/værtsnavn. Tryk på feltet Port, og indtast portnummeret. Indtastningsområdet er 0-65535. Denne funktion understøtter servergodkendelse til enten Welch Allyn-værten (NCE og Connex-CS) eller en direkte EMR-forbindelse ved hjælp af HL7. Tryk på rullemenuen Server for at vælge servertypen. Aktivér godkendelse med Episodic (Episodisk) eller Continuous (Vedvarende) server. Denne indstilling er deaktiveret som standard og er kun tilgængelig, når datakryptering er aktiveret.

Tilslutningsindstilling	Handling/beskrivelse
	Direct EMR connection (Direkte EMR-forbindelse) er ikke kompatibel med indstillingerne Connect to CS (Tilslut til CS) eller Retrieve list (Hent liste). Begge indstillinger deaktiveres og kan ikke vælges, når du aktiverer Direct EMR connection (Direkte EMR-forbindelse).
	Hvis serveren konfigureres tilbage til Welch Allyn-værten, gendannes indstillingerne Connect to CS (Tilslut til CS) og Retrieve list (Hent liste) til deres tidligere tilstand, og disse kan vælges.
NRS IP	Vælg denne indstilling, så apparatet kan oprette forbindelse til en netværkssmødetjeneste (NRS) på en fast IP-adresse. Tryk på tastaturet i felterne Network rendezvous service IP address (Netværkssmødetjeneste IP-adresse), og indtast IP-adressen. Tryk på tastaturet i feltet til indtastning af Port , og indtast portnummeret. Indtastningsområdet er 0-65535. Apparatet vil altid anvende denne IP-adresse til at kontakte NRS-serveren.
DNS Name (DNS-navn)	Vælg denne indstilling, så apparatet kan oprette forbindelse til en netværkssmødetjeneste (NRS), ved at der indtastes et værtsnavn, der skal sendes til en domænenavneserver (DNS) for at hente netværkssmødetjenestens IP-adresse. Tryk på tastaturet i feltet Network rendezvous service DNS name (Netværkssmødetjeneste DNS-navn), og indtast DNS-navnet. Tryk på tastaturet i feltet til indtastning af Port , og indtast portnummeret. Indtastningsområdet er 0-65535.
	Apparatet viser netværkssmødetjenestens IP-adresse samt Connex -serverens adresse og port, der returneres af DNS.
	Aktivér datakryptering for Episodic (Episodisk), Continuous (Vedvarende) eller Service-server.
	Indstillingen DNS Name (DNS-navn) er kun tilgængelig under følgende betingelser:
	– Radioen er deaktiveret.
	– Der er ikke installeret en radio.
DHCP	Vælg denne indstilling, så apparatet kan oprette forbindelse til en netværkssmødetjeneste (NRS), ved at der indtastes et portnummer, og der derefter oprettes forbindelse til en adresse, der er oplyst i DHCP43-svaret. Tryk på tastaturet i feltet til indtastning af Port , og indtast portnummeret. Indtastningsområdet er 0-65535.
	Når du har trykket på Test , og der er oprettet forbindelse til serveren, viser apparatet netværkssmødetjenestens IP-adresser.
Data encryption (Datakryptering)	Aktivér datakryptering for Episodic (Episodisk), Continuous (Vedvarende) eller Service-server: Manuel indtastning, NRS IP-adresse, DNS-navn og DHCP.
Authentication (Godkendelse)	Aktivér godkendelse med Episodic (Episodisk) eller Continuous (Vedvarende) server. Denne indstilling er deaktiveret som standard og er kun tilgængelig, når datakryptering er aktiveret, og for konnektivitetstypen Manuel indtastning.
Restore defaults (Gendan standardindstillinger)	Tryk på Gendan standardindstillinger for at gendanne standardværdierne for den valgte indstilling.
Test	Tryk på Test for at teste forbindelsen til den konfigurerede server.

6. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
- Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Angiv **Active Directory**-indstillinger.

1. Få adgang til Advanced (Avancerede) indstillinger.
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Advanced** (Avanceret).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.
2. Tryk på fanen **Network** (Netværk).
3. Tryk på fanen **Active Directory**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Enable Active Directory (Aktivér Active Directory)	Vælg denne indstilling som det første trin for at oprette forbindelse til en Active Directory -server (en alternativ metode til at udføre kliniker-forespørgsler).
	Når du aktiverer denne funktionsknap, aktiverer du alle andre funktionsknapper på denne fane.
Host or IP address (Værts eller IP-adresse)	Tryk på tastaturet i feltet Host or IP address (Værts eller IP-adresse), og indtast værtsnavnet (det fulde domænenavn) eller IP-adressen for Active Directory -serveren. Dette er en alfanumerisk streng med en maksimal længde på 121 tegn.
Group (Gruppe)	Tryk på tastaturet i feltet Group (Gruppe), og indtast adressen på domænegruppen. Dette er en alfanumerisk streng med en maksimal længde på 121 tegn.
Clinician ID type ((Kliniker-id-type))	Tryk på rullemenuen Clinician ID type (Kliniker-id-type) for at vælge kliniker-id'et.
	Dette valg har ingen indflydelse på udseendet af klinikeroplysningerne på skærmen. Det påvirker kun kommunikationen af anmodningen til Active Directory -serveren.
Authentication user name (Brugernavn til godkendelse)	Tryk på tastaturet i feltet Authentication user name (Brugernavn til godkendelse), og indtast brugernavnet. Dette er en alfanumerisk streng med en maksimal længde på 100 tegn.
Authentication password (Adgangskode til godkendelse)	Tryk på tastaturet i feltet til indtastning af Authentication password (Godkendelsesadgangskode), og indtast brugeradgangskoden. Dette er en alfanumerisk streng med en maksimal længde på 20 tegn.
Search subtree (Søg i undertræ)	Tryk på tastaturet i feltet Search subtree (Søg i undertræ), og indtast det, du vil søge, i Active Directory . Dette er en alfanumerisk streng med en maksimal længde på 121 tegn.
Test	Tryk på Test for at teste forbindelsen til Active Directory -serveren.

Indstilling	Handling/beskrivelse
	Informationsmeddelelser angiver, at en test er i gang og derefter resultatet af testen (bestået eller mislykket).

5. Gør et af følgende:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced(Avancerede) indstillinger.
- Hvis du vil afslutte Advanced (Avancerede) indstillinger og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Exit** (Afslut).

Service

Fanen Service indeholder flere indstillinger og knapper, der typisk anvendes af autoriseret servicepersonale eller biomedicinske teknikere til at konfigurere, vedligeholde, afprøve og opdatere apparatet. Autoriserede brugere kan f.eks. via fanen Service gemme apparatkonfigurationer på et USB-drev og derefter indlæse de gemte konfigurationer på andre apparater. Systemer og apparater, der er konfigureret med servicefunktionen **PartnerConnect** har også adgang til fjerntest, fejlfinding og softwareopgraderinger.

Se servicemanualen til dette produkt for at få en beskrivelse af servicerelaterede avancerede indstillinger.

Fejlfinding

Dette afsnit indeholder tabeller over tekniske alarm- og informationsmeddelelser samt problembeskrivelser, der ikke genererer meddelelser, og som kan være til hjælp ved udbedring af problemer med monitoren.



BEMÆRK Problembeskrivelser uden meddelelser, vises i slutningen af dette afsnit.

Når monitoren registrerer visse hændelser, vises en meddelelse i området for enhedsstatus øverst på skærmen. Der er følgende meddelelsetyper:

- Informationsmeddelelser, der vises på en blå baggrund.
- Alarmer med meget lav prioritet, der vises på en cyanfarvet baggrund.
- Alarmer med lav eller medium prioritet, der vises på en gul baggrund.
- Alarmer med høj prioritet, der vises på en rød baggrund.

Tekniske alarmmeddelelser har lav eller meget lav prioritet, medmindre andet fremgår af meddelelseskolonnen (tabellens venstre kolonne).

En meddelelse kan afvises ved at trykke på den på skærmen. Med visse meddelelser kan man vente på, at meddelelsetiden løber ud.

Nedenstående tabeller bruges ved at finde den meddelelse, der vises på monitoren, i tabellens venstre kolonne. Resten af tabellens række forklarer mulige årsager og foreslår handlinger, der kan løse problemet.



BEMÆRK Instruksen "Tilkald service" i følgende tabel betyder, at du skal kontakte godkendt servicepersonale på hospitalet, der kan undersøge problemet.

Meddelelser vedrørende patientbevægelse

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Udskift sengesensoren.	Sensoren er fejlbehæftet eller udløbet.	Udskift sengesensoren.
	Kablet er fejlbehæftet eller udløbet.	Udskift kablet.
Sengesensoren er frakoblet.	Sengesensoren er koblet fra monitoren	Kontrollér sengesensorkablet for at sikre, at forbindelserne til monitoren og forlængerkablet er tætte.
	Sengesensoren er koblet fra forlængerkablet	Kontrollér sengesensorkablet for at sikre, at forbindelserne til monitoren og forlængerkablet er tætte.
Sengesensoren sidder omvendt.	Sengesensoren er ikke anbragt korrekt under madrassen, madrasovertækket eller rulle madrassen	Vend sensoren, så den højre side vender opad.
Kan ikke måle patienten. Tabt eller ustabil signal.	Sensoren er ikke under patientens bryst (lav konfidens tilstand)	Flyt sensoren, så den er under patientens bryst.

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
	Sensoren er vendt 90 grader og placeret lodret (lav konfidensstilstand)	Anbring sensoren vandret under patientens madras, så kablet peger mod hovedgærdet.
	Der er overdreven patientbevægelse (lav konfidensstilstand)	Undersøg patienten. Udskift sengesensoren.
	Der bruges en forkert madrastype	Skift til en korrekt madrastype.
Kan ikke måle respirationen.	Sensoren er ikke under patientens bryst (lav konfidensstilstand)	Juster sensorens placering, så den er under patientens bryst.
	Sensoren er vendt 90 grader og placeret lodret (lav konfidensstilstand)	Anbring sensoren vandret under patientens madras, så kablet peger mod hovedgærdet.
	Der er overdreven patientbevægelse (lav konfidensstilstand)	Undersøg patienten. Udskift sengesensoren. Brug en alternativ sensor til at overvåge respirationen.
	Der bruges en forkert madrastype	Skift til en korrekt madrastype.
Kan ikke måle pulsfrekvensen.	Sensoren er ikke under patientens bryst (lav konfidensstilstand)	Juster sensorens placering, så den er under patientens bryst.
	Sensoren er vendt 90 grader og placeret lodret (lav konfidensstilstand)	Anbring sensoren vandret under patientens madras, så kablet peger mod hovedgærdet.
	Der er overdreven patientbevægelse (lav konfidensstilstand)	Undersøg patienten. Udskift sengesensoren. Brug en alternativ sensor til at monitorere pulsfrekvensen.
	Der bruges en forkert madrastype	Skift til en korrekt madrastype.
EarlySense virker ikke.	Der er opstået en modulfejl	Tilkald service.
Sengesensoren udløber om ...	Sengesensoren udløber snart	Udskift sengesensoren, før den udløber.
Sensoren er udløbet.	Sengesensoren er udløbet	Udskift sensoren.
Sensoren er defekt	Der er opstået en sensorfejl	Udskift sensoren.

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Tendensændring registreret. Gennemse patienthistorik.	Patientmålingerne har ændret sig så meget, at det kræver opmærksomhed	Kontrollér patienten og patienthistorikken.

CO2-meddelelser

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
CO2 fungerer ikke. Tilkald service.	Der er opstået en uoprettelig kommunikationsfejl	Tilkald service.
Filterslange er frakoblet.	Samplingsslangen er ikke koblet til monitoren	Kobl en samplingslange til monitoren. Kontrollér, at samplingsslangens stik sidder godt fast i monitoren.
Kontrollér gasslangen for okklusion.	Blokeringen i samplingsslangen blev ikke fjernet ved afrensningen	Udskift samplingsslangen.
CO2-temperatur er uden for område. CO2 kan være unøjagtigt.	CO2-modultemperatur er uden for område	Vent, indtil modultemperaturen er normal igen, og modulet er nulstillet, før du kalibrerer CO2. Flyt apparatet til et sted, hvor den omgivende temperatur gør, at modultemperaturen kan blive normal igen, og at modulet kan nulstilles, før du kalibrerer CO2.
Tilslut filterslange, eller fjern blokering.	Kalibreringen mislykkedes, fordi samplingsslangen er blokeret, eller der er et knæk på den	Kontrollér, at samplingsslangen ikke er stoppet til eller knækket. Udskift filterslangen, hvis det er nødvendigt.
	Modulet er ikke klar til kalibrering, fordi samplingsslangen ikke er koblet til monitoren	Kontrollér, at samplingsslangens stik sidder godt fast i monitoren.
Afrenser filterslange.	Der blev registreret en okklusion i samplingsslangen, som automatisk startede en afrensning	Vent, indtil blokeringen fjernes ved afrensningen, og modulet nulstilles.
Kontrollér kalibreringsgaskoncentrationen.	Kalibreringsgasflowet fungerer ikke	Kontrollér, at der er tændt for kalibreringsgassen.
	Kalibreringsgassen har den forkerte CO2-koncentration	Kontrollér, at kalibreringsgassen har den rigtige koncentration.

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Kontrollér kalibreringsgasflowet.	Kalibreringsgasflowet er ustabilt	Kontrollér, at samplingsslangen ikke er knækket eller stoppet til. Kontrollér alle slangetilslutninger for lækager. Kontrollér, at gaskilden ikke er ved at løbe ud.
Kontrollér, at udluftningsporten ikke er obstrueret.	Udluftningsporten er blokeret Internt flowproblem	Tilkald service.
Kalibrering er forfalden. CO2 kan være unøjagtigt.	Forfaldsdatoen for kalibrering er overskredet	Udfør CO2-kalibrering, eller tilkald service.
Fabriksservice er forfalden. CO2 kan være unøjagtigt.	Forfaldsdatoen for fabriksservice er overskredet	Tilkald service.
Kalibrering mislykkedes. Fejlmeddelelse her.	Kalibreringen mislykkedes af den årsag, der er nævnt i fejlmeddelelsen	Se fejlmeddelelsen, og udfør de beskrevne korrigerende handlinger.
Kalibrering lykkedes.	Kalibrering foretaget uden afbrydelser eller fejl	Genoptag brugen af monitoren.
Kalibrering afbrudt.	Du eller en anden bruger har afbrudt kalibreringen	Genoptag kalibreringen, eller prøv igen.

RRa-meddelelser

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Opdateringstimeout for respiration udløbet.	For meget omgivende støj	Reducer støjniveauet i lokalet.
	Sensoren er ikke anbragt korrekt på patienten	Fjern sensoren fra patienten, og sæt den på igen.
	Patientkablet eller sensoren er defekt	Udskift patientkablet eller sensoren.
Udskift RRa -proben.	Sensoren er fejlbehæftet	Udskift sensoren.
	Ingen sensor er tilsluttet	Tilslut sensoren.
	Kablet er fejlbehæftet	Udskift kablet.
RRa-patientinterferens detekteret.	Sensoren er ikke anbragt korrekt på patienten	Fjern sensoren fra patienten, og sæt den på igen.
	Patienten taler	Bed patienten om at tale mindre.

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
	Patienten snorker	Juster forsigtigt patientens stilling for at reducere snorken. Væk patienten, og bed denne om at justere sin stilling for at reducere snorken.
RRa- baggrundsinterferens detekteret.	For meget omgivende støj	Reducer støjniveauet i lokalet.

NIBT-meddelelser

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
NIBT-luftlækage. Undersøg manchet- og slangetilslutninger.	NIBT-modulet har en luftlækage	Kontrollér manchet, slanger og tilslutninger for lækager. Nulstil alarmen, og prøv NIBT igen, hvis der ikke findes lækager. Tilkald service for at få udskiftet NIBT-modulet, hvis meddelelsen vises igen.
NIBT virker ikke. Tilkald service.	Der er opstået en modulfejl	Tilkald service.
	Den omgivende temperatur er uden for området.	Brug monitoren i det angivne temperaturområde.
Kunne ikke fastlægge NIBT, kontrollér forbindelser, begræns patientbevægelse.	NIBT-modulet detekterede en bevægelsesartefakt	Undersøg forbindelserne. Begræns patientbevægelse. Ryd alarmen og forsøg NIBT igen.
Kunne ikke fastlægge NIBT. Undersøg forbindelser og slangen for buk.	Der er et knæk på NIBT-slangen på apparatets yderside	Undersøg forbindelser og slanger for buk. Ryd alarmen og forsøg NIBT igen.
	NIBT-modulet skal kalibreres	Tilkald service for at få kalibreret NIBT-modulet.
	Der er et knæk på NIBT-slangen på apparatets inderside	Tilkald service for at få udskiftet NIBT-modulet.
Forkert NIBT-manchetstørrelse. Kontrollér patienttypen.	Manchetstørrelsen er ikke korrekt til den valgte patienttype	Kontrollér patienttypen og manchetstørrelsen. Ryd alarmen og forsøg NIBT igen.
Oppumpning for hurtig. Undersøg NIBT-manchet- og slangetilslutninger.	NIBT-oppumpning var for hurtig.	Undersøg forbindelser og slanger for buk. Ryd alarmen og forsøg NIBT igen.

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Kunne ikke fastlægge NIBT. Kontrollér oppumpningsindstillingerne.	Måltrykket er for lavt	Undersøg oppumpningsindstillingerne, og ændr dem efter behov. Ryd alarmen og forsøg NIBT igen. Skift manchetoppumpningsmål (CIT).
Patienten bevæger sig for meget.	NIBT-modulet detekterede en bevægelsesartefakt.	Tryk på OK for at afvise. Begræns patientbevægelse, og prøv NIBT igen.
Slangetype stemmer ikke overens med apparatets konfiguration. (NIBT-måling er tilgængelig).	Den slange, der er forbundet til NIBT-sensoren, stemmer ikke overens med monitorens konfiguration.	Tryk på OK for at afvise. Brug den slangetype, der er angivet til monitoren.
Slangetype stemmer ikke overens med apparatets konfiguration. (NIBT-måling er ikke tilgængelig)	Brugeren anvender en slange med enkelt lumen med følgende Advanced (Avancerede) indstillinger: 1. Patienttypen er Pediatric (Pædiatrisk) eller Adult (Voksen). 2. Slangetypen er 2. 3. Algoritmen er SureBP .	Ryd beskeden. Du skal ændre indstillinger eller slangebrug, så det passer til patienttypen.
Tidsgrænsen er overskredet. Programmet kan ikke gennemføres.	Gennemsnitsprogrammet kunne ikke gennemføres inden for systemets tidsgrænse	Undersøg forbindelserne. Begræns patientbevægelse. Ryd alarmen, og forsøg programmet igen.
Måling af NIBT sprunget over.	NIBT-intervaltimer nåede nul, mens data stadig blev indtastet på fanen Patients > Manual (Patienter > Manuel).	Tryk på OK for at afvise. Intervaltimeren nulstilles og begynder at tælle igen. Tryk på Save (Gem) for at fuldføre manuel lagring af målinger af vitale parametre, eller annuller.

SpO2- og SpHb-meddelelser

Problemer med SpO2-måleværdi



BEMÆRK Hvis SpO2-måleværdien ikke ændres eller forbliver tom efter måling i 30 sekunder, skal SpO2-sensoren og/eller forlængerkablet udskiftes.

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
SpO2 virker ikke. Tilkald service.	Der er opstået en modulfejl	Prøv en ny kabel-/sensorparring. Tilkald service.

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Søger efter pulssignal. (Alarm med høj prioritet)	SpO2-sensoren er ikke sat på patientens finger.	Tryk på alarmikonet eller SpO2-rammen for at afvise alarmen. Sæt SpO2-alarmgrænserne til OFF (FRA). Sæt SpO2-sensoren på patientens finger igen.
Forbind SpO2-sensoren med monitoren.	Sensoren blev ikke registreret	Kontrollér sensorforbindelsen. Udskift SpO2-sensoren.
Udskift SpO2-sensoren.	SpO2-sensoren er fejlbehæftet eller udløbet.	Udskift SpO2-sensoren.
	Ingen SpO2-sensor er tilsluttet.	Tilslut en SpO2-sensor.
	Kablet er fejlbehæftet eller udløbet.	Udskift kablet.
Udskift SpO2-kablet.	Kablet er fejlbehæftet eller udløbet.	Udskift kablet.
Lav SpO2-signalkvalitet. Kontrollér sensoren.	Sensoren er ikke anbragt korrekt på patienten	Fjern sensoren fra patienten, og sæt den på igen.
Lav SpHb -signalkvalitet. Kontrollér sensoren.	Patientkablet eller sensoren er defekt	Tilkald service for at få testet eller udskiftet modulet.
Lav perfusion. Kontrollér sensoren.	SpO2-modulet er defekt	Fjern sensoren fra patienten, og sæt den på igen.
Kun SpO2-tilstand. Kontrollér sensoren og kablet.	Sensoren fungerer kun som SpO2-sensor, fordi den ikke blev kalibreret korrekt	Slut kablet til monitoren igen. Fjern sensoren fra patienten, og sæt den på igen.
SpO2-sensoren udløber om....	SpO2-sensoren udløber snart	Udskift SpO2-sensoren.  BEMÆRK Denne meddelelse vises kun på apparater, der er konfigureret med SpHb .

Temperaturmeddelelser

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Tilslut temperaturproben.	Ingen probe er tilsluttet.	Tilslut en temperaturprobe, og forsøg igen.
	Proben er fejlbehæftet	Udskift temperaturproben.
	Temperaturmodulet viser en meddelelse om tilslutning af probe.	Tilslut en temperaturprobe, og forsøg igen. Hvis en probe allerede er tilsluttet, udskiftes proben.

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Indsæt en probeholder med korrekt farvekode.	Probeholder mangler.	Indsæt en temperaturprobeholder.
Udskift temperaturproben.	Proben er fejlbehæftet	Udskift temperaturproben.
Temperatur virker ikke. Tilkald service.	Der er opstået en modulfejl	Tilkald service.
Temperaturtidsgrænse overskredet. Prøv at måle temperaturen igen.	Der opstod timeout for direkte tilstand	Fjern proben fra målestedet.
Vævskontakt mistet.	Proben har mistet kontakt med patientens væv.	Tryk på OK for at afvise meddelelsen. Sæt proben tilbage i probeholderen, og prøv at måle patientens temperatur igen. Sørg for, at proben er i korrekt kontakt med patientens væv.
Prøv at måle temperaturen igen.	Der opstod en probevarmer- eller datafejl.	Prøv at måle temperaturen igen. Hvis problemet vedvarer, omplaceres proben.
	Brugerindstillinger kræver justering.	Juster brugerindstillingerne, og forsøg igen.
	Den omgivende temperatur er uden for området.	Brug monitoren inden for det angivne temperaturområde. Prøv at måle patientens temperatur igen.
	SureTemp -temperaturmodulet er defekt	Tilkald service.
Ny temperatur kan ikke registreres. Foretag målingen igen.	Braun -termometeret er taget ud af holderen, eller det sidder ikke korrekt i holderen	Sæt termometeret tilbage i holderen, eller juster termometeret i holderen.
	Braun -holderen er koblet fra apparatet	Tilslut Braun -holderens USB-kabel til apparatet.
Termometeret sidder muligvis forkert i holderen. Kontrollér kontakter og forbindelser.	Braun -termometeret er taget ud af holderen, eller det sidder ikke korrekt i holderen	Sæt termometeret tilbage i holderen, eller juster termometeret i holderen.
	Braun -holderen er koblet fra apparatet	Tilslut Braun -holderens USB-kabel til apparatet.
 BEMÆRK Denne meddelelse følger ofte med andre temperatur-meddelelser.		

EKG-alarmmeddelelser

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Elektroder fra:	Enheden er konfigureret til 5 afledninger, men der anvendes kun 3 afledninger	Brug et kabel med 5 afledninger.
	(RA, LA, LL, V) frakoblet	Tilslut (RA, LA, LL, V) afledning.
	(N, F, R, L, C) frakoblet	Tilslut (N, F, R, L, C) afledning.
Elektrode x fra vises med en liste over relevante elektroder	Trunk-kabel frakoblet	Tilslut trunk-kablet.
EKG virker ikke.	EKG-modulfejl, WACP-fejl, datafejl	Udskift EKG-modulet.
	EKG-modulet har ikke sendt EKG-data i de sidste 30 sekunder	
	EKG-modul frakoblet	Kontrollér EKG-forbindelsen til Connex-apparatet.
	Uventet alarmkompatibilitetsbits	Genstart Connex-apparatet og EKG-modulet. Udskift EKG-modulet, hvis fejlen fortsætter.
EKG kan ikke analyseres.	Modulet kan ikke analysere EKG-signalet for V-Tach, V-Fib og/eller asystoli	Kontrollér elektroder og afledninger, og udskift efter behov. Udskift EKG-modulet.
EKG kan ikke måles.	EKG-modulet har ikke været i stand til at registrere en EKG-kurve i de sidste 30 sekunder	Kontrollér elektroder og afledninger, og udskift efter behov. Udskift EKG-modulet.
Søger efter respiration.	Gode EKG-aflæsninger er ikke længere tilgængelige	Kontrollér elektroder og afledninger, og udskift efter behov. Udskift EKG-modulet.
	Forsøger at optage EKG/impedansrespiration	Kontrollér elektroder og afledninger, og udskift efter behov. Udskift EKG-modulet.
Alarmgrænser for respiration er ændret.	Fysiologiske alarmgrænser for respiration blev ændret, fordi respirationskilden blev ændret	Nulstil alarmgrænser. IEC-elektroder (N, F, R, L, C) AHA-elektroder (RA, LA, LL, V)

Vægtmeddelelser

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Vægten fungerer ikke. Tilkald service.	Vægten fungerer ikke korrekt.	Tilkald service.

Instrumenthåndtag til fysisk undersøgelse

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Pæren lyser ikke	Der er ingen pære i håndtagets hoved	Installer en pære i håndtagets hoved.
	Pæren er brændt ud	Installer en ny pære.
	Det andet håndtag sidder ikke i sin holder	Placer det andet håndtag i sin holder.
	Systemet er ikke tændt	Tænd for systemet.
	Printpladen i håndtagets styreenhed er defekt	Tilkald service.
	Håndtagskomponenten er defekt	Tilkald service.
Pæren er for svag	Reostatindstillingen er for lav	Øg reostatindstillingen.
	Printpladen i håndtagets styreenhed er defekt	Tilkald service.
	Håndtagskomponenten er defekt	Tilkald service.
Pæren er for kraftig	Reostatindstillingen er for høj	Sænk reostatindstillingen.
	Printpladen i håndtagets styreenhed er defekt	Tilkald service.
	Håndtagskomponenten er defekt	Tilkald service.
Pærens lysstyrke kan ikke justeres	Printpladen i håndtagets styreenhed er defekt	Tilkald service.
	Håndtagskomponenten er defekt	Tilkald service.
Håndtaget bliver meget varmt at røre ved	Pæren har været tændt i lang tid	Sæt håndtaget tilbage i holderen.

Meddelelser vedrørende patientdatastyring

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Maksimalt antal patientjournaler gemt. Den ældste journal blev overskrevet.	Det maksimale antal patientjournaler i monitorens hukommelse er overskredet.	På fanen Review (Gennemse) skal du slette gamle journaler for at forhindre alarmen i at opstå, når nye journaler gemmes.
Ingen data gemt.	Ingen tilgængelige patientdata.	Mål eller indtast vitale parametre, før du gemmer.
Patient-id påkrævet for at gemme data.	Konfigurationen kræver et patient-id for at gemme data.	Tilkald service for at få ændret de avancerede indstillinger.
Kliniker-id påkrævet for at gemme data.	Konfigurationen kræver et kliniker-id for at gemme data.	Tilkald service for at få ændret de avancerede indstillinger.
Patient-id påkrævet for at sende data.	Konfigurationen kræver et patient-id for at sende data.	Tilføj et patient-id.
Patientliste er fuld. Slet nogle patienter for at tilføje flere.	Det maksimale antal patienter er overskredet.	Slet en patient fra listen for at tilføje en ny patient.
Stop intervaller for at vælge en ny patient.	Monitoren er indstillet til at lave intervalmålinger.	Stop intervaller, før patienten ændres.
Ingen forbindelse til at sende.	Ingen konnektivitet er tilgængelig, der understøtter manuel sending af data eller automatisk sending af data ved manuel gemning	Tilkald service for at få kontrolleret netværksforbindelsen eller indstillinger for trådløs forbindelse.
Kunne ikke hente liste.	Monitoren kan ikke hente en patientliste fra netværket	Tilkald service for at få kontrolleret netværksforbindelsen eller indstillinger for trådløs forbindelse, eller for at få bekræftet, at serveren er tilgængelig.
Kan ikke identificere kliniker.	Klinikerens id eller adgangskode er forkert	Bekræft klinikerens id og adgangskode (hvis relevant), og forsøg igen.
Patienten kan ikke identificeres. Tryk på Clear (Ryd) for at slette alle data.	Patient-id'et matcher ikke et patient-id på patientlisten eller i netværket	Indtast patient-id'et igen. Tryk på Clear (Ryd) for at slette alle data, der ikke er gemt.
Kan ikke identificere kliniker. Tryk på Clear (Ryd) for at slette alle data.	Kliniker-id'et matcher ikke et id i netværket	Indtast kliniker-id'et igen. Tryk på Clear (Ryd) for at slette alle data, der ikke er gemt.

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Kan ikke identificere kliniker. Værtsfejl. Kliniker-forespørgsel mislykkedes på grund af værtsfejl. Brug kliniker-id alligevel?	Klinikerens id eller adgangskode stemmer ikke overens med et id eller adgangskode i værten	Indtast kliniker-id og -adgangskode igen. Accepter kliniker-id.
Kan ikke identificere kliniker. Kliniker-forespørgsel mislykkedes på grund af et netværksproblem. Brug kliniker alligevel?	Trådløst adgangspunkt uden for området Netværket er nede	Tilkald service for at få kontrolleret netværksforbindelsen eller indstillinger for trådløs forbindelse, eller for at få bekræftet, at serveren er tilgængelig. Accepter kliniker-id.
Kan ikke identificere kliniker. Invalid ID or system password (Ugyldigt id eller ugyldig systemadgangskode).	Kliniker-id'et matcher ikke et id i netværket	Bekræft klinikerens id og adgangskode (hvis relevant), og forsøg igen. Indtast kliniker-id'et igen.

Meddelelser vedrørende kommunikationsmodulet

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Kommunikationsmodulet blev ikke tændt korrekt. Sluk for apparatet. (Alarm med høj prioritet)	Kommunikationsfejl	Tilkald service.

Radiomeddelelser

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Radio virker ikke. Tilkald service.	Der er opstået en hardwarefejl	Tilkald service for at få opdateret radiosoftwaren eller udskiftet radioen.
	Radioen har forkert software	
Radiofejl. Luk ned og genstart.	Apparatet og radioen kunne ikke kommunikere med hinanden	Luk ned og genstart. Tilkald service, hvis problemet fortsætter.
Kunne ikke etablere netværkskommunikation. Radio uden for netværksområdet.	Radioen kommunikerer ikke længere med adgangspunktet	Tilkald service for at få bekræftet, at apparatet befinder sig inden for radioens dækningsområde, og at det er konfigureret til netværket.

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Kunne ikke etablere netværkskommunikation. Tilkald service.	Radioen kan ikke hente en IP-adresse fra DHCP-serveren	Tilkald service for at få bekræftet, at serveren er tilgængelig.
Konfigurationen er ugyldig uden certifikater. Omkonfigurer, og forsøg igen.	Konfigurationen er ugyldig for installerede radiocertifikater og/eller installeret PAC-fil	Gendan standardindstillingerne for radiokonfiguration for at rydde certifikatet. Konfigurer derefter radioen korrekt.
	Du forsøgte at indlæse fejlbehæftede radiocertifikater	Indlæs en gyldig certifikatpakke i radioen.

Ethernetmeddelelser

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Netværk blev ikke fundet; kontrollér netværkskablets tilslutning.	Netværkskablet er frakoblet	Undersøg netværkskabelforbindelsen. Tilkald service, hvis problemet fortsætter.
	En netværksforbindelse er gået tabt et sted	

USB- og USB-stikmeddelelser

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
USB-kommunikationsfejl. Tilkald service.	En intern eller ekstern enhed er tilsluttet, men blev ikke talt med.	Luk ned og genstart.
		Kontrollér USB-forbindelser.
		Tilkald service, hvis problemet fortsætter.
Ekstern enhed er ikke godkendt til brug.	En licens til en ekstern enhed (f.eks. strekkodescanner) er ikke blevet aktiveret.	Frakobl den ikke-licenstildelte enhed. Tilkald service for at få autorisationskoden fra Welch Allyn og aktivere licensen.
Ekstern enhed ikke genkendt.	En ikke-genkendt enhed er tilsluttet.	Frakobl den ikke-genkendte enhed.
Ikke-kompatibel Welch Allyn-enhed.	En kommunikationsprotokolfejl er opstået	Tilkald service.
USB-tilbehøret er frakoblet.	USB-kablet mellem en ekstern enhed og monitoren er frakoblet	Bekræft at USB-kablet er koblet til enheden og monitoren.
Gem lykkedes ikke.	Manglende, forkert isat eller inkompatibelt USB-stik	Afvis meddelelse, og isæt et kompatibelt USB-stik.
Kunne ikke gemme konfigurationen på USB.	Manglende, forkert isat eller inkompatibelt USB-stik	Afvis meddelelse, og isæt et kompatibelt USB-stik.

Systemmeddelelser

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Indstil dato og tid.	Dato eller tid er ikke indstillet.	Indstil dato og tid.
	Dato eller tid er ikke indstillet korrekt.	Indstil dato eller tid igen.
Apparatet kan ikke lukkes ned lige nu.	Apparatet kan ikke udføre en umiddelbar nedlukning.	Tryk på OK , vent, og forsøg igen.
Avancerede indstillinger er ikke tilgængelige.	Sensorer udfører målinger.	Stop vedvarende målinger.
	En fysiologisk alarmtilstand er aktiv.	Reager på eller nulstil alarmen.
	Spot Check-målinger er ikke gemt.	Gem målingerne.
Uventet genstart opstod. Tilkald service.	En systemfejl fik monitoren til at genstarte.	Tilkald service.

Meddelelser vedrørende batteristrømstyring

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Lavt batteriniveau 5 minutter eller mindre tilbage. (Alarm med høj prioritet)	Batteristrøm er meget lav.	Tilslut monitoren til lysnettet. (Hvis monitoren ikke sluttet til lysnettet, lukkes den ned, når batteriet er opbrugt).
Lavt batteriniveau 30 minutter eller mindre tilbage.	Batteristrøm er lav.	Tryk på alarmikonet for at afvise, eller tilslut monitoren til lysnettet.
Batteriet mangler eller virker ikke.	Der er intet batteri i monitoren	Indsæt et batteri.
Batteriet mangler eller virker ikke. Tilkald service.	Batteriet er fejlbehæftet	Udskift batteriet.
Enheden kører i batteritilstand.	Netstrømsledningen er frakoblet.	Tryk på OK for at afvise, eller tilslut monitoren til netstrømmen.

Meddelelser vedrørende konfigurationshåndtering

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Kunne ikke indlæse konfiguration. Bruger standardindstillinger.	Der opstod en fejl i konfigurationsindlæsning.	Tilkald service.

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Funktionsfejl. Tilkald service.	Der opstod en kritisk fejl i konfigurationsindlæsning	Tilkald service.
Ingen forbindelse til at sende.	Monitoren er ikke konfigureret til netværket.	Tilkald service.

Printermeddelelser

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Lavt batteriniveau, kan ikke udskrive. Kobl til stikkontakt.	Monitorens batterispænding er for lav til at understøtte udskrivning	Tilslut monitoren til lysnettet.
Printerdør er åben. Luk for at fortsætte.	Printerdøren er åben	Luk printerdøren.
Løbet tør for papir.	Papir er ikke isat korrekt.	Juster papiret med printhovedet. Tilkald service, hvis problemet fortsætter.
	Papirsensoren registrerer ikke papiret.	Udskift papiret. Tilkald service, hvis problemet fortsætter.
Printeren er for varm. Vent med at forsøge igen.	Printheadet er overophedet	Vent, indtil printheadet er kølet ned, og forsøg igen. Tilkald service, hvis problemet fortsætter.
Ekstern enhed ikke genkendt.	En ekstern printer er tilsluttet en USB-port.	Frakobl den eksterne printer.
Printer virker ikke. Tilkald service.	Printermotoren er i stykker	Tilkald service.
	Registreringskontakten er fejlbehæftet	
	Der opstod en hardwarefejl i strømforsyningen	
	Printeren identificerer ikke sig selv korrekt	
	Printer optæller ikke	
Udskriver journaler:	Monitoren udskriver de valgte journaler på fanen Review (Gennemse).	Godkend antallet af udskrevne journaler, eller tryk på Cancel (Annuller) for at afbryde udskrivningen.

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Udskriver rapport. Vent.	Printeren skal bruge længere tid til at udføre udskriftsjobbet, når funktionen Automatic print on interval (Automatisk udskrivning ved interval) er aktiveret.	Vent, indtil udskriftsjobbet er færdigt. Deaktiver Automatic print on interval (Automatisk udskrivning ved interval) under Intervals settings (Intervalindstillinger).  BEMÆRK Antallet af anmodede journaler vises i meddelelsen og tæller ned under udskrivning.

Netværksmeddelelser

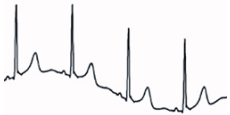
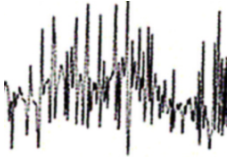
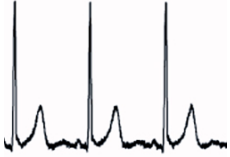
Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Forbindelse til vært afbrudt.	Den centrale station eller et andet værtsprogram er holdt op med at fungere eller fungerer ikke korrekt	Bekræft, at værtsprogrammet fungerer korrekt.
Kunne ikke godkende server.	Apparatet er konfigureret til servergodkendelse, men servergodkendelse mislykkedes af en af følgende årsager: • Serverens domænenavn stemmer ikke overens med det, der er angivet i servercertifikatet • Certifikatet er udløbet (ikke længere inden for gyldighedsperioden) • Certifikatet er ikke verificeret • Certifikatet er tilbagekaldt	Kontrollér, at servercertifikaterne er gyldige. Kontrollér, at det korrekte CA-certifikat til godkendelse af servercertifikatet findes på apparatet. Kontrollér serverkonfigurationen. Kontrollér, at godkendelse er konfigureret rigtigt.
	Serveren er ikke konfigureret til godkendelse	Deaktiver indstillingen til servergodkendelse på apparatet.
Single Sign On (enkeltlogon) er kun tilgængelig for at bekræfte manuel episodisk lagring i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).	Informationsmeddelelsen angiver, at enkeltlogon kun er tilgængelig som en del af bekræftelsesprocessen for en manuel episodisk lagring.	
Værtssoftwaren understøtter ikke manuel episodisk lagring i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).	Den centrale stations software er en ældre version, der ikke understøtter episodisk lagring	Bekræft, at værtsprogrammet fungerer korrekt. Kontrollér serverkonfigurationens softwareversion.

Problemer og løsninger

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Der vises ingen SpHb -værdi	Der er forbundet et kabel, der kun er til SpO2, til monitoren	Udskift kablet, der kun er til SpO2, med et SpO2/ SpHb (Masimo Rainbow)-kabel.
	Den genanvendelige SpO2/ SpHb -sensor er udløbet	Udskift sensoren.
	Sensoren er ikke anbragt korrekt på patienten	Fjern sensoren fra patienten, og sæt den på igen.
	Monitoren har muligvis en SpHb -licens, men det har SpO2-modulet ikke	Kontakt Hillrom for at bekræfte, at SpO2-modulet indeholder SpHb -licensen.
Ingen vægtmåling er blevet overført fra vægten til monitoren	Vægten er ikke tilsluttet	Efterse USB-kablerne fra apparatet til adapteren til vægten for at sikre, at de er tilsluttet korrekt.
	Vægtens indstilling er ikke korrekt	Sørg for, at vægtens indstillinger er aktiveret for overførsel.
Der vises ingen BMI-værdi i profilen Office (Klinik)	Vægtmålingen er uden for området	Juster målingen manuelt.
	Højdemålingen er uden for området	Brug den vedlagte vægt til at tage målingen igen.
Profilen Office (Klinik) vises ikke i fanen Profiles (Profiler)	Licensen for profilen Office (Klinik) er ikke installeret	Køb en licens, og installer licensen ved hjælp af serviceværktøjet.
		 BEMÆRK Der vises en teknisk alarm.

Problemer med kvaliteten af afledninger

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Artefakt eller kurve med støj Artefakter skyldes en signalforvrængning, der gør det vanskeligt at skelne kurvens morfologi nøjagtigt.	Patienten bevægede sig.	Se handlinger for baselineafvigelse, muskeltremor og vekselstrømsinterferens.
	Patienten rystede.	Se handlinger for baselineafvigelse, muskeltremor og vekselstrømsinterferens.
	Der er elektrisk interferens.	Se handlinger for baselineafvigelse, muskeltremor og vekselstrømsinterferens.

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
<i>Baselineafvigelse</i> Baselineafvigelse er et opad- eller nedadgående udsving på kurverne. 	Elektroderne er snavsede, tærede, løse eller anbragt på knoglede områder. Der er anvendt for lidt elektrodegel, eller gelen er tørret ind. Patienten har fedtet hud eller rester af bodylotion. Bevægelse af brystkassen under hurtig eller nervøs vejtrækning.	1. Rens patientens hud med sprit eller acetone. Pas på ikke at irritere huden. 2. Flyt rundt på elektroderne, eller udskift dem. 3. Kontrollér, at patienten ligger behageligt og er varm og afslappet.
<i>Muskeltremor</i> 	Patienten er utilpas, anspændt og/eller nervøs. Patienten fryser og ryster. Briksen er for smal eller for kort til at give behagelig støtte til arme og ben. Elektroderemmene på arme eller ben er for stramme.	1. Kontrollér, at patienten ligger behageligt og er varm og afslappet. 2. Kontrollér alle elektrodekontaktsteder. 3. Tænd for filteret, hvis interferensen fortsætter. Hvis interferensen fortsætter, skyldes problemet sandsynligvis de elektriske forhold. Se forslagene til reduktion af netstrømsinterferens.
<i>Vekselstrømsinterferens</i> Vekselstrømsinterferens giver regelmæssige spændinger på kurverne. 	Patienten eller teknikeren berørte en elektrode under målingen. Patienten berørte metaldele på briksen eller sengen. Afledningskabel, patientkabel eller strømledning er i stykker. Elektriske apparater i nærheden, belysning eller skjulte kabler i vægge eller gulv skaber interferens. En elektrisk kontakt er ikke korrekt jordforbundet.	1. Kontrollér, at patienten ikke berører nogen metaldele. 2. Kontrollér, at USB-kablet ikke berører patientkablet. 3. Kontrollér, at der er valgt vekselstrømsfilter. 4. Kontrollér, at vekselstrømsfilteret er indstillet til den korrekte frekvens. 5. Hvis interferensen fortsætter, kan støjen skyldes andet udstyr i lokalet eller dårlig jordforbindelse til netledningen.
<i>Alarm om afledning eller firkantkurve</i> En eller flere afledninger udskrives muligvis som en firkantkurve. 	Signalet fra en elektrode er endnu ikke stabiliseret, efter at den er placeret. Elektroderne er snavsede, tærede, løse eller anbragt på knoglede områder. Der er anvendt for lidt elektrodegel, eller gelen er tørret ind. Patienten har fedtet hud eller rester af bodylotion.	1. Kontrollér, at patientens hud er klargjort korrekt. 2. Kontrollér, at elektroderne har været korrekt opbevaret og håndteret. 3. Udskift elektroden. 4. Udskift patientkablet.

Analysefejl

Tilstand	Årsag	Afhjælpning
Forkert hjertefrekvens	Signal med lav amplitude forårsager fejlregistrering og skaber et langt koblingsinterval. Artefakt forhindrer QRS-detektioner og skaber et langt koblingsinterval.	Flyt elektroden for at øge signalamplituden.
	Spør med for meget støj forårsager falske interpolerede slag. Spør med for meget støj forårsager forvrængning af det oprindelige QRS-signal. Grænsen for præmaturitet i kliniske miljøer er indstillet for lavt. Spør med for meget støj forårsager falske interpolerede slag, hvilket kunstigt øger hjertefrekvensen. Signal med lav amplitude giver ingen registrering.	Gør klargøringen til tilkobling af patienten bedre.
Lav hjertefrekvens	Signal med lav amplitude giver ingen registrering.	Gør klargøringen til tilkobling af patienten bedre.
	Tærsklen for lav hjertefrekvens er indstillet for højt.	Kontrollér, at tærsklen for lav hjertefrekvens er indstillet til den ønskede tærskel.
Høj hjertefrekvens	Spør med for meget støj forårsager falske interpolerede slag.	Gør klargøringen til tilkobling af patienten bedre.
	Tærsklen for høj hjertefrekvens er indstillet for lavt.	Kontrollér, at tærsklen for høj hjertefrekvens er indstillet til den ønskede tærskel.
Lav respirationsfrekvens	Signal med lav amplitude giver ingen registrering.	Gør klargøringen til tilkobling af patienten bedre.
	Tærsklen for lav respirationsfrekvens er indstillet for højt.	Kontrollér, at tærsklen for lav respirationsfrekvens er indstillet til den ønskede tærskel.
Høj respirationsfrekvens	Spør med for meget støj forårsager falske interpolerede slag.	Gør klargøringen til tilkobling af patienten bedre.
	Tærsklen for høj respirationsfrekvens er indstillet for lavt.	Kontrollér, at tærsklen for høj respirationsfrekvens er indstillet til den ønskede tærskel.
Falsk pacemakerdetektion	Spør med meget støj forårsager falske pacemakerdetektioner.	Deaktiver pacemakerdetektion, hvis patienten ikke har en pacemaker.

Specifikationer

Fysiske specifikationer



ADVARSEL Ikke egnet til brug sammen med brændbare anæstetika.

Beskyttelsesklassifikationer, alle monitorkonfigurationer

Funktion	Specifikation
Elektriske specifikationer	100-240 V AC, 50-60 Hz, 0,8-1,5 A
Driftsperiode	Kontinuerlig drift. Håndtag til fysisk undersøgelse: 2 minutter tændt, 10 minutter slukket.
Beskyttelsestype mod elektrisk stød	Klasse I-udstyr (beskyttet jord) med dobbelt isolering
Beskyttelsesgrad mod elektrisk stød for dele, der kommer i kontakt med patienter	Type BF defibrillatorsikker IEC EN 60601-1
Restitutionsstid efter defibrillatorafledning	≤10 sekunder
Beskyttelsesgrad, som kabinettet tilvejebringer, for så vidt angår skadelig indtrængen af væsker	IPX2-beskyttelse mod lodret faldende vanddråber, når kabinettet er vippet op til 15° (Vital Signs Monitor) IPX0 (Integrated Wall System)

VITAL SIGNS MONITOR 6000 SERIES

Funktion	Specifikation
Højde	Standardkabinet: 25,4 cm (10 tommer) Udvidet kabinet: 25,4 cm (10 tommer)
Bredde	Standardkabinet: 28,96 cm (11,4 tommer) Udvidet kabinet: 28,96 cm (11,4 tommer)
Dybde	Standardkabinet: 15,3 cm (6 tommer) Udvidet kabinet: 19,1 cm (7,5 tommer)
Vægt (inklusive batteri)	Standardkabinet: 4,3 kg (9,5 lb) Udvidet kabinet: 4,7 kg (10,4 lb)
Højtalerlydstyrke:	
Lydtryksniveau for alarmer med høj prioritet	47-92 dBA ved 1,0 meter
Lydtryksniveau for alarmer med medium prioritet	45-82 dBA ved 1,0 meter

Integrated Wall System

Funktion	Specifikation
Højde	26,8 cm (10,5 tommer)
Bredde	101,4 cm (39,9 tommer)
Dybde	19,1 cm (7,5 tommer)
Vægt (inklusive batteri)	6 kg (14,1 lb)
Højttalerlydstyrke:	
Lydtryksniveau for alarmer med høj prioritet	42-78 dBA ved 1,0 meter
Lydtryksniveau for alarmer med medium prioritet	42-75 dBA ved 1,0 meter

Opløsning af grafisk display

Funktion	Specifikation
Displayområde	19,5 cm [vandret] x 11,3 cm [lodret]
Pixel	1024 (vandret) x 600 (lodret)
Pixelopstilling	RGB (rød, grøn, blå)
Farvedybde	16 bits pr. pixel

Alarm- og pulstoner iht. IEC 60601-1-8

Funktion	Specifikation
Pulsfrekvens (f_0)	150-1000 Hz
Antal harmoniske komponenter i området 300-4000 Hz	Mindst 4
Effektiv pulsvarighed (t_d)	Høj prioritet: 75-200 ms Medium og lav prioritet: 125-250 ms
Stigningstid (t_r)	10-40 % af t_d
Faldtid ¹ (t_f)	$t_f < t_s - t_r$
Maksimal forsinkelse for tabt forbindelse med værtsbesked	4 sekunder



BEMÆRK Det relative lydtryksniveau for de harmoniske komponenter skal være inden for 15 dB over eller under amplituden for pulsfrekvensen.



BEMÆRK Se tabellen over alarmforsinkelser senere i dette afsnit.

¹ forhindrer overlapning af impulser.

Batteri

Funktion	3-cellet (Integrated Wall System)	9-cellet (Vital Signs Monitor)
Sammensætning	Litium-ion	Litium-ion
Opladningstid til 100 % kapacitet	Altid tilsluttet	6 timer
Alder til 70 % kapacitet ¹	300	300

¹ Efter så mange fulde op- og afladningsforløb er batteriet ældet så meget, at dets fulde kapacitet er blevet reduceret til 70 % af mærkeeffekten.

Mobil stander

Model	Maksimal vægtgrænse pr. kurv/bakke	Maksimal vægtgrænse for samlet antal bakker	Maksimal vægtgrænse for mobil stander
4800-60	Forreste bakke: 2,27 kg/5,0 lb Bageste bakke: 1,81 kg/4,0 lb	4,08 kg/9,0 lb	25 kg/55 lb
4900-60	Forreste bakke: 2,27 kg/5,0 lb Bageste bakke: 1,81 kg/4,0 lb	4,08 kg/9,0 lb	25 kg/55 lb
4700-60	1,1 kg/2,5 lb	2,2 kg/5,0 lb	20 kg/44 lb

Tilslutninger

Funktion	Specifikation
Ethernet	Kommunikerer ved hjælp af 10BASE-T og 100BASE-T.
Sygeplejerskekald	24 V ved maks. 500 mA

Håndtag

Funktion	Specifikation
Udgang	3,00-3,90 V, 0,700-1,5 A
Lækstrøm	<10 mikroampere fra en hvilken som helst eksponeret metaldel

NIBP

Funktion	Specifikation
Måleenheder	Systolisk, diastolisk, middelarieretryk (MAP): mmHg, kPa; kan vælges af brugeren Pulsfrekvens: slag pr. minut
Manchettrykområde	I overensstemmelse med eller bedre end ANSI/AAMI SP10:2002-standarder for manchettrykområde.
Systolisk område	Voksen: 30-260 mmHg (4,0-34,7 kPa) (StepBP, SureBP) Pædiatrisk: 30-260 mmHg (4,0-34,7 kPa) (StepBP, SureBP) Neonatal: 20-120 mmHg (2,7-16,0 kPa) (StepBP)
Diastolisk område	Voksen: 20-220 mmHg (2,7-29,3 kPa) (StepBP, SureBP) Pædiatrisk: 20-220 mmHg (2,7-29,3 kPa) (StepBP, SureBP) Neonatal: 10-110 mmHg (1,3-14,7 kPa) (StepBP)
Oppumpningsmål, manchet	Voksen: 160 mmHg (21,3 kPa) (StepBP) Pædiatrisk: 140 mmHg (18,7 kPa) (StepBP) Neonatal: 90 mmHg (12,0 kPa) (StepBP)
Maksimalt måltryk	Voksen: 280 mmHg (37,3 kPa) (StepBP, SureBP) Pædiatrisk: 280 mmHg (37,3 kPa) (StepBP, SureBP) Neonatal: 130 mmHg (17,3 kPa) (StepBP)
Tid for blodtryksmåling	Typisk: 15 sekunder Maksimum: 150 sekunder
Blodtryksnøjagtighed	Er i overensstemmelse med eller bedre end ANSI/AAMI SP10:2002-standarder for ikke-invasivt blodtryksnøjagtighed, ± 5 mmHg (0,7 kPa) gennemsnitsfejl, 8 mmHg (1,1 kPa) standardafvigelse.
Middelarieretryk (MAP)-område ¹	Voksen: 23-230 mmHg (3,1-30,7 kPa) (StepBP, SureBP) Pædiatrisk: 23-230 mmHg (3,1-30,7 kPa) (StepBP, SureBP) Neonatal: 13-110 mmHg (1,7-14,7 kPa) (StepBP)
Pulsfrekvensområde ²	Voksen: 30-200 slag pr. minut (StepBP, SureBP) Pædiatrisk: 30-200 slag pr. minut (StepBP, SureBP) Neonatal: 35-220 slag pr. minut (StepBP)
Nøjagtighed for pulsfrekvens ²	$\pm 5,0$ % (± 3 slag pr. minut)

Funktion	Specifikation
Overtryksafskæring	Voksen: 300 mmHg $\pm$ 15 mmHg (40,0 kPa $\pm$ 2,0 kPa) Pædiatrisk: 300 mmHg $\pm$ 15 mmHg (40,0 kPa $\pm$ 2,0 kPa) Neonatal: Maksimum 150 mmHg (20,0 kPa)



BEMÆRK NIBT-ydeevnen kan påvirkes ved ekstreme fugt-, temperatur- og højdeniveauer.

- 1 MAP = systolisk/3 + (2 * diastolisk)/3. Den formel, der bruges til at beregne MAP, giver en tilnærmet værdi
- 2 Ved hjælp af blodtryksmåling.

SURETEMP PLUS-temperaturmodul

Funktion	Specifikation
Måleenheder	°C, °F; kan vælges af brugeren
Temperaturområde	26,7-43,3 °C (80-110 °F)

Nøjagtighed pr. måleområde:

<37,0 °C	$\pm$ 0,2 °C
37,0-39,0 °C	$\pm$ 0,1 °C
> 39,0 °C	$\pm$ 0,2 °C
<96,4 °F	$\pm$ 0,4 °F
96,4-98,0 °F	$\pm$ 0,3 °F
98,0-102,0 °F	$\pm$ 0,2 °F
102,0-106,0 °F	$\pm$ 0,3 °F
> 106,0 °F	$\pm$ 0,4 °F

BRAUN THERMOSCAN® PRO 6000 øretermometer

Yderligere oplysninger kan findes i producentens brugsanvisning.

Funktion	Specifikation
Måleenheder	°C, °F; kan vælges af brugeren
Temperaturområde	20-42,2 °C (68-108 °F)
Kalibreringsnøjagtighed	$\pm$ 0,2 °C ($\pm$ 0,4 °F) for 35,5-42 °C (95,9-107,6 °F) $\pm$ 0,3 °C ($\pm$ 0,5 °F) for temperaturer uden for dette område
Displayets opløsning	0,1 °F eller 0,1 °C

SpO2



ADVARSEL Funktionelle testere kan ikke bruges til at vurdere nøjagtigheden af en pulsoximetermonitor.

Nogle af de funktionelle laboratorietestere og patientsimulatorer, der er i handlen, kan bruges til at bekræfte den korrekte funktion af Nellcor- og Masimo-pulsoximetersensorer, kabler og monitorer. Læs i den enkelte testenheds brugervejledning vedrørende de specifikke procedurer for den afprøvningsmodel, der anvendes.

Selvom sådanne enheder kan være nyttige til at bekræfte, at pulsoximetrets sensor, kabler og monitor fungerer, er de ikke i stand til at vise de data, der kræves til korrekt vurdering af nøjagtigheden af et systems SpO₂-målinger. For fuldt ud at kunne vurdere nøjagtigheden af SpO₂-målingerne kræver det som minimum, at sensorens bølglængdekarakteristika tilpasses, og at den komplekse optiske indvirkning mellem sensoren og patientens væv reproduces. Disse egenskaber ligger uden for de kendte laboratorietesteres område. SpO₂-målenøjagtigheden kan kun vurderes in vivo ved at sammenligne pulsoximtermålinger med SpO₂-målinger, der er indhentet fra arterieblod, som er tappet samtidigt ved hjælp af et laboratorie-CO-oximeter.

Mange funktionelle testere og patientsimulatorer er udviklet til at fungere sammen med pulsoximetrets forventede kalibreringskurver og kan være egnede til brug sammen med Nellcor- og Masimo-monitorer og/eller -sensorer. Det er dog ikke alle enheder, der kan anvendes sammen med det digitale kalibreringssystem Nellcor **OxiMax** eller Masimo **Rainbow SET**. Selv om det ikke påvirker brugen af en simulator til at bekræfte systemets funktionalitet, kan de viste SpO₂-målingsværdier være anderledes end indstillingen i testenheden. For en monitor, der fungerer korrekt, vil denne forskel kunne reproduces over tid og fra monitor til monitor inden for testapparatets ydelsesspecifikationer.

Nellcor

Se brugsanvisningen til det pågældende tilbehør for at få yderligere oplysninger.

Funktion	Specifikation
SpO ₂	Kontakt sensorproducenten for at få yderligere oplysninger om klinisk SpO ₂ -testning. Se sensorproducentens brugsanvisning for yderligere oplysninger om nøjagtighed.
Måleenhed	%
Måleområde	1-100 %
Vejledning til Nellcor-sensornøjagtighed	SpO ₂ -målenøjagtigheden kan kun vurderes in vivo ved at sammenligne pulsoximtermålinger med SaO ₂ -målinger, der er indhentet fra arterieblod, som er tappet samtidigt ved hjælp af et laboratorie-CO-oximeter. SpO ₂ -nøjagtigheden er valideret ved hjælp af udåndingstilsvarende test vha. Covidien med brug af elektroniske målinger, der påviser ækvivalens med det prædiktive Nellcor N-600x -apparat. Det prædiktive Nellcor N-600x -apparat blev valideret ved at udføre kliniske forsøg med "udåndings"-undersøgelser af humane forsøgspartagere.
Nøjagtighed	Mætningsnøjagtigheden varierer afhængigt af sensortypen. Modulets eller den tilsluttede sensors nøjagtighedsområde i det værst tænkelige tilfælde er gældende.
Mætningsnøjagtighed (modul)	±3 cifre 70-100 % Voksen, pædiatrisk: ±2 cifre Neonatal: ±3 cifre Lav perfusion: 0,02-20 % ±2 cifre

Funktion	Specifikation
Elektrisk/optisk	Nellcor-pulsoximetrisensorer indeholder lysdioder (LED), der udsender rødt lys ved en bølgelængde på ca. 660 nm og infrarødt lys ved en bølgelængde på ca. 900 nm. Den samlede optiske udgangseffekt for sensorens lysdioder er <15 mW. Disse oplysninger kan være nyttige for klinikere, der udfører fotodynamisk terapi.

Nellcor-mætningsnøjagtighed af sensor ved 60 % til 80 %

Sensor	Nøjagtighed
MAX-AI, MAX-PI, MAX-II	±3 cifre

Nellcor-mætningsnøjagtighed af sensor ved 70 % til 100 %

Sensor	Nøjagtighed
DS-100A	±3 cifre
D-YS	Spædbørn, pædiatriske, voksne: ±3 cifre Neonatale: ±4 cifre
D-YSE	±4 cifre
D-YSPD	±4 cifre
MAX-AI, MAX-PI, MAX-II	±2 cifre
OXI-A/N	Voksne: ±3 cifre Neonatale: ±4 cifre
OXI-P/I	±3 cifre

Nellcor pulse rate (pulsfrekvens)

Karakteristika	Specifikation
Måleenhed	Slag pr. minut
Måleområde	20-250 slag pr. minut
Nøjagtighed	±3 cifre

Masimo

Se brugsanvisningen til det pågældende tilbehør for at få yderligere oplysninger.

Funktion	Specifikation
SpO2	Kontakt sensorproducenten for at få yderligere oplysninger om klinisk SpO2-testning. Se sensorproducentens brugsanvisning for yderligere oplysninger om nøjagtighed.

Funktion	Specifikation
Måleenhed	%
Måleområde	0-100 %
Vejledning til Masimo SpO2-sensornøjagtighed	Nøjagtighed angivet ved brug sammen med Masimo SET -pulsoximetrimonitorer eller med licenserede Masimo SET -pulsoximetrimoduler ved brug af patientkabler i PC-serien under forhold uden bevægelse. Tal viser ± 1 standardafvigelse. ± 1 standardafvigelse repræsenterer 68 % af populationen.
Nøjagtighed ¹	Mætningsnøjagtigheden varierer afhængigt af sensortypen. Se brugsanvisningen til sensoren for at få yderligere oplysninger om sensornøjagtighed.
70-100 %	Voksne, spædbørn, pædiatriske (ingen bevægelse ²): ± 2 % Neonatale (ingen bevægelse ²): ± 3 % Voksne, spædbørn, pædiatriske, neonatale (bevægelse ³): ± 3 % Voksne, spædbørn, pædiatriske, neonatale (lav perfusion ⁴): ± 2 %
Opløsning	1 %
Elektrisk/optisk	Masimo-pulsoximetri anvender sensorer med flere bølgelængder, som indeholder lysdioder (LED'er), der udsender synligt lys og infrarødt lys ved bølgelængder fra ca. 500 nm til ca. 1000 nm. Den maksimale strålingseffekt for det stærkeste lys er ≤ 25 mW. Disse oplysninger kan være nyttige for klinikere, der udfører fotodynamisk terapi.
Perfusionsindeks, måleområde	0,1-20,0 %
Pulsfrekvens:	
Måleenhed	Slag pr. minut
Måleområde	25-240 slag pr. minut
Nøjagtighed ⁵	Voksne, spædbørn, pædiatriske, neonatale (ingen bevægelse): ± 3 slag pr. minut Voksne, spædbørn, pædiatriske, neonatale (bevægelse): ± 5 slag pr. minut Voksne, spædbørn, pædiatriske, neonatale (lav perfusion ⁴): ± 3 slag pr. minut
Opløsning	1 slag pr. minut
SpHb:	
Måleenheder	g/dl, mmol/l; kan vælges af bruger
Måleområde	0,0-25,0 g/dl (0,0-15,5 mmol/l)
Nøjagtighed ⁶	Voksne, pædiatriske (ingen bevægelse): 8-17 g/dl ± 1 g/dl
Opløsning	0,1 g/dl eller mmol/l

RRa:

Funktion	Specifikation
Måleenhed	Indåndinger pr. minut
Kropsvægt	Voksen >30 kg (66 lb)
Måleområde	0-70 indåndinger pr. minut
Nøjagtighed ⁷	Voksne: 4-70 ± 1 indåndinger pr. minut
Opløsning	1 indånding pr. minut

- SpO₂-nøjagtigheden blev bestemt ved at teste raske voksne frivillige i området fra 60-100 % SpO₂ ved hjælp af et laboratorie-CO-oximeter. SpO₂-nøjagtigheden blev bestemt på 16 neonatale patienter på neonatale intensivafdelinger i alderen fra 7-135 dage og med en vægt på mellem 0,5 og 4,25 kg. Der blev indsamlet nioghalvfjerds (79) dataprøver over et område på 70-100 % SaO₂, og den resulterende nøjagtighed var på 2,9 % . Kontakt Masimo for at få testspecifikationer.
- Masimo-sensorerne er valideret for nøjagtighed ved ingen bevægelse i undersøgelser af humant blod hos frivillige raske voksne mænd og kvinder med lys til mørk hudpigmentering i undersøgelser af induceret hypoxi i området fra 70-100 % SpO₂ ved hjælp af et laboratorie-CO-oximeter og en EKG-monitor. Denne variation svarer til en standardafvigelse på ± 1, som omfatter 68 % af populationen.
- Masimo-sensorerne er valideret til nøjagtighed ved bevægelse i undersøgelser af humant blod hos frivillige raske voksne mænd og kvinder med lys til mørk hudpigmentering i undersøgelser af induceret hypoxi, mens der udføres gnidende og bankende bevægelser, ved 2-4 Hz i en amplitude af 1-2 cm og en ikke-gentagen bevægelse på 1-5 Hz ved en amplitude på 2-3 cm i undersøgelser af induceret hypoxi i området fra 70-100 % SpO₂ ved hjælp af et laboratorie-CO-oximeter og en EKG-monitor. Denne variation svarer til en standardafvigelse på ± 1, som omfatter 68 % af populationen.
- Masimo **Rainbow SET** CO-oximetermodulet er blevet valideret til nøjagtighed ved lav perfusion i laboratorietest ved hjælp af en Fluke Biotek Index 2-simulator og Masimo-simulatoren med signalstyrker på >0,02 % og en overførsel på >5 % for måtninger og pulsfrekvenser inden for de angivne nøjagtighedsspecifikationer. Denne variation svarer til en standardafvigelse på ± 1, som omfatter 68 % af populationen.
- Masimo-sensorerne er valideret til pulsfrekvensnøjagtighed i området 25-240 slag pr. minut i laboratorietest ved hjælp af en Biotek Index 2-simulator. Denne variation svarer til en standardafvigelse på ± 1, som omfatter 68 % af populationen.
- SpHb**-nøjagtigheden er valideret på frivillige raske voksne mænd og kvinder og på kirurgiske patienter med lys til mørk hudpigmentering i området fra 8-17 g/dl **SpHb** ved hjælp af et laboratorie-CO-oximeter. Denne variation svarer til en standardafvigelse på ± 1, som omfatter 68 % af populationen. **SpHb**-nøjagtigheden er ikke valideret med bevægelse eller lav perfusion.
- Respirationsfrekvensnøjagtigheden for **RRa**-sensoren og instrumentet er valideret til området 4-70 indåndinger pr. minut ved laboratorietest. Der er også foretaget klinisk validering for op til 30 indåndinger pr. minut ved hjælp af **RRa**-sensoren og instrumentet.

CO₂

Se brugsanvisningen til det medfølgende tilbehør for at få yderligere oplysninger.

Kapnografi er en ikke-invasiv metode til overvågning af kuldioxidniveaue i udåndingsluft (etCO₂) med henblik på at vurdere status for ventileringen af en patient.

Capnostream-monitoren anvender **Microstream** ikke-dispersiv infrarød (NDIR-) spektroskopi til kontinuerlig måling af mængden af CO₂ i hver vejtrækning, mængden af CO₂ ved slutningen af en udånding (etCO₂), mængden af CO₂ ved indånding (FiCO₂) og respirationsfrekvensen. Infrarød spektroskopi anvendes til at måle koncentrationen af molekyler, som absorberer infrarødt lys. Da absorptionen er proportional med koncentrationen af det absorberende molekyle, kan koncentrationen fastlægges ved at sammenligne absorptionen med den for en kendt standard.

Microstream etCO₂-hjælpematerialerne leverer en prøve af indåndingsluften og udåndingsgasserne fra ventilatorhjælpematerialerne eller direkte fra patienten (via oral/nasal kanyler) til monitoren til brug for CO₂-målingen. Fugt og patientsekreter fjernes fra prøven, og CO₂-kurvens form bibeholdes. Sampling-flowhastigheden på 50 ml/min. reducerer ophobning af væske og sekret, hvilket mindsker risikoen for tilstopninger langs prøvens bane i fugtige intensivafdelingsmiljøer. Når gasprøven er nået ind i **Microstream** CO₂-sensoren, passerer den gennem en mikropøvecelle (15 mikroliter). Dette ekstremt lille volumen strømmer hurtigt igennem, hvilket giver hurtig stigningstid og nøjagtige CO₂-målinger, selv ved høje respirationsfrekvenser. Microbeam IR-kilden belyser mikropøvecellen og referencecellen. Denne egenudviklede IR-lyskilde genererer kun de specifikke bølgelængder, der er specifikke for CO₂-absorptionsspektret. Derfor kræves der ingen kompensation ved tilstedeværelse af forskellige koncentrationer af N₂O, O₂, anæstesi midler og vanddamp i indåndings- og udåndingsluft. Det infrarøde lys, der passerer gennem mikropøvecellen, og det infrarøde lys, der passerer gennem referencecellen, måles af IR-detektorer. Mikroprocessoren i monitoren beregner CO₂-koncentrationen ved at sammenligne signalerne fra begge detektorer.

Funktion	Specifikation
Nøjagtighed ¹	0-38 mmHg: ±2 mmHg 39-150 mmHg: ±(5 % af aflæsningen + 0,08 % for hver 1 mmHg over 38 mmHg)
Flowhastighed	50 (42,5 ≤ flow ≤ 65) ml/min., flow målt ved volumen
Initialiseringstid	40 sekunder (typisk, omfatter opstarts- og initialiseringstid)
Systemets svartid	7 sekunder (typisk, omfatter modulets svartid og værtsmonitorsystemets svartid)
Kompensation:	
Tryk	CO ₂ -modul er forsynet med en barometertrykstransducer, og kompensation udløses ved opstart eller under andre hændelser (væsentlige ændringer i temperatur, omgivende tryk osv.). BTPS (standardkorrigering, der anvendes ved Microstream -kapnografi under alle procedurer til måling af kropstemperatur, tryk og mætning).
Gasser	Microstream -emitteren udsender en fokuseret stråle af infrarød energi med karakteristika for det smalle område (0,15 µm bredt) af spektret, hvor CO ₂ -molekylerne absorberer infrarød stråling. Fordi molekylær korrelationsspektroskopi (MCS) er meget nøjagtig med alle gasprøver, er der ikke behov for at indbygge særlige algoritmer i monitoren for at korrigere for høje koncentrationer af ilt eller anæstesi gasser.
Cyklisk tryk	≤ 10 kPa (100 cmH ₂ O); modulet fungerer inden for specifikationen med overtryk op til 100 cmH ₂ O.
Returnering/bortskaffelse af gasprøver	Gasprøver returneres ikke til åndedrætskredsløbet. Udåndet gas udluftes fra monitoren udluftningsport. Gasprøver skal bortskaffes i henhold til institutionens krav eller lokale bestemmelser.
Samplingfrekvens	20 prøver pr. sekund
Kalibreringsinterval	Indledende: Efter 1200 driftstimer Efterfølgende: Efter 4000 driftstimer eller årligt (alt efter hvad der kommer først)
Periodisk service	Efter 30.000 driftstimer

etCO₂:

Funktion	Specifikation
Måleenheder	mmHg, kPa; kan vælges af bruger
Visningsområde	0-150 mmHg (0,0-20,0 kPa)
Opløsning	1 mmHg, 0,1 kPa
Frekvensrespons	Apparatet opretholder etCO ₂ -nøjagtighed op til 80 indåndinger/min. Fra 81 til 150 slag pr. min. er nøjagtigheden ± 12 %.
FiCO ₂ :	
Måleenheder	mmHg, kPa; kan vælges af bruger
Visningsområde	0-150 mmHg (0,0-20,0 kPa)
Opløsning	1 mmHg, 0,1 kPa
IPI-visningsområde	1-10
RR:	
Måleenhed	Indåndinger pr. minut
Visningsområde	0-150 indåndinger pr. minut
Nøjagtighed	0-70 indåndinger pr. minut: ± 1 indånding pr. minut 71-120 indåndinger pr. minut: ± 2 indåndinger pr. minut 121-150 indåndinger pr. minut: ± 3 indåndinger pr. minut
Opløsning	1 indånding pr. minut

¹ Ved ændredræthastigheder over 80 slag pr. min. er nøjagtigheden 4 mmHg eller ± 12 % af målingen (alt efter hvilken der er størst) for etCO₂-værdier, der overstiger 18 mmHg ved måling i overensstemmelse med ISO 80601-2-55.

EarlySense

Funktion	Specifikationer
Sensor:	
Mål	300 mm x 210 mm x 2,5 mm
Vægt	160 g
Materiale	Polykarbonat + ABS
Stik	RS232 (S11M03-P04M500-5260(ODU))
Strømforsyning til sensor:	
Absolut maksimum for elektrisk strøm, jævnstrøm indgang	Minimum: -0,3 V Maksimum: 5,5 V
Udløsestrøm	Minimum: 4,9 V Typisk: 5,0 V Maksimum: 5,2 V

Funktion	Specifikationer
Strømforbrug ved 5 V udløsestrøm	Minimum: 1 mA Maksimum: 4 mA
Modul:	
Mål	135 mm x 75 mm x 1,0 mm
Vægt	800 g
Værtsforbindelse	USB Mini-B
Strømforsyning til modul:	
Absolut maksimum for elektrisk strøm, jævnstrøm indgang	Minimum: -0,3 V Maksimum: 5,5 V
Udløsestrøm	<i>Hovedstrømforsyning:</i> Minimum: 4,9 V Typisk: 5,0 V <i>RTC-backupbatterispænding:</i> Minimum: 2,5 V Typisk: 3,0 V Maksimum: 3,2 V
Strømforbrug ved 5 V udløsestrøm	Minimum: 4 mA Maksimum: 400 mA
Patientbevægelse:	
Bevægelse i fastsat periode (1,5 minut)	0 = 0 % L = op til 40 % M = 40-60 % H = 60-80 % EH = 80-100 %
Nøjagtighed	<i>Voksen:</i> 0 = 100 %, L = 100 %, M = 81 %, H = 100 %, EH = 96 % <i>Pædiatrisk:</i> 0 = 100 %, L = 100 %, M = 81 %, H = 86 %, EH = 94 %
Periode for gennemsnitsberegning	15 sekunder
Respirationsfrekvens:	
Måleenhed	Indåndinger pr. minut
Måleområde	6-45 indåndinger pr. minut ¹
Nøjagtighed ²	±4 % eller ±1,5 indånding pr. minut, alt efter hvilken værdi der er størst
Periode for gennemsnitsberegning	1 minut
Pulsfrekvens:	

Funktion	Specifikationer
Måleenhed	Slag pr. minut
Måleområde	30-170 slag pr. minut ¹
Nøjagtighed ²	±4 % eller ±5 slag pr. minut, alt efter hvilken værdi der er størst
Periode for gennemsnitsberegning	1 minut

¹ Systemet registrerer en pulsfrekvens, der er >1,8 gange respirationsfrekvensen.

² Samlet systemnøjagtighed inklusive ikke-registrerede signaler er lig med 90 %.

ECG (EKG)

Funktion	Specifikationer
Modul:	
Længde	101,6 mm (4,00")
Bredde	57,15 mm (2,25")
Højde	27,94 mm (1,10")
Vægt	73,71 g (2,60 oz.)
Beskyttelse mod indtrængen af vand	IPX0 = Ingen beskyttelse
Apparatklassificering	EMC-klasse IIB IEC-type CF
Område for registrering af hjertefrekvens	20-300 slag pr. minut
Nøjagtighed for hjertefrekvens	±3 slag pr. minut eller ±3 %, alt efter hvilken værdi der er størst
QRS-registreringsamplitude	≥ 0,3 mV og ≤ 5,0 mV med QRS-bredde mellem 40 ms og 120 ms
Afvisning af høje T-takker	Afviser høje T-takker <1,4 mV
Hjertefrekvensmålerens nøjagtighed og respons på uregelmæssig rytme	Hjertefrekvensen skal stabilisere sig inden for 20 sekunder og rapportere følgende hjertefrekvenser for datasæt A.1 til A.4 med en nøjagtighed på ±5 slag pr. minut: A.1 Ventrikelbigemini 80 slag pr. minut A.2 Langsom, vekslende ventrikelbigemini 60 slag pr. minut A.3 Hurtig, vekslende ventrikelbigemini 120 slag pr. minut A.4 Bidirektionale systoler 90 slag pr. minut
Responstid for hjertefrekvensmåler på ændring af hjertefrekvens	Stigning fra 80 til 120 slag/minut: 10 sek. Fald fra 80 til 40 slag/minut: 10 sek.

Funktion	Specifikationer
Tid til alarm for takykardi	Kurve B1 Amplitude – gennemsnitstid til alarm: • 0,5 mV – 10 sekunder • 1,0 mV – 10 sekunder • 2,0 mV – 10 sekunder Kurve B2 Amplitude – gennemsnitstid til alarm: • 1,0 mV – 10 sekunder • 2,0 mV – 10 sekunder • 4,0 mV – 10 sekunder
Datalagringskapacitet	24 timer
Detektering af pacemaker	± 2 mV til ± 700 mV amplitude; 0,5-2,0 ms pulsbredde i henhold til EN 60601-2-27: 2011. Afviser pacemakersignaler, inklusive dobbeltpacede signaler, med over-/undersving med undtagelse af pacemakersignaler med oversving med en tidskonstant fra 4-100 ms. Kun for afledning I, II og III. Modulet registrerer eller viser ikke pacemakerimpuls på afledning V.
A/D bitopløsning	0,5 μ V
Dynamisk område	± 300 mV (95 % forstærkningsnøjagtighed)
Samplingfrekvens	250 ± 2 % prøver pr. sekund
Kurvehastighed	25 mm/sek., 50 mm/sek.
Ledningsfilter	50 Hz, 60 Hz, fra (standard = 60 Hz)
Frekvensområde	0,5-70 Hz
Strømkilde	USB (4,5-5,5 V)
Digital datagrænseflade	Seriell (USB – fuld hastighed)
Overvågningsperiode	Kontinuerligt
EKG-kanaler	Understøtter 3-afledninger eller 5-afledninger
Opløsning	14-bit EKG-data, 30 mV spids-til-spids dynamisk område minimum
Detektering af afledning fra	3-afledninger eller 5-afledninger
Tilført strøm	Fejl i afledningsforbindelse registreres af en hvilestrøm i forhold til referenceelektroden.
Brugerjusterbare parametre	Se "Alarmer".
EKG-kabel:	
Stik ved EKG-modul	80 tommer ± 1 afskærmet kabel til en 24 tommer ± 1 afledningsfordeling til elektrodetilslutning
EKG-kabler	3-afledninger eller 5-afledninger snap-tilslutning

Funktion	Specifikationer
Patientkabler	Overholder ANSI/AAMI EC53
Impedansrespiration:	
Nøjagtighed for impedansrespiration	± 2 indåndinger pr. minut eller ± 2 %, alt efter hvilken værdi der er størst
Område	5-100 indåndinger pr. minut
Område for registrering af åndedræt	0,4-3,0 ohm
Respirationsafledningskilde	Afledning II (højre arm og venstre ben)
Respiration, detektering af afledning fra og aktiv støjdemping (tilført strøm)	Respiration – Excitationssignalets karakteristika < 25 uA RMS ved 31 kHz pseudosinuskurve Afledning fra – DC-strøm på maks. 50 nA for RA, LA, LL, V; maks. 200 nA for RL Støjdemping – DC-strøm på maks. 200 nA for RL

Alarmgrænser

Funktion	Øvre grænse for indtastningsområdet	Nedre grænse for indtastningsområdet
Systolisk	Voksen: 30-258 mmHg (4,0-34,4 kPa). Standardindstilling: 220 mmHg (29,3 kPa). Pædiatrisk: 32-160 mmHg (4,3-21,3 kPa). Standardindstilling: 145 mmHg (19,3 kPa). Neonatal: 27-120 mmHg (3,6-16,0 kPa). Standardindstilling: 100 mmHg (13,3 kPa).	Voksen: 28-256 mmHg (3,7-34,1 kPa). Standardindstilling: 75 mmHg (10,0 kPa). Pædiatrisk: 30-158 mmHg (4,0-21,1 kPa). Standardindstilling: 75 mmHg (10,0 kPa). Neonatal: 25-118 mmHg (3,3-15,7 kPa). Standardindstilling: 50 mmHg (6,7 kPa).
Diastolisk	Voksen: 22-235 mmHg (2,9-31,3 kPa). Standardindstilling: 110 mmHg (14,7 kPa). Pædiatrisk: 17-130 mmHg (2,3-17,3 kPa). Standardindstilling: 100 mmHg (13,3 kPa). Neonatal: 12-105 mmHg (1,6-14,0 kPa). Standardindstilling: 70 mmHg (9,3 kPa).	Voksen: 20-233 mmHg (2,7-31,1 kPa). Standardindstilling: 35 mmHg (4,7 kPa). Pædiatrisk: 15-128 mmHg (2,0-17,1 kPa). Standardindstilling: 35 mmHg (4,7 kPa). Neonatal: 10-103 mmHg (1,3-13,7 kPa). Standardindstilling: 30 mmHg (4,0 kPa).
MAP	Voksen: 22-255 mmHg (2,9-34,0 kPa). Standardindstilling: 120 mmHg (16,0 kPa). Pædiatrisk: 17-140 mmHg (2,3-18,7 kPa). Standardindstilling: 110 mmHg (14,7 kPa). Neonatal: 12-110 mmHg (1,6-14,7 kPa). Standardindstilling: 80 mmHg (10,7 kPa).	Voksen: 20-253 mmHg (2,7-33,7 kPa). Standardindstilling: 50 mmHg (6,7 kPa). Pædiatrisk: 15-138 mmHg (2,0-18,4 kPa). Standardindstilling: 50 mmHg (6,7 kPa). Neonatal: 10-108 mmHg (1,3-14,4 kPa). Standardindstilling: 35 mmHg (4,7 kPa).
SpO2	Voksen, pædiatrisk, neonatal: 52-100 %. Standardindstilling: 100 %.	Voksen, pædiatrisk, neonatal: 50-98 %. Standardindstilling: 90 %.
SpHb	Voksen, pædiatrisk, neonatal: 1,5-24,5 g/dl (1,5-15,0 mmol/l). Standardindstilling: 17,0 g/dl (11,0 mmol/l).	Voksen, pædiatrisk, neonatal: 1,0-24,0 g/dl (1,0-14,5 mmol/l). Standardindstilling: 7,0 g/dl (4,0 mmol/l).

Funktion	Øvre grænse for indtastningsområdet	Nedre grænse for indtastningsområdet
Pulsfrekvens (NIBT, SpO2)	Voksen: 27-300 slag pr. minut. Standardindstilling: 120 slag pr. minut. Pædiatrisk: 27-300 slag pr. minut. Standardindstilling: 150 slag pr. minut. Neonatal: 27-300 slag pr. minut. Standardindstilling: 200 slag pr. minut.	Voksen: 25-298 slag pr. minut. Standardindstilling: 50 slag pr. minut. Pædiatrisk: 25-298 slag pr. minut. Standardindstilling: 50 slag pr. minut. Neonatal: 25-298 slag pr. minut. Standardindstilling: 100 slag pr. minut.
Pulsfrekvens (EarlySense)	Voksen, pædiatrisk: 37-150 slag pr. minut. Standardindstilling: 130 slag pr. minut.	Voksen: 35-148 slag pr. minut. Standardindstilling: 40 slag pr. minut.
Temperatur	Voksen, pædiatrisk, neonatal: 30,6-43,3 °C (87,1-110,0 °F). Standardindstilling: 38,3 °C (101,0 °F).	Voksen, pædiatrisk, neonatal: 29,5-42,2 °C (85,1-108,0 °F). Standardindstilling: 34,4 °C (94,0 °F).
etCO2	Voksen: 2-150 mmHg (0,3-20,0 kPa). Standardindstilling: 60 mmHg (8,0 kPa). Pædiatrisk: 2-150 mmHg (0,3-20,0 kPa). Standardindstilling: 60 mmHg (8,0 kPa). Neonatal: 2-150 mmHg (0,3-20,0 kPa). Standardindstilling: 50 mmHg (6,7 kPa).	Voksen: 0-148 mmHg (0,0-19,7 kPa). Standardindstilling: 15 mmHg (2,0 kPa). Pædiatrisk: 0-148 mmHg (0,0-19,7 kPa). Standardindstilling: 15 mmHg (2,0 kPa). Neonatal: 0-148 mmHg (0,0-19,7 kPa). Standardindstilling: 20 mmHg (2,7 kPa).
FiCO2	Voksen: 0-150 mmHg (0,0-20,0 kPa). Standardindstilling: 8 mmHg (1,1 kPa). Pædiatrisk: 0-150 mmHg (0,0-20,0 kPa). Standardindstilling: 8 mmHg (1,1 kPa). Neonatal: 0-150 mmHg (0,0-20,0 kPa). Standardindstilling: 5 mmHg (0,7 kPa).	Ingen
IPI	Ingen	Voksen, pædiatrisk: 1-10. Standardindstilling: 4.
RR (CO2)	Voksen: 5-150 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 50 indåndinger pr. minut. Pædiatrisk: 5-150 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 50 indåndinger pr. minut. Neonatal: 5-150 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 80 indåndinger pr. minut.	Voksen: 0-145 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 3 indåndinger pr. minut. Pædiatrisk: 0-145 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 3 indåndinger pr. minut. Neonatal: 0-145 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 12 indåndinger pr. minut.
RR (EarlySense)	Voksen, pædiatrisk: 9-44 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 32 indåndinger pr. minut.	Voksen, pædiatrisk: 8-43 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 8 indåndinger pr. minut.
RRa	Voksen: 5-150 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 50 indåndinger pr. minut.	Voksen: 0-145 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 3 indåndinger pr. minut.

Funktion	Øvre grænse for indtastningsområdet	Nedre grænse for indtastningsområdet
Patientbevægelse	Udstigningsfølsomhed: 1–6. Standardindstilling: 3 EH >1 minut	Off (Fra)

Alarmforsinkelser

Tag højde for alle disse alarmforsinkelser ved opsætning af monitoren og fjernalarmsystemet.

Fysiologisk parameter	Standardforsinkelser (sekunder)	Konfigurerbart område (sekunder) ¹	Sum af standardforsinkelser (sekunder) ²	Sum af konfigurerbare forsinkelser (sekunder)
Pulsfrekvens:				
SpO2	3	3-120	4	4-121
Bevægelse (EarlySense)	3	3-120	4	4-121
EKG	Fra	0-120	1	1-121
SpO2	10	0-30	11	1-31
SpHb	10	0-10	11	1-11
etCO2	15	0-30	16	1-31
etCO2 ingen respiration registreret	Voksen: 30	10-60	31	11-61
	Pædiatrisk: 20	10-60	21	11-61
	Neonatal: 15	10-60	16	11-61
Alarmforsinkelse for bevægelses-RR/-PF med lav konfidens	180	180-1800	181	181-1801
Respirationsfrekvens:				
RRa (Masimo)	10	0-60	11	1-61
CO2	10	0-60	11	1-61
EKG	10	0-60	11	1-61
Bevægelse (EarlySense)	180	10-180	181	11-181



BEMÆRK Den maksimale forsinkelse for generering af alarmsignal for en teknisk alarm ved tilslutning til en central station er 4 sekunder.



BEMÆRK Der er ingen indbyggede forsinkelser i systemet i forbindelse med alarmtilstande for temperatur- eller blodtryksalarmer.

¹ Disse forsinkelser kan konfigureres i Advanced settings (Avancerede indstillinger).

² Når apparatet konstaterer en alarmtilstand, genererer det alarmsignaler (synlige og hørbare) og meddeler dette til det eller de systemer, det er tilkoblet, inden for ét sekund.

EKG-software og alarmer

Karakteristika	Specifikation
Standardtærskel for ventrikulær takykardi	120 slag pr. minut $\pm$ 3 slag pr. minut ved 6 slag i træk
Indstillinger for variabel ventrikulær takykardi	100 slag pr. minut til 150 slag pr. minut $\pm$ 3 slag pr. minut ved 6 slag i træk
Standardtærskel for asystoli	Ingen detekterbare slag i mere end 4 sekunder
Standardtærskel for ventrikelflimmer	En vedholdende fibrillatorisk kurve i mere end 4 sekunder
Konfigurerbart netfilter	TIL eller FRA; 50 Hz eller 60 Hz
Datastrøm, bytes-output	Maksimal latenstid <100 ms
Afvisning af høje T-takker i henhold til IEC 60601-2-27:2011 paragraf 201.12.1.101.17	Afviser høje T-takker til og med 1,4 mV
Gennemsnitsberegningsmetode for hjerterefrekvens i henhold til IEC 60601-2-27:2011, paragraf 201.7.9.2.9.101	Antal registrerede slag i træk: >10: Hjerterefrekvens = 60/gennemsnit af de sidste 10 detekterede fortløbende R-R-intervaller <2 og <10: Hjerterefrekvens = 60/gennemsnit af de detekterede fortløbende R-R-intervaller
Respons på ændring i hjerterefrekvens i henhold til IEC 60601-2-27:2011 paragraf 201.7.9.2.9.101	Øgning fra 80 til 120 slag/minut: 6,0 sek. Fald fra 80 til 40 slag/minut: 16,0 sek.

Defibrillatorbeskyttelse

I henhold til EN60601-2-27:2011. EKG-enheden genoptages i henhold til følgende tabel.

Parameter	Indledende rapport efter defibrillering	Maksimal tid til restitution	Bemærk
HR-værdi	Optagelse	3 sek. + 5 slag	Afhænger af patientens hjerterefrekvens.
EKG-kurve	Kurve	$\leq$ 5 sek.	
Respirationsværdi	Optagelse	3 sek. + 5 indåndinger	Afhænger af patientens respirationsfrekvens.
Pacemakerdetektion	Pacermærke i kurve	$\leq$ 5 sek.	
Arytmi	Optagelse eller Kan ikke analysere	5 sek. + 5 slag	Afhænger af patientens hjerterefrekvens.

Elektrokirurgisk beskyttelse

I henhold til EN60601-2-27:2011. EKG-apparatet genoptages i henhold til følgende tabel.

Parameter	Indledende rapport efter defibrillering	Maksimal tid til restitution	Bemærk
HR-værdi	Optagelse	10 sek. + 5 slag	Afhænger af patientens hjertefrekvens.
EKG-kurve	Kurve	≤10 sek.	
Respirationsværdi	Optagelse	10 sek. + 5 indåndinger	Afhænger af patientens respirationsfrekvens.
Pacemakerdetektion	Pacemarkør i kurve	≤10 sek.	
Arytmi	Optagelse eller Kan ikke analysere	10 sek. + 5 slag	Afhænger af patientens hjertefrekvens.

Klassificering af EKG-apparat

EKG-apparatet fungerer i henhold til følgende tabel efter opstart og efter ændringer af parameterkonfigurationer (f.eks. filter til/fra) eller genoprettelse ved løs afledning.

Parameter	Indledende rapport efter defibrillering	Maksimal tid til restitution	Bemærk
HR-værdi	Optagelse	10 sek. + 5 slag	Afhænger af patientens hjertefrekvens.
EKG-kurve	Kurve	≤3 sek.	
Respirationsværdi	Optagelse	10 sek. + 5 indåndinger	Afhænger af patientens respirationsfrekvens.
Pacemakerdetektion	Pacemarkør i kurve	≤3 sek.	
Arytmi	Optagelse eller Kan ikke analysere	10 sek. + 5 slag	Afhænger af patientens hjertefrekvens.

Miljømæssige specifikationer

Karakteristika	Specifikation
Driftstemperatur	10 - 40 °C (50 - 104 °F)
Temperatur ved transport/opbevaring	-20 - 50 °C (-4 - 122 °F)
Driftshøjde	-170 - 3.048 meter (-557 - 10.000 fod)
Driftsfugtighed	15 - 95 % ikke-kondenserende
Fugtighed ved transport/opbevaring	15 - 95 % ikke-kondenserende

Apparatets radio

Apparatets radio fungerer på 802.11-netværk. Du kan få oplysninger om konfiguration af netværksforbindelser og anbefalede indstillinger i "Wireless Best Practices Overview" på <https://www.hillrom.com/content/dam/hillrom-aem/us/en/sap-documents/LIT/80023/80023689LITPDF.pdf>

Newmar-radio

Funktion	Specifikation	
Trådløs netværksinterface	IEEE 802.11 a/b/g/n	
Frekvens	2,4 GHz-frekvensbånd:	5 GHz-frekvensbånd:
	2,4-2,483 GHz	5,15-5,35 GHz, 5,725-5,825 GHz
Kanaler	2,4 GHz-kanaler:	5 GHz-kanaler:
	Op til 14 (3 ikke-overlappende), landespecifikke	Op til 23 ikke-overlappende, landespecifikke
Godkendelse/kryptering	Wireless Equivalent Privacy (WEP, RC4 Algorithm); Wi-Fi ® Protected Access (WPA); IEEE 802.11i (WPA2); TKIP, RC4-algoritme; AES, Rijndael-algoritme; Provisionering med krypteringsnøgle; Statisk (40-bit- og 128-bit-længder); PSK; Dynamic; EAP-FAST; EAP-TLS; EAP-TTLS; PEAP-GTC ¹ ; PEAP-MSCHAPv2; PEAP-TLS	
Antenne	Ethertronics WLAN_1000146	
Trådløs datahastighed	802.11a (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps	
	802.11b (DSSS, CCK): 1, 2, 5,5, 11 Mbps	
	802.11g (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps	
	802.11n (OFDM, HT20, MCS 0-7): 6,5, 13, 19,5, 26, 39, 52, 58,5, 72,2 Mbps	
Protokoller	UDP, DHCP, TCP/IP	
Dataoverførselsprotokoller	UDP/TCP/IP	
Udgangseffekt	39,81 mW typisk, landespecifik	
Yderligere IEEE-standarder	802.11d, 802.11e, 802.11h, 802.11i, 802.1X	

¹ Engangsadgangskoder er ikke understøttet

Lamarr-radio

Funktion	Specifikation
Trådløs netværksinterface	IEEE 802.11 b/g, 802.11a
Frekvens	802.11 b/g: 2,402 GHz til 2,4835 GHz 802.11a: 5,125 GHz til 5,875 GHz
Kanaler	Op til 14 i 802.11b/g, op til 24 i 802.11a, landespecifikke
Sikkerhed/kryptering/godkendelse	WPA2/AES (enten EAP- eller PSK-godkendelse)

Funktion	Specifikation
Antenne	Intern multibånd PIFA
Trådløs datahastighed	802.11b: 1 Mbps eller højere kun ved overførsel af vitale parametre 802.11a/g: 6 Mbps eller højere kun ved overførsel af vitale parametre (ca. 2 sekunder pr. måling)
Protokoller	UDP, DHCP, TCP/IP
Dataoverførselsprotokoller	UDP, TCP/IP
Modulation	OFDM (802.11a/g), DSSS/CCK (802.11b)
Udgangseffekt	40 mW typisk, landespecifik
Yderligere IEEE-standarder	802.11e, 802.11h, 802.11i, 802.11X

Konfigurationsmuligheder

Vital Signs Monitor 6000-serien

Monitoren kan konfigureres på flere måder.

Monitører, der understøtter en kombination af CO2/RR eller RRA eller EarlySense (patientbevægelse), NIBT, SpO2, SPHB, pulsfrekvens, EKG og temperatur

Model	Beskrivelse
6700	Standard. Inklusive sygeplejerskekald, Ethernet og USB-tilslutning. Radioen er ekstraudstyr.
6800	Trådløs. Inklusive alle standardfunktioner plus en intern 802.11 a/b/g-radio.

Integrated Wall System

Vægssystemet fås med følgende konfigurationer.

Modellens præfiks	Beskrivelse
84-serien	Standard. Inklusive sygeplejerskekald, Ethernet og USB-tilslutning.
85-serien	Trådløs. Inklusive alle standardfunktioner plus en intern 802.11 a/b/g-radio.

Standarder og overensstemmelse

Generelle direktivkrav og standarder

IEC

Monitoren er i overensstemmelse med følgende standarder:¹

IEC 60601-1	IEC 60601-1-8	IEC 80601-2-49	ISO 80601-2-61	IEC 62366-1
IEC 60601-1-2	IEC 60601-2-27 ²	ISO 80601-2-55	ISO 10993	
IEC 60601-1-6	IEC 80601-2-30	ISO 80601-2-56	IEC 62304	

¹ Standarderne er i alt væsentligt IEC 60601-1-serien af standarder samt det anførte lands nationale afvigelser (f.eks. AS/NZ, CAN/CSA, EN harmoniseret udgave osv.).

² Alarmer kan blive vist og lyde under en hændelse med elektrokirurgisk interferens.

Direktiv 2012/19/EU-WEEE

Bortskaffelse af ikke-kontamineret elektrisk og elektronisk udstyr:



Dette produkt og dets tilbehør skal bortskaffes i henhold til lokal lovgivning og lokale bestemmelser. Produktet må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald. Produktet skal forberedes til genbrug eller særskilt indsamling som angivet i Europa-Parlamentets og Rådets Direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Hvis produktet er kontamineret, gælder dette direktiv ikke.

Se bax.to/docs-weee, eller kontakt Hillrom teknisk support: hillrom.com/en-us/about-us/locations, hvis du ønsker flere oplysninger om bortskaffelse eller overensstemmelse.

Generel radiooverensstemmelse

Monitorens trådløse funktioner må kun bruges i fuld overensstemmelse med producentens vejledning, som det er beskrevet i brugerdokumentationen, der følger med produktet.

Dette apparat er i overensstemmelse med artikel 15 i FCC-reglerne samt reglerne i den canadiske ICES-003 som beskrevet i følgende afsnit.

Federal Communications Commission (FCC)

Dette apparat er i overensstemmelse med artikel 15 i FCC-reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser:

- Dette apparat må ikke forårsage skadelig interferens.
- Dette apparat skal acceptere eventuel modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Udstyret er blevet afprøvet og overholder grænserne for et Klasse B digitalt apparat i henhold til artikel 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er udviklet til at give en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens, hvis udstyret installeres i beboelsesejendomme. Udstyret genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi. Hvis ikke det installeres og anvendes i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens over for radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke opstår i den enkelte installation. Hvis

udstyret er årsag til skadelig interferens på radio- eller tv-modtagelse (hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde for udstyret), opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen ved at foretage en eller flere af disse foranstaltninger:

- Vend eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en udgang på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio- eller tv-tekniker for at få hjælp.

Du kan få brugbare oplysninger i nedenstående vejledning, der er udarbejdet af FCC:

The Interference Handbook – denne vejledning fås i USA. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402. Varenr. 004-000-0034504.

Hillrom er ikke ansvarlig for eventuel radio- eller tv-interferens, der er forårsaget af uautoriserede ændringer af de enheder, der følger med dette Welch Allyn-produkt, eller erstatning af eller påsætning af tilslutningskabler og udstyr ud over det, der er angivet af Hillrom.

Udbedring af interferens, der er forårsaget af sådanne uautoriserede ændringer, erstatning eller påsætning, påhviler brugeren.

Radiooverensstemmelse og -godkendelser

For at sikre overensstemmelse med lokale bestemmelser for radioer skal du sørge for, at det land, hvor adgangspunktet er installeret, er valgt. Dette produkt kan bruges med følgende begrænsninger:

Norge – Gælder ikke i det geografiske område, der ligger inden for en radius af 20 km fra centrum af Ny-Ålesund.

Frankrig – Udendørs brug er begrænset til 10 mW EIRP inden for bånd 2454 til 2483,5 MHz.



BEMÆRK Effektiv isotropudstrålet effekt (Effective Isotropic Radiated Power – EIRP).



BEMÆRK Nogle lande begrænser brugen af 5-GHz-bånd. 802.11a-radioen i apparatet bruger kun de kanaler, der er angivet af adgangspunktet, som radioen er tilknyttet. Hospitalets it-afdeling skal konfigurere adgangsstedet, så det fungerer med godkendte domæner.

Newmar-radio

Denne tabel gælder kun for apparater med et installeret Newmar-radiokort. Apparater med dette radiokort har følgende kendetegn:

- I Advanced (Avancerede) indstillinger indeholder rammen Session på fanen Network Status (Netværksstatus) Tx packets dropped (Tx-pakker mistet), Rx packets dropped (Rx-pakker mistet), og Rx multicast packets (Rx-multicast-pakker).
- I Advanced (Avancerede) indstillinger indeholder venstre rude på fanen Network Radio (Netværksradio) indstillingen **Enable dynamic frequency** (Aktivér dynamisk frekvens).

US	SQG-WB45NBT FCC Part 15.247 Subpart C, FCC Part 15.407 Subpart E
Europa	2014/53/EU Radioudstyrsdirektivet
Canada	(IC) RSS-210-standard. IC 3147A-WB45NBT baseret på FCC-test

Australien og New Zealand	Australian Communications and Media Authority (ACMA) radiooverensstemmelsesmærket (RCM)  New Zealand har en aftale om gensidig anerkendelse (MRA) med Australien.	
Brasilien	Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.	 ANATEL-modelnr. 05725-17-10188
Mexico	Instituto Federal de Telecomunicaciones (Federal Telecommunications Institute—IFETEL)	This product contains an approved module, Model No. WB45NBT, IFETEL No. RCPLAWB14-2006.
Singapore	Infocomm Development Authority of Singapore (IDA) (新加坡资讯通信发展管理局)	Dette produkt indeholder en IDA-godkendt enhed.
Sydafrika	Independent Communications Authority of South Africa	Dette produkt indeholder en ICASA-godkendt enhed.  TA-2016/2122
Sydkorea	Korea Communications Commission (대한민국 방송통신위원회)—KCC Certification number: MSIP-CRM-LAI-WB45NBT	 Denne enhed er i overensstemmelse med artikel 58-2 i den lov om radiobølger, der er udstedt af Korea Communications Commission. Dette udstyr er industrielt udstyr (klasse A) med egnethed til elektromagnetiske bølger, og sælgeren eller brugeren skal notere sig dette, og udstyret skal anvendes på egnede steder, ikke i hjemmet. Class A Equipment (Industrial Broadcasting & Communication Equipment) A 급 기기 (업무용 방송통신기자재) 이 기기는 업무용 (A 급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Lamarr-radio

Denne tabel gælder kun for apparater med et installeret Lamarr-radiokort. Apparater med dette radiokort har følgende kendetegn:

- I Advanced settings (Avancerede indstillinger) indeholder rammen Session på fanen Network Status (Netværksstatus) "Dir. Rx packets" (Dir. Rx-pakker), "Dir. Tx packets" (Dir. Tx-pakker) og "Signal-to-noise ratio" (Signal/støj-forhold).

- I Advanced (Avancerede) indstillinger indeholder venstre rude på fanen Network Radio (Netværksradio) kun indstillingerne **Enable radio** (Aktivér radio) og **Enable radio network alarms** (Aktivér radionetværksalarmer) (ikke indstillingen **Enable dynamic frequency** (Aktivér dynamisk frekvens)).

USA	PGUWA11ABG09 FCC Part 15.247 Subpart C, FCC Part 15.407 Subpart E	
Europa	2014/53/EU Radioudstyrdirektivet	
Canada	(IC) RSS-210-standard. IC 4168A-WA11ABG09 baseret på FCC-test	
Australien og New Zealand	Australian Communications and Media Authority (ACMA) radiooverensstemmelsesmærket (RCM)  New Zealand har en aftale om gensidig anerkendelse (MRA) med Australien.	
Argentina	Autoridad Federal de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (AFTIC)	Contiene Modulo CNC I.D. C-10142
Brasilien	Agência Nacional de Telecomunicações (ANATEL)  ANATEL-modelnr. 05725-17-10188	"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."
Mexico	Instituto Federal de Telecomunicaciones (Federal Telecommunications Institute – IFETEL)	Dette produkt indeholder et godkendt modul, modelnummer 802.11a/b/g, IFETEL-nummer RCPWEWE10-0521.
Singapore	iDA (Infocomm Development Authority of Singapore) 新加坡资讯通信发展管理局	Singapore: Er i overensstemmelse med IDS-standarden:
Sydafrika	Independent Communications Authority of South Africa  TA-2010/782	Dette produkt indeholder en ICASA-godkendt enhed.

Sydkorea	Korea Communications Commission (대한민국 방송통신위원회)—KCC		Dette udstyr er industrielt udstyr (klasse A) med egnethed til elektromagnetiske bølger, og sælgeren eller brugeren skal notere sig dette, og udstyret skal anvendes på egnede steder, ikke i hjemmet.
	Certifikatnummer: KCC-CRM-BVT-WA80211ABG	Klasse A-udstyr (Industrielt sende- og kommunikationsudstyr) A급 기기 (업무용 방송통신기자재)	이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

IC-emissioner (Industry Canada)

Dette apparat er i overensstemmelse med RSS 210 fra Industry Canada.

Anvendelse af apparatet er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette apparat må ikke forårsage interferens, og (2) dette apparat skal acceptere eventuel modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift af dette apparat.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Dette digitale apparat i Klasse B er i overensstemmelse med canadiske ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Den Europæiske Union

Czech	Hillrom tímto prohlašuje, že tento RLAN device je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/ES.
Danish	Undertegnede Hillrom erklærer herved, at følgende udstyr RLAN device overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EF
Dutch	Bij deze verklaart Hillrom dat deze RLAN device voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EC.
English	Hereby, Hillrom, declares that this RLAN device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC.
Estonian	Käesolevaga kinnitab Hillrom seadme RLAN device vastavust direktiivi 2014/53/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Finnish	Hillrom vakuuttaa täten että RLAN device tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
French	Par la présente, Hillrom déclare que ce RLAN device est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 2014/53/CE qui lui sont applicables
German	Hiermit erklärt Hillrom die Übereinstimmung des Gerätes RLAN device mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 2014/53/EG. (Wien)
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Hillrom ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RLAN device ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/EK

Hungarian	Alulírott, Hillrom nyilatkozom, hogy a RLAN device megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EC irányelv egyéb előírásainak.
Italian	Con la presente Hillrom dichiara che questo RLAN device è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/CE.
Latvian	Ar šo Hillrom deklarē, ka RLAN device atbilst Direktīvas 2014/53/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo Hillrom deklaruoją, kad šis RLAN device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.
Malti	Hawnhekk, Hillrom, jiddikjara li dan RLAN device jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 2014/53/EC
Portuguese	Hillrom declara que este RLAN device está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/CE.
Slovak	Hillrom týmto vyhlasuje, ze RLAN device spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/ES.
Slovene	Šiuo Hillrom deklaruoją, kad šis RLAN device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.
Spanish	Por medio de la presente Hillrom declara que el RLAN device cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/CE
Swedish	Härmed intygar Hillrom att denna RLAN device står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EG.

Vejledning og producentens erklæring om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

EMC-kompatibilitet

Der skal tages særlige forholdsregler vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for alt elektromedicinsk udstyr. Dette apparat er i overensstemmelse med IEC 60601-1-2.

- Alt elektromedicinsk udstyr skal installeres og tages i brug i overensstemmelse med de oplysninger om elektromagnetisk kompatibilitet, der er angivet i denne *brugsanvisning*.
- Bærbart og mobilt radiofrekvenskommunikationsudstyr kan indvirke på elektromedicinsk udstyrs funktion.

Monitoren lever op til alle relevante og lovbefalede standarder vedrørende elektromagnetisk interferens.

- Normalt bliver udstyr og enheder i nærheden ikke påvirket.
- Normalt bliver apparatet ikke påvirket af udstyr og enheder i nærheden.
- Det er ikke sikkert at betjene monitoren i nærheden af højfrekvent kirurgisk udstyr.
- Det er god praksis at undgå at anvende monitoren i umiddelbar nærhed af andet udstyr.



BEMÆRK **Connex**-apparater har væsentlige driftstekniske krav til måling af blodtryk, iltmætning, CO₂, respiration, EKG og temperatur. Ved forekomst af EM-forstyrrelser viser apparatet en fejlkode. Når EM-forstyrrelserne stopper, vil **Connex**-apparatet automatisk gendannes og fungere som tilsigtet.



BEMÆRK Dette udstyrs emissionskarakteristika gør, at det egner sig til brug i industrielle områder og på hospitaler (CISPR 11 klasse A). Hvis det bruges i et beboelsesmiljø (hvor CISPR 11 klasse B normalt er påkrævet), kan dette udstyr muligvis ikke give tilstrækkelig beskyttelse mod radiofrekvente kommunikationstjenester. Det kan være nødvendigt for brugeren at tage forholdsregler såsom at flytte eller dreje udstyret.



ADVARSEL Undgå brug af **Connex**-apparater i nærheden af eller stablet med andet udstyr eller elektromedicinske systemer, fordi det kan medføre ukorrekt drift. Hvis sådan brug er nødvendig, skal der holdes øje med **Connex**-apparatet og andet udstyr for at bekræfte, at de fungerer normalt.



ADVARSEL Brug kun tilbehør, som Hillrom anbefaler til brug sammen med **Connex**-apparater. Tilbehør, som ikke anbefales af Hillrom, kan påvirke EMC-emission eller -immunitet.



ADVARSEL Hold en afstand på mindst 30 cm mellem **Connex**-apparater og bærbart RF-kommunikationsudstyr (herunder eksterne enheder som f.eks. antennekabler og eksterne antenner). Ydeevnen for **Connex**-apparater kan blive forringet, hvis du ikke opretholder tilstrækkelig afstand.

Emissions- og immunitetsoplysninger

Du kan finde oplysninger om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) på bax.to/docs-emc-compl.

Et trykt eksemplar af emissions- og immunitetsoplysningerne kan bestilles hos Hillrom til levering inden for 7 kalenderdage.

Bilag

Godkendt tilbehør

I nedenstående tabeller findes en liste over godkendt tilbehør til vægssystemet og tilhørende dokumentation. Se servicemanualen for at få oplysninger om tilvalg, opgraderinger og licenser.

FlexiPort-manchetter (ikke fremstillet af naturgummi (latex))

Varenummer	Model	Beskrivelse
Reuse-08-2MQ	Genanvendelig	Manchet, lille barn, 2-slange, MQ
Reuse-09-2MQ	Genanvendelig	Manchet, barn, 2-slange, MQ
Reuse-10-2MQ	Genanvendelig	Manchet, lille voksen, 2-slange, MQ
Reuse-11-2MQ	Genanvendelig	Manchet, voksen, 2-slange, MQ
Reuse-11L-2MQ	Genanvendelig	Manchet, voksen lang, 2-slange, MQ
Reuse-12-2MQ	Genanvendelig	Manchet, stor voksen, 2-slange, MQ
Reuse-12L-2MQ	Genanvendelig	Manchet, stor voksen lang, 2-slange, MQ
Reuse-13-2MQ	Genanvendelig	Manchet, lår, 2-slange, MQ
Neo-1-1	Engangsmanchetter	Manchet, blød, neonatal størrelse 1, 1-slange, NQ (æske med 10)
Neo-2-1	Engangsmanchetter	Manchet, blød, neonatal størrelse 2, 1-slange, NQ (æske med 10)
Neo-3-1	Engangsmanchetter	Manchet, blød, neonatal størrelse 3, 1-slange, NQ (æske med 10)
Neo-4-1	Engangsmanchetter	Manchet, blød, neonatal størrelse 4, 1-slange, NQ (æske med 10)
Neo-5-1	Engangsmanchetter	Manchet, blød, neonatal størrelse 5, 1-slange, NQ (æske med 10)

Blodtrykstilbehør (ikke fremstillet af naturgummi (latex))

Varenummer	Model	Beskrivelse
4500-30	SureBP	Blodtryksslange med dobbelt slange (5 fod)
4500-31	SureBP	Blodtryksslange med dobbelt slange (10 fod)
4500-32	SureBP	Blodtryksslange med dobbelt slange (8 fod)
6000-30	BP	Blodtryksslange med enkelt slange (5 fod)
6000-31	BP	Blodtryksslange med enkelt slange (10 fod)
7000-33	BP	Blodtryksslange til neonatal patient (10 fod) med NeoQuik-stik

Masimo-pulsoximetri (til brug med apparater med SpO2)

Varenummer	Model	Beskrivelse
LNCS-DCI	LNCS	Genanvendelig fingersensor – Voksen
LNCS-DCIP	LNCS	Genanvendelig fingersensor – Pædiatrisk
LNCS-ADTX	LNCS	Selvkøbende engangsfingersensor – Voksen (20 pr. æske)
LNCS-PDTX	LNCS	Selvkøbende engangsfingersensor – Pædiatrisk (20 pr. æske)
RED LNC-10	LNCS	Kabel på 10 fod med sensortilslutning
LNCS-YI	LNCS	Genanvendelig sensor med flere placeringsmuligheder (1 sensor, 6 klæbesvøb)
LNCS-TC-I	LNCS	Genanvendelig øresensor
LNCS-Neo-L-3	LNCS	Selvkøbende engangsfingersensor – Nyfødt/Voksen (20 pr. æske)
Neo-Wrap-RP	LNCS	Udskiftning til neonatal klæbesvøb (100 pr. æske)
LNCS-Inf-3	LNCS	Selvkøbende engangsfingersensor – Spædbarn (20 pr. æske)
Inf-Wrap-RP	LNCS	Udskiftning til spædbarnsklæbesvøb (100 pr. æske)
YI-AD	LNCS	Klæbesvøb til voksen/pædiatrisk/neonatal til placering flere steder til YI-sensor (100 pr. æske)
YI-FM	LNCS	Skumsvøb til voksen/pædiatrisk/neonatal til placering flere steder til YI-sensor (12 pr. æske)
RDSETDCI	RD SET	Genanvendelig fingersensor – Voksen
RDSETDCIP	RD SET	Genanvendelig fingersensor – Pædiatrisk
RDSETDBI	RD SET	Blød genanvendelig fingersensor – Voksen
RDSETTCI	RD SET	Genanvendelig øresensor
RDSETADT	RD SET	Selvkøbende engangsfingersensor – Voksen (20 pr. æske)
RDSETPDT	RD SET	Selvkøbende engangsfingersensor – Pædiatrisk (20 pr. æske)
RDSETINF	RD SET	Selvkøbende engangsfingersensor – Spædbarn (20 pr. æske)
RDSETNEO	RD SET	Selvkøbende engangsfingersensor – Neonatal (20 pr. æske)
RDSETYI	RD SET	Genanvendelig sensor med flere placeringsmuligheder (1 sensor, 6 klæbesvøb)
RDSET12	RD SET	Kabel på 12 fod med sensortilslutning
RDSET5	RD SET	Kabel på 5 fod med sensortilslutning

Masimo Rainbow SET (til brug med enheder med SpO2 og SpHb)

Varenummer	Model	Beskrivelse
724322	Rainbow	DCI SC-400, SpHb -sensor til voksne og 3-fods kabel
104149	Rainbow	RC-12, 12-fods forlænger-kabel, 20 ben, til M-LNCS-sensorer

Varenummer	Model	Beskrivelse
DCISPHB	Rainbow	Genanvendelig hæmoglobinsensor – Voksen (til brug med RDSET5 eller RDSET12)

Masimo RRa

Varenummer	Model	Beskrivelse
104771	Rainbow	RAS-125-sensor (æske med 10)
104772	Rainbow	Patientkabel

Nellcor pulsoximetri

Varenummer	Model	Beskrivelse
DS-100A	OxiMax	Durasensor -ilttransducer til voksne
DOC-10	OxiMax	Forlængerkabel (10 fod)
D-YS	OxiMax	Dura-Y -ilttransducer (1 sensor, 40 svøb)
D-YSE	OxiMax	Øreklemme (brug med Dura-Y -sensor)
D-YSPD	OxiMax	PediCheck pædiatrisk stikprøve (bruges med Dura-Y -sensoren)
MAX-AI	OxiMax	OxiMax -sensor til voksen (engangsbrug, æske med 24)
MAX-PI	OxiMax	OxiMax -sensor til pædiatrisk (engangsbrug, æske med 24)
MAX-II	OxiMax	OxiMax -sensor til spædbarn (engangsbrug, æske med 24)
OXI-A/N	OxiMax	Oxiband -transducer til voksen/neonatal (1 sensor, 50 svøb)
OXI-P/I	OxiMax	Oxiband -transducer til pædiatrisk/spædbarn (1 sensor, 50 svøb)

SureTemp Plus termometri

Varenummer	Beskrivelse
02895-000	Oral probe og holdersæt (2,7 m (9 fod))
02895-100	Rektal probe og holdersæt (2,7 m (9 fod))
02894-0000	Oral probeholder (blå)
02894-1000	Rektal probeholder (rød)
05031-101	Probeovertræk til engangsbrug (1.000 overtræk, 25/æske)
05031-110	Probeovertræk til engangsbrug (10.000 overtræk, 25/æske)
01802-110	9600 Plus kalibreringstester
06138-000	Temperaturkalibreringsnøgle

Braun ThermoScan® PRO 6000 termometer og tilbehørsholder

Varenummer	Beskrivelse
06000-900	Holder med termometer
106743	Holder uden termometer
106744	Vægmonteringssæt
106745	Mobil stander-sæt

EarlySense RR, pulsfrekvens og patientbevægelse

Varenummer	Beskrivelse
105481	Berøringsfri sensor
MSH-00033	Metalplade til senge
MSH-00033A	Metalplade til senge med 2 cm (0,78") kroge til sengerammer med fjederbund
MSH-00033B	Metalplade til senge med 3 cm (1,18") kroge til sengerammer med fjederbund
AME-00970	Stativ til vægmontering af sengesensor
105637	Pigtail-kabel

Oridion CO2

Oridion **Microstream** etCO₂-filterslanger (samplingsslanger) er testet for biokompatibilitet i overensstemmelse med ISO 10993 og er det eneste tilbehør, der er godkendt af Hillrom til CO₂-overvågning. De fås kun hos www.medtronic.com.

Instrumenter til fysisk undersøgelse

Varenummer	Beskrivelse
<i>Otoskoper</i>	
23810	MacroView otoskop
23820	MacroView otoskop med svælgilluminator
23814	MacroView otoskop med insufflationsbold
23824	MacroView otoskop med svælgilluminator og insufflationsbold
238-2	Welch Allyn MacroView standardotoskop
238-3	Welch Allyn MacroView Plus oto til iEx
25020	Diagnostisk otoskop med spekulum
25021	Diagnostisk otoskop med insufflationsbold
250-2	Welch Allyn LED-otoskop
20201	Pneumatisk otoskop uden spekulum

Varenummer	Beskrivelse
20200	3,5V pneumatisk otoskop med spekulum
20250	3,5V pneumatisk otoskop med 12-diopterlinse og spekulum
20251	Pneumatisk otoskop med 12-diopterlinse
21700	3,5V operationsotoskop med spekulum
21701	3,5V operationsotoskop uden spekulum
<i>Spekulum og spekulumdispensere</i>	
52432-CLR-1	2,75 mm LumiView klart ørespekulum (æske)
52432-CLR-2	2,75 mm LumiView klart ørespekulum (pose)
52432-U	2,75 mm Universal KleenSpec ørespekulum til engangsbrug (kasse med 10 poser, 850/pose)
52434-CLR-1	4,25 mm LumiView klart ørespekulum (æske)
52434-CLR-2	4,25 mm LumiView klart ørespekulum (pose)
52434-U	4,25 mm Universal KleenSpec ørespekulum til engangsbrug (kasse med 10 poser, 850/pose)
52100-PF	Dispenser (fuld), stort ørespekulum
52400-PF	Dispenser (fuld), lille ørespekulum
<i>Oftalmoskoper</i>	
11810	PanOptic oftalmoskop
11820	PanOptic oftalmoskop med koboltblåt filter og ekstra linse til besigtigelse af cornea
118-2	Welch Allyn PanOptic standardoftalmoskop USA
118-2-US	Welch Allyn PanOptic standardoftalmoskop
118-3	Welch Allyn PanOptic Plus oftalmoskop til iEx
118-3-US	Welch Allyn PanOptic Plus oftalmoskop USA
11710	Standardoftalmoskop
11720	Koaksialt oftalmoskop
11720-L	3.5V koaksialt oftalmoskop med LED
11730	AutoStep koaksialt oftalmoskop
11735	Prestige koaksialt-plus oftalmoskop
<i>Illuminatorer</i>	
41100	Finnoff okulær transilluminator
41101	Finnoff okulær transilluminator med koboltblåt filter
43300	Buet universal-transilluminator
26535	Nasal illuminator (kun en sektion)
26538	Komplet nasal illuminator
26035	Todelt nasalt spekulum
26038	Todelt nasalt spekulum med illuminator

Varenummer	Beskrivelse
27000	Strubeilluminator
27050	Næsesvælgilluminator
28100	Tungeholder
<i>Pærer</i>	
03100-LED	LED-reservepære
06500-LED	LED-reservepære
04900-LED	LED-reservepære
03800-LED	LED-reservepære
03100-U	Halogenreservepære
06500-U	Halogenreservepære
04900-U	Halogenreservepære
03800-U	Halogenreservepære

Monteringsmuligheder

Varenummer	Beskrivelse
4800-60	Stander til kabelhåndtering – organiseret mobil stander med bakker, standardkabinet
4900-60	Stander til kabelhåndtering – organiseret mobil stander med bakker, udvidet kabinet
108762	Mobil stander til reserveværktøjssæt
108862	Servicesæt til bakker
	 BEMÆRK Må kun bruges sammen med de mobile standere 4800-60 eller 4900-60, der er fremstillet efter 09/2022. Se modelnummeret og mærkaten for at få yderligere oplysninger.
108864	Sæt med reservekoblingsdel
104645	Monteringsplade (beslag), mobil stander til kabelhåndtering, udvidet kabinet
	 BEMÆRK Kun til brug med stander til kabelhåndtering, ikke MS2-stander.
4700-60	Økonomimobilstander med kurv, standardkabinet
4701-62	Vægmontering med kurv, standardkabinet
008-0834-01	GCX-vægmontering med kanal, standardkabinet
4900-62	GCX-vægmontering med kanal, udvidet kabinet
104644	Monteringsplade (beslag), GCX-vægmontering, udvidet kabinet

EKG

Varenummer	Beskrivelse
6000-CBL3I	Patientkabel 3L IEC
6000-CBL3A	Patientkabel 3L AHA
6000-CBL5I	Patientkabel 5L IEC
6000-CBL5A	Patientkabel 5L AHA
6000-ECG3I	Modul + USB + Patientkabel 3L IEC
6000-ECG3A	Modul + USB + Patientkabel 3L AHA
6000-ECG5I	Modul + USB + Patientkabel 5L IEC
6000-ECG5A	Modul + USB + Patientkabel 5L AHA
106512	USB-kabel til EKG-modul
6200-11	Elektrodepuder (30 puder/pakke, 20 pakker/æske)

Diverse artikler

Varenummer	Beskrivelse
BATT33	Udskiftningsbatteri (Connex IWS)
BATT99	Litium-ion-batteri med 9 celler
6000-40	Printerpapir (10 pr. pakke)
PWCD-B	Ledning B, Nordamerika
PWCD-C	Ledning C, Kina, 8'
PWCD-D	Ledning D, Canada, 8'
PWCD-K	Ledning K, Sydkorea, 8'
PWCD-M	Ledning M, Mexico, 8'
PWCD-T	Ledning T, Taiwan, 8'
PWCD-P	Ledning W, Thailand, 8'
PWCD-Z	Ledning Z, Brasilien, 8'
PWCD-2	Ledning 2, Europa, 8'
PWCD-4	Ledning 4, Storbritannien og Nordirland, 8'
PWCD-6	Ledning 6, Australien/New Zealand, 8'
PWCD-7	Ledning 7, Sydafrika, 8'
6000-NC	Kabel til sygeplejerskekald
6000-916HS	JADAK stregkodescanner og hylstersæt
6000-916HSR	JADAK stregkode-/højfrekvent RFID-scanner og hylstersæt

Varenummer	Beskrivelse
7000-916HS1RS	JADAK stregkode-/RFID-scanner med dobbeltfrekvens og hylstersæt
4500-925	Kabel til ledningstilslutning
660-0320-00	Patch-kabel, 15,24 m (100'), RJ45 M/M CAT5E
660-0321-00	Patch-kabel, 15,24 m (50'), RJ45 M/M CAT5E
104384	Patch-kabel, 7,62 m (25'), grønt
660-0138-00	Patch-kabel, 1,52 m (5'), RJ45 T568B
715270	Kassesæt – emballage – tom
104279	Connex IWS-forsendelseskasse

Vital Signs Monitor 6000 Series-tjenesteydelser i forbindelse med vedligeholdelse og reparation, Vital Signs Monitor 6000 Series

SmartCare-beskyttelsesplaner

Varenummer	Beskrivelse
S1-CVSM-PRO-1	CVSM SmartCare -beskyttelse 1 ÅR
S1-CVSM-PRO-3	CVSM SmartCare -beskyttelse 3 ÅR
S1-CVSM-PRO-PS	CVSM SmartCare -beskyttelse 3 ÅR POS

SmartCare Protection Plus-planer

Varenummer	Beskrivelse
S9-CVSM-PROPLUS-1	CVSM SmartCare Protection Plus 1 ÅR
S9-CVSM-PROPLUS-3	CVSM SmartCare Protection Plus 3 ÅR
S9-CVSM-PROPLUS-PS	CVSM SmartCare Protection Plus 3 ÅR POS

SmartCare Biomed-planer

Varenummer	Beskrivelse
S2-6000	Biomed partnerskabsprogram, 1 år
S2-6000-2	Biomed partnerskabsprogram, 2 år
S2-6000-5	Biomed partnerskabsprogram, 5 år
S2-6000-O2	Biomed partnerskabsprogram, 1 år, med CO2
S2-6000-O2-2	Biomed partnerskabsprogram, 2 år, med CO2
S2-6000-O2-5	Biomed partnerskabsprogram, 5 år, med CO2

Varenummer	Beskrivelse
S2-6000-ES	Biomed partnerskabsprogram, 1 år, med ES
S2-6000-ES-2	Biomed partnerskabsprogram, 2 år, med ES
S2-6000-ES-5	Biomed partnerskabsprogram, 5 år, med ES

Andre serviceplaner

Varenummer	Beskrivelse
S1-6000	Omfattende partnerskabsprogram, 1 år
S1-6000-2	Omfattende partnerskabsprogram, 2 år
S1-6000-2C	Omfattende partnerskabsprogram, 2 år, med kalibrering
S1-6000-5	Omfattende partnerskabsprogram, 5 år
S1-6000-5C	Omfattende partnerskabsprogram, 5 år, med kalibrering
S1-6000-O2	Omfattende partnerskabsprogram, 1 år, med CO2
S1-6000-O2-2	Omfattende partnerskabsprogram, 2 år, med CO2
S1-6000-O2-5	Omfattende partnerskabsprogram, 5 år, med CO2
S1-6000-O2-C	Omfattende partnerskabsprogram, 1 år, med CO2, med kalibrering
S1-6000-O2-2C	Omfattende partnerskabsprogram, 2 år, med CO2, med kalibrering
S1-6000-O2-5C	Omfattende partnerskabsprogram, 5 år, med CO2, med kalibrering
S1-6000-ES	Omfattende partnerskabsprogram, 1 år, med EarlySense
S1-6000-ES-2	Omfattende partnerskabsprogram, 2 år, med EarlySense
S1-6000-ES-5	Omfattende partnerskabsprogram, 5 år, med EarlySense
S1-6000-ES-C	Omfattende partnerskabsprogram, 1 år, med EarlySense og kalibrering
S1-6000-ES-2C	Omfattende partnerskabsprogram, 2 år, med EarlySense og kalibrering
S1-6000-ES-5C	Omfattende partnerskabsprogram, 5 år, med EarlySense og kalibrering
PRV-ESS	Forebyggende årligt sensorudskiftningsprogram (udvalgte lande)
PRV-001	Forebyggende Hillrom-service på stedet, pr. enhed (udvalgte lande)
PRV-002	Forebyggende service på stedet, pr. enhed (udvalgte lande)
S4-6000	CVSM, udvidet garanti, 1 år (udvalgte lande)
S4-6000-2	CVSM, udvidet garanti, 2 år (udvalgte lande)
S4-6000-5	CVSM, udvidet garanti, 5 år (udvalgte lande)
S4-6000-O2	CVSM med CO2, udvidet garanti, 1 år (udvalgte lande)
S4-6000-O2-2	CVSM med CO2, udvidet garanti, 2 år (udvalgte lande)
S4-6000-O2-5	CVSM med CO2, udvidet garanti, 5 år (udvalgte lande)
S4-6000-ES	CVSM med EarlySense, udvidet garanti, 1 år (udvalgte lande)

Varenummer	Beskrivelse
S4-6000-ES-2	CVSM med EarlySense, udvidet garanti, 2 år (udvalgte lande)
S4-6000-ES-5	CVSM med EarlySense, udvidet garanti, 5 år (udvalgte lande)

Integrated Wall System-tjenesteydelser i forbindelse med vedligeholdelse og reparation, Integrated Wall System

SmartCare-beskyttelsesplaner

Varenummer	Beskrivelse
S1-CIWS-PRO-1	CIWS SmartCare -beskyttelse 1 ÅR
S1-CIWS-PRO-3	CIWS SmartCare -beskyttelse 3 ÅR
S1-CIWS-PRO-PS	CIWS SmartCare -beskyttelse 3 ÅR POS

SmartCare Protection Plus-planer

Varenummer	Beskrivelse
S9-CIWS-PROPLUS-1	CIWS SmartCare Protection Plus 1 ÅR
S9-CIWS-PROPLUS-3	CIWS SmartCare Protection Plus 3 ÅR
S9-CIWS-PROPLUS-PS	CIWS SmartCare Protection Plus 3 ÅR POS

SmartCare Biomed-planer

Varenummer	Beskrivelse
S2-CIWS	1 års Biomed partnerskabsprogram
S2-CIWS-2	2 års Biomed partnerskabsprogram
S2-CIWS-5	5 års Biomed partnerskabsprogram

Andre serviceplaner

Varenummer	Beskrivelse
103371	Stregkodelicens
<i>Partnerskabsprogram til global anvendelse</i>	
S1-CIWS	1 års omfattende partnerskabsprogram
S1-CIWS-2	2 års omfattende partnerskabsprogram
<i>Teknisk træning</i>	
CIWSERREPW-TRN	Teknisk online-træning for biomedicinere

Varenummer	Beskrivelse
CIWSSERREP-TRN	Teknisk onsite-træning for biomedicinere
<i>Kun internationalt</i>	
PRV-001	Forebyggende SVC WA bænk pr. enhed
PRV-002	Forebyggende SVC planlagt på stedet pr. enhed
S4-CIWS	1 års udvidet garanti
S4-CIWS-2	2 års udvidet garanti
S4-CIWS-5	5 års udvidet garanti

Garanti

Vital Signs Monitor 6000 Series

Welch Allyn garanterer, at produktet er uden defekter med hensyn til materiale og konstruktionsfejl og fungerer i henhold til producentens specifikationer i en periode på to år fra den dato, produktet er købt af Welch Allyn eller dennes godkendte forhandlere eller repræsentanter.

Garantiperioden gælder fra købsdatoen. Dato for køb er: 1) den fakturerede forsendelsesdato, hvis enheden er købt direkte af Welch Allyn, 2) den dato, hvor produktet er købt af en Welch Allyn-godkendt forhandler, som dokumenteret i form af kvittering fra denne forhandler.

Denne garanti dækker ikke skade forårsaget af 1) håndtering under forsendelse, 2) brug eller vedligeholdelse i strid med de angivne anvisninger, 3) modifikationer eller reparationer af personer, der ikke er godkendt til det af Welch Allyn, og 4) ulykkestilfælde.

Produktgarantien er også underlagt følgende vilkår og begrænsninger: Tilbehør er ikke dækket af garantien. Læs de brugsanvisninger, der følger med hvert enkelt tilbehør, vedrørende garantioplysninger.

Forsendelsesomkostninger i forbindelse med returnering af en enhed til et Welch Allyn-servicecenter er ikke medregnet.

Der skal indhentes et servicemeddelelsesnummer fra Welch Allyn forud for returnering af produkter eller tilbehør til Welch Allyn-angivne servicecentre til reparation. Kontakt Hillrom tekniske support for at få et servicemeddelelsesnummer.

DENNE GARANTI GÆLDER I STEDET FOR ALLE ANDRE GARANTIER, HVAD ENTEN DE ER UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. WELCH ALLYNS FORPLIGTELSE I HENHOLD TIL DENNE GARANTI ER BEGRÆNSET TIL REPARATION ELLER UDSKIFTNING AF DEFEKTE PRODUKTER. WELCH ALLYN ER IKKE ANSVARLIG FOR INDIREKTE SKADER ELLER FØLGESKADER, DER SKYLDES EN PRODUKTFEJL, DER ER DÆKKET AF GARANTIE.

Integrated Wall System

Welch Allyn garanterer, at produktet er uden defekter med hensyn til materiale og konstruktionsfejl og fungerer i henhold til producentens specifikationer i en periode på to år fra den dato, produktet er købt af Welch Allyn eller dennes godkendte forhandlere eller repræsentanter. De snoede ledninger har en særlig garanti på 10 år mod brud under normal brug.

Garantiperioden gælder fra købsdatoen. Købsdatoen er: 1) den fakturerede forsendelsesdato, hvis enheden er købt direkte af Welch Allyn, 2) den dato, der er specificeret under produktregistrering, 3) den dato, hvor produktet er købt af en Welch Allyn-godkendt forhandler, som dokumenteret i form af kvittering fra denne forhandler.

Denne garanti dækker ikke skader forårsaget af følgende: 1) håndtering under forsendelse, 2) brug eller vedligeholdelse, der strider mod de mærkede instruktioner, 3) ændring eller reparation udført af personer, der ikke er godkendt af Welch Allyn, og 4) uheld.

Produktgarantien er også underlagt følgende vilkår og begrænsninger: Tilbehør er ikke dækket af garantien. Læs de brugsanvisninger, der følger med hvert enkelt tilbehør, vedrørende garantioplysninger.

Der skal indhentes et servicemeddelelsesnummer fra Welch Allyn forud for returnering af produkter eller tilbehør til Welch Allyn-angivne servicecentre til reparation. Kontakt Hillrom tekniske support for at få et servicemeddelelsesnummer.

DENNE GARANTI GÆLDER I STEDET FOR ALLE ANDRE GARANTIER, HVAD ENTEN DE ER UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. WELCH ALLYNS FORPLIGTELSE I HENHOLD TIL DENNE GARANTI ER BEGRÆNSET TIL REPARATION ELLER UDSKIFTNING AF DEFEKTE PRODUKTER. WELCH ALLYN ER IKKE ANSVARLIG FOR INDIREKTE SKADER ELLER FØLGESKADER, DER SKYLDES EN PRODUKTFEJL, DER ER DÆKKET AF GARANTIEN.



Hillrom™